Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشُر افسانہٕ : ازتہٕ پگاہ

رتن لال شانت

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

"...... یِہ وَنُن لَس چھُنہٕ اَسہِ کانٛہہ تامُل زِ اَزکۍ اَفسانہٕ
نِگارن چھُ پنُن سوچ پنُن اِظہار کیو پنُن اَسلوٗب بناوِتھ برونٛہہ
پنُن تجربہٕ معاصِر سوچ تہٕ معاصِر اسلوٗب سیتۍ مُسلح کورمُت۔ سُہ
چھُنہٕ کُنہِ الگ تھلگ زوٗنِس پیٹھ زوان مگر ہیتِن تسٕنزِ زمین کأشِر
چھِنہٕ تِتِین چھُ تمۍ سٕنٛد تجربہٕ تہٕ ووٚزم یاسان اِظہار چھُنہٕ کھٕتھۍ
تسٕنٛدٕ فن چھُ کأشُر ذہٕنۍ نفسیات تہٕ شخصیتھ مشخص کرِتھ تھَہ
زلوٗ تہٕ زبان دِنِس مُتر۔ بیٚین زبانَن ہندۍ اَدیب تہٕ چھ پننِہ
زبانۍ تہٕ کلچرس ووٚتھ بوٚدنہٕ خاطرٕ تم تکنیک وَرتاوان۔ ووٚن گو
یوٗتان کانٛہہ کلچر تہٕ زبان بڈان پھولان تہٕ پھلان چھُ تیوٗت چھُ
تمہِ کین لِکھارِین توٚہۍ تجربہٕ گرِتھ اِنسأنی ذہنَس زیادٕ ہمی عکاسی
کرُنگ جرُتھ یادگر تھان۔ یوٗتانی اَسہِ یہ جُرتھ ییہِ توٗتانی ہیکو نہٕ
بییہِ کانٛسہِ گژھِ مُتر وُتِہ پکِنس ٹھاکھ تہٕ کرِتھ........."

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشُر افسانہٕ: ازتہٕ پگاہ

G.M. College of Education
Raipur, Bantalab
Jammu.
Acc. No....348 (D)....... 23 (I)
Dated.....6-7-007.......

رتن لال شانتؔ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشُر افسانہ : ازتہٕ پگاہ
چھاپ : 2000ء
کمپیوٹر کمپوزنگ : محمد یوسف میر (ولی دار لکتابت ٹینگن محمود آباد کشمیر)
مول :
پربس :
C کاپی رایٹ : ڈاکٹر رتن لال شانت

Published with finanacial assistance from the Central Institute of Indian Languages,(Min.of Human Resource Development Department of Education,Govt.of India) Manasagangotiri, Mysore-570006 vide sanction letter No: F-51-5(5)/99-2000 KAS/GRNT Dated 24th May 2000 under the seheme of grant-in-aid.

KAESHUR AFSANU : AZ TU PAGAH-A critical study of the history content and style of Kashmiri Short Story by Dr.Rattan lal Shant. Type Setting by Mohammad Yousuf Mir(Wali Darul Kitabat Tangan Kashmir)
printed at :
price : **Rs. 80/-**
Copy Right : **Dr.Rattan Lal Shant**
First Edition : **2000 AD**

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Presented to
G.M. College of Education
[signature]
2/1/07

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشُر افسانہٕ ازتہٕ پگاہ

(توأریخ تحقیق تہٕ تنقید)

رتن لال شانت

نیہار پرٕکاشن
سُبھاش نگر
جموّں

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشُر افسانہٕ ازتہٕ پگاہ

1-افسانٕک فسانہٕ-9

2-اَفسانٕچ زبان تہٕ ہیتھ-47

3-نٔو کأشُر افسانہٕ :اَکھ بُنیأدی مطالعہٕ-71

4-أزی کِس کأشرِس افسانس منٛز باوتھ تہٕ ورگہٕ باوتھ-92

5-ہم کال زِندگیہِ ہُنٛد اَکھ دستاویز-108

6-افسانہٕ تہٕ حقایتھ :سہل ترسیلک سوال-115

7-بڑِ مُلکہٕ کِس لوکٹِس اِنسانہٕ سٕنٛز کتھ-123

8-اِشارٕ تہٕ علامتُک افسانہٕ :ٹھوس معنے-131

9-ترٕے پلاٹ تہٕ اَکھ افسانہٕ-139

10-زندگی :اَکھ آرام دِیہہ مُشأہِد-146

11-پکہٕ وِنہِ زندگیہِ ہُنٛد اَکھ تھامہِ گوٗمُت سفر-154

12-أزیک افسانہٕ :روایتی پیرایہِ تہِ بہترِ اظہار-165

13-روایتی ماٹفن ہُنٛد تخلیقی استعمال-175

14- حقیقتس ستی تھٕرلاگیہِ ہٕندی زٕہی-181

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عرض چھُم

یہِ کتاب چھس اَکھترامہٕ سان پرن والین اَرپن کران۔
''افسانہٕ کیا گو'' کتاب شایع گوٚژھنہٕ پتہٕ رُوٗدی میاٲنی مہربان پرن وٲلی
تہٕ دوس لیکھن وٲلی برابر تقاضہٕ کران زِ بہٕ کرہٕ کاشُر افسانہٕ مرکزِ توجہ
بناوِتھ اکھ زیادٕ مُدلل تہٕ مُفصل مضموٗنہٕ سوٚمبرن تیار۔ ''شیرازہٕ'' ''سون ادب''
تہٕ ''انہارس'' منز چھپے متین مقالن تہٕ سپُد خاطر خواہ ردِعمل۔ مے سپز امہِ ستی بیٚیہِ لیکھنچ
تحریک حاصل۔ مے تُلی کینژہہ اِنفرادی افسانہٕ تہٕ عملی تنقیدٕ ستی مولانکون گرِتھ کوٗرُم
اَکھ مقالہٕ تیار۔ بژونٹھ چھپے متین مضموٗنن دِژِم بیٚیہِ نظرِ تہٕ یمن نوٚبن زیرِ
بحث افسانن منز ژھارِم افسانوی گون۔ یم داہ افسانہٕ مے ژاری
تم چھِ نہٕ اَہنٛد بن مُصنفن ہندی بہترین افسانہٕ مگر یم چھِ افسانہٕ نگارن ہنٛزِ
گُنہِ نُمایندٕ رُوٗدی شہِ ہُنٛد پے ضوٗرٕ دِوان۔ یم افسانہٕ چھِ گُلہم پاٹھی ادبہٕ کس
موجوٗدٕ یا عصری سوٚنچس کیو لیکھن اسلوٗبس زیادٕ نزدیک۔ یم اِفسانہٕ ژاری مے
ساہتیہ اکادمیہ ہنٛز افسانہٕ سوٚمبرن ''کاشُر افسانہ از'' منزٕ۔ یِمہِ انتخابہٕ ستی چھس نہٕ بہٕ یہٕ وَنُن
یژھان زِ یہاے کیاہ چھِ اَزِ کین افسانن (یا جدید سوٚنچ کین افسانن ہنٛز)
نُمایندٕ سوٚمبرن۔ اکی سوٚمبرنہِ ہنٛدی افسانہٕ آسنہٕ ستی ہیکہِ پرن وٲلِس یمن ہُنٛد موٗلہٕ
پاٹھ (ٹیکسٹ) لبنس، پرنس تہٕ پتہٕ تمن پٮ۪ٹھ میاٲنی تنقیدٕ پرِتھ کانٛہہ راے ترٛاے قایم کرنس
منز مدد میلِتھ۔ بس مُدعا تہِ چھُ یی۔ تنقیدُک اُصوٗل تہٕ عمل لرِ لور تھاوِتھ
افسانہٕ سمجھن۔ میاٲنی کوشش آسہِ آیندٕ یہِ زِ بیٚیہِ واریاہ تیتھی افسانہٕ یم پزی سون توجہ منگان
چھِ تہِ گوٚژھی زیرِ بحث تہٕ زیرِ تنقید یِنہِ...... توتانی......

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانٕک فسانہٕ

(مغربی تنوظر تہٕ مشرقی اِرتقا)

1:- چیخوف: جدید افسانہٕ

افسانہٕ چھُ مغربی ایجاد۔ نقاد چھِ گوڈنیک اَفسانہٕ نگار ایڈگر ایلن پوٗہس[2] مانان۔ أز ێیکٕ افسانہٕ گو دراصل روٗسی لکھأری انتن چیخوفہٕ (۱۸۶۰۔۱۹۰۴ء) سِنٛدِ پیٹھ شوٗروٗ[2]۔ پنہٕ نِبن افسانن منٛز دِژ أمی شخصن گوڈنکہِ پھِرِ اِنسأنی واقعس اہمیتھ۔ الوٚتانی اوس مغربی اَفسانس منٛز واقعہٕ Incident، کردار character تہٕ اِتفاق coincidence اہم۔ کردار اوس ضوٚروٗری تہٕ غأرضوٚروٗری بأرِس تل دِتھ گرِتھ تہٕ ژٕرِتھ کتھہٕ کران۔ امکأنی حالاتن منٛز مِثألی زبأنی اندر مِثألی گُفتگوٗ کران۔ أکس شریف noble ماحولس منٛز پرٛتھان۔ انسان أسِتھ اوس نہٕ تس انسأنی

ۓ ۱۴ جنوری ۱۸۳۲ء کس سٹرڈے کوریناوکس امریکی ہفتہٕ وارس اندر چھپاوے یہٕ أمی گوڈنیچ کہأنی یتھ اندر گوڈنکہِ پھِرِ وأحدتو ژرپأدِ کرنہٕ آمٕت اوس۔ ۲ؕ أمی سِنٛدی موشوٗر اَفسانہٕ أسی: بکلرک سُنٛد مرُن، ہونہِ بوٗکٕت ہیتھ زنانہ کولہٕ ٹوٗنچ، واڑ نمبر ۶۔ موکھُٹ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

وُشنیر ۔تَسُند ماحول اوس انسانن ہُند اَستھ تہٕ فرشتن ہُند ۔چیخوفن دیُت اَتھ انسانٕی وُشنیر تہٕ ،انسانٕی آشن تہٕ مویوٗسین ہُند ماحول بوٗ رنس ۔یُتھ زِوُہمہِ صٔدی ہِنٛدی تمام افسانہٕ نِگار سپدی مُتاثر ۔ پانہٕ وٗنُن ''زِ افسانہٕ چھُ زندگی ہِنٛز اَکھ پھَل'' تہٕ افسانہٕ کِبن باقی تارٕیفن ہٕتی آیہٕ یہٕ ''پھَل'' کأفی شدومد سان جوڑنہٕ ۔ انگریزی اَفسانہٕ نگارن منٛز روٗٹ اَمیک سارِ وٕے کھوتہٕ سرٛوٗن اثر کتھر این مینسفیلڈن[1] ۔چیخوف ہٕندی پأٹھی اَس سو وودأسی یا موثر ماحول گرِتھ ہبکان مگر تتھہِ کٔنٛز چیخوف اَفسانہٕ ''تأمیر'' گرِتھ ہبکان اوس تہٕ افسانس اَند رکانٛہہ کتھ کانٛہہ شئچھ باوان اوس مینسفیلڈ اَس نہٕ ہبکان ۔چیخوفن دیُت نہٕ افسانہٕ کِس پلاٹس پٮ۪ٹھ زورتہٕ ماحول ووتلأوِتھ گرِن اتھ اند راَکھوٗ جہت پأدٕ ۔یُتھ زِتَسُند اَکھ اَکھ اَفسانہٕ چھُ باسان زندگی ہٕندس کُنہِ نتہٕ کُنہِ پہلوہس پٮ۪ٹھ رائے زٔنی کران ۔ حقیقتھ چھےٚ تس اند ر معنے خأز بنان تہٕ اَسہِ ناوان اَسہِ ناوان اوش تہٕ اَنان ،تمہِ جذبأتی اند ازٕ نہٕ ییمہِ کِنٛ تس برٛونٛٹھ یاتہٕندی کینٛہہ ہم عصر اَفسانہٕ نوٕیس اَنان اَسی ئلی کہِ وأتلنچہ زَن کِٹٕل دِوان ۔

2:- کُنہِ وُہم صٔدی: ہموار کردار

چیخوفہ سُند اثر پیوٗ دُرس دُنی یاکِس افسانس پٮ۪ٹھ ۔زندگی ہیٚنٛزن گُھربو تہٕ کھرٕ ونبو حقیقتو سان یِتھ چھےٚ تتھِ ہے اند ازس منٛز افسانن منٛز ئنی ۔زندگی تہٕ واقہٕ آینہٕ تھُرنہٕ ئلی کہِ زِہُند اند ازٕ بیان تہٕ تموٕ منٛز درٛاہتی نتیجہ آیہِ تھُرنچ کوشش

[1] أمی ہٕندی موشوٗر افسانہٕ اَسی بناپار کرٕ ہنٛز زندگی، کرنل ہنٛز کوٗر ۔

کأشر افسانہٕ ازتہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کرنہٕ ۔ڈ۪ پوکلاسیکی پلاٹ کردارنگاری بیترِ گیہِ کم اہم ۔اَفسانہٕ بنوٚ بامقصد زٕند گیہِ ہنٛز اَکھ بامقصد صنف ۔ گنہِ وُہمِ صٔدی چھےٚ مغربی اَدبس منٛز ناولہِ ہنٛز صٔدی مانہٕ یوان ۔ تِنکیاز اَمہِ وقتہٕ گۓ تتہٕ ڈِکنس، تھیکرے، املیٛ بڑانٹے تہٕ چاٗرلٹ برانٹے، فلابیر، وِکٹر ہیوگو، والٹر سکاٹ، ٹالسٹاے، ترگنیو، داستاوسکی لیس ہی ناوِلسٹ پاٚد ۔ یِمو بنوٚو اَفسانہٕ خاطرٕ اَکھ ماحول مگر ساٗری ناولسٹ آسی نہٕ اَفسانہٕ نگارتہِ ۔یِموٚ کٔری یادروزنس لایق ،کردار پیش مگر کردار آسی نہٕ وۄتلان تہٕ بدلان ٲسۍ کہِ عام پاٚٹھی گوڑٕ پیٹھ اَخرس تام ہموار روزان ۔یم آسی زندگی ہنٛز جاٗنی تہٕ ناکارگی، نیکی تہٕ بٔدی وکھنان ۔یِہندی مکالمہٕ آسی گرِتھ تہٕ ژٕرِتھ زباٗنی منٛز مخصوٗص انداز س منٛز پیش کران ۔ کردار آسی نُمایندٕ تہٕ واقات تہِ آسی نُمایندٕ ۔اَمیک اَثر پیوٚ اَفسانس پیٹھ یہ کہِ ماپاساں، اوہینری، اِروِنگ، ٹالسٹاے ہیوٚو افسانہٕ نگاروتہِ کٔری ٹایپ یا نُمایندٕ کردار پاٚدٕ ۔عام پاٚٹھی آیہِ لِکھاٗری ہِندی پننٛی خیالات، عقیدٕ تہٕ وہم پرٛن وآلس تام وِلتہ ناونہٕ ۔یِمن عقیدن ہنٛز واقاٗتی اہمیت آیہِ وَکھناونہٕ نِفسیاٗتی ضۄرٕ رتھ یا نفسیاٗتی ارتقاتہِ ۔کردار اوس پننہِ سماٗجی ورگُک نُمایندٕ مگر سُہ اوس نہٕ سماٗجی کشمکشہِ ہُند نتیجہ تہٕ نہ اوس اَتھ کشمکشس مُتلق کانٛہہ شبقہٕ راے تھاوان ۔چیخوفن دِژ نہٕ پننٛی کانٛہہ راے ٲسۍ کہ کشمکشہِ ہُند انساٗنی پہلو وبژٕ ناٗوِتھ ہوٚدن پانے زِ اَمیک شِکار گٔس چھُ گوٚھان تہٕ کِتھہٕ پاٚٹھی ۔

3:-وُہم صٔدی: ساینسی تحریک

وُہمہِ صٔدی ہِندس فِکشنس (ناولہِ تہٕ اَفسانس) پیوٚ باقٕے علمن ہِندی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پأٹھی نفسیاتک سمأجیاتک تہٕ سائنسی سونچُک اثر ۔ فرائیڈ، اڈلر ینگ ، مارکس ، انگلز، ڈارونِ بیترِ عألمو، مُحققو تہٕ سائنس دانو کیا ایجادات کری انسأنی ظأہرس تہٕ بأطنس مُتلق تہٕ وبڑھ ناوُنک ضۄرۍ تھ چھنہٕ ۔ یمو ایجادو ستی پیو اِنسأنی رشتن تأنی اَثر تہٕ اَدب، کتھہٕ کنی روزِہے مُچھ ۔ اِنسان چھنہٕ کُنہٕ خودأیی زٕ ژہُنڈ پَرتو بلکہ مُلہٕ تلہٕ اَکھ حیوان ۔ حیوأنی جبلتن تہٕ حبسن ہُنڈ گیوٚڈ ، سُہ چھُ یتھ مخألف تہٕ ناروادُنی یپہس منز یتھ لڈان تہٕ پننہٕ خأمیہٕ دوٗر کرنچ لگاتار کوٗشش کران ۔ سُہ چھنہٕ خود کفیل بلکہ اَکہٕ جمأیأتی حبسک اَکھ انگ اَکھ حصہٕ پانس أندی أندی مخألف تہٕ ناموأفق قودرتی طاقت وُچھتھ یمن ستی لڈان ،جمأژن منز روزان ، کھیلی حبسک شکار سپدان، ورگہ لڈلیہٕ اندر زأنتھ یا اَزأنی پأٹھی حصہٕ نوان ۔ تِہُندیہ کأینات چھنہٕ کانْہہ اژھینی متوأتر تصویر پیش کران بلکہ یہ چھ سینی ماشکلن ہندی پأٹھی اَکھأکس ستی جُڈتھ تہٕ بیوٚن بیوٚن تہٕ......یم أسی تم خیال یم جدید سوچس پتھ وزِوزِ پیٚیہٕ تہٕ باقے أدبن ہندی پأٹھی گو فکشن لیکھن وول ناولسٹ ،افسانہٕ نگار تہٕ متأثر ۔ اَمہٕ ستی کھو اَدبن تیتھ ،ولگتن زِ کنوٕ ہمہٕ صدیہٕ مُقابلہٕ گرتھ چھُ وُ ہمہٕ صدیہٕ ہُند افسانوی یا ناول ادب بدلے باسان ۔ کُلہم پأٹھی گیہ یمہٕ تبدیلیہٕ افسانس اند ریتھہٕ کنی نوٚ مودار زِ ووٚنی ہیٚتکھ نہٕ کردار اَو کنی گرِنی زِ آدرش تصویر گوٚھن پیش ۔ چیخوفن ژیوٚن بدلونہٕ سماجک تہٕ سونچُک لہجہٕ گوڈ نتھے ۔ تِہندی افسانہٕ چھ کردار و کھو تہٕ کردارن ہُند پس منظر دِنہٕ کنی اہم ۔ تم چھِ تمن تحریکن تہٕ وجوٗہاتن سام ہوان یم تِتھس ماحولس رنگ دِنس ذمہٕ دار چھِ ۔

4:- نُو حقیقت پسندی

ہیٚرِ کنہٕ وَننہٕ آمتمن علٰمن اندر ترٚو افسانس سارِوے کھو تہٕ جادٕ اثر انسأنی

کأشُر افسانہٕ ازتہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نفسیاتن ۔ حالانکہِ اَمہِ کِنۍ کوانسٲنی کردار یکدم فرد بنتھ ٹایپ رٲ دنہٕ مگر یہِ فرد رٲ د
گٕژھمہِ صٔد یہِ ہنٛز نمایندگی ضرٛورتہٕ کھوتہٕ جاد کران ۔ جدید سماجہِ چہِ مأدی ترقیہِ
ہنٛزٕ بے ضأبطہِ گیہِ اڈبن ورگن ہنٛز بے گنڈ ترقی تہٕ بیٚین ہنٛز لگاتار زوالچ ، اکہِ
مُتضاد مغربی سماجچ عکاسی رٲ دیہِ کران ۔ مگر سائینسی طرز فکرن کۄ رامئیک فن متاثر ۔
ژُہمہِ صٔدی ہُند آفاقی اَفسانہٕ چھُ ڈُلامی (بدلوٕنی) کردار پیش کران ۔ یِم شۄ رٲ کتہِ
تانی گژھان چھِ تہٕ ختم گژھان کتہِ تانی غار امکانی حالژ منٛز ۔ أمی اَفسانن ہوو زِ
انسان چھُنہٕ صرف وصفن ہُند مجسمہٕ بلکہِ تضادن ہُند ذری یاو ۔ خاصکر مغربی ترقی
یافتہٕ مگر أندرٕ کھوکھر گژھمژ ن تہذیب تہٕ مشرقی پھأنگرٕ گومُت اماپۄز أندرٕ بۄرُت
تہذیب اوس یژھے تصویر پیش کران ۔ اِنسأنی جبلتن ہنٛز تصویر اُس یژھے ۔
دیماغ اوس غارضۄ رٲری ڈِٹیلن ہُند آگر یہنٛز عکاسی اَدبن کر ۔ نفسیأتی گنڈ تہٕ
گُھری آیہ نفسیأتی فارمولا ہوٚ ذری یہِ پیش کرنہٕ ۔ بدل قسمچ حقیقت پسندی آیہِ
بارسس ۔ انسان کتھ کٕنی چھُ بیرونی طاقتن ہُند ردِعمل ہاوان تہٕ زندگی گُزاران تہٕ
ستی أندرٕ کتھہٕ کٕنی چھُ تُنْد سوچ ذری یاوکی پأٹھی ولگتھ کھوان ۔ اَسہِ پۄرنہٕ یتہٕ
مُشراوُن زِ یتھ صٔد یہِ اند رسپدی یورپس اندرٕ بڈی جنگ یموا تہِ لگن کیو مُفکرن
کمر پھُٹر وو ۔ اَمکی ردِعمل سپدی زِ ۔ اَکھ مویوٚسی گےٚ طأری تہٕ ناول نگارن تہٕ
افسانہٕ نگارن ہیوٚت پننہِ حالژ ہنٛزٕ زوال پذیری ہُندٕ ہے ذکر کرُن ۔ دۄیم یہِ زِ نوبن
آشن تہٕ بدلے متس سماجس مُتلق ہیٚتن خاب وونہٕ تِنی ۔ مگر اَکھ چیز اوس دۄشونی
تژاین منٛز مُشترک ۔ سُہ گو یہِ زِ انسان ہوٚد کھٕتی ہوٚنی کھیوٚمت ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

5:- وبکھتہِ زمانچہِ علامژ

أتھی پس منظرس منز ۄچھو ۄہمہِ صٔدیہِ ہُند مغربی اَفسانہٕ - اَتھ اندر چھِ کینٛہہ قابلِ ذکر أدیب یِوان - تِم گٔے جیمز جوآیس ورجِنیاوُلف، آلڈس ہکسلے، ڈی ایچ لارنس، کیتھراین این پورٹر، مارسل پرٔوست، ولیم فاکنر، بورس پاسترناک، نکولاے آسترادوسکی میخایِل شولوخوف، جان سٹاین بیک، فرانز کافکا، آلبیر کامو، ہیمنگوے بیتر یِمو کوٚر تیز بدلوٗن مغربی سماج تہٕ سمأجی قدرن ہُند بدلوٗن رۄپ مُنقش - یہِ کتھ پَزِ اَسہِ یاد تھاوٕنی کہ ۄہمہِ صٔدیہِ ہنٛز ناولہِ ہُند بُرژرتہٕ بجر اوس یُتھ زِ ۄہمہِ صٔدی اندر تہٕ رۄز اَفسانہٕ کھوتہٕ ناولے سرس تہٕ ناولہِ ہُند مزاج سمأجی آسنہٕ کِنی کوٚر امی صنفہِ سماج تہٕ فرد جادٕ موتبر پأٹھی بیان - یوٚہے وجہ چھُ زِ ہیٚر کنہِ ذکر سپدہٕ یِمتی بیشتر لکھأری چھِ گوڈٕ ناولسٹ تہٕ اَدٕ افسانہٕ نگار - یِہُند نوقطے نظر، اسلوٗب وغأرہ ہکو یِہنٛز و ناولو ستی سرٕ کٔرتھ - یِم گٔے موشوٗر تہِ پنٕہ نٕو ناولو ستی افسانو ستی نہٕ - یہِ وَنُن چھُ نہٕ غلط زِ ۄہمہِ صٔدیہِ اندر رۄدی زٕ ے ادبی صنف مقابلتن جادٕ ترقی پراوان تہٕ تِم گٔے ناول تہٕ ڈراما - افسانہٕ تہٕ شأیری تہٕ رۄز تخلیق سپدان مگر زمانچ نمایندگی تہٕ کأنسہِ لکھأری ہِنٛدِ تخلیقہِ ہنٛز نمایندگی چھےٚ یاتہٕ تِمنٛز ناول کران نتہٕ ڈراما - دیان چھنا زِ افسانہٕ تہٕ اوٚک انگ ڈٕراما بارسس یِنکُٕ وجہ چھُ پرٔن والین فُرصتھ منٛز آسنی ، بجہِ ناولہِ پرٕنہ یا بٔڈی ڈراماوٕ چھنک تاب نہ آسُن - مگر سو کتھ آس اردآہمہِ تہٕ گوڈٕ ۄہمہِ صٔدیہِ منٛز یِلہِ ناول نگار کردارٕ ہِنٛدِ غأرضوٗ رۄری بیانہٕ تہٕ تفصیلا تو (details) ستی ناولہِ بوٚج بٔڈ راوان آسی - ۄہمہِ صٔدیہِ ہنٛز ناول

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھے نہٕ فردٕ سٕنز تشریح کران بلکہِ وِکھوٗن مادٕی ہرُوحانی یا دِماغی کیفیوٗن ہنز وبژھنے کران مگر یہ وبژھنے چھنہٕ غاآرضوٗرؠری آسان ۔ پرٛتھ کانٛہہ لفظ پھیوٗر ڈیلِش سوالیہِ نشانہٕ چھُ علامتی معنے تھاوان ۔ علامتھ گۓ دُہمہِ ضدیہِ ہنٛدس ادبَس پٮ۪ٹھ زبردس حاوی ۔ ناول چھےٚ مزاجن اَکھ بیانِیہ صنف، اَتھ اندر رُٹ بیانٕچ جاے لفظی اِشارَو ۔ ڈرامہ چھُ گِندنٕچ تماشٕچ صِنف ۔ اَتھ اند رگۓ تماشہِ علامتی تیار ۔

6:- شوٗعوٗرتہٕ زبانٕی ہُنٛد وُترٕبُنٛیل

جیمزٕ جوایس سٕنز ناول ''یولی سیس'' چھےٚ دوٗن شخصن ہٕنٛدِ اَکہِ دوہُک روٗداد وَنان ۔ ہومرٕ سٕنٛدِ رزمیہِ ''یولی سیسکی'' پأٹھی چھ اَتھ اند رتہِ یم دوشوے رأوی مِتۍ ۔ آیرلینڈ کِس شہر ڈبلنہٕ کِبن بازرن، وانن ہوٹلن ہٕنٛدی طویل بیان چھِ اَتھ اندر ۔ مگر یمن شخصن ہُنٛد جاذِ سَفر چھُ دِماغی تہٕ اَوٕ کِنی چھِ اَتھ اندر گُفتگو کھوتہٕ مانولاگ ۔ اَتھ اوٚسلوٗبس ووٚنِکھ شوٗعوٗری رَو ۔ یہِ رَو چھےٚ بیک وق اَدب، مُصوری، مُرٕژگری، موسیقی، نژنس تہٕ بیٚین فنَن ہٕنٛدِ بن سرحدن جُت کران ۔ دراصل چھُ اَتھ اندر لیکھن وول انسانہٕ سٕنز نامُکملی ہأوِتھ دِوان تہٕ یتہِ ونان زِ آدم چھُ مُکمل گوٚھن یَژھان تہٕ اوَے موسیقی شاعری تہٕ مُصوری خاطرٕ کرٕ یشان ۔ مغربی زندگیہِ ہُنٛد ژھربر، چرٕتہٕ انسأنی روٗحُک عذاب حُسنٕک تہٕ سوٗکھُک خاب یتھہٕ کِنٛی اَتھ ناولہِ اندر نوِ اندازٕ پیش کرنہٕ آو کرٕ تروٗو پتہٕ ادبس پٮ۪ٹھ سبٹھاسوٗن اَثر ۔ گوڈنیتھے یہِ زِ کتھِ کھوتہٕ آو خیال بارسس ۔ اَتھ ناولہِ بنہٕ نَس چھِ جوآیسہ سٕنزٕ پرایوٹ زندگیہِ ہنز کمزوٗرِیہ تہٕ تسٕنٛد پٔنن ''دُگوش'' تہِ ذمہٕ وار ۔ مگر تہنٛدی أمی ''دُگاش'' کُرہم کال

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

لکھار بن ہنز اکھ جماتھ مُتأثر۔ یَنِجی دُگوش تہٕ کھوٚت رَتھہِ۔ مُطلق پڑاویٹ نظریہٕ پیش کرُن بنوٚ اُدبین ہُند شیوٚ تہٕ اَمہِ یَنِز دڑلیہِ اکہِ اڈٕ لیکھن والین ہنٛزِ زندگیہٕ ہنٛدی سبٹھاہ گٹہٕ لد کوٚنٛج نٔژ تہٕ بیٛیہٕ طرفہٕ کوٚر رتموپَرن والین یا سماجس کُن پننہِ کُنہِ تہٕ ذمہٕ وأریہٕ نشہِ اِنکار۔ زور دِتکھ اَتھ پبٹھ زِ لیکھن وول کیاہ تہٕ یَتھہٕ پأٹھی چھُ سوٚنچان۔ یِیمہِ کتھہِ ہنٛز ذمہ وأری مأنکھہے نہٕ زِیہٕ تِہُند سوٚنچ ماگوٚڑھ کأنٛسہِ فِکرِ تہٕ ترٛن۔ اَمِکی علامتھ ماگوٚھی نہٕ لیکھن وألی ہے تانٛی موٚحدوٗ دروزِنی۔ ورجیٖیا وُلف، مارسل پرٛوست وغأرٕ چھِ اَمی وقتہٕ لیکھان تہٕ یِہُند رٔوِیہِ تہٕ چھُ تقریبن یوٚہے تہٕ یِتھے پأٹھی یِہنٛدس اسلوٗبس مُتأثر کران۔ یِہُند اوٚسلوٗب چھُ impressionist تصویرس ہیوٚہ۔ یِمن نِش چھنہٕ نغزِ پتہٕ نغزِ روزان۔ سُہ چھُ شأیری (خاصکرِتھ سُریلسٹ Surrealist شأیری۔ یَتھ اندر خیالن ہنٛد بن آسنکن (associations) ہنٛز تندل لگان چھےٚ ہُند روٗپ اختیار کران۔ یِتھے کٔنی چھُ آلڈس ہکسلے سُند نثر ابسے ہُک رنگ رٹان۔ ڈی، ایچ، لارنس چھُ جذبَن وُتِش دِنہٕ وول نظم گو شأیر بنان۔ ورجیٖیا وُلفہٕ ہنٛدی کردار چھِ پئن پئن واضح رنگ، ڈِزاین شکل صوٗرتھ تھُوِتھ تہٕ گھری لد ذہنکی پأداوار باسان۔ ٹھوس اَستھ تہٕ ہوأیی۔ (مثلن "مِسز ڈیلووے" ناولہِ اندر مِسز رَیمزے ناوٗک کردار) ناودڑاوأمِس "گتہٕ" ناولہِ ستی۔ ورجیٖیا وُلفہٕ مُتلق تہٕ چھُ یِی یادتھوٗن لایق زِ تمہِ تہٕ ژیوٚن پننہِ زمانک دود ہمدردی سان مگر تتھ دِژن اَکھ ہیم حقیقی شأیرانہٕ شکل یوسہٕ ٹھوس چھنہٕ۔ تَسُند اسلوٗب تہٕ چھُ انسأنی موٚڈن تہٕ حُبابن دأیراونک عمل پیش کران تہٕ زبأنٕ اگرے اَتھ کرٛاوِ Process دوران وِترِبئیل پھیران چھُ تَسُند "تخلیق کار قلم چھنہٕ اَمہِ خأطرٕ ذِمہٕ دار"۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

7:- نۆو دِلیر دُنیا

یہِ اوس مُتھا دِانسانہٕ نوبن تہٕ موزوٗن لفظن اندر پیش کرنُک زمانہٕ۔ اگرے تمہِ وقتُک فِکشن بے راہ روٗ باسان چھُ، ڈراما (مثلن ابسآڈ ڈراما Absurd) بے ہوٗٹ تہٕ بےلوٗٹ یا بیٚیہِ طرفہٕ أدیب یتھ خودرَو زِنٛہ چھُنہٕ پرَن وأنس یا سماجس کُن رَژھ تہٕ ذمہٕ وأری مانان، یہِ اوس اَکھ قدرتی ردِ عمل۔ مأدی ترقی، سرمایہٕ دأری نِظام، نو آبأدیَن ہنٛز ٹانگہٕ ٹانگ سائنسی ایجادن ہنٛز میٚہر بأنٛز یہِ، اَمنٛچ خأہش تہٕ جنگ عظیمن ہنٛز تباہ کأری یہِ: یِم سأری عُنصر آسۍ أدیبس اَکہِ طرفہٕ مویوٗس تہٕ پریشان کران مگر بیٚیہِ طرفہٕ اَدزینٛٹھ خابن ہنٛز وَکھنے کرنس پیٹھ مجبوٗر کران۔ أدیب اوس پنٛن وونہٕ ژھانٛڈ ناوان۔ سُہ اوس سماجس سٟتۍ بغاوتھ کرنہٕ وزِ بعضے نبراج anarchic تصوٗرن لولہٕ متہٕ لاے کران تہٕ کیا زِ تِمی اوس سوٗنٛچ مُت زِ أدیبہٕ سنٛز کأم چھےٚ صرف تصویر بناوٕنۍ تتھ مانے دیُن نہٕ۔ گُنٛو ہمہِ صدیہِ ہنٛدیو نژھو مذہبی تہٕ سمأجی تقریر واوس سُہ تنگ اوٚنمت۔ تِمی کُر پننہِ زوالہٕ لدِ سمانٛچ عکأسی مگر کانٛہہ حل دِیُن نہٕ۔ تِمی دیُچھ خاب مگر تِم گُرِن تتھی بے معنہِ انٛدازس منٛز پیش یتھ منٛز تِم آیس۔ ڈی، ایچ لارنس (لیڈی چیٹرلی ہُند عاشق۔ نیٚچوٗ تہٕ عاشق، سوٗزل ناولہِ، اَکھ جدید عاشق، نوٚ حوالہٕ پرٛوٗن آدم، گولاب بانٛج ژھاے بیترِ افسانہٕ) گُر جنسی آزأدیہِ ہنٛدِ خاطرٕ کأفی جدوجہد تہٕ اَکھ تہذیب کوٗرن اِمہِ کھوکھہِ نشہِ یلہٕ۔ زنانن ہُند حُسن بیان گری گری اوس اوٚتأنۍ أدیبو یِمن یوٚ ہے ''انسأنۍ تھوٗد'' (مافوق الانسأنی) موکھٹ نألۍ ژھنٛمت تہٕ لارنس اوٚن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مردانہٕ حُسن بارسس یُس زنانہٕ ہنٛد خاطرٕ جاۓ پرکشش چھُ ۔ یتھے کنٛہ کرِن اکس روٲیتی سماجی قدرِ مُخالفت ۔ یہِ تہِ چھےٚ حقیقت زِ تِمنٛد یہِ مرد چھُ دراصل ''جانورمرد'' جنسی لحاظے یوت نہٕ بلکہ دِماغی تہٕ احساسو لحاظہ تہِ ۔ تِمنٛد ادب تہِ چھُ پننہِ زمانہٕ کِس مشینی تہذیبس طنز کران تہٕ اتھ اندر انسانی شعورس پیٹھ واویلا کران ۔ آلڈس ہکسلے ین (تِم بنجر پنہٕ وٕتھرٕ، مقابلہٕ ناولن منٛز) گری ادیب تہٕ آرٹسٹ پیش یِم زٕ تھی بحث کران چھِ مگر زندگین اندر پنہٕ نِنہٕ اوصولن پیٹھ پکِتھ ہبکان چھِنہٕ ۔ یتھہِ کنٛہ چھُ باسان زِ پنہٕ نس بےہوٗ اندی پکھس چھُ سخ طنز کران تہٕ ہاوِتھ دِوان زٕ اکھ انسان کوٚتاہ چھُ یتھ بےترتیب دُنیہس اندر رووُمت ۔ منٛزی چھُ باسان زِ تِمنٛد ریوی یہِ چھُ اکھ نوٚ تصوُف پیش کران ۔ تِمنٛز موشوٗر ناول چھےٚ ''نوٚ و دلیر دُنی یاہ'' اتھ منٛز وُچھ تِمی اکہِ تیتھہِ دُنیہِ ہُنٛد خاب یُس زن کھوٗژِنس ماحولس اندر رووتلہِ مگر یتھ اندر انسانی یتھ لحاظہ ملاحظ بیہِ بارسس۔ یہِ خاب آوردواہ سپدن استعمال مگر نوقصان واتناون نہٕ، جنسی لذت تہٕ یلگی یہِ روزِنہٕ ٹھاکھ، اِنسانہٕ ہنٛدی وحشی جذبہٕ سپدن گھلہٕ پاٹھی ظاہر ۔ اماپوٚ زِ انسانہٕ ہنٛدی ارادٕ آسن نیک ۔ اتھ ناولہِ اندر باوی متہن یمن خیالن گرہکسلے ہن پنہٕ بیس کتابہِ ''نوٚ دلیر دُنی یہٕک دوٚیم سفر'' اندر ابسے ہن ہنٛزِ شکلہِ اندر تشریح یِیتہٕ زن یہِ صاف ووٚن زِ سائنس گوٚڈھ یہِ دُنی یاہ جاۓ لوٚبہِ وُن بناونہٕ خاطرے استعمال سپدُن ۔ گورکی یُس پتہٕ گری نکولاۓ آستراوسکی (نارٕ دزاو شستر ناول) مخایل شولوخوف (ڈان چھےٚ سوٚت سوٚت وسان ناول) بورس پاسترناک (ڈاکٹر ژِواگو ناول) تہٕ سولزنستن (کینسر واڈ ناول) بیترٕ ادیبو تمہٕ دُنی یہکی زٕ پکھی منقش یُس مانوس مغربی سرمایہِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دارلنہٕ نظامہٕ نشہٕ بیوٚن آسنہٕ ،کٔر دِ ہوٚ کھت تہٕ باسان چھُ تہٕ سیٚد سیٚو دتجربہٕ چہٕ کمیہٕ
،کٔنی غلط تہٕ پیٚش سپدان چھُ ۔ جمأتی تأمیرِ خأطرِ مُشخص کرنہٕ آمٕت منظٔم سماج تہٕ تمیٖز
ادبی عکأسی آیہٕ اوٚ ے گراشکہٕ چونظرو دُ چھنہٕ تہٕ گرا منظٔم مغربی کوٚشِشو ستی ذٔلیل
تہٕ کرنہٕ ۔ مگر ہکسلے سُند ''نوو دلیر دُنی یاہ'' جارج آر ول سُند ''۱۹۸۴'' تہٕ ''جانور
فارم'' اگرے اکہٕ مُتبادل دُنی یٔہک نقشہٕ پننہٕ مشرٔ ط نظرِ ستی باوان چھِ صرف اَمچہٕ
خأمیہٕ یاژٕ دُ چھنہٕ تہٕ گوٚ پانہٕ تہٕ شرطاونہٕ یِن ۔

8:- مرٕ وُن مغربی نظام

گوکہِ مخصوٗص حالاتو تہٕ خیأ لی ارتقاہن بنو دُ ہمہٕ صدیہٕ ہُند جادٕ ترفکشن فنی
،لحاظہ تجربأتی تہٕ یِمن اُدیبن ہُند ذکر ہیٚر کنہٕ آو تِمو سارِوٕ ے کوٚ رفنِ افسانہٕ سخ مُتأثر
تہٕ گرِتھ چھِ ہیمنگ وے، کافکاتہٕ کامو پڑتھ لحاظہٕ الگ مقام تھوان ۔ یِمو ہأو ہم عصر
دُنی ہِچ ٹیٹھ حقیقتھ تہٕ اِنسأنی شعوٗرس اندر دُ نگ دِتھ کوٚ رکھ مولوٗم زِ زندگی تہٕ موت
خوٗشی تہٕ غم مرضی تہٕ مجبوٗری ہوٚبن فلسفی تصورَن ،کتھہٕ پأٹھی ییہٕ ٹھوس سمأجی واقس
اندر شکل دنہٕ تہٕ ،کتھہٕ کٔنی ییٚن افسانہٕ اکس قألبس منز پأراونہٕ ۔ ہیمنگ وے سٕنزٕ
موشوٗر ناولہٕ ''سمندر تہٕ بُڈ کاکھ'' ''ہتھی یارن گرِو روٗ ضِھتھ'' یا افسانہٕ ''قأتل'' ''دہٕ
انڈین'' ''بیٚنس مُلکس منز'' چھِ پٔنن الگ اوٚسلوٗب قأیم کران ، ییٚتھ نہٕ کأنسہٕ نقل
ہیوٚک گرِتھ ۔ کافکاسٕنز ناولہٕ ''مُقدمہٕ'' ''قلعہٕ'' یا افسانہٕ ''جسمہٕ بدلی'' ''چینک بوٚ ڈ
دیوار'' چھِ مغربہٕ کہٕ مرٕ ونہٕ نظامُک دوکھ لدرٕ وٗپ اُباران ۔ یتھ پیٹھ اُسن تہٕ یوان
چھُ تہٕ وَدُن تہٕ ۔ کامو سٕنز ناولہٕ ''اجنبی'' ''طوٗ ونہٕ'' یا جاں پال سارتر سٕنزٕ موشوٗر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ناولہٕ (یِمو وۄڈٕ جۄ دیتِکِس جدید تصورس بُنٕی یادترأو) ''من پھیُرن'' ''رُحس اندر شُستر'' تہٕ ''معطبقِک زمانہ'' چھِ تتھ قابلِ رحم حالتھ اندر پھسے ہٕتس اِنسانس پننہِ مرضیہِ ہُنٛد استمال کرنس کُن وتھ ہاوان، یوسہٕ خاصکر دۆیمہِ جنگِ عظیمہٕ پتہٕ آس۔ یِمہٕ تخلیقہٕ چھےٚ پیٚٹھی وأنی کمہِ تانی بدلےٚ سماجہٕ کہ انسانہٕ ہُنٛزِ مجبوٗریہِ پیٹھ طنز کران، تس زیٚر دِوان یُتھ سُہ پان تہِ مارِتہٕ پانے پانس تارنس پیٹھ سوچنس پیٹھ آمادٕ تہِ گژھہِ۔ فنی لحاظہٕ چھُ یِہنٛد افسانہٕ گرا شعوٗری ؤتہِ ہُنٛد سہارٕ نوان تہٕ گرا دستاویزی صوٗرتھ اختیار کران، گرا لیکچر دی دِی بور کران تہٕ گرا ز اَتھی مونولاگ دی دی پُٹھ مُنتشر ذہن شیرنہٕ پأرنہٕ ورأے پرن وألس بُرونٛٹھہٕ کنہِ تھوان۔

یِتھہٕ کٔنٛی چھا اَسہِ زِ وُہم صدی چھےٚ مغربی اَفسانہٕ کِس توأرِیخس منٛز سبٹھاہ اہم تہٕ موضوٗ تہٕ ہیٚنٛزِ لحاظہٕ کۆرأمہِ ادب تیٚوٗتاہ متأثر زِیہِ چھُ گنٛوٗہمہِ صدیہِ مقابلہٕ بِلکُل بدلے ہنٛز باسان۔ موضوٗ ہکی نِورَن دیُت ہیٚنٛز چارتہٕ نٔوی رۄپ آیہِ بارس یتھ منٛز مُصوریہ، موٗسیقیہِ، رقصن، فلسفن، مذہبن، سیاستن، فلمہِ، ٹیلی وِجنن (ووٗنی سیٹلایٹ تہِ) ریڈیوہن وغأرٕ اہم رول ادا کۆر۔ یُتھ زِ 1910 -1960 ہٕ لیس اندر کۆر مغربی ناولہِ تہِ اَفسانن پننہِ پٔتِمہِ ساری توارہِخِہِ کھوتہٕ جادٕ ہمنزل طے۔

9:- ہندوستأنی اَفسانہٕ: مغربی قألب تہٕ مشرقی رُح

یہٕ چھنہٕ محض اِتفاق کہِ ہندوستأنی افسانہٕ پوٗ ژہمہِ صدیہِ ہٕستی تھنہٕ تہٕ پٔتِمین شیٚتن وٗری ین اندر پوأتھ سُہ سوٗرے فأصلہٕ طے کرُن یُس مغربی افسانن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دون ہتن ؤرین اندر کوٚرمت اوس۔ یہٕ کران کران پژاؤ سانہٕ ملکٕکی افسانن پٔنٕنۍ
الگ شخصیتھ تہٕ اتھ اندر آیہٕ ہندوستانیتھ تہٕ مگر کٔلہم پأٹھۍ رؤد یہٕ مغربی افسانہٕ ژاین
ستۍ ستۍ دوکڈان۔ گراپتھ گوٚھان تہٕ گراژھوکان۔ مغربی اَفسانہٕ کِس تنوظرس
اندر ہندوستأنی افسانہٕ وُچھن چھُ ضرورٕی، تہٕ کیازِ یہٕ صنفہٕ چھےٚ مغربی۔ یہٕ آیہٕ یور
مغربہٕ پیٹھے، خاصکٔرِتھ جدید افسانہٕ۔ وۄں گو یژٕہن چھےٚ زِ یُتھے چینچوفن مغربی
اَفسانس نوٚ وموڈ دیُت بیٚتہٕ اوس افسانہٕ وُنہٕ زیوانے۔ مگر ہندوستأنی افسانہٕ کِس
اِرتقاہس دیُت چینچوفن وار یاہ مدد۔ اَسۍ چھِ وُچھان زِ یہٕ افسانہٕ رؤد اوٚلے سماجی
حقیقتس عکأسی کران۔ مغربی زندگیہ ہنزٕ ہش حالتھ اُس نہٕ یتھ مُلکس منز تہٕ اوٚ
کنۍ آیہٕ نہٕ اَتھ تیزٕ تبدیلیہ تٔمی زورٕ تہٕ رفتارٕ سان یژواہ تہٕ آیہٕ، مگر بذاتِ خود اُس
یتھ مُلکس اندر اَکھ تحریک چلان۔ آزأدی ہنز تحریک سیأسی آزأدی ژراونچ
عوأمی تحریک تہٕ اَتھ آزأدیہ دباونچ نوآبادیأتی مُہم۔ تشدُدٕچ سیاست غرہچ گیہٕ،
کھاہ تہٕ خانہٕ وُجار کرٕنۍ ژھٹھ اُسن اکِہ طرفہٕ کڈٕموتہٕ خان بہوُدرتہٕ راے
بہوٗدری ہندی خطاب اُسۍ بیٚیہ طرفہٕ استحصالٕچ بُنی یاد ڈراوان۔ کارخانہٕ اُسۍ بڈان
تہٕ گام اُسۍ وُجارٕ گوٚھی گوٚھی شہرن اندر جگی جوٚنپرٕ بٔسی تمن اندر تبدیل گوٚھان۔ تبدیلیہ
آسہٕ بیٚتہٕ تہٕ یوان، مگر یٚتہٕ اُس نہٕ جنگ عظیمن ہنزی پأدکری متی سوال وُتھی متی
یتھ اندر انسانہٕ ہنز مرضی، مجبوٗری تہٕ موتھ وبژھناونہٕ یِیہ ہے۔ یٚژکی اَفسانن یُس
خألص ہندوستأنی رنگ روٗٹ سُہ اوس سماجی حقیقتس پٔنن رنگ تہٕ سون قومی مزاج
آوتھی اَندر دٲیراونہٕ۔ پریم چند چھُ اَمیک نُمایند مُصورِ تہٕ یہٕ ہیکہٕ صاف بوزنہٕ
یتھ زِ تسندِ بن افسانن اندر چھےٚ نہٕ سماجس اَندر آمژن بیرونی تبدیلین ہنز تہٕ وہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عکاسی کرنہٕ آمژ یمہٕ ہہ سیاسی تبدیلیو باوجود سماجی دباو وتہٕ ظلمو پتھر ترٲوی متس انسانہٕ ہنز کرنہٕ آمژ چھے۔ تُنند کردار چھُ اِنقلاب اَنُن یُتھان مگر ہتہٕ بدبن ژری ین ہنز ن زوٗ نجوٗ ربن چھس کَری پرٕز ناوٕنی، ہانکلہٕ بَدِ کڈنہِ۔ اِ ہیلکبھ پھٹر آوِتھ۔ اگرے ہندوستانی افسانہٕ فنی لحاظہٕ وُہمہِ صَدیہ اندر اَستھ تہٕ گنو ہمہٕ صَدیہٕ ہندی مغربی اَفسانن متاثر کوٗرتہٕ ڈکنس، ماپاساں، وِلبس، ٹالسٹاے اتھ وتہٕ ہاوٕ کٕر رٕ دی مگر مفہوٗم تہٕ متنہٕ لحاظہ کوٗر اَمی پننہِ وقتک سماجیاتی نو قطے نظر جادٕ قبوٗل۔ چیخوف، گورکی بیتر رٕ دی اَتھ نظریاتی راہنما تہٕ ادب رٕ دی سماجی شعوٗرس تابع۔ افسانس پتھ ترقی پَسند تحریکہِ ہُند جادٕ سوٗن اَثر پئیمک وجہ اَسی بیتکی مقامی حالاتھ۔ حالانکہِ یہِ تحریک رُوزنہٕ آزادیہ پتہٕ موثر تحریکہِ ہندس صوٗرتس اندر اَدبس مُتحرک کران، مگر یہِ چھُ قودرتی امرکہِ فکشن ادب رٕ دسماجی قدرو ستی پانے پننہِ قدرٕ متعین کران۔ شایدیہِ ہنز کتھ چھے بدل۔ تمیک مزاج چھُ بدل اوے چھِ اَسی وُچھان زِ آزادیہ تانی اوس نہٕ سانہٕ مُلکہٕ کس اَفسانس پنُن قومی رنگ۔ ووں گو مغربی اثر روٗٹ اَمی صرف تتھی حدس تانی یوٗت تانی یہ پننی سماجی حقیقتھ باونس مدد گاراوُسس۔

یہِ ہمکو نہٕ وَنتھ زِ آزادیہ تانی کیااوس نہٕ وُہمہِ صَدیہ ہُند مغربی افسانہٕ بیتہِ کس سونچس بلکل اثر انداز سپدیوٗمت۔ ۴۵-۱۹۴۰ ہس اندرے اَسی impressioistic تہٕ دستاویزی اوٗسلوٗب سانین اَدبین بزمہٕ راوان۔ مگر غار مُلکی تہذیبس تہٕ سیاستس ستی جنگ اوس یہُند کُلہم سونچ آوراوَن وول واقہٕ ییمہٕ نشہٕ الگ گوٗھن خود کشی کرنس برابراوس۔ سانہٕ بدبن ژری ین ہندو سماجی تہٕ مذہبی کاشرافسانہٕ ازتہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

روایتو روسٕۄ مۄ اوس یٮ۪تہِ گن دیُت مُت ،تمونشہِ بدٕ ن گوھتھ سونچن تہٕ لیکھن

وألی ادیب تہِ سپدی پأدمگر تہنز آواز رٕ ز کمزور ۔مقأمی رسم تہٕ روایژ مقأمی زندگیہِ

ہٕندی تضاد تہٕ کمزٕوری یہِ ییٚمی ادبن قومی تہٕ سیأسی مسلن ہٕندس تنوظرس منز گاشہٕ ناوِ

سہ أدیب رٕ دکامیاب۔

10:- پھُٹمٕو پٔژھ

آزأدِیہِ پتہٕ ماحولن دیُت واریاہن آشن تہٕ وومیزن پھیش۔ییٚتھِ

واقاتن بدل أستھ تہِ باسہٕ حساس أدیبس مغربی صورتِ حال زن یٮ۪تہ تہِ ڈرراونہٕ

یوان۔یٮ۪تہِ سپُد بیشک قومی تأمیُرک یلغار،مگر غلط منصوٗبہٕ بندی تہٕ بے ایمان عملہٕ

کوٚرموہٕ سی تہٕ futility ہنٛد ماحول تیار۔مغربی دأنشوراوس موہٕ س زِتتیک بوٚ ڈ

نظام یُس کیٚنژھا نوآبأدین ہٕند بن روپین پتھ کھڑا گومُت اوس تہٕ کیٚنژھا لکن ہنٛزِ

محبت کشی پتھ پرٛتھیومُت اوس۔سہ ہیوٚتُن اوٚ ندرٕونی تضادو ٚکنی کھوکھر

گوٚھن۔پتھے آلیس دون جنگن ہٕندی ٹاس۔انسانس رأوتہِ پنہٕ نس نظامس تہٕ

سماجس پتھ پٔژھ تہٕ سوے بے پٔژھی بنےیہِ ادبک منشوٗر۔ہندوستأنی أدیبس تہِ

پھُٹ پٔژھ۔یوسہ تمی ہتس ؤری یُس عدم تشدُدسان جنگ کٔرتھ پرٛأوِمو أسن،یوسہ

تمی ساسہِ بدبن ؤری ین اِنسان خودلیہِ ہنٛز ذژ تصور کٔرتھ تشکیل دِژمو أسن۔

ہتہِ ؤرِیہِ کہِ جُد جہد تہٕ وو تلیومُت سمأجی عقیدِ تہِ اگراپُز نیرِ تیلہِ کیاچھُ بچھن لایق؟

تہِ یہِ بے پٔژھ ،یہِ بدنظمی یہِ سمأجی استحصال اظہار کرنہٕ خأطرٕ أسی مغربی افسانن

یتھ صٔدیہِ منز پیمانہٕ گرٕ ی ہتی۔مغربی افسانہٕ اوس جادٕ بوٚ رُت جادٕ برُ دبارتہٕ اَمہِ نش

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

فأیدٕ ٹلُن اوسنہٕ غلط۔ ووٕنۍ گوٚیہِ ہن گۍ زِ ییم پیمانہٕ تہٕ ۱۹۳۵ تانۍ یا ۱۹۳۰ ہس تانۍ پرٛانۍ مِتۍ آسۍ تم ہیٚتِن یِیتہٕ نٔوۍ تہٕ لۄٔبہٕ وٕنۍ باسنۍ۔

11:- مغربی پیمانن ہنٛز سولبہٕ روایتھ

افسانکۍ پیمانہٕ کیاہ چھِ تہٕ کیا آسۍ؟ مغربی افسانہٕ کیا اوس گوڈٕ یوان مانِنہٕ اَتھ مُتلق سوٗنچس اندر کیا تبدیلیہٕ گئیہِ تہٕ پتہٕ کوٚت ووت یہٕ؟ مشرقس اندریُس روأیتی اَفسانہٕ اوس سُہ کیازِ گونا منظور؟ یِمن سوالن جواب دِتھے ہکو آسۍ کأشرس افسانس کُن پھیر تھ۔ یہٕ پرٛاسہٕ یادتھوٗن زِ کأشرس اَفسانس آسِ اَفسانچ ڈوڈٕ ہتھ ؤری پرأنۍ روایتھ ڈکھس تہٕ شعوٗری طور اوس کأشُر افسانہٕ نگار تتھی روایتس پٔنٛز پأٹھۍ ہُر برکران۔ سیأسی تہٕ سمأجی حالات آسۍ تِمس پٔنٛز مخصوٗص، زبأنۍ ہُند اِرتقا اوس تِمس پٔتن تہٕ تمہٕ کِنۍ پیو کأشُر اَفسانہٕ تمی وقتہٕ تھنہٕ ییلہِ سُہ پیو۔ مگر مغربی تہٕ ہندوستأنۍ اَفسانہٕ اوس تمہِ وِزِتس برٛونٛٹھ کُنہِ اوٚرُت تہٕ بوٚرُت تہٕ تس اوس نہٕ اَنہِ گٹہِ اندر کینٛہہ سارُن۔ افسانہٕ نگار اوس پوٚرمُت لیٚکھمُت حساس شخص یِمی نہ صرف افسانچہٕ مختلف روایٔژ سمجھو آسہٕ مہٕ صرف افسانوی فنک پوٚر مُطالہٕ کوٚرمُت اوس بٔلی کہٕ سُہ اوس اَتھ پأیس پیٹھ کھڑا زِ پننہِ خأطرٕ ہیکہِ ہے کانٛہہ خاص وَتھ ژأرِتھ۔ اَوٕ کِنۍ چھِ نقادٕ ہنٛدِ خأطرٕ سہل وَتھ یہأےٚ زِ سُہ وُچھِ زِ گوڈٕ گوڈٕ ک کأشُر افسانہٕ کیا آدرش چھُ برٛونٛٹھہِ کُنہِ رٹان تہٕ کمہٕ تحریکہِ سٕتۍ چھُ مُتحرک سپدان تہٕ کیازِ؟ یہٕ تہٕ ہکو آسۍ زأنِتھ زِ کانٛہہ تحریک کیازِ گیہٕ یِیتہٕ پھٔکۍ تہٕ افسانس کیا اثر تراوٕن؟ خأریم سأری سوال ٹلو آسۍ۔ گوڈٕ وُچھو اَفسانکۍ مغربی تہٕ مشرقی پیمانہٕ کیا آسۍ؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

12:- اَفسانٕکۍ مغربی پیمانہٕ: وبکاچ ڈلیل

یہِ کتھ آیہِ گوڈٕ نتھے ونٕہ زِ داستانہِ اَفسانٕچ شٕکل دنہٕ وٲلی گوڈٕنکۍ اَفسانہٕ نگار آیِٹھ گرابِن پوٗہن گرٕ پیٹھٕ ہن زِ اَفسانہٕ اوٗنُن رژھاوٕنتھ۔ موثر بنہٕ خاطرٕ کوٗرُن اَتھ اندر اکُے توٗثرپاۓدِ۔ تنہٕ پتھے روٗ دا اَفسانہٕ خاطرٕ یہِ لاٗزم زِ اَتھ گوٗھہِ اکُے توٗثرٕ آسُن۔ سُہ ییٚہِ اَتھ تیٚلہِ ییٚلہِ یہ زندگیہٕ ہُندا اَکُے پوٚکھ پیش کرِ۔ اَوے تہٕ چھُ ہٕڈسن مانان زِ اَتھ اندر گژھہِ خیال تہِ اکُے آسُن، یُس اَکی مُدا تہٕ اَکی ہے طرفس سفر کران کران گژھہِ منطقی نتیجس پیٹھ واتہِ۔ (دِ آیڈیا مسٹ بی ڈرکٹڈ آوٹ ٹوٗ اِٹس لاجِکل کنکلوٗجن وِد ابسلیوٗٹ سِنگلنیس آف ایم اینڈ ڈایریکشن آف میتھڈ) (این انٹرو ڈکشن ٹوٗ دی سٹیڈی آف لٹریچر) وٲحد توثر آو پتہٕ اَنسائیکلوپیڈیا برٹینیکایہِ اندر تہٕ افسانہٕ کِبن لوٗازی ماتن منز درٕج کرنہٕ تہٕ تتہِ آو صاف مانہِ زِ ناولہِ ہیٚکنہٕ یہِ توثرٕچ وَحدت اٲستھ (اے ٹرٗوٗ شارٹ سٹوری ڈِفٲرس فرام دِ ناول اِن اِٹس ابسنشل یونٹی آف امپریشن ۔ اِن اے فارمور ایکزیکٹ پرِ سایز یوٗز، دی وَرڈ شارٹ سٹوری ہیز اے یونٹی وِچ اے ناول کین ناٹ ہیو) (جلد۲ صفحہٕ ۵۸۰) توثرُک گنبر آو یتھہٕ گنٕی افسانُک گوڈنیُک لاٗزم مانہٕ دوٚیِم کتھ اُس طوٗلُچ۔ حالانکہِ پتہٕ آیہِ افسانٕکۍ نوٗ نوٗ قسم تہٕ زٕ تھٕی افسانہٕ لیکھنہٕ یِم بعضے لوکچہِ ناولہِ کھوتہٕ تہِ زٕ تھٕی اٲسی مگر گوڈٕ گوڈٕ دیُت سارِوے افسانہٕ کِس موٗختصر آسنس پیٹھ زور۔ ایچ۔ جی وِلزن کوٚر یہِ تہِ مقرر زِ افسانہٕ پرنس گژھہِ نہٕ اَڈ گنٹہٕ جادٕ کال لگُن۔ جے تی شِپلے ہن گرِس پیٹھٕ ترمیم زِ اَکھ اَفسانہٕ گژھہِ عام پاٹھی اَکی ہے بیٹھکہِ اندر پرنہٕ یُن۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

(اے شارٹ سٹوری اِز اے نریٹو شارٹ اینڈ ٹو بی ریڈ اِن اے سِنگل سِٹنگ رِٹن ٹو میک این اِمپریشن آن دِ ریڈر......) (دِکوآیسٹ فارلٹریچر صفہ ۲۹۹) وَتِھ یہِ بُنِدِش لوگھ کرنُک اوس اَکھ خاص وجہ۔ اردأہمہِ گعوہمہِ صدیہِ اندر گُر مغربی دُنی یَہَن تیزی سان ترقی تہٕ تتیک ادب تہٕ رؤدتھ ستی دَوان۔ صنعتی انقلاب تہٕ نوآبادی یو پیٹھ یِنہٕ واجنہِ دولُھ کُر تمن اَکہِ طرفہٕ زندگیہِ ہندی آرام یسر تہٕ بیٚیہِ طرفہٕ اوس نہٕ رفتار برقرار تھونس چارٕ کانہہ۔ یاپرجأیی تہٕ مقابلچہٕ أتھی دودَواندرییٚہِ اَفسانہٕ تہٕ اوٚک اَنگی ناٹک تھنہٕ یم دراصل لُکن بجو ناولو تَہٕ بڈُو ناٹکو بدلہٕ کم وقتس اندر مؤ حظوٗظ کران أسی۔ رفتارأس زندگیہِ ہُند حصہٕ بنیمٕو تہٕ اوَے کوٚر نقادوَ تہٕ مُقررزِ افسانہٕ یا ناٹک گژھہِ پھَر پھر کران پرنہٕ یُن۔ ژلہٕ وِنہٕ زندگیہِ ہنز گژھہِ یہِ اَکھ ژلہٕ وِنی تصویر آسُن۔ پرن وول گژھہِ موچھہِ منز ژتھ پانس ستی ستی دَوتر اوناوُن۔ اَمہِ خأطرٕ گژھن اَتھ اندر آمتی واقات تو قاہ نبر تہٕ آسنی۔ اَتھ گژھہِ وِکاس سپدُن تہٕ افسانہٕ گژھہِ کھسان کھسان تتھ تیتاًلس واتُن یتھ پتہٕ نو قطے عوٚر رؤج ووٚنکھ۔ یتھہٕ پأٹھی ہیژن اَفسانچ ناوے definition صحی گژھنی (اے شارٹ سٹوری شُڈ بی اے سٹوری اے رِکاڈ آف تِھنکس فُل آف اِنسِڈنٹ اینڈ ایکسی ڈنٹ سِوفٹ مؤومنٹ اَن اکسپیکٹِڈ ڈیولپمنٹ لیڈِنگ ٹو اے کلایمکس اینڈ اے سٹیسفاینگ ڈِنو مان) یَلی کہِ زندگی ہنز دَوِستی دَوتراون وول افسانہٕ آوگری دَوِہیوٚ مانہٕ (اے سٹوری اِز لایک اے ہارس ریس، اِٹ اِز دِسٹارٹ اینڈ فِنش دیٹ کاونٹ موسٹ) ناول اینڈ پویٹری صفہٕ ۱۱۷) واقہ تہٕ رفتار یم زِلوأزمات یِنہٕ ستی گیہِ اَفسانس اندر کینہہ عنصر پوٚرپأٹھی قأیم۔ مثلن پلاٹ کردار تہٕ تجُسس، مکالمہٕ، زبان، مقصد، اوسلوٗب وغأرٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

وغأر۔ موخصر یہِ زِ افسانچ تکنیک ہیُون مقرر گوھنٕ تہٕ اَمہِ چہٕ تخلیقی عملہِ پٔتھ آ وسونچ کرنہٕ ۔ آر، ایلؔ ، سٹیونسن چھُ پنُن تجربہٕ یِتھہٕ کنٕی وضاحت نان۔ ''یاتہٕ نموأسی پلاٹ تہٕ کردار کرو تتھ اندر فٹ یاتہٕ نمون کردارا کانہہ پتہٕ ژھارو کھ تَسنٛدِ خاطرِ واقاتھ یُتھ سُہ کردار ارتقائیہ.........'' یِتھے کنٕی ووٚن بیٚے نقادن زِ فکشنک تعقید چھُ یِی زِ کردار چھُ پننہِ عملہٕ ستی نوٚن نیران تہٕ تَسنٛدی وصف چھِ عمل نٕی راوان ۔ (وَن آف دِ بیسٹ ڈیفی نشنز ابور گِون آف دِ ٹکنیک آف فِکشن اِز دِیٹ ایکشن رِیپلو کریکٹر اینڈ دیٹ کریکٹر ڈیمانسٹریٹس اِٹسلف اِن ایکشن اینڈ ایکشن اِز اونلی این اَدروائے ڈ فار اِنسی ڈنٹس) (شاؔ او فاولن شارٹ سٹوری صفہٕ ۱۶۵) وق گو بدلان تہٕ یِتھے زندگیہ بدلے یہ قدرٕ بدلییہ ادٕیچ صوٗرتھ تہِ گے بدلان ۔ اَفسانہٕ روٗد نہ صرف وٚتھس پوٚتھس واقس لورتہٕ نہ روٗد محض اِتفاق افسانک وبکاس طے کران ۔

سائنس فلسفہ تہٕ منطق آیہِ زندگیہِ ہنٛدس پرٛتھ شوٗبس اندر تہٕ واقہٕ روٗد نہٕ صرف حادثس تأنی موٚحدوٗد ۔ حادثہٕ ہیکہِ باطنی تہِ آسِتھ تہٕ اَنٛدروٗنی سفر چھُ بعضے بیرٛونی واقاتن ہنٛدس سکوٗنس اَدرِ کھل کران ۔ اسلیے آوٕ یہِ مانٛنہٕ زِ افسانہٕ چھُ دراصل کردارُک تہٕ اِستھتی ہنٛد (سِچویشنہ ہنٛد) ہیجان پیش کران ، یم ہیجان چھِ اَکھ اَکس ستی ٹھول کران تہٕ بعضے چھُ افسانہٕ بےٚ حرکتھ تہٕ خالص بیانیا بأسِتھ تہٕ دراصل سپٹھاہ ڈائنمِک آسان ۔ وبکاس ہیکہِ صرف تجربُک ، نوقطے نظرُک آسِتھ ۔ اَفسانس متہٕ اَسِتن پلاٹ مگر اِستھتی تہٕ آسبس ، سُہ متہٕ گرٕی تن انسانی تجسُس پیش مگر انسانی دِماغچ مُہم سازی ، خیألی وبکاس آسبس ۔ (دِ ماڈرن شارٹ سٹوری ٹیلرس ہیو چینجڈ دِیر ٹیچر ۔ دِیر ازسٹل لبڈ وینچر بٹ اِٹ اِز نواین ایڈ وینچر آف دِ مائنڈ ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ڈیراز سسپنس بٹ اِٹ از اے نروس سسپنس ڈیین ایِن اِموشنل اینڈ انٹلکچول سسپنس۔ ڈیراز اے کلایمیکس بٹ اِٹ از ناٹ کلایمیکس آف اے ووِمن ہُو ڈسکورس ہرلاسٹ جیوبلوان اے ہیٹ باکس بٹ دِکلایمیکس آف دِ ووِمن ہُو ڈسکورس ہرلاسٹ ہپی نیس ان اے میموری) (شانَن اوفاولین صفحہ ۱۶۴) اِستھتی ہنٛز اہمیت گژھ نہٕ ماحول پاۓ دکرُن تہٕ ماحول پاۓ دکرنہٕ خاطرٕ آو مقامی رنگ بارسس۔ اَفسانہٕ آو مصوری تہٕ مُر ژگری نکھہٕ۔ شاۓ یس ہنٛز شبی (شبیہ) آیہ اَفسانہٕ کس نثرس اندرتہٕ۔ اَمہٕ ستی اوس پَرن وأنی ہندِ بن جذبن وُتش دِنہٕ یوان۔ (لوکل کلر، ایز دِ ٹرم اِمپلایز، میکز اِٹس اپیل آلموسٹ اور ایجنل اِن دِ آے آف دِ ریڈر۔ اٹماسفیر آن دِ اَدر ہینڈ میکز اِٹس اپیل آلموسٹ اِنٹایرلی ٹو دِ اموشنز (گلن کلارک۔ اے مینول آف دِ شارٹ سٹوری صفحہ ۷۲)

13:- مشرقی پیمانہٕ: پریم چند وغارٕ

یوٗ ہے اَفسانہٕ آو ہندوستانس منٛز ییٚتہٕ أس پرانن ہندِ وقتہٕ پیٹھے کتھا، آکھیایکا ناوی اکھ افسانہٕ نُما صنف چالوٗ۔ یوسہٕ جاہ تہٕ تواریخی یا نیم تواریخی واقاتن پیٹھ مبنی أس۔ اَتھ سپُد نہٕ خاطر خاہ اِرتقا کینٛہہ تہٕ یتھ ضمنس منٛز چھنہٕ اَتھ پیٹھ کانٛہہ بحث کرنٕچ گنجائش صرف کرو سنسکرتکی موشوٗر عالم اَے۔ بی۔ کیتھہٕ سُند یہٕ وُنُن نوٹ ژکتھاتہٕ آکھیایکایہٕ منٛز چھنہٕ خاص کانٛہہ فرق۔ یوٗ دوے عالمو اَتھ پیٹھ سبٹھاہ بحثا بحثی کٔر۔ کتھ چاہے کردار پانہٕ وَنی تن (بحثیت راوی) چاہے مُصنف وَنی تن فرق چھنہٕ کینٛہہ دوشوے چھےٚ صرف منظوم داستانہٕ آسمٕژ۔ اَمِچ بہترین مثال چھےٚ کأشر افسانہٕ ازتہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دنڈی سُند دشکمار چرِت۔ تواریخ ہندوسنسکرت داستان گوہن کارگراکھ تہٕ خالص تخیلی واقن تہٕ کردارن ہیوٚتُن تواریخی جامہٕ وٕلن۔ بیٚیہ ہیٚتِن تواریخی کردار خالص تخیلی روٗپس اندر پیش کرنی۔ پرانِن ہُند ادب چھُ امیگ ثبوتھ۔ پتہٕ پتہٕ گٔئ شاعری ناٹک تہٕ یمن پٹھ کرنہٕ آمژٕ تنقید پھوٚج تتھہٕ گٔئ بڈے یہ نہٕ کتھاتہٕ آکھیایکا بلی کہٕ گیہِ وارِ وارِ سوتان۔ تہٕ یتھے افسانہٕ مغربہٕ پٹھ آو، بیٚیتہٕ کس لکھارس اس نہٕ امہِ رِوایتی کتھہِ ہنزٕ انک شینک تہٕ۔ نتہٕ پریم چندہنزٕ افسانچ ناوے۔ (ڈیفنیشن) (تعاریف)

ا۔ افسانس اندر گژھہِ اکھ حقیقتھ آسنٕی۔ اکھ واقہٕ، اکھ جلک، اکھ نفسیاتی حقیقتھ۔......

۲۔ واقہٕ بدلہٕ ہیکہِ احساس تہٕ آسِتھ......

۳۔ یتھ افسانس ہنٛز یاد گژھنہِ نفسیاتی پزرس پٹھ آسہِ سہٕ چھُ رُت آسان۔

۴۔ افسانہٕ چھُ دل بہلایی تہٕ کران مگر تتھ اندر چھُ دِلس تشفی دِنہٕ خاطرٕ خیال وو تلاوُنک مصالہٕ تہٕ موٚجوٗد آسان۔

۵۔ افسانچ شیچھ گژھہِ سارنے مانٛنہِ لایق آسنٕی۔

۶۔ افسانس اندر گژھہِ نہٕ کہنی غارضوٗرؤری آسُن۔

۷۔ زبان گژھِس آسان آسنٕی۔

۸۔ افسانس اندر ہیکن واقاتھ سرس آسِتھ یا کردار مگر حاوی کردارٕ دول افسانہٕ چھُ کھستھ مانٛنہٕ یوان۔

۹۔ واقاتھ گژھن کردارن ہنٛدِ دِلہٕ نیرنی، مگر تم گژھن نہٕ جاۓ اہم بننی۔

صاف چھُ ظاہر زِ پریم چندن چھے افسانکیٚ یم لوازِ ماتھ طے کران کران

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بیش تر مغربی تنقیدِ نظرِ تل تھوٚو تہٕ بیٚیہِ پھُن پٕنُن تجربہٕ تہٕ بوٗ وُمت ۔ پتہٕ یِتھے افسانہٕ پھاپھلان گو اَتھ اندر آیہِ نفسیاتی کھرِ بیان کرنہٕ تہٕ اَمکۍ اصوٗل تہِ گے بدلان ۔ گرا دِتکھ اَتھ اندر مقصدس اہم مقام ۔ ''کہانی مانو جیون کے چرنتن پرشنوں (دائمی سوالات) اور چنتاؤں کے اُچت سماَدھان (دائمی حل) کی کھوج ہے (جتیندر کمار ۔ ہندی کہانی اور کہانی کار صفحہ ۱۸۲) یانے کہِ زندگیہِ منز وتلے مژن واریاہن فکرن تہٕ مسلن چھِ اَفسانس اندر حل دِنہٕ یوان ۔ یِمن مسلن ہیکہِ مختلف نو قطے نظر و کنۍ حل پیش سپدِ تھ ۔ سماجیاتی نو قطہٕ نظر مانن والۍ افسانہٕ نگار یِمن پانن وٚنان اَوے زِ اَفسانس چھُ اَکھ سماجی مقصد آسان ۔ پزٕتھ افسانہٕ نگارس چھے اَکھ سماجی ذِمہ واری ۔ تس پزِن زندگیہ ہنٛزِ بدصوٗرتیہِ تہٕ بدنظمیہِ دوٗر کرنہٕ تہٕ جان نظام قایم کرنس منز مدد گار بنُن ۔ یِمن پانن لیٚکھۍ پنٕنۍ افسانہٕ اَمی اصوٗلہٕ مُطابق تہٕ یِہ کوٚرن ثابت زِ ادب چھُنہٕ سماجہٕ نشہِ بدوٗن پزٕتھ ہبکان ۔ آزادی پتہٕ بدلیو افسانہٕ تہٕ تہٕ اَفسانکۍ اصوٗل تہِ آیہِ نوِ سرٕ طے کرنہٕ گو کہِ مؤلہٕ افسانوی اصوٗل آیہٕ نہٕ مٔشراونہٕ ۔ چیخوفن اُس زندگیہ تہٕ اَفسانس واٹھ کران اَکھ نفیس مثال دِژمٕژ ۔ تمۍ اوس وٚنمت زِ اَفسانہٕ چھُ زندگیہ ہُنٛد تیٚو تُے روٗپ وکھنان ، تیٚو ے شکل پیش کران یِتھ پاہ سمندرٕ بٔٹھس پیٹھ پیٚو شیشہ کھئنڈ سمندرٕچ پیش کران چھے ۔ اَگے یِن وٚن ۱۹۵۰ ہس منز زِ ''اَفسانہٕ چھُ زندگی ہنٛز ژھاے تہٕ زندگی چھے پانہٕ اَکھ اوٚڈے افسانہٕ ۔ اَکھ سبق یُس دٕرس وأنسہِ میلان چھُ تہٕ زنٛہے موکلان چھُنہٕ'' (اَگیہٕ ''وٕتھ گا'' ۔ صفحہٕ ۲۲۲) زندگی چھے پزی اَکھ مُسلسل جدوجہد یوسہٕ اِنسانہٕ سنٛدِ یِیمہِ دُنیاہس گُزرنہٕ پتہٕ تہٕ چلان روزان چھ ۔ افسانہٕ چھُ اَمہِ گے اَکھ منظر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہاوان۔ موضوٗعَتہٕ تکنیکہِ لحاظہٕ وبوٗھ ناو ازٕ کَو نقادو کہانی تہٕ یہٕ وونٛکھ صاف

پأٹھبن۔ ''کوِتا میں جو ستھان لَے کا ہے وہی کہانی پن کا ہے۔ کوِتا چاہے جس حد

(بے بحر)
تک چھند مُکت ہو جائے لیکن لے مُکت (لَیہِ وراے) نہیں ہو سکتی...... کہانی پن

(نثری تخلیق)
سے رہت (روٗس) گدیہ رچناؤں کے بارے میں بھی یہی بات لاگو ہوتی ہے

(واقعہٕ)
......کہانی ہمارے جیون میں چھوٹی سی چھوٹی گھٹنا میں بھی ارتھ (معنے) کھوج

لیتی ہے یا اُسے پڑدان کرتی (دِوان) ہے۔'' (نامور سنگھ: نئی کہانی: سار تھکتا

اور سپھلتا صفحہٕ ۱۳)۔

14:-سمأجی پوٚکھ

اَتھ کنِھ چھنہٕ شک زِ ازیُک تاہ اَفسانہٕ وۄتلان روٗدا تھ اندر روٗز سمأجی

معنوٗیتچ نبج پزٕتھ اَنمانہٕ موٗجوٗد دروزان۔ امیُک بیرونی روٗپ گو واریاہ لٹہِ اکا یُت

ہیُوتہِ مگر سمأجی معنے روٗدُس برابر۔ یہ گو افسانہٕ نگار ہند بن انفرأدی گُھر بن اندر

تہٕ گرفتار مگر پرَن والبو تہٕ نقادو دیُت تتھی افسانس مُقام یُس کنِہ سمأجی حقیقو

یا سمأجی حقیقو ہندس انفرأدی ردِعملس پیٹھ بنی اوس یُس مُصنفہٕ سُند بیرونی تہٕ

اَوندروٗنی دُنیٛا یاہ تہٕ اَتکی تضاد، اَمکی ہیجان و کھنچ کوٚشش کران اوس۔ اَمہِ اِظہارٕ

خأطرٕ بنووأزِ کی افسانہٕ نگارن طنزتہٕ بجوٚ اَکھ موثر ہتھیار۔ کملیشور چھِ ونان۔ ''کہانی

دماغی سمسیاؤں کو کھڑا کر کے آروپت (پُشر نہٕ آمِژ مصنوٗعی) ساماجکتا کی اور نہیں

(حقیقی شعور)
بلکہ ساماجک اور سماج سے سمبرکت (وابستہ) وکتی (فرد) کی یتھارتھ چیتنا کی اور

اُنمکھ (وۄتلان) ہے۔ یہ یاترا کہانی سے یتھارتھ بودھ (حقیقی حسیت) کی اور

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نہیں بلکہ یتھارتھ بودھ سے کہانی کی اور ہے (نئی کہانیاں۔ مئی ۱۹۶۴ صفحہ ۳)

یہ کتھ چھےٚ اہم زِ کأشرِ افسانٕہ ٹُک دس تُل تمو مُصنفو یم سیدِ سیوٚ دیاورگہ پأٹھی سماجیأتی نوقطے نظرٕ ستی مُتأثر گأمتی أسی۔ مگر یہ کتھ تہٕ چھےٚ یادتھوٕنی لایق زِ یم لکھأری أسی گنٛو ہمہٕ صٕدیہ ہُنٛد مغربی افسانٕہ ٹھیکھ پأٹھی زانان تہٕ تمہٕ ستی أسی متحرک تہٕ گژھان۔ ماپاسان، اوہنری، ڈِکنز، ٹالسٹائے، ایچ۔جی۔ ویلز ہوی افسانٕہ نگار أسی یمن ویدی۔ یہ آو برونٹھ پہن ہاونہٕ زِ امہٕ صٕدیہ ہُنٛد افسانٕہ اوس گُرتھ تہٕ ژُرتھ آسان تہٕ افسانوی عنصرن ہُنٛد خاص خیال تھوتھ اوس لیکھن وول لیکھان۔ امہٕ کہ اثرٕ ستی تھوٚو ابتدأیی کأشری افسانٕہ نگارن تہٕ تہنٛد خیال۔ جاےٕ تر کردار أسی گوڈٕ پیٹھے پنٕن موقف ہیتھ افسانن اندر یوان حالانکہ تمن أس پتاہ حالاتو کنی تہٕ چھ کردار بدلان مگر تِم حالاتھ تہٕ أکھ گوڈے صحی کرٕی متی آسان۔ یہ چھ عأن تہٕ غأن گنٛو ہمہٕ صٕدیہ ہندِ مغربی افسانچ تکنیک۔ یہ وُنی چھُ صحی زِ 1950.55 ہ کس کأشرِس کردارس چھےٚ امہٕ کنی تبدیلی یوان تہٕ کیازِ تسُنٛد خالق چھُ اکہٕ خاص نظریہ مُطابق تس تھرٛن یژھان۔ نظرِ یچ کتھ کرٛو أسی پتہٕ۔ کردار سیوٚ دیا ورٕل بدلوٗن یا نہ بدلوٗن تھوٗن چھُ لکھأری سٕنٛز تکنیکی صلاحیتو تانی آسان ہے۔ سماجی یا سیأسی نظریہٕ ہیکہٕ کردار سیوٚد أسنہٕ تہٕ باوتھٕ ہیتھ تہٕ ورٕل أستھ تہٕ۔

15:- سماج وأدی ماحول تہٕ ترقی پسند افسانٕہ

1950 ہ ہُک کأشر افسانٕہ نگار کیازِ اوس سماجیأتی نظریہٕ ستی متأثر أتھ سوالس چھنہٕ یمہٕ علاوٕ کانٛہہ جواب زِ امہٕ وقتہٕ اوس دأنشور طبقس یوٚ ہے نظریہ لوٚبہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دن باسان تہٕ اوٲسۍ گوامہٕ وِتِھ کاشُر ادیب تہٕ امہٕ مژ متاثر۔ اتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ نیشنل کانفرنسہٕ ہندی قومی تحریکن اوس سماج وٲدی نظامُک وعدٕ پننہٕ نس منشورس اندر گوڈٕ پیٹھے شامِل تھوومُت۔ یوٗ دزَن امہٕ تنظیمہٕ اتھ تصورس پتہٕ وقتی ضرورتہٕ مطابق نس ڈٲج تہٕ مصلحتن کام ہیوٚ۔ کانگریس پارٹیہٕ ہندی پٲٹھی۔ امہٕ تنظیمہٕ کوٚر ووزُل جنڈٕ تہٕ البانہٕ ہُند نشانہٕ اختیار یُس ظاہرن انقلاب تہٕ کوٚمیلہٕ ہنٛزٕ سرداری ہُند اعتراف اوس۔ 1947 ءٕ پتہٕ جاگیرداری ختم کٔرِتھ زمین گرٕ پستس دِنُک ہیوٚ انقلابی قدم اوس تمہٕ وِزِ ساری ہے برصغیرس اندر پننہٕ قسمُک واحد قدم۔ ہتہٕ بدبن ؤری ین ہند کلچری پس منظرٕ کنٛہ تہٕ محنت کش طبقہٕ پرٕ شعورنہ آسنہٕ کنٛہ گیہٕ نہٕ تمہٕ وقتہٕ سماج وٲدی تحریک عام تہٕ اوس کم از کم پوٚرمُت لیوکھمُت طبقہٕ واریاہس حدس تانی سماجی رہبری کرنس آمادٕ۔ آزاد صاب اوس واریاہس کالس تانی اتھ تحریکہٕ ستی (سُہ اوس ایم این رائے ہنٛدِ انقلابی انسانیکہٕ تصورٕ ستی مُتاثر یُس سماجوٲدی تبدیلین ہُند پوٚ کھرتان اوس) دانش ورانہٕ ہمدردی تھاوان۔ مہجور صاب اوس عملن تہٕ اتھ مَدتھ کران۔ پریم ناتھ پردیسی سُند اُردو افسانہٕ ادب چھُ امہٕ کتھہٕ ہُند گواہ زِ کملی تہٕ موٗزوٗرٕ ہنٛزٕ ہمدردی کتھہٕ کنٛہ ہیکہٕ ثقافتی حدن اپور ترٕتھ یہٕ چھ امہٕ کتھہٕ ستی ثابت سپدان زِ محی الدین حاجنی صابن لیوٗکھ ”گرٕیسی سُند گرٕ“ یُس بارہا گندنہٕ تہٕ آو۔ ”شہید“ ”چور بازار“ ہوی ڈراما گٔے مقبوٗل۔ 1931 ءٕ پنٛتہٕ پیٹھہٕ کاشُر تحریک سیکیولر تہٕ سماج وٲدی شکلہٕ اندر بروٗنٛہہ پیچ 1947 ءٕ ہس تانی ییٚلہٕ یہٕ کامیاب گیہٕ اَسی صرف شُراہ ؤری گامتی تہٕ ساری رہبر کیو کارکُن اَسی پتس کمس کالس اندر کوشش بامن نیرتھ وِچھتھ سبٹھاہ شاد گامتی،

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

حالانکہٕ اَتھ اوس ہِندُستانٕی قومی تحریکک یلغار پتہٕ کنہٕ زیر زیر دِوان۔ اَمہٕ کنٕی گیہ اکہِ اندٕ غریب عوام تھوٗ دُتلنس کٕن حکمرانن ہنٛز پڑاپٕت tendency تہٕ بیٚیہ طرفہٕ سہل انگأری پأدٕ۔ نتیجہٕ دڑاوسمأجی ذمہٕ دأری ہُند ہباوتہٕ لاپروأیی کٕن جُکاوتہٕ۔ خأر ادیبن کوٗ رامہٕ وِزِ جان رول ادا یُس کلچرل کانگرس قأیم کرنس تہٕ سوٚم ناتھ زتشی دیٖنا ناتھ نأدِم، عزیز ہارون، ارجن دیو مجبوٗر بیترِ ادیبن ہِندِس افسانہٕ لیکھنس وجہ بنوٚ۔ عام لُکن ہِندی پأٹھی چھنہٕ کأشُر ادیب تہٕ جاۓ خطرٕ مٕلی ہنٛگ قأیل۔ اَوے یوٚ تانی تمہٕ وقتہٕ چہٕ حکمران جمأژ انٛد رترقی پسندن ہُند اکھ عنصر کارگر روٗ دتو تانی روٗ زادیبن ہنٛز اکھ بڈٕ پٕے اَتھ نظریس للہٕ کھوٗل کران تہٕ ننہٕ والنہٕ اَچھ حمایتھ کران۔

روٗسہٕ کبن کامہٕ کار ورگن ہِندِ انقلابک سیٖد سیٖوٗ داثر پیوٚنہٕ کأشرِس افسانس مگر ہِندی اُردو افسانن اوس یہٕ بروٚنٹھے قوٚبوٗل کوٗرمُت۔ کم از کم پریم چندن اوس 1921 ہس اندٕ رے پٕتہٕ ''پریم آشرم'' ناولہِ اندر امیک ننہٕ ولنہٕ ذکرتہٕ کوٗرمُت پتہٕ گٕے ترقی پسند تحریک تمہٕ اوصولن پٹھ چالوٗ یمہٕ اُمی اِنقلابن قأیم کری اِتی اَسی۔ کأشر بوادیبوتھوٚ وامہٕ تحریکہٕ ہِندبن علمبردارن ستی توٗلق تہٕ سجاد ظہیر، یش پال، اُپندرناتھ اشک، کرشن چندر، فیض، دِنکر، جوش بیترِ ادیبو منٛز آیہٕ کینٛہہ یورتہٕ۔ پتیمک مُصنف اوس تمہٕ وقتہٕ چُن یمن ادیبن ہنٛزن تصنیفن پَران روٗدمُت تہٕ ترقی پسند نُیچہٕ ہنٛز خأطر خاہ سٕچ appreciation اَسن پأنس اندر پأدٕ کرہو۔ تس اَس اکہِ طرفہٕ شخصی حوٗکوٗمتی نفرتھ تہٕ بیٚیہ طرفہٕ اوس پٔنٕنی سمأجی بدنظأمی دوٗر کرِنی یٔژھان۔ اسلیے گرٕی تمی آزأدیہ پتہٕ تہٕ آزأدِیہ بروٚنٹھم غولأمی ہِندی تصویر مُنقش تِتھے پأٹھی یتھہٕ پأٹھی انقلابہٕ پتکی روٗسی ادیب زارشأہی ہنٛز مظلوم تصویر ووتلاوان اَسی۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

آزاۍ دِیہٕ پتہٕ گو اتحصال کرن واتلن تہٕ بتہٕ ساز ندرن ہُنڈ اکھ ورک پاۍ دِیہند بن
کارنامن پرۍ دٔلنہٕ آو۔ زمین میلتھ تہٕ اَسی گرٛیستبن والان مُسلہٕ۔ ہو کھے تہٕ سُہلاب
(1950ء ہس اندر آو یمہٕ صٔدیہٕ ہُنڈ اکھ زبردس سُہلاب) قرض داۍ ری مُقدمہٕ
بأزی گرمہٕ کرٛایہ تہٕ کٹھکارس منٛز چھور چھو کرٕ نی زندگی۔ واریاہ کینٛہہ اوس لیکھُن
لایق تہٕ افسانہٕ نگارس باسیو زِ تہٕ چھُ یہٕ سوٗرے اظہار کرنس پابند۔

16:- تحریکہٕ ہنٛز خأمی

مگر ترقی پسند تحریک چلیے یہ نہٕ، یؤت کال چلیے یہٕ تیٚتس کالس کوٗ رُن نہٕ
کانٛہہ شاہکار پأدٕ۔ یم چھِ دراصل اکے سوالکی زٕ روخ۔ اگر یے تحریک چلیے ہو آسہٕ
ہے فنی شاہکار تہٕ ماگوو ہے پأدٕ (ہتہٕ ڈٔری یکی سماجی شعوٗرن کوٗراَکھ گور کی پأدٕ تہٕ ہتہٕ
ڈٔری یچو سماجی کوٗشش ہنٛز و خأمی یو کوٗر پاستر ناک تہٕ پأدٕ) بیاکھ کتھ چھےٚ
زِ اگرے اَمہٕ تحریکی اَفسانہٕ نگارو رگن فنس کُن تہٕ توجہ دِیُت مُت آسہٕ ہے تحریک لبہٕ
ہے نوٚ وزُو۔ (وۄجوٗدی یتس یہٕ واہ وو کھیہٕ interpretation یتھ صٔدی تانی کرنہٕ
آمو آسہٕ تم آسہٕ تیٚو متضاد زِ سارتر ہیوٚ مُصنف نے "Nausea" فن پار لیکھ ہے
وۄجوٗدی یتھ بخشی یتہٕ اَکھ نظریہ آسہٕ ہے پنہٕ نبو تضاد وِستی ختم گأمو) کأشرِ افسانہٕ
نگارن ہنٛز سِجنہٕ یہٕ موموٗلی حقیقتھ زِ تہٕ چھُ اَکس سرمایہٕ دارانہٕ نظامس اندر روزان تہٕ
پیٚچ حقیقتھ باوان ۔ یتھ حقیقتس اندر اَستھ تہٕ چھِ تیٚتیاہ خیالن تہٕ
سچویشن Situations ہنٛدی تصوٗدم سپدان زِ تمن زود تھیے ہکن یتہٕ فردن فردن
ہنٛدی بنن تہٕ ژھبن بد کڈنہٕ یتھ تہٕ کامہٕ کار طبقن تانی ہکو سماجی رہبری ولتہٕ نأوتھ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تمِ کوٚرتہٕ یہِ بنِن واضح مگر تی دِژکس سبقہٕ ہن تہٕ زِوۆنی ژرے کرُن کیاہ چھے۔ادب بنیو نصیحتن ہٕنز تہٕ سمأجی مسلن فال کڈنٕچ پوٚتھۍ۔ گورکی یُتھے پٔنن لوکچار، ظُلم تہٕ جبر آشہِ تہٕ موہوٗسیہِ اِظہار کران چھُ سُہ چھنہٕ ونان گنہِ جایہِ زِ کاش بہٕ اَنہٕ ہا اَتھ نظامس اِنقلاب۔مگر پرٛن وول چھُ پران پران ژھرٛ ٹہٕ ژھرٛٹھ کران زِ یتہِ أسازندگی۔فن کار چھُ حقیقتس بیان تشبی ،استعارٕ ،لفظہٕ ژأر روغأر بنٲوتھ سونٛتر بناوان۔یُتھ زِ یُس اوٚ تاڈ تُسی نش پوٚزاوس سُہ چھُ پرن وألی سٕنزِ زندگیہِ ہُند پزر بنان تہٕ سماجس اندرا کھاَدژ ییٚتھ تبدیلی اَنان۔گرٛیستبن موٚزوٗرن تہٕ مٔنزی مہٕ ورگہٕ کبن شہر باشن ہٕندی افسانہٕ لیکھی اَمہِ وقتہٕ کیو افسانہٕ نگارو مگراَ کھ تہِ بارستہٕ گرٛوٗس یا موٚزوٗر یاپُلسہٕ وول یا کلارک یا پٹوأری یا خوجہِ کردار کوٚرُکھ نہٕ پأدِ یتھی تمہٕ پٹھ(اَتھم تہٕ گلہٕ بدمعاش (اختر) مأل دبدتہٕ تٔرٛز کھوٚر (صوٗنی) فرضہٕ تُجۍ (لون) اَشہِ (رہبر) مہرٕ (اُمیش) ہوِیٛ پأدٕ گیہِ۔

17:-تحریکہِ ژرأ ونٛی یاد:سمأجی شعوٗر

ترقی پسند تحریکِہ اَمہِ خأمیہِ باوجوٗد ہکو نہٕ اَمہِ تحریکِہ تہٕ اَمہِ نوقطے نظرِ ہُندٕ وقتی اہمیتہٕ نِش اِنکار کٔرِتھ۔خاصکر ییٚلہِ أسی کأشرِ افسانکہِ تہٕ کأشرِ نثرکہِ اِرتقاہٕچ کتھ کرٕو۔ ہندوستأنی تنوظرُس منز افسانکہِ زنٛمک تہٕ اِرتقا ہُک مُطالہٕ کرنہٕ وزِ چھِ أسی ڈ چھان زِ وٚہمہِ صٔدیہِ ہندیو لکھاریو کوٚڈ کمہِ کشالہِ افسانہٕ جودگری تخٔیلی تہٕ ہوأیی ماحولہٕ منٛزٕ نبر تہٕ حقیقت چہِ ٹھوس زمینہٕ پٹھ کوٚرُکھ کھڑا۔تمہِ وزِ أس نہٕ کأنٛہہ یِتھ تحریک تمن وتہٕ ہاوک۔یہِ سپُد اَدٕ کنٛی زِ عام پأٹھی غرٛچ تہٕ خاصکر افسانٕچ بنٛی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یادِ ے پھٹے حقیقت پسندی پیٹھ ذِ رتھ آسان ۔ ییٚلی پریم چندن تہٕ کوٚرتیلی ہیکٕی تمیٚ فن پارٕ تھُرتھ ۔ کاشرِس افسانہٕ نگارس ییٚ حقیقت نگاری ہنٛزٕ ے پوٚتھک ۔ چھرا جذباتیوٚ تہٕ فنی کچرن دیُت نہٕ تمس تتھ پوٚر استعمال کرنس موقعہٕ ۔ مگر تحریکچ گوڈنچ گتھ ہمنس ستی ستی یُتھے افسانن نوٚ ترٛاے رٹ سوتراے اَس نہٕ حقیقت نگاری نشہٕ دوٗر کینٛہہ ۔ اخترٕ نی مثال نمو ''ستھ سنگرٛ'' کی افسانہٕ چھِ سماجی تضاد باوِتھ تہٕ پتھ پایہٕ ورگن ہنٛزن مجبوٗرین ہنٛز عکاسی کرِتھ افسانٕک سماجی کردار فنی شیر پارٕ ستی جادٕ ٹاکارٕ پاٹھی واضح کران ۔ یا شاکرِتھ چھُ بڑیتی واتُل اشمہٕ کونشہٕ ٹاس کڈان تہٕ واتلن ہنٛز پاچہٕ لیچ چھے پننی ذلیل باوان ۔ ساٚنکراٚ ژھنٛزاکھ خوٚشی چھے اَسہٕ ناوہٕ منٛزی وَدناوان تہٕ ۔ تتھے کُنٛ چھِ نبرٛ شال تہٕ خوتنہٕ ہنٛزن خوٚشین گوٚھن واجینٛ کھینچل پرن والین ہُنٛد ذیان ہنگہٕ منگہٕ خریدارن ہنٛدین پلون تل ژھیپہٕ پیٹھی متِس ذری یایہٕ ہنٛدس بیزارس کُن گوٚھان ۔ ''کچھوس'' اندر چھُ سادٕ بےٚ ڈول انسانن پیٹھ طنز کرنہٕ یوان یمن زندگیہٕ ہنٛزن داخلی قوتن تہٕ تہذیبہٕ کِس ارتقاہس پیٹھ پژ ھ چھنہٕ ۔ ''چھناسپدان'' چھُ طنز بروٚنٛھ پکہٕ ناوان تہٕ نوٚس نظامس اندر سیاسی استحصالس وُرُن تھوٚ دتِلتھ نوان ۔ طنزس ستی مزاح رل کرُن تہٕ انسانی کردارٕ چ بےٚ آہنگی بدٕ کڈنی ۔ یہٕ چھُ امہٕ وقتہٕ کین افسانن ہُنٛد مُدا ۔ ''مال دبد'' ''ژنہٕ ژوٗر'' ''قدٕ جو'' ''دِل'' نوٚ وتاون'' ہوی افسانہٕ چھِ کردارن ٹایپ بناوان تہٕ واقن نمایندگی دِوان ۔ یمن سارنے افسانن ہُنٛد کنواس چھُ اَکہٕ سماجی اوٚند برٛینٛک جیس (milieu) بروٚنٛھہ کنہٕ وِوتلاوان ییتھ اندر سیاسی آزادی میلتھ تہٕ آزادی نہٕ چھنہٕ ۔ شخصی یا فرہنگی استحصال ختم گوٚھتھ نوبن موقدمن ہُنٛد ظلم تہٕ جبر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عام گوٗمت چھُ تہٕ احتجاجُک صدا غاےٚب گوٗمت چھُ ۔ سمأجی رسوٗماتن ہٕندی ہوٚنی اَسہِ پوٚت پَلوٗ ژٕٹان چھِ یوٚ دوٚےاٚسی پٔنٕنی تھٕ ریاکٲری ہند بَن موکھٹبَن تل کُنُتھ تھوان چھِ ۔رشوت تہٕ اخلأقی پس پأیی رُوِش تہٕ فأشن بنےمژ چھِ ۔سمأجی تہٕ سیأسی بے ضابطِ گنیہِ قدرن ہنٛز شکل رٔٹتھ ہوٚ کومتھ کران اَمہِ صورتحالُک بیٚ وایہِ بیان کوٚر اَمی افسانہٕ نگارن ییمی ترقی پسندی اِختیار کٔرتھ تمہِ کِبن بُنیأدی اَوصوٚلن سگ دِیُت تہٕ پننہٕ فنی شعوٗرٕ ستی افسانس نوٚ وزوٗد دیُت ۔

18:- اَفسانن سأری بأ ژتہٕ ذأ ژ

یہِ کتھ پَزٕ اَسہِ گنہِ پس ویٚشہٕ بغأر مانٔنۍ زِ 1955ہٕ پتہٕ تقریبن پندہن ؤری یَن روٚٹ کأشری افسانن پوٚز کأشُر رنگ ۔ییٚتہِ کِبن لُکن ہٕندی عقید جذبات ربوأ یژتہٕ آشہٕ ، بییہِ آوورگہٕ پأٹھی افسانن منٛز کأشرِ کردارُک شوزرتہٕ فندبأزی کتھ کُتألی کنہٕ لبڈگی بُلہوسی تہٕ موۆسی ٹاکارٕ پأٹھی ۔کأشری سُند متضاد سوبا وتہٕ توأریخی یلغار برداش کرنُک مادٕ تہٕ آو نٔن راونہٕ ۔سیاستس پتہٕ چھنہٕ اتھ وقتس دوران کانٛہہ رائے زٔنی کران مگر بیشتر کردار تہٕ واقعہٕ چھِ سیأسی ریاکأریہِ کُن اِشارٕ کران ۔بنسی نردوش نبن واریاہن افسانن ہُند مُدا چھِ یِ زِ انسان چھُ کینٛہہ قِسمتس اَویزان تہٕ کینٛہہ کرمن لور ۔ "آدم چھُ تتھے بدنام"، مجموٗعس منٛز چھِ یتھی افسانہٕ ۔مثلن "کس چھُ تقصیر؟" "بژانتھ" امین کأملن "نوٚ وتاون" تہٕ چھُ یتھ نِوس سماجس اندر وۄتلے مۄن نوبن مجبوٗرِ یَن ہنٛز کتھ کران تہٕ نوِ زالچ اَکھ تارہأوتھ دِوان، یُس انسانن پانس اَندی اَندی وۄن ۔رہبر سُند "نوٚر تہٕ اختابہٕ" چھُ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ترٕ رۆس خابن اندر پریشان ذہنن ہنٛز وٕ کھنے کران ۔ انسانٔی مُقدرُک یہِ رۆپ چھُ صاف ہاوان کہِ افسانہٕ لیکھن وول چھُ حساس تہٕ اگرے سیاستہٕ کس اپرس ستی سیدِ سیدٕ دلٕژان چھنہٕ اَتھ ستی سمجوٗتہٕ تہِ کران چھنہٕ ۔ واقاتن ہنٛز بے ترتیبی تہٕ بے آہنگی چھےٚ انسانس بعضے نرِ ژوٗٹ بناوان ۔ تس چھُ پنہٕ نےٚ پاٚدٕ کوٚ رمُت دُنی یاہ ذرینٛٹھاک باسان یَس ستی نہٕ سُہ دب گرِتھ ہیکہِ ۔ مگر پٔتن یہِ نہٕ ہہکن پاے بیان کران چھنہٕ اَمہِ وقتُک اَفسانہٕ نگارمویوٗس گوٚہان ۔ سُہ یوٗ دوے سماجی بدنظمی تہٕ سیأسی ناپایدأرِیہِ گرفتار کوٚ رمُت چھُ سُہ چھُنہٕ أندرٕ ہٕمل بنان ۔ سُہ چھُ سمأجی رِیا کأریہِ تہہ تہہ وُرٕن ٹلان ۔ غلام نبی بابا تہٕ عباس تابشؔ چھِ اَکھ ثقافتی منظر نامہٕ پیش کران ۔ دیپک کول تہٕ نٔردوش بیا کھ ۔ أسی ہہکوٗ یہِ وٕنتھ زِ کأشُر افسانہٕ چھُ اَمہِ وِزِ سبتھاہ وٕسی سمأجی تنوظر وہ تلاوان یتھ منٛز ذأژن ہندی تہذیبی رشتہٕ بیان کرنہٕ یوان چھِ ۔ ستی چھُ یہِ گرن اندر أژتھ گوڈنچہِ لٹہِ بأژن ہنٛز مزاج پُرسی کران تہٕ ژھنڈ بن دِلن ساران ۔ پرٕوار (کٔنبہٕ) چھُ سماجُک اہم کوٚ ریتھ اندر انسان بخشی یتہِ فردٕ پٔننی انفرأدیتھ رچھان چھُ تہٕ بییہٕ اندٕ اجتمأعی فریضن پوٚرٕ کرنچ ژینگ تہٕ پژاوان چھُ ۔ امہِ وقتُک افسانہٕ چھُ اَمہِ لحاظہٕ پرٕوأری افسانہٕ تہٕ ۔

19:- نوٚمغربی اَفسانٕچ ژھٹھ

یہِ پرٕاَسہِ کینٛہہ تل پتھ تھونہٕ ورأے مأنن زِ یٔمہِ صٔدیہِ ہُند سٔتیم ذہٕیل ختم گوٚہان گوٚہان یوٗسہِ تبدیلی کأشرس افسانس دزینٛٹھ یوان چھےٚ تتھ چھُ اَکھ بوٚڈ بارٕ وجہ یہِ زِ یٔمہِ صٔدی ہندٕ بن کینٛژون بڈٕبن افسانہٕ نگارن ہنٛز کریکھ گیہِ ییتہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تقریبن أتھۍ وٚقس۔ شێچھ واتان واتان تہٕ کانٛہہ ادب چرچُک موضوٗ بنان بنان چھہِ پانٛژھ أٹھ ؤری لگان۔ فرانسیسی فلسفی ناول تہٕ ڈراما نگار بیٚیہٕ اکہِ مخصوٗص سیاستُک علمبردار جان پال سارتر گو أتھۍ ؤہلس اندر مٔرِتھ تس اوس نوبل ینامہٕ میوٗلُمت ،یُس تٔمۍ نامنظور کوٗرمُت اوس ۔ حالانکہِ تٔسنز ناول ''آوٗلن'' (nausea) اُس 1938 ہس منٛزٕ شایع گامُت ۔ مگر امیُک روخ روٗ ے فلسفیانہ مُتلق آسنہٕ کنۍ اوس نہٕ امیُک اثر یوروو تُمت ۔ وٕں گوٗ زندگیہِ مُتلق پنُن نظریہ کرٕ یوٗ تٔمۍ 1942 ہس منٛز ''آٔسُن تہٕ نہٕ آٔسُن'' کِتابہِ اندر ظاہر۔ یم خیال آیہ پتہٕ ٹھوس شکلہِ منٛز تٔہنزٕ ترٕ کہِ وچہِ (ترٛن ناولن) اندر 1945 ،1947 ،تہٕ 1949 ہس اندر تہٕ بیٚیہٕ ڈرامہ ہن منٛز 1944 ،1955 ہس منٛز ......یمو سارِوے ستۍ گو سارتر سُند ادب جاذٕ ویوٗد۔ امریکی ارنسٹ ہیمنگوے ہس دِتھ 1954 ہس اندر نوبل ینامہٕ تہٕ 1961 ہس اندر موٗدسہٕ تٔھۍ ہے مُہم پسند واقس أکِس منٛز ،یتھ اندر تٔمۍ زندگی گذار مُت آٔس۔ تٔسندی افسانہٕ تہٕ ناولہٕ گیہ اَمہِ پتہٕ جاذٕ بحث طلب ۔فرانسیسی ادیب کاموٗیس الجیریا ہس اندر روٗزِتھ فرانس خلاف لڑایہ منٛز شریک روٗد گو 1960 ہیس اندر فوت ۔تس اوس 1957 ہس اندر نوبل ینامہٕ میوٗلُمت ۔ اَمہِ ستۍ ہیٚتِن باقے فرانسیسی شاہکار تہٕ چرچکۍ موضوٗعہٕ ہنٛزۍ یمن منٛز کافکاسٕنز ناولہٕ افسانہٕ تہٕ ڈایریہ چھےٚ ۔ بیٚین ہندوستانی ادبن منٛز (مثلن ہندی اُردو یمن ستۍ یتیُک أدیب سیٚدِ سیٚو دوٗ وابستہٕ اوس) تہٕ آیہ یم موشوٗریوٗرپی أدیب ترجمہٕ کٔرِتھ عام کرنہٕ ۔ یتھ کنۍ چھہِ أسۍ وُچھان زِ خاصکر ہندی اُردوٗ ادبس منٛز گو ''شیٚتھ پٔتیم'' ادب اَکھ اصطلاحی معنے اختیار کٔرِتھ ۔ شیٚتھہِ پتہٕ گو اتہٕ نٔوحیسیتیُک شعوٗر پأد ۔ تہٕ تۍ چھ پچھان آیہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہم عصر تیٚچ سَنَد مانِنہٕ ۔اَمہِ ساری سٍتی یُس ہوا نوح بنیوٚ تَمہِ سٍتی آیہِ باقیو صنفو علاوٕ کأشرِس افسانس اندر بڈ تبدیلی یوسہٕ نوبن تجربُن ہنٛز شکلہِ تہٕ ٲنۍ دڑلیہ تہٕ ییمہ کنۍ افسانہٕ نگارس نوِ احساسُک کیو نوس مشاہدُک ترغیب دیُت ۔

مغربی فِکشنس اندر نوِ تبدیلیہ ینہٕ تہٕ تمن ہُند اثر یورواتُن ۔ییم زٕ کتھہٕ کتھہٕ کنۍ مانو کھ اَسی کأشرِ اَفسانچہِ تبدیلیہِ ہنٛدی وجہ؟ سٍتی مِس ڈہلس اندر اَس کأشرِ ادبی تحریک کأفی سرگرم (حالانکہِ کأشُر ادب اوس عام لُکن اندر تیٚتھے نامقبوٗل یتھ از چھُ) تہٕ محفلن اندر اوس عام پأٹھی ہیرِ گنہٕ ذکر کرنہٕ آمتین لِکھاربن ہُند ذکر سپدان خاصکر ییلہِ کأنسہِ ینامہٕ میلہِ ہے یا سُہ انتقال کرِ ہے ۔ادبب اَسی ییمن پرٛان تہٕ واریاہ یتھ زِ کیٚنژ ومون ادبی بیٹھکن تہٕ ریڈیو کتھ باتھن اندر زِ تمن چھُ فلأنس فلأنس مُصنفہِ سُند اَثر ۔ڈاکٹر شنکر[1] رینہ اوس ہیمنگ وے سُند ذکر کران تہٕ ہردے کول بھارتی ینٛن وڈن گورکی سُند اثر ۔ہری کرشن کولن کوٚر پنٛن اَفسانہٕ مجموعہ "پتہٕ لاران پربتھ" چیخوفس منسوٗب اختر محی دینن کوٚر کامیوٗ سُندِ اثرُک اعتراف ۔

یمہِ سُطرِ لیکھن وألی لیوٗکھ شہراز کِس 1964 ءکس شمارس منٛز "ادبس منٛز نوبر تہٕ پرانبر" ناوی مضموٗن ۔یتھ اَندر کیٚنہہ مغربی ادبب تہٕ تہندِ اثرچ آفاقیتھ وبوٗھناونہٕ آیہِ ۔شیرازٕ 1967ء یَس اندر یُس افسانہٕ نمبر دڑاوتتھ اندر اَسی کم از کم زٕ افسانہٕ نوبن فنی تجربن ہنٛز نشاندہی کران ۔"ژھایہِ گٹ تہٕ" "سبٹھاہ موموٗلی" تہٕ مفہومہٕ لحاظہ اَسی اختر محی الدین ہری کرشن کول ہردے کول بھارتی سُندی افسانہٕ نوبن جس یتٛن

[1] ذاتی تہٕ زبأنی روایتو بغأر چھنہٕ مےٚ نش تیٚتھ کأنہہ ثبوٗت یُس لیکھتھ آسہِ ۔رل ش

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پٹھ منی ۔ یمن افسانن منز چھ صاف پأٹھی تم اثر بوزنہٕ یوان یم تمی ادبی ماحولک توسیع چھِ یُس لِکھارو مغربس منز پأدٕ کۆر تہٕ درٕس دُنی یہس اندر قوبوٗل سپُد ۔

20:- کأشرِ جوأنٕ زِیتھ

مغربی اثر چھ تیلہِ قوبوٗل سپدان ییلہِ تتھ کأنی مقأمی وجوٗہاتھ آسن ۔ گوکہِ ییتہٕ اُس نہٕ مغربچ ہش سمأجی یا اقتصأدی حالتھ ۔ یہ اُس نہٕ بڑونٹھ تہٕ زانہہ مغربس متوأزی ۔ اَوے تہٕ آیہِ مغربچ رۆمأنیتھ ڈوڈِہتہٕ وہری ہندستأنی شأیری منز تہٕ رۆمأنیٹک وجہ یُس صنعتی انقلاب اوس سُہ خبر وُنہِ تہٕ ییتہٕ آمت چھا؟ مگر پننہِ افراتفریہِ تہٕ انتشارس زبو دِنہٕ خأطرِ کۆر ییتکی افسانہٕ نگارن نہٕ نوٚ زبأنی ہُند محاورٕ استمال (مطلب نوٚ و اِظہار نہ کہِ کانْہہ یورپی زبان) تہٕ نِو مشاہدٕک واتہٕ نادِر اوٚنُن برۄہہ کار بہزن مغربی ادیبن پننہِ بے چینی تہٕ ذہنی کشمکشس زبو دِنہٕ خأطرِ کۆ رمُت اوس ۔ ییتھ پأٹھی فون یورپہ پتھٕ آو مگر کأشر کتھ کیاہ اتھ اندر چھنا وپان؟ بیٚین سأینسی ایجادن ہندی پأٹھی چھ جبسن تہٕ جذباتن ہندِ واتہٕ نادِرٕ کی ذٕ صِلہ تہٕ اُکس جایہ اہجاد یا اخذ سپدِتھ پتہٕ بیٚنل اقوأمی مِلکیتکی چیز بنان ۔ تم استمال کرٕنی چھ سأئنس ضوٚ رۆرتس تہٕ عقلہِ نانی آمان ۔ ضوٚ رۆرتھ اوس اَسہِ یہ زِ اَتھ وقتس اندر اُس کشیر خاص ہیجانہٕ منزی گنذران ۔ سیأسی استحصال اوس زندگیہِ ہُند رُوش بنان ۔ تھدبن ایوانن اندر اُس کردارٕ چ کمی سأنپت Asset بنےٚمتہٕ سانین لوچن کیوبجن پیٚین منز اُس کردارٕ وبۆ ہے اَکھ مُستقل خوٚصوٗصیتھ بنےٚمو ۔ عجیب تضاد اوس ۔ ناپایدار قدرٕ آسہٕ پایدار مانہٕ یوان تہٕ مأنی راونہٕ یوان ۔ سمأجی مَسلہٕ اُسی پتھ ترأوِتھ حل

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

سپدِ ی مِتی تصوٗر کرنہٕ یوان ۔ ریاکٲری اُس مولجہِ قراقلی ٹوپہ ہِندی پاٹھی شیرس پٮ۪ٹھ شوٗبان تہٕ جنسی جبرتہٕ بےٚراہ روی تل دَباوِتھ کرٕ کہ آسہ کبابہٕ پارٹی یَن اندر قوٲلی یَن ہِندس طرزس پٮ۪ٹھ بوز ناونہٕ یوان ۔ یِم نعرا کہ وِزِ ہکہٕ دزامتی اُسی تمن اوس مول کھوٗتمت تہٕ تِم اُسی قیمتی صوٚندقن اندر سمبالتھ تھونہٕ یوان ۔ یتھ وقتہٕ ضوٚرژتھ اِستمال سپدتھ پتہٕ بیٚیہٕ تہٕ گژھ تھونہٕ یِہان ۔ مغربس منٛز آو جنگس منز ہیبتہٕ آمت انسان زندگیہِ تہٕ موتس پٮ۪ٹھ نِو سرٕ سونچنس پٮ۪ٹھ مجبوٗر کرنہٕ بیٚیتہٕ اوس ثقافتی ریوٲتین موت یادِ ے تھاونو مُت ۔ وونی گولُکھ اُسی حمد پران زِ روزِ محشر چھُ دوہ دوہ پٮ۪ٹھ گوڈھان ۔ یُتھ تِم یِڈ بٔرتھ لبکھا کڈھن تہٕ لوٚتتھ ہِند راہ کرٕہان ۔ اتھ وقتس دوران گیہِ تأمیری سرگرمیہ تیز ۔ ثقافتی لین دین ووت عوٗرژ جس پٮ۪ٹھ ۔ مگر تأمیر سپدے یہ سڑکہِ تہٕ کٔدل کولہ تہٕ سوٗتھی دفتر تہٕ سینما یمن ہیٚٹھ اٚنتھ روٚس روپیہ خرچ گوٚھہٕ نِچ روایت شوٗرژ گیہِ ۔ یوسہٕ بُشکر قومی پالسی وٚنس تانی چلان چھے ۔ تہٕ یہ چھ اَسہ وِیٚو د زِیموٗرو پیوٗ ستی ۔ کتھہِ کٔنی گوسماجی توازن ڈٔلتھ تیٚچھ ڈٔنڈوٗنہٕ تہٕ سہ دان چھنہٕ تہٕ کتھِ کٔنی گوٲدپیس حساس دِلس پزیٚن ۔ افسانہٕ نگار سُند لہجہٕ طنزیہ سپدُن تہٕ بعضے اٚندرٕ ہٕمل بٔنتھ پانہٕ سے سونچس اُدرٕ کھل کرٕنی چھُ امہِ کیفیتُ ہُند منطقی نتیجہِ ۔ مثال نِمو اُکس اِتھس افسانہٕ نگارٕ سنزِ یَسندس ادبس اندر وقتی مسلن ستی دٔرییک رشتہٕ باسان چھُ مگر یُس صرف امی وقتہٕ پأدٕ گوٚھتھ ہکہِ ہے ۔ سُہ گوٚشنکر رینہ ۔ تٔمی ڈ چھ موتس ستی ٹھول کرٕونہٕ زندگی ہُنٛز چھانپھ ہسپتالن اندر شروکنین ژامتین بیمارن ہند بن بُتھین پٮ۪ٹھ ۔ "وونی کَھنزٕ چھے وأری؟" "اَکھ پزٕل کینہٕ انسان" چھِ تِسند یِم فلسفی رُوی ییک پناہ دِوان ۔ یُس مُلہٕ تلہٕ تِسنزِ پنہٕ تیز حساس زندگیہ ہُند اٚنہٕ اوس ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تِتھِن حالاتن اندرٕ سٕہ پزتھو وُتہٕ یمن ادیبن ہِستی تس ذہنی رابطہٕ قائیم گوتمو بنووسٕہ بعضے ہیم رٕ حأنی ۔یہِ کتھ چھ تسند بن کینٛہن افسانن اندر صاف نَنان ۔

21:-نوبن علامتن اندر نٔوی طنز

اُٹھمس دٔہلس اندر آیہِ کأشرِ زندگیہِ ہندبن تضادن تہٕ غأر موزٗن سماجس اندر وہ تل بُجہٕ کرنٕہن وہ میدن نِوطرزٕ کٕبن افسانن اندر زبودِنہٕ ۔ تِتھِن اَفسانن اندر چھِ اُسی صاف پأٹھی مغربی فنِ اظہارٕ کی نشانہٕ لبان ۔موتہٕ بروٹھ چھُ زندگیہِ ہُندے مسلہٕ تیٚوت کُڈٕ رٕزیہٕ چھُ گوڈٕ سون توجہ منگان تہٕ آدم چھ پریشان حال گومُت ۔کردار چھُ بختاور (جنگ :- چمن لال ہکھو) دُنیأوی مسلن سام ہینہٕ وول ۔گرٕک سوکھ ہورن وول شخص چھُ گوتم (نروان ۔رہبر) چوکہٕ کِس لاقونٕنہٕ ہٕر بارس منز ہینہٕ آمُت ماشٹرٕیس بیزارٕ نیرتھ ژلان چھُ (ٹھوٗر ۔شانت) کانوٹ گوٗھن والین دودِمٕٹن ہوبن لُرٕکن تہٕ کوربن طمع چشموٗ دِچھان تہٕ پانہٕ پنٕنہِ جمأژ فیل گوٗھہِ وِنی مکھنہٕ تہٕ سُلہٕ (پگاہ ۔ہری کرشن کول) ہیروٕہس باوجوٗد چھُ ہیرٕ وینہٕ جنہٕ سُند شُرتھنہٕ پبوان (کوہ قاف ۔فاروق مسعودی)وغأرٕ چھِ امہِ وقتچہِ دماغی کفیو منز شہادت پیش کران ۔یہِ کیفیتھ چھےٚ افسانہٕ کِس قأبلس جیرٕ انان تہٕ تتھ نٔوی وتہٕ پٔدی اختیار کرناوان ۔زمانچ حقیقتھ چھےٚ اساطیری کردارن ہندٕ ذٕسی جادٕ موثر پأٹھی پیش سپدان ۔یمہِ ہِستی پتہٕ صاف سپدان چھُ زٕ یم کردار کتھہٕ کٕنی آسہٕ ہن تمہِ وقتہٕ اظہارٕ خأطرٕ پأدٕ کرنہٕ آمتی ییلکہِ یم چھِ ۔کینٛہہ اُسی توأرٕ یخی تہٕ مذہبی اعتقادن ہندی گُھری ۔ازکل چھِ یم اعتقاد پھٹےٚ متی تہٕ یہِ صوٗرت حال باونس چھِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یمہ کردار بکار یوان ، زمانٕکہِ عقلیتک (rationalism) کیاہ تہٕ بوتھ ہیکہِ اَمہِ کھوتہٕ اَسِتھ زِ رتن لال شانتن سٕندس اَفسانہٕ ''ترِیش'' (شمس منشر) چھنہٕ مینکاتہٕ وِشوامترتقدٕسکی بٔلی کہِ ہم عصر حقیقتکی علامتھ ''چکرویوٗہس'' (بھارتی) اندر چھ ابھمنیو پانسے اندر جنگان تہٕ زندگیہِ کانہہ معنے دِنچ کوٗشش کران ۔ اَفسانہٕ چھ یمہِ کتھِ ہنز مثال پیش کران زِ ظُوس حقیقژ ہُنٛد ذہنی ردِعمل کِتھ کٔنی چھ باضے اظہارس زٔھل بناوان ۔ یتھ زن اَفسانہٕ پرِن وٲلس ستہٕ اَ گرِتھ باَ گرِتھ سمجنک اِمکان موٗجود گوھان چھ ۔ خٲریہ صحی زِ تِتھین اَفسانن اندر چھ علامتھ شاعرانہٕ اکایژرس جاۓ نکھہِ یوان تہٕ افسانہٕ رِکس بیانیہِ صنفس نش دوٗر پہن گوھان ''بٹن ہنز درم کتھا'' (ہری کرشن) چھِ وِشوامتر وشِشٹھ شیش ناگ وغارن نوٗس تنوظرس اندر تھوان ۔ ''سِند باد ن اَٹھیم سفر'' (بشیراختر) چھ ہم عصر سیاستس پیٹھ طنز کران ۔ دیو مالٲیی اصطلاحن تہٕ کردارن ہُنٛد اِستمال چھ ہاوِتھ دِوان زِ کاشُری اَفسانہٕ نگارن کٔر باضابطہٕ کوٗشش زِ خالص مغربی فن گوژھہ نہٕ تَسِندِس طرزِ اظہارس پیٹھ حاوی گوٗھُن ۔ ہم عصر سونچس آو انقلاب تہٕ سماجی کشمکشن ہُنٛد تنوظر آو جاۓ واضح پأٹھی سونچنہٕ ۔ مگر سونچنک ذٔری یہ چھ بہر حال فرد ، افسانہٕ نگار بطور فرد ۔ فردُنٛد دِماغ چھ شیشہٕ یتھ تھر سٕیند رتھنک عمل خود سماجے پوٗر کران چھ تہٕ اَنہٕ بناوان چھ ۔ یوٗتانی یہ پوٗر گوٗھہِ تو تانی ہیکنہٕ تخلیق پژ اَرِتھ ۔ پیٹھ چھ اَز یک لِکھاری جاۓ حساس ۔ وونی گو افسانہٕ چھ ساری فلسفہٕ باوجوٗد تیلی کامیاب یلہِ لِکھاری سُنٛد تجربہٕ پرٕن وول تہٕ گرِتھ ہیکہِ ''گُنز ذاتھ (اقبال فہیم) اَنہٕ (ناصرمنصوٗر) پوٗت کتھ (گلشن مجید) وچھس تل مزار (شمس الدین شمیم) زیوٗ ہنز کتھ (بشیر اختر) ہوی اَفسانہٕ چھ تجربن ہنٛدی تم کوٗنٛج

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ژھاران ییم کُنہِ حدس تانی اوتانی ژھارٕی مَتی چھکھ نہٕ ۔ وبٕوارٕ چ بالغی ہیکہِ اُکی
ہے افسانہٕ نگارس اندر مُتضاد تبدیلیہِ اَنتھ مگر بالغی گژھہِ نہٕ ووزُم یا کأنسہِ پُتھر آدمٕو
آسنی ۔ییلہِ بالغ وبٕوار اَفسانس اَندر یوان چھہِ ، کردار چھہِ سَنی سَنجیدٕ تہٕ پلیہ بڈی
بَنان ۔ واقاتھ چھہِ انفرادی حأدثہٕ بدلہٕ وٕسی دأیرن اندروہراونہٕ یوان ۔ افسانہٕ
نِگارٕ سٕندی خیال چھِنہٕ تسُند مٕوحدٕ دفلسفہٕ رٕ زِتھ شہرٕ ٹھان ئلی کہِ پرَن وألی سٕنزِ
زندگیہِ ہٕنزن آشن تہٕ مویٕ سیین مانے دِوان ۔ گو زِ اَفسانُک شمی یا مرکزی
تصویر چھُنہٕ ٹُر ئنتھے روزان ئلی کہِ پوشکی پأٹھی پھولان ۔ اگر ےسانہِ افسانچ اَکھ
ترأےیہِ چھےٚ زِ جدید جیٖتیکس ناوس پٹھ اَفسانہٕ نگارس پرٕتھ اَفسانس ستی تشریحی
نوٹ دیُن پییہِ یہِ چھُنہٕ اَفسانہٕ خأطرٕ یا خود کأشرِ زبأنی خأطرٕ جان تہٕ اتھ رۆٹ
کرنچ ذمہٕ دأری یہِ نش ہیکنہٕ ادیب یہِ وٕنتھ لۆب ہتھ زِ سہ کتہِ چھُ پرَن وول ؟
؟یُس وہ سہٕ یُتھ وِتھُتھ چھُ مگر پرَن وول چھُ ۔ آسہِ ہے نے تہٕ کانہہ لیکھ ہے کیازِ
اَفسانہٕ نگار ہیکنہٕ شأیرٕ سٕندی پأٹھی کأنسہِ تِتھس پرن وألی سُند تصوٗر کٔرتھ یُس تس پننہٕ
نس ذٕہنس متوأزی آسہِ تہٕ تِسند بن پرٛایویٹ اِشارن پٹھ کلہِ گلہٕ ناوِتہٕ بس ۔
زیوٕ کڈنہٕ کینہہ[1] ۔

[1] ذہمہٕ ضد یہِ ہندٕ نومہِ تہٕ ذہمہٕ ذہلہٕ کس افسانس پٹھ چھُ بروٗنٹھ کُن (باب ۳ پتہٕ) لیکھنہٕ آمُت

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانٕچ زبان تہٕ ہیٚتھ

تمی زبأنی ہُند اَفسانٕ چھُ کانٛہہ پٔرزنٛتھ (آیڈینٹٹی) پٔراوان یَتھ مٔنز نثرٕ بالٕغ گومُت آسہِ۔ نثر گو زبأنی ہِندِ نجی مُحاورُک بامعنے ورتاو تہٕ امہِ معنے یہِ خأطرٕ محاورس اندر لفظٕچ صُحی لاگے (پلیننگِ)۔ کانٛہہ زبان یُتھے پٔنُن مخصوٗص محاورٕ پٔراوِ امیک فأیدٕ چھُ باقیو صنفو کھوتہٕ جادٕ نثرٕ ہے واتان۔ محاورٕ گوٚھہِ لفظی معنے چَھن سرحدن ترٛن تہٕ النکأری (ضایع بدایع) معنے خأطرٕ شبقٕ گوٚھُن تہٕ باوتھ چَھن نوزکین وبتر تھ ہیکن۔ زبأنی لیحاظٕ چھَنہٕ نثرس تہٕ نظمس (ؤرسس) کانٛہہ ویٚنٛتھ فرق مگر یوسہٕ فرق چھکھ سو چھِ لفظ لاگیہِ ستی گوٚھان۔ نظمہِ اندر چھَنہٕ محاورٕ کنہِ باقایدٕ لفظ لاگیہِ موحتاج آسان مگر نثرس اندر ہیکہِ لفظٕ پھِریہِ ستی محاورے بدٕلتھ معنے بدٕلتھ، گرٛیمر غلطہِ گوٚھتھ۔ نظم چھےٚ وننٕ کھوتہٕ اِشارٕ کران مگر (نثرٕ تہٕ بِجھ اِشارٕ کران) وننان چھُ واریاہ کینٛہہ۔ وننٕ کنی چھُ اَتھ مٔنز جُملٕ اہم بنان۔ لفظ چھُ لوٚہ لنگر ہیتھ پؠٔرتنو ظرٕ کنی معنے دِوان۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تتھ چھنہٕ پٔڈی کانہہ تہا خصیتھ روزان۔ زبانی ہنز مۄل اِکاے تہٕ چھ جُملے مانہٕ یوان۔ زبان دان چھ مانان زِ انسانس آسہِ نہٕ لفظوٚ ستی ہلی کہٕ جُملوٚ ستی زبو آمژ اوٚکنی چھ نثر مۄل بولونہٕ زبٲنی نزدیکھ آسان۔ امیک مطلب گونہٕ زِ أسی چھِ نثر بولان۔ أسی نہٕ چھِ نظم (وٗرس) بولان نہٕ نثر مگر یہٕ کینژھا أسی بولان چھِ تہٕ چھ یمن دون منز باگ نثرس ہنا نکھے پہن آسان۔ سہٕ چھ بقولِ ایلیٹ شاید نظمی نثرس (وٗرس پژوزس) ہیوٚ آسان۔ مگر اگرے أسی نثر نُما کتھہٕ کران چھِ یہٕ نثر چھُ نثرٕ چوصنفو منزٕ افسانس نکھہٕ آسان تہٕ کیازِ افسانہٕ چی زبٲنی چھےٚ خوٚصوٗصیتھ زِ سو چھ ونان تہٕ تہٕ اِشارٕ تہٕ کران۔ تی نلیہِ أسی بولان بولان اَتھوتہٕ کھوربو کرَان چھِ۔ یہِ دُرہ یہٕ ذمہٕ وٲری رنباونہٕ خاطرٕ چھِ اَفسانس اندر لفظہٕ لاگے اَہم لفظک تُلہٕ تژ اوااَہم۔ چوٗنکہِ افسانہٕ چھنہٕ الگ تھلگ رٲزِتھ ووتھہٕ بولبان یہٕ چھُ کلُہم پٲٹھی نثرٕ بالغ گوٚھنس ستی پھولان۔

1:- وُشنیر تہٕ ہٕنذ ریارُک رٲچھدر نثر: ابسے تہٕ تنقید

نثر چہٕ بالغی ہُنذ ثبوت چھُ ابسے تہٕ تنقید آسان۔ ابسے چھُ لکھٲری ہنٛدِس تتھ تخلیقی منَس ڈِسپلنس اندر کورِتھان یُس سو باوکنٕ بےٚ راہ رَو چھُ تہٕ ابسے لکھنہٕ وِزِ بےٚ راہ رَو روزُن تیچ خوٗبی چھِ۔ گو زِ ابسے چھُ چھو کہٕ وٗنہٕ آمتِس منَس دوٚژھِ منز رٹان تہٕ دوٚژھ موٗرتھ اسہِ بزونتھ کنہِ لٔدرِ مال تژ اوان پتہٕ ثابت کٔرتھ دِوان زِ سو دراوس ازلے مالہِ وٗرِتھ۔ ابسے چھُ نثر چوصنفو اندر گن سہٕ یُس لفظس وونٛد کٔڈِتھ دمباغی بناوان چھُ تہٕ بیک وقت وونٛدٕ وُشیزرتہٕ دمباغی ہٕنذ ریرٕژھران

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُ ۔ اکہِ طرفہٕ چھُ اَتھ منز منک جہارتہٕ لفظک جہار ہم معنے بنان تہٕ بییہٕ طرفہٕ جُملہٕ بناونہٕ وِزِ مَن کھۄ رنٛج کوٗشِشے فن بنان ۔ زبانٛی ہنٛزِ بالغی خاطرٕ چھےٚ یہِ کوٗشِش ضۄروٗری۔

تنقیِد چھِ لکھاری ہنٛزٕ بےٚ گنڈ کوٗشِشہِ اندر تم عنصر ژھانڈان یمو سٕہ spontaneity اندر تہٕ گُنہِ ڈِسپلنس طابع تھوٚو ۔ اَمہِ خاطرٕ چھُ تنقیِد پننہِ زبانٛی اندر رقو وتھ پادٕ کران ییمہٕ ستی لکھاری ہنٛد بن لفظن باہمی رشتن پھاس ترٛاوِ ۔ یعنے لکھاری ہنٛز فطری زبانٛی لاگہِ پننہِ مصنوٗعی زبانٛی ستی پرٛژِھش ۔ اَمہِ خاطرٕ چھُ تس لفظس لکھاری ہنٛدِ لفظہٕ کھوتہٕ جادٕ برٛوٗسہٕ پادٕ کرُن ۔ پرَن وول یُس اوٚ تانٛی لیکھن وٲلی پیپر نیوٗمُت اوس ٹھیکہٕ راوِ کھور تہٕ پۄت نظر ترٛاوِ ۔ پرٛتھ کانٛہہ پرَن وول نہٕ ۔ تنقیِدس آسہِ نےٚ تٔاری پرَن وٲلی ۔ سٕہ آسہِ خال کانٛہہ ، گوڈے رژھہ کھنڈ بالغ تہٕ مُمکِن چھُ توصبی تہِ ۔ تنقیِد چھُ تسنٛزِ بالغ نظری ہُند فٲیدٕ تُلان تہٕ تہٕندی توصب پھٹراوان ۔ پتہٕ دی تنس یوٗرٕ نوٗی توصُب سوچھِ وکھرٕ کتھہِ ۔ بہر حال گوٗھہِ تتھ زور ورزبان آسنی ۔ (وُچھوٗ خرس پیٹھ ضمیمہٕ نمبرا کھ)

2:- عملی شٔکل دِنٛچ کرٛاو۔

ابسے تہٕ تنقیِدٕ چ کرٛاو (پراسبس) چھےٚ نثرس بالغ بناوان ۔ افسانہٕ چھنہٕ ابسے یا تنقیِدٕ چ زبان ورتاوان ۔ ورتاوے تہٕ غلط چھُ کران ۔ مگر تتھ چھُ اَمہِ زبانٛی ہنٛزِ عملی شکلہِ ستی واسطہٕ آسان ۔ ڈِسپلنہٕ ستی شکلہِ آمُت معنے بوٗرُت تہٕ ورتاوٕ دژ امُت یۄتاہ وسیع لفظہٕ راش افسانس میلہِ تیوٗتاہ دِیس سٕہ عملی رنگ ۔ سٕہ جوڑبس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عام انسانس واقعہٕ ہُن تہٕ موموٗلی لُکن ہٕنٛزٕ ، ان پدٕ ریوِلا گبن ۔ سادٕ بیانس تہٕ ڈھکی متین مکالمن ہٕنٛد بن قائلی بن لدبس ۔ افسانہٕ چُھ سنجیدٕ لفظس اُسُن تہٕ گِنٛڈُن ہیچھہٕ ناوان ۔

3:۔سفرا کایتہِ پٹھہٕ کایتس گُن

بالیٔغ گوٗھان گوٗھان چُھ لفظ اِکایُت ترٛاوان ۔ اکایُت گو پرٛتھ کایہٕ (جسمہ) نِشہِ بدٕوٗن مگر گنہِ تہٕ کایاہِ ہُنٛد روٗپ دارنس یِگو ۔ کایاہِ سوٗس تہٕ تہٕ کایاہِ روٗس تہِ ۔ ابسے تہٕ تنقید چھِ زبانٔی اکایتہٕ چِن تھورن ولتہٕ ناوان ۔ افسانہٕ چھُ اَتھ اکایتس عملی زندگی ہنٛز کایا بخشان ۔ تنقید کرِ ساجہِ کہِ ملِوارٕ چ ، زندگیہِ ہنٛدِ کڑٕپکھرٕ چ ، رشتن ہٕنٛدِ ٹیچھرٕ چ کتھہٕ ۔ افسانہٕ دِیہِ لفظن واقن تہٕ کردارن ہُنٛد رنگ ، زِندٕ مثالن ہٕنٛدی دٔنٛیہ ہاوِسوٗرے تہٕ لفظس دیہِ بولوِنہٕ زبانٔی ہُنٛد روٗپ ۔ تنقید کِمن اِصطلاحن چھُ افسانس اندر پٔنٛن الگ معنے آسان مثلن ٹیچھر یا میچھر ہیکہِ عملی زندگی منٛز صرف مزٕ چ وَکھنے گرِتھ یوٗ دوے تنقیدس اندر یہ رٔوی تیٚچ (اہٹی چوٗڑٕ چ) وکھنے کران چھُ ۔ بیٛنہٕ چھُنہٕ ضوٗروٗری زِ افسانہٕ نگاروٗنی کہِ کانٛہہ یا کینٛہہ چیز چھُ میوٗٹھ یا کڑٕوٗٹھ ۔ سُہ وو تلاوِاَسہِ اُچھن بروٗنٛہہ کنہِ اکھ شِکل یُتھ زِ پانے ننہِ پچھرٕ تہٕ کڑٕپکھر کیا گو ۔ جذباتھ ، صِفتھ ، قرار ، رٔویہ ، قدٕر ، انسانیتھ ہی گوٗبٕ لفظ چھِ افسانس اندر واقہٕ تہٕ تصویٖر بنان ۔ اِوکٕنی چھِنے یہ کتھ صاف زِ افسانچہٕ زبانٔی ہنٛز ترٛاے چھِنے اکایتہٕ (ایبسٹریکشن) پٹھ کایتس گُن ۔ شُنی کہِ تھزٕ پٹھہٕ ٹھوس پاتھلِس گُن بیٛنہٕ پٹھہٕ تھزٕ رجادٕ جان پاٹھی سمجھتھ ہکون ۔ تنقید پٹھہٕ افسانس تانی زبانٔی ہُنٛد سفر چھُ ہوٗبہوٗ تتھ سفرس ہیوٗیُس زبان زنم ہوان ہوان کڈان چھِنے ۔ زبان تہٕ چھِنے اکایتہِ پٹھہٕ کایتس گُن تیٚچ کوٗشش آسان ۔ افسانچہِ زبانٔی ہند گوڈنیک نوقطہٕ چھُ یوٗ ہے ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

4:- آوازِ ہنٕز ہانٛکل

دودتہٕ دگ، سوکھ تہٕ دوکھ، پُتن تہٕ ووپر، ماے تہٕ رِش زِندگی تہٕ موتھ، یِم اکا۔تی لفظ تھٲری نہٕ انسانن ٲنہٕ قودرتی آوازِ نقل کرتھ یا ٲنہٕ مجلسہِ اندر باضابطہٕ مشورٕ کٔرتھ۔ یِم دزایہ، تِہندووندِ اندر رٔکہٕ یا کشالہٕ۔ تٔمی کِلہوزوتہٕ پانس روٗزس نہٕ خبر تٔمی کر یژھویم لفظ تھٲرنی مگر کیازِ؟ ینہٕ تس زوآیہِ تنہٕ پتھ از تانی چھُ تِنٛد رو۔حجانے اکا۔تین ایحساس آوازِ ہانٛکل گنڈنی۔ ایحساس آوازِنی گوبے ناوتہٕ بے روٗپس ناوتہٕ روٗپ ڈیٛن۔ یہِ گئے کٲیراوِنچ کڑاو۔ یہاے کڑاو چھے زبانٛی ہُندتوٲریخ۔

5:- بالغ زبانٛی ہنٕز منٛگ۔

افسانٕک رو۔حجان تہِ چھُ یِی۔ یوسہٕ زبان بالغ آسہِ تہٕ تنقیدِ دزاہمٕ آسہِ تتھ آسہِ اکائیہٕ شکل گامٕژ۔ اَفسانہٕ چھُ اَتھ کایادِنچ کوٗشش کران۔ مگر سوال چھُ ووتھان زِ اَمہِ کڑاوِ ہُندضوٗرو رتھ کیازِ پییہِ؟ اگرے زبان پانہٕ اکاییس کایُت دِتھ بنےہمٕ چھے، افسانہٕ کونہٕ ورتاوِسوکاہِ زبان سیٚدسیوٗ ڈٔے؟ سو بالغ ٲسِتن یانہٕ۔ افسانہٕ کیازِ گوڈ تنقیدٕ ڈٔسی بالغ گامٕژ زبان ژھاران پتہٕ ورتاوِتھ تمیک اکایُت دٕنتھ تراوان۔ مسلہٕ وبوٗھناونہٕ وِزِ پزِن اَسہِ یِم لفظ نوٹ کرنی:- تنقیدٕ ڈٔسی بالغ گامٕژ زبان۔

6:- تہذیب تہٕ تٔرک ووتھ بوٗ

افسانہٕ چھُ کم ترقی یافتہٕ زبانن منٛز تہٕ آسان تنقید متہٕ ٲسِتن۔ مگر سُہ چھُ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نہٕ پھولمت آسان ۔ ترقی یافتہٕ زبان گیہ تمہٕ یمن اندر :۔

۱: نظم (وٗرس شأیری تہٕ) تہٕ نثرٕ رٔنگی برٔ ژرآسہٕ ۔

۲: نظمہٕ رٔنگی صرف بأتھ یالٔو کہٕ ادٕ بے یوت آسہٕ نہٕ تہٕ نثرس اندر صرف اِنسانیاتن مُتلق لبھُت آسہٕ نہٕ ۔ ادبی صنفن اندر افسانہٕ یا ناوٕلے یا ژٕ آسن نہٕ ۔

ترقی یافتہٕ سماجن اندر چھےٚ نہٕ زندگی سوٚپ آسان تہٕ مولٔو ماتہٕ رٔنگی غریب کیشون بزٕمن تہٕ وٕہمن گتہٕ گیوٚر کران ئلی کہٕ سوچھےٚ حقیقتس Objective تہٕ سائینسی نظرِ ژرٕ ژان ۔ تتہٕ چھہٕ لبھن وألی زندگیہٕ ہنٛدی زأوی جار افراطہٕ تہٕ فراغتہٕ کِس ماحولس اندر اڈٕ وتھ بٕٹارِ بو وبوٗھناوان ۔ زندگی آسہٕ زأوی جارٕ تہٕ سماج آسہٕ complex نثرس اندر چھےٚ حقیقژ لےٚ آسان ۔ وُچھنہٕ چھُ آمُت سماج یُوتاہ complex گوٚھان چھُ تیژٕ اہ آیہٕ تتہٕ چہٕ زندگیہٕ ہنٛز لے حقیقتس نکھہٕ تہٕ نثر آو بارسس ۔ complex گوٚھن اگر أزی کہٕ سماجُک مُقدر چھُ حقیقتس ستی گنڈنہٕ یُن چھُ نثرُک مُقدرٕ۔ complex سماج یُس نظم یا نثرٕ پأدٕ کران چھُ تتھ چھہٕ تژ اے اَدبی (ادبیت سان، فوک نہٕ) بنہٕ نچ آسان ۔ سونچس آوازتہٕ لفظ دِنس منٛز ۔ تتھ ادبس چھُ جادٕ سعبر تہٕ وٕسعتھ یوان ۔ لفظہٕ ہنٛکہٕ تیٚلہٕ اصطلاحی جہت پژاوِتھ ۔ تنقید چھےٚ بالغ سونچس اکاتی اصطلاحن اندر بند کرنچ کوٚشش کران ۔ تنقید چھےٚ لگاتار ادبی روائیژھران تہٕ پوٚھراوان ۔ افسانہٕ چھُ ادبی (ادبیتہٕ سان، صرف ادٕچ صنف آسنہٕ رٔنگی نہٕ) کاوِشِ تہٕ اوِ کِنی سماجٕچ دوٚیم زبو ۔ گوڈٕنچ چھس پنٕنی اوٚ گرِتھو گرٕ زبو ۔ اوٚ گرِتھو گرٕ آسنہٕ کِنی چھنہٕ سو ہموارتہٕ یک سوٚتھر بیان گٔرتھ ہبکان تہٕ اوِ کِنی چھہٕ مختلف علِم وہ پدان ۔ علم تہٕ ادب چھُ سمأجی ترقی ستی سیدٕ سیوٚ دواٹھ تھوان ۔ سماج لبہٕ ترقی اِد

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

لبہٕ عٔلم تہٕ ادب تہٕ ترقی۔ سماج بنہٕ complex ادب تہٕ بنہٕ complex۔ افسانہٕ چھُنہٕ امیک وَڈ (استثنا)۔

7:- اۄندبۄرتہٕ سمیہٕ شۄعوٗر

کانٛہہ زبان ییٚژاہ اصطلاحن اندر گنڈنہٕ ییہٕ تیٚژاہ چھےٚ تِمہٕ جینٛیس مران۔ سوٚ چھےٚ پرتھ (مُموٗ روٗایتھ) بنان۔ تتھ چھےٚ تخلیقی قووتھ ہیٚتہٕ گوٚھان۔ اَفسانچ زبان چھےٚ سماجی ترقیہٕ سٟتی آمژ یہ تبدیلی مانان تہٕ زانان۔ پتہٕ چھس یہ قووتھ واپس اَنان۔ واپس اَنہٕ نچ یہ اہلیتھ چھےٚ افسانٕس مِلوٚ (اۄندبۄر) نِش حاصل سپدان۔ أندی برِس سٟتی چھُ افسانس اژھیوٚن واٹھ۔ سماجہٕ چہٕ کتلہٕ اندر چھُ اوندبۄ راَکھ ورُق آسان۔ ہسے بجے افسانُک تنوظر بنان۔ اوندبرس سٟتی ذہنی توٗلُق واضح گوٚھنہٕ پتےٚ چھُ افسانہٕ نگارس افسانہٕ زوان۔ اوٚندبۄر چھُ اۄندپۄکھ تہٕ سمیچ اِکائے آسان۔ زمان تہٕ مکان کسِ دأیرس اندر چھُ افسانہٕ نگار مرکز بنان۔ امہِ دأیرٕچہٕ ڈندرِ پیٹھ شوژ کرٕتھ نژان نژان مرکزس تل واتان تہٕ پتہٕ پانٕس أندی أندِ چ یہ اِکائے افسانہٕ بند کران۔ أندی برِ کس شۄعوٗرس وَنو سمیہٕ شۄعوٗر۔ اِکائے آسُن گوٚنہٕ زِ اَتھ حقیقتس چھِ نہٕ رنگارنگی یہ چھےٚ یک رنگ۔ ئلی کہٕ اَتھ ہیکن واریاہ سبتھ ری (سطحہٕ) أستھ۔ افسانہٕ نگار چھُ تِم پلنہٕ ناوان سمجان تہٕ پتہٕ تِمن اندرتال میل پأدکران۔ اَوٕ کنی چھِ افسانہٕ نگارس زٕ چیز آسان۔ سَمیہٕ شۄعوٗر پانہٕ ناونک سکتھ تہٕ مُستنَد تجربہٕ۔ دوشوے چھِ تسندِ خاطرٕ ضۄرٗری۔ مُستند تجربہٕ گٔے تسنزِ حِسبا گہی (سنیسبلٹی) ہندی حأری ثاتھ۔ یم چھِ تسندس فردس گدارن۔ سمیہٕ شۄعوٗر چھُ تس اجتماعی أڈرنہٕ سٟتی یوان۔ اۄندبۄرنِش

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یُس اَفسانہٕ نگار بےٚ اثر آسہِ تسُند لیکھُن تہٕ باور کتھ چھِ ہم معنے بنان تہٕ کیازِ سُہ چھُ پننہٕ منہٕ کسِ بےٚ بوٗج دُنی یا ہس زبو دِتھ پننہٕ نسِ خیاٗلی بجرس حق بجاٗنب قرار دِنچہٕ ژھونبہٕ ژھاران آسان۔ یتھے کَنہٕ اگر ے افسانہٕ صرف نیٚبرِم واقعہ تہٕ اوٚندوٚر وبژھہٕ ناوِ تہٕ، پننہٕ تجرُبہٕ سَند دِتھ ہیکہِ نہٕ سُہ چھُ صرف اعداد شُمار دِوان سٹیٹِسٹکس لیکھان افسانہٕ نہٕ، اخبار شیران، افسانہٕ نہٕ۔ افسانہٕ ہیکہِ نہٕ یِموٗنٹرٕ صرف اکہِ چی صوٗرتھ رٹتھ۔ تتھ چھُ دوشوٗنی ہُند میٖل کرُن۔ فَردَ تہٕ تِسُندِ (افسانہٕ نِگارُن) اوٚندبرکی تولُق تمن ٹھوس (سچویشن) اندر دچھان تہٕ بیان کران یم بامعنے (ربلونٹ) آسن تہٕ لکھاری سُندی ظاٗہری تہٕ باٗطنی رشتہٕ وبژھہٕ ناون۔ (وُچھواٗ خرس پیٹھ ضمیمہ نمبرٕ)

8:- اِشارن زبو دِنچ ترٛاے۔

اَزی کہِ افسانچ حقیقتھ کیا چھےٚ؟ اَزِچ حقیقتھ کیا چھےٚ یتھ افسانہٕ زبو دِوان چھُ؟ اَزچ حقیقتھ چھےٚ نہٕ کانٛہہ اَبدی حقیقتھ یوسہٕ ہمیشہٕ روزِ تہٕ نہٕ چھےٚ اَبدی حقیقھ ضوٗرٕری اَزِچ حقیقتھ۔ موٚحبتھ تہٕ حسد، کھاندر یا طلاق، لول یا رٔش، دیٖن تہٕ ولُسن، امُن تہٕ جنگ، بڈٕبن ہُند احترام، اِنساٗنیتھ، اِنسانس اندر زِندٕ حیوان بیترِ ہوی موضوٗع چھِ افسانن اندر گوڈٕ پیٹھے اٗسی متی۔ مگر از چھُ دچھنکی زاویہ بدلان۔ زٔوی یہِ چھِ بدلان۔ شاٗیری تہٕ تصویر کشی اندر چھِ یم زٔوی یہ جاد ٹاکار آسان، افسانس اندر رژھاہ کم پہن۔ شاٗیرس چھِ یم یوٗت گرٛکران زِ باضے چھِ تس یم زٔوی یے نظرِ یہ بنان تہٕ یتھہٕ کنی تس بزونہہ کِن بدلنس رُکاوٹھ انان۔ افسانس اندر چھِ جاد کھوتہ جادٕ اشارچہٕ شکلہِ اندر یوان۔ افسانچ حقیقتھ چھےٚ بہر حال ٹھوس دُنیا کس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

حقیقی تہٕ خاًبی تشر اَکس ہتی واٹھ کھوان۔

9:- سَمیٖک سوال تہٕ ایماندار ردِعمل

سَمیٖچ ژۄاے چھےٚ یہِ زِ لُکھ چھِ گاموٗ پٹھ شہرن کُن ڈوان تہٕ تہذیب چھُ شہرو پٹھ گامن کُن کاڈ کڈان۔ ڈوتژ اوت وِزِ چھِ لُکھ پنٕن تمدُن تتی تژ اوان تہٕ کاڈ کڈنہٕ وِزِ چھُ تہذیب ملرن ہنٛدی پاٚٹھی یہِ بُتھِ پیٚیس تہٕ نبنگلاوان۔ یُس اتھ دورِ واپس پھِرنچ کوٗشش کرِ سہٕ گوژھبہٕ۔ انسانہٕ ہنٛزِ بدقسمتی چھےٚ یہِ زِ اشرف المخلوٗ قاتھ آسنکہِ بزمہٕ اگرے سہٕ تہذیب کِس کاڈس ٹھِر روزنچ کوٗشش کرِ کرٕ وپس گوژھبس۔ یہِ چھےٚ حقیقتھ تہٕ یم چھِ سوال۔ سون اَز کال چھُ اَتھی نے سوالن ہُنٛد چلینج وہتران۔ سون بزوٗنہ کال تہِ کرِ یمنے وَ کھنے۔ اوَے چھُ اَز یک اَفسانہٕ پنٕنہٕ اَندی پکھہِ کِس اَتھی رؤپس وبزھناوان۔ یم سوال چھنہٕ اکاییس زَنم دِوان بلکہ حقیقی واقن ہنٛدس رؤپس منز وہتلان۔ حقیقتہٕ کِس مُستند تجربس اندر چھِ ایمانداٚری آسان۔ ایماندار لکھاٚری چھُ تجربہٕ کرِمو حقیقو تہٕ مُستند تجربس منز آہنگ ژھاران۔ تجربہٕ گونہٕ صرف واقہٕ یانے یہٕ سپدان چھُ تہِ یایہٕ لکھاٚرِس گندران چھُ تیوٗتے یوت بلکہ واقُک آزاد باشوعوٗرتہٕ تخلیقی رَدِعمل۔ تجربہٕ یہٕ سپدان چھُ تہٕ حقیقتھ (ٹرُوتھ) یہِ آسہِ یم دوشوے ہیکن زباٚنی گوژھتھ (بیانڈ۔ اَپور) اَستھ مگر دوشوے ظاٚہر کرنک ذٔری یہِ چھےٚ صرف زبان۔

10:- داخلی کیفیتھ تہٕ پرن وول

افسانہٕ ہیکہِ نہٕ افسانہٕ نگار ہنٛدس منس تانی موٗحدوٗ درؤ زِتھ۔ اتھ اندر چھُ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اَکھ بوزن وول ہمیشہِ مؤجوٗد آسان ۔لکھاری ہیکہِ نہٕ امہِ پزرٕنش اِنکار کٔرِتھ ۔ اَفسانہٕ چھُ اَکھ مُسلسل خطاب آسان ۔ییٚلہِ افسانہٕ نگار پننی نام نہاد دأ خلی ءکفیتھ دونان چُھ پرن وول چھس مؤجوٗد آسان تہٕ خلاف گوأہی دِوان ۔ یہ تہٕ ہمکو ٔنتھ زِ پرن وول چھُ بعضے لکھاری سنزِ ی شخصیتُک توسیع (ایکسٹنشن) ۔لہٰذا تجربٲتی یا نام نہاد دأخلیتُک عکاس افسانہٕ اگر پرن وأ لی ہِندِ شخصیتُک کانہہ لیٚحاظہ کران چھنہٕ سہٕ چھُ پننہٕ نس فِطرتس اِنکار کران ۔ دوٚیمہِ لفظن اَندر ہمکوٗ ٔنتھ زِ ڈراماہ تہٕ چھُ افسانہٕ دوٚیم سو صنف یوٚسہٕ عامس آوران چھےٚ ۔افسانہٕ نگارِ گوٚ ژھہِ بوزن وأ لِس دِلس اندر ییٚنہٕ تمی زندگیہِ ہُنٛد سور سِتھ پأدٕ ہمکن گٔرِتھ یُس تمُ پانہٕ زُومت آسہِ ۔افسانہٕ نگار گوٚ ژھہِ سہٕ سورسِتھ تَسندِ شوٗعوٗرک تہٕ حِصہٕ بناوُن ۔مشکل چھِ تیٚلہِ پأدٕ سپدان ییٚلہِ لکھاری ذأتی تلمیحہ دی دی پرن وأ لس توس تُلان چھُ تہٕ پننہٕ نس زُٹھل منس حق بجأنب قرار دِوان چھُ ۔

11:-نظم تہٕ نثرٕچ زبان

چوٗنکہِ عام تجربہٕ تہٕ حقیقتھ چھِ لکھاری ہِندِ عملہِ سِتی تخلیقی تجربہٕ بنان ، اِو ٚکنی چھِ افسانچہ تہٕ شأعریہِ ہُنٛز زبأنی اندر فرق کرٕنی ضوٗروٗری ۔

ا:-گوڈنیُک فرق چھےٚ یہِ زِ شأعرانہٕ تجربُک سَند چھُ صرف شأعر آسان ۔ تجربہٕ کتھ شکلہِ منٛز آوتس تہٕ یِی نہٕ تس پزٕ ژھنہِ ۔ یہِ شکل ہیکہِ حقیقی یا خیأ لی یا خأبی یا تریشوٕ نی ہُنٛد امتزاج یا تریشوے بغأر ییٚنہٕ کینہہ اُسِتھ ۔پرن وأ لس یا بوزن وأ لس چھِ تتھ سمبٕھرِس تأنی وأتُن تہٕ شار سجن ۔مگر افسانس مُتلق چھنہٕ یہِ صُحی ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانکہِ تجربچ سَند گۄژھہِ لکھاری سُند اوٚندوٚ رآسُن بطورِ فرد چھُ سُہ تخلیقہٕ وزِ ویٚکھت فرِ د آسان تہِ باوتہٕ کِس سطحس پیٹھ تہِ فردے روزان مگر افسانہٕ نگار فرِد۔ اِنفرادی گٹہٕ منز نیرتھ تاپس پُنن پان ہاوِتھ دِوان۔

۲:- نظم ہیکہِ صرف اُکس سبٹھاہ موخصر خیالس پیٹھ ڈ رِتھ اُستھ مگر افسانس اندر روزِیہ خیال صرف اَکھ ڈِٹیل (بانہٕ؟) اُکس صوٗرتس منز شارک یہ خیال یوٗتاہ شاعرس پوٗرِ آورِتیوٗتاہ چھُ شاعر مستند باسان مگر افسانس اندر گۄژھہِ اَمہِ خیالک ورتاو objective آسُن۔ یتیٚہن افسانس اَندر ڈِٹیل آسن تتھن چھُ خطرِ آسان زِ زبانی ہیکہِ رِکن گۄژھتھ تہِ جذباتی یا سجاوٹی بنتھ۔ اتھن گۄژھِ زبان بے لاگ آسنۍ۔ افسانس اَندر ہیکہِ بڈ ژھل قصہٕ تہِ ساد زبانی منز ونہٕ یِتھ۔ مگر سادٕگی پتہٕ چھ بعضے زبانی ہنز کمزوٗری تہِ کھٹنہٕ یوان۔ زبانی ہنز نوزکی چھیٚپہِ دِتھ سادٕگی ژھارٕنی چھُ غلط۔ بیان گۄژھِ اثر دار آسُن یہ چھےٚ زبانی ہنز ابتدأیی خوٗصوٗصیتھ۔

۳:- شاعرِیہ اندر چھِ بولوٗنی زبان تشبیہن تہِ استعارن (یعنے النکارن) ہُنٛد جامہٕ وٗلِتھ یِوان مگر افسانس اندر چھِ تشبیہہٕ تہِ استعارٕ بولوٗنہِ زبانی ہندس محاورس اندر ورتاونہٕ یوان۔ افسانہٕ چھُ النکارن بول بوش عطا کران۔ افسانچ زبان اگر النکاری آسہِ تیلہِ ہیکہِ سوٗسون توجہ ڈالِتھ تہِ پانس کُنے پھرِتھ۔ افسانہٕ نگارس تہِ پرٚن والِس منز گۄژھِ زبان اَکھ بےٚ ووٚجوٗد مگر اہم ذٕریعہٕ بنتھ آسنۍ تھے کُنی۔ یتھٕ کُنی نظرِ تہِ نظارس منز صحی نمبرُک شیشہٕ (عانکھ)۔ راجندر یادٓو چھُ ہندی افسانن ہنز سوٚمبرن ''ایک دُنیا سمانانتر'' چہِ گوڈٕ کتھِ منز افسانچہِ زبانی ہنز کتھ ٹھلان تہِ اَمِچ فنکشن واضح کران ونان زِ زبانی ہنز مُرژگری چھِ صرف سون ذیان ڈالان۔ اَفسانچ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کتھ سمجنس ٹھٕر روزان۔ افسانٕچ زبان گژھِ شفاف آئنٕ۔

12:- زبٲنۍ ہنٛدی ستھری تہٕ رنگ

افسانٕچ زبان چھےٚ زٲنتھ مٲنتھ گرنہٕ یوان۔ یتھٕ کٔنی افسانٕہ نگار کردارن ناوتھوان چھُ افسانس کانہہ مخصوص ہیَیت دِوان چھُ تتھے کٔنی چھُ زبان تہِ گران۔ افسانٕچ زبان چھنہٕ ہنگہٕ منگہٕ سَپدان (نظمہِ ہنٛز زبٲنی متلق کُس وڈ چھ؟) نظمہٕ اندر چھےٚ شبیہہ (امیج) پٔننی زبان ہتھ یوان مگر افسانس اندر چھےٚ کتھ پٔننی ہیتھ ہتھ یِوان۔ زبان چھس پتہٕ دِنہٕ یِوان۔ برابر کتھہِ برابر زبان دِنی چھےٚ افسانٕہ نگارٕ سنٛزِ شخصیُو ہنٛز خاصیتھ۔ حقیقی (یا حقیقت پسند) زبان چھےٚ الگ آسان تہٕ جذباتھ نگٲری ہنٛز الگ، منظر کشی ہنٛز الگ تہٕ نفسیٲتی تجربٕچ الگ، کٲڈر بن تجربن وَ کھنے کرن واجٕنۍ الگ تہٕ لاوبن ایٚحساس زیو دِنہٕ واجٕنۍ الگ۔ اگر ے افسانٕہ نگارس زندگیہِ ہنٛز عریٲنی ہاونی چھےٚ زبان تہِ چھےٚ ننگہٕ آسان، ووراتھ محاورس اندر لیکہِ ہُنٛد آکار رٔٹتھ۔ موتٕک تجربہ ییٚمی ژیۆنمت چھُ مۆ دُمت چھنہٕ بٔلی کہِ مرنی واقعن اندر گُزرنٕک تجربہٕ چھُس زبان آسبس بےٚ رنگ تہٕ یخ۔ سو دِیہِ رِشتن ہنٛدِ ہُنٛدر یارٕچ ژیٚنہٕ ون۔ عشق لیکھن چھس تہٕ اوندٕ بۆ رِستی بدلےٕ متی تمکی بتھی کڈِ ونہٕ تہٕ ذٲتی جذبل زبٲنی دیہِ زنم یتھ اندر مایگی برقرار روزِ۔ طنز خاطرٕ دیہِ غٲر ذٲتی (امپرسنل) محاورس ترشی۔ لفظ بنن ہونہٕ پیٚتی ہی تیز۔ سنسکرت نقاد اسی اتھی سنے متی۔ تمو کوٚر مُطالہِ تہٕ پتہٕ نتیجہ کڈتھ مختلف جذبہٕ باونہٕ خاطرٕ اُسکھ مختلف اچھر تانی بدِ کڈی متی۔ پیو ہن چھےٚ پُز زِ اچھرن چھُ پٔنُن وُشنیر تہٕ نرمی ٹھنڈی تہٕ ترٛ وشہٕ نیار

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

آسان۔(وُچھو ضمیمہ نمبر ترٚےٚ)

13:- النکأری زبان

افسانس اندر اگر تشبیہہ اِستعار یعنے النکار آسن تم ہکو کھ نہٕ أسی الگ پأٹھی موٗلوتھ۔ یتھہٕ کٔنی أسی شأیرسنٛز مِثالہِ علاوٕ تشبیہہ وغأرٕ الگ نِوان تہٕ تہنٛز خوٗبی ژرٛژان چھِ تتھہٕ کٔنی چھِ نہٕ أسی افسانکی النکار الگ نوان۔ واریاہہِ پھِرِ چھ دُرس نظم اَکھ تشبیہہ اَکھ علامتھ یا اَکھ اِستعارٕ ےیٕ ژ آسان یا زِ نظم آسہِ رِوایتی تہٕ موٗمولی دپھ اِستمال سپدٕمتی النکار آسن خوٗبصوٗرتھ۔ واریاہ نظمہٕ چھ شأیر صرِف پننہِ تشبیہہ کأری ہاوُنہٕ خأطرٕ لیکھان۔ دُنہِ تہِ چھُ کلاسیکی شأیرن ہُنٛد ناوہِنہٕ یوان یٚیلہ النکارو ہنٛز کھنی آسن۔ مگر نثر نگار چھِنہٕ صرِف زبأنی کٔنی موشوٗر۔ پریم چندٕنی زبانٕ ٕس پننہِ روأنی کٔنی بےجوڑ مگر پریم چند چھُ نہٕ زبأنی کٔنی بلکہ کتھہٕ ہندِ کٔنی موشوٗر۔ پننہِ اوٗندٕ برچہِ پچھانہِ کٔنی موشوٗر۔ پننہِ سمیہِ شوٗعوٗرٕ کٔنی زانہٕ یوان۔

14:- علامتھ گیہ پتہٕ

چوٗنکہِ تشبیہہ استعار وغأرٕ چھِ جادٕ ترلفظن تانی موٗحدوٗد روزان تہٕ علامتھ چھِ سأری ہے افسانس پرتوٗ ترٛاوان اوٕ کٔنی چھِ علاوٕ پٔتھ کتھ باتھ کرٕنی ضوٗروٗری۔ علامتھ چھِ لفظس ناوٕس یا سأری ہے افسانس بیا کھ معنے دِوان۔ گوڈنیک معنے یعنے لوغوی معنے اگرٕ ے موٗموٗلی یا عام فہم آسان چھُ، کم پایہِ یا کم باوتی آسان چھُ علامتھ چھس بیٚیہِ ہن سنبر تہٕ ڈستھ دِوان۔ اگرٕ ے یہِ معنے مکمل آسہِ علامتھ چھنہٕ رأسی گوٚھان۔ بلکہ علامتھ گرنچ خوٗبی چھے یہِ زِ کتھہِ اوس پٔنن معنے تہِ نیران، علاوٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دِتس بیا کھ معنے تہٕ تمہٕ چھ اثر اَنداٗ زی گےٚ پٔشنے ۔ اگر ے پرن واٲلی صرف گوڈنیکے یوت معنے سنٛج علامتس گوڈ ھِ نہٕ فرق پینہٕ تہٕ پرن وٲلس گوڈھ پٔنن لُطف برابر روزُن ۔ علامژ ہیکہِ صرف ثانوی اہمیت اٗستھ یہ ہیکہِ نہٕ تہٕ گوڈھ تہٕ نہٕ گوڈنچ جاے رٔٹنٕ ۔ ییلہِ علامتھ گوڈنچ جاے رٹان چھےٚ افسانہٕ چھُ مُعمہٕ بنان ۔ گو کہِ علامژ چھُ معنے ہس ستی یوٗت واتھ ، ہیٚژ تہٕ چھِ بعضے علامتی شکل دنٕچ کوٗشش سپدے ہو آسان ۔ امہِ ستی کیاہ حشر ہیکہِ افسانس گوٗھتھ ! نظمہِ اندر آیہِ تٔھی تجربہٕ کرنہٕ ۔ سُر ریلزمہٕ ستی متاثر کینژو ویٚژ رپی شاعر و بناو ہیٚتھ تہٕ علامتھ ۔ اپولو بیرن لیچھ " رٔدٕ " ، "کُرسی" ، "میزس" بیتر پیٹھ تتھہٕ پاٗٹھی نظمہٕ اچھر تہٕ جُملہٕ سجاوِن تتھہٕ پاٗٹھی زِ کاغذس پیٹھ اُس کُرسی یا میز چ شکل تہِ بوزنہٕ یوان ۔ پرنہٕ خاطرِ اوس کُرسی ہنز تھر پیٹھہٕ شوٗ روکرُن نربوتھر تہٕ ئیڈ تہٕ کھو کنی وَسان وَسان پتہٕ زنگن تانی پَران گوٗھُن ۔

15:- زباٗنی ہنزِ شکلہِ تہٕ شکلن ہنز زبان

اَفسانکی کردار ہیکن علامژ اٗستھ یا سورُے افسانہٕ ہیکہِ اکاٗ ے علامتھ بٔنتھ تہٕ بییہٕ کُنہٕ معنے یک اِشارٕ تہٕ کٔرتھ ۔ مگر ییلہِ امیک پھیر (ڈلتھ) سپدان چھُ یعنے علامتھے چھُ کردار بنان یازِ علامتھے چھُ افسانہٕ بنان تیلہِ چھُ افسانہٕ پنٕنہِ مؤلہٕ مزاجہٕ نشہِ ژھنبان ۔ یتھ افسانہٕ چھُ کُنہٕ سماجی اِجتماعی ، انفرادی ، ذاتی ، نفسیاتی یا بییہٕ کُنہٕ علمی مکین فارمؤلا ہن یا قایدن و کھنے کرنہٕ خاطرِ لیکھنہٕ آمت باسان ۔ (وُچھو اٗخرس پیٹھ ضمیمہٕ نمبر ژور) یتھ اندر افسانچ ہیتھ تہٕ چھِ بدلان خبر تتھ ونہٕ وِ افسانہٕ ؟ سوال چھُ یہ زِ زندگی اندر چھِ اکا ستی عِلمی مَسلہٕ تہِ ۔ مگر افسانس اندر وبٕژھہٕ ناوٕنہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

خأطرٕ چھنہٕ وٲ جب زِ امہِ خأطرٕ نموا کأیُو علامُو تہٕ ژھنٛد اپُو ے دُنی یاہ کرو کھڑا۔ یتھ چھِ ضوٗ رٕ ز افسانکہِ متنٛج منگ آسان مگر افسانہٕ گوٚھِہ بہر حال افسانہٕ روزُن۔ یُٔ رپس اندر بدلے یہ یتھ مگر اُمی کوٗرنہٕ افسانہٕ کس فطرتی ڈانچس کینٛہہ۔ جرمن افسانہٕ نگار کافکا ہن انگریزی لکھٲری ورجینا وُلفہِ تہٕ سال بلو ہن بیترِ کوٗرنہٕ بوزن وٲلی سُند ذیٚہن صبر آزماوٕنٛ کوٚشِش پریشان۔ علاوٕ ہیٚو یمو داد۔ زبأنی ہُند بذاتی نہٕ ہیکن پاے کوٗ رکھ تسلیم مگر نثرس تژ دوکھنہٕ علاوٕ بار۔ افسانس چھُ بہر حال کتھ روزُن تہٕ کتھِ اندر نہری تن پتہٕ کأژاہ کوتھ۔ کتھِ گوٚھِہ ٹھوس شکلن ہنٛز زبان آسنۍ۔ افسانہٕ چھنہٕ کانہہ سبق دِنہٕ خأطرٕ لکھنہٕ یِوان۔ زندگی ہنٛز فلسفیانہ تشریح ہیکہِ ادب کرِتھ مگر تمن صنفن ہُند بن شرطن اندر اندرٕ ے یمن ہنٛز کأم سو تشریح آسہِ۔ شأیرِ یہ اندر زبأنی ہنٛزن شکلن منٛز تہٕ افسانس اندر شکلن ہنٛزٕ بأنی منٛز۔ افسانہٕ چھُ فلسفہٕ وِزاے تہٕ مکمل تہٕ لوٗبہٕ دُن آسان۔ فلسفہٕ چھُ واریاہِ پھرِتھ بورِ ے بنان تمیٖچ باوتھ روٗٹے کران۔

16:- ذاتھ تہٕ بےٚ ذاتھ

افسانہٕ اوس گوڈٕ گوڈٕ داستان تہٕ افسانہٕ نگار پانہٕ حتُل امکان لوٗب رٕژتھ بیان گو۔ بیان کرنہٕ کنی اُس تیٚمسٕنز ذاتھ تتھ اندر موجود آسان۔ پتہٕ آو افسانہٕ نگار بحیثیت راوی۔ بیان ہنٛو۔ جذبل افسانک زُنٛٹھ کردار بنیو "بہٕ" باقی کردار اُسی "بہٕ" ہس ہوی یا بہٕ بیچ ژھاے یا "بہٕ" ہکی آنجکٹو ایڈشن۔ پتہٕ آو بےٚ لاگی ہُند اپژوچ بارسس۔ افسانہٕ نگار اوس راوی ہنٛد بدلہٕ صرف اَکھ دوٗرٕ ڈچھن وول

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

شخص ۔ ''بہٕ'' بنیو ''سُہ'' ۔ ''بہٕ'' اوس وار یاہس کالس تام ''سُہ'' ہس منز زنگ ژھنان یا اوس ''سُہ'' دراصل ''بہٕ'' ہس بتھس پیٹھ اَکھ نقاب ۔ وار یاہ افسانہٕ یمن ہُند مرکزی کردار ''سُہ'' چھ، چھِ تیتی جذبٲتی تہٕ سجلجھو ۔ یہ سأرے کوشش چھےٚ اکہِ طرفہٕ سمیکہِ بدلنچ بیٚیہ طرفہٕ لکھأری ہندِ سمیہ شوعورٕچ وکھنے کران ۔ ژکہِ چھےٚ کتھ لکھأری ہندِ اپژوچ تہٕ رٔوی یچ ۔ چھراہ ''سُہ'' کردارٕ سُند ناوتھونہٕ ستی گونہٕ زِ لکھأری چھُ سےٚ زون مُت ۔ أندی پکھس کُن پنُن نوقطےنظر بدٕ کڈنک عمل چھُ تس اپژوچ دِوان تہٕ اِدٕ ہیکہِ سُہ ٹھیکھ پأٹھی پننہِ خأطرٕ فأصلہٕ گرِتھ زِ ''بہٕ'' روزٕیا رِکنہٕ ''سُہ'' بنہِ ۔ ''بہٕ'' وزِ چھُ لکھأری واقن ہنزٕ جویہ ستی وسان آسان تہٕ ''سُہ'' وزِ لوب روزنچ کوشش کران ۔ مگر یتھہٕ پأٹھی چھُ افسانہٕ نگارٕ سُند ''سُہ'' تہٕ تِہندی شخصیتک حصہٕ ۔

ٲتی کہِ باقین سارنے کردارن منز چھُ تس سُے ''سُہ'' پنُن نوقطہٕ نظر آسان یمس ڈسی سُہ واقہٕ تہٕ باقے کردار وُچھان چھُ ۔ نوقطہٕ نظر چھُ ہمیشہٕ کانہہ کردار آسان ۔ ''بہٕ'' وقتہٕ ہے تہٕ ''سُہ'' وقتہٕ تہِ ہے ۔ مسلہٕ چھُ بیانس تہٕ اپژوچس اندر بے لاگ دوٗر پأدٕ کرنک ۔ افسانہٕ نگار لیکھی تن ''بہٕ'' ہے مگر ''سُہ'' یچ کوشش کرٕنی یعنے بے لاگی گری تن پأدٕ ۔ مطلب افسانہٕ نگار گوژھِ پانس پانہٕ نِشہِ ژھنہٕ کرنچ کوشش کرُن ۔ صرف ''سُہ'' تھونہٕ ستی یوسہٕ تبدیلی افسانچہِ ہیئو اندر یوان چھےٚ سو چھےٚ غأر اہم ۔ ژھنہٕ کرنچ کوشش کرِ محاورسے تُلک پیٹھ زبأنی دِیہ بدلے جہارتہٕ ہیتھ بدلہِ پانے ۔ یہ کرُن چھُ مشکل ۔ بڈٕ عذاب چھُ یہ کرُن تہٕ یہ عذاب ٹلان ٹلانے چھےٚ اَفسانچ صحی زبان تھنہٕ پیوان ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

17:- ہیتھ بدٕ چ منک

ہیتہِ رٔنگۍ چھ افسانس اندر رنگا رنگی آسان ۔ ڈایری ہنٛد بن ورقن ہنٛدی پاٹھی ، چھو رٔنگو ، اخبار کٹنگن اندر ، فلمی سنیر یو ہن منز چھ افسانہٕ لیکھنہٕ یوان ۔ مگر یوٚت تانی نہٕ یمن ہنٛز منگ واقعہٕ اندریہٕ تہٕ لکھاری یمو منز کانٛہہ اکھ پانہٕ لوٚب رٔ زِتھ ژارِ توٚت تانی چھُ نہٕ یمن ہُند کہنٛز مقصد ۔ یم ہکن اَسہِ تِہنٛدِ ہونٛرک اندازٕ کرنٲوِتھ فنک نہٕ ۔ یمن منز ہیکہِ افسانہٕ نگار پننہِ کتھ نِشہِ دوٗرِتھ تہٕ کیا زِتس روزِ کل چِھٹھ یا ڈایری ہنٛدی لوٲ زی ماتھ گوٗھی پوٗرِ گوٗھنی ۔ (وُچھو ضمیمہٕ نمبر پانٛژھ)

18:- اہم چھُ حبسک حبس

افسانس یوٚسہٕ ذمہٕ وٲری ازٕ لے مٔتہِ چھےٚ سو چھےٚ یہِ زِ اوٚ ند برس تہٕ تتھ اندر زُونس فردس ژھانٛڈٕ (تحت کتہٕ ہنٛز حبس) بروٗبدی تہٕ نابروبدی ۔ یہِ ذمہٕ وٲری چھےٚ افسانس ہیتھ دِوان ۔ اَتھ ژھانٛڈوس اندر چھُ لکھارس یہِ فٲصلہٕ کرُن زِتس چھا بیاٗنی لہجہٕ نیٚن کِنہٕ تقریری ، خطٲبی کِنہٕ خودکلٲمی ۔ افسانٕک گریم چھُ نہٕ اُتی تھےٚ طےٚ کران یتھ زِ افسانہٕ یتھے بنان چھُ نہٕ چھُ بیک وق ہیتھ تہٕ آسان ۔ تہٕ متن تہٕ کتھ تہٕ تہٕ زبان تہٕ ۔ ہیتھ پزٕ افسانہٕ نگارس پننہِ مضموٗنکہِ ضوٗرٔ رتہٕ موٗجوٗب ژارٕنی ۔ مضموٗن تہٕ ہیتھ کٲ اہم آہنگ گرٕ چھنٛ آسہٕ اَمِچ بہترین مثال چھ موٗسیقی ۔ تتھ منز چھُ مضموٗنے ہیتھ آسان تہٕ ہیتھ مضموٗن ۔

—o—

حوالہٕ تہٕ وبٕ ژھنے (ضمیمہٕ)

(اَکھ) اَمہِ پیمانہٕ وُچھوتہٕ کاشرس چھُ ابسے رٔنگی یسا کھ تہٕ تنقید چھےٚ وُنہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

شوٗر رٗ ہے گوٗھان ۔ ادبہٕ چوٗ صِنفو منٛز چھےٚ یِیتہٕ تنقید سبٹھاہ لُکس ۔ صرف کٔٹھ کڈنہٕ تہٕ تأرِیف کرنہٕ کہِ رہ جحانہٕ کنی ۔ کأشر تنقید چھنہٕ ہیٚچ مو پٔنُی کانہہ شخصیتھ بنأوِتھ تہٕ نہ زبأنٔ زٔنگی کانہہ ذأتی رنگ تھرِتھ ۔ یہِ رٚوجحان رٗ دآزأ دیہِ پتہٕ گوڈنکین أٹھن ذٔہن ؤری ین ۔ تنقید ہیٚون پتہٕ پزٔتھنی مگر پرمانہٕ رٗ دی غأر کأشری ۔ نتیجہٕ دژ اوسہٕ زِ کأشری نقادن سوٗنچ نہٕ پننہٕ آیہِ پننہٕ زبو منٛز ۔ تمی کوٗ رنہٕ پننہٕ نس محاورس اندرسہ جبرٗت پأدِ زِ لکھأری ہِندِس باوتس تہٕ باوتہٕ کس اپزٕ وچس دیہِ ہے زول ۔ عوٗ موٗمن سوٗنچ تمی تِتھی محاورس اندر ییتھ منٛز لکھأری لبکھان اوس:۔

> گٔشیرِ چھےٚ پانہٕ غزل ۔ اکھ مٗوہج مأری منٛز ، مدِ مأژ ، رنبلی خوش وِنی ،
> تہِیہ ژھٹہٕ وِنی ، نُند بأنی تہٕ نِہ نِہ کرِونی غزل ۔... اکھ اکھ نِیٛو رچھ
> امہِ غزلہِ ہُند شار...... یِیتہٕ کس آب وہوہس چھُ تغزٗل پشپان......
> یِیتہٕ چہِ وتہٕ چھےٚ پان وہ تھراوان تہٕ تس سینہٕ داران......امہِ کنی چھےٚ
> یِیتہٕ کس مزازس غزل تہٕ غزلہِ ہِندِس مزازس یہِ جاے حدِ کھوتہٕ جاہِ
> وَیہِ وِنی ...."

کأشر غزل: مشعلؔ سُلطان پوری سون ادب ۱۹۷۲ء

نقادِ چھُ تنقید لبکھان لبکھان مُشران زِ تس چھُ غزلس پٹھ تنقید لیکھنی ، غزل نہٕ ۔ یاتہٕ چھُ سہ غزلہِ کنی یُت آورتھ زباسان چھس غزلہِ پٹھ تنقید تہٕ گوٗ ہ غزلس ہشی آسنی ۔ سہ چھنہٕ ییتھ بُنیأدی کتھِ کُن ظون تھوان زِ تس چھُ حقیقت پسندنہٕ سنجیدٕ تہٕ بےٚ لاگ روخ پانہٕ ناوٗن ۔ غزلہِ زبأنی ستی مُہہ آسنہٕ کنی نہ چھُ صرف پانہٕ غأر تنقیدی زبان استعمال کران بٔلکہِ کینٛہہ وِبکھتی نتیجہٕ تہٕ کڈان مثلن یی زِ غزلس چھُ گٔشیرِ ستی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ازلی واتھ حالانکہ یہِ چھُ محض اِتفاق زِیور آیہِ فارسی ربو ایتھ۔ یورٕ ے پرتگیزی یہاں تیلہِ وۄتلہِ ہے نااَتھ زبانٕی اندر ماری مۄ ند حُسن؟ یہِ اُس غزلس پیٹھ تنقیدٕچ اَکھ مثال۔ اَفسانس پیٹھ تنقید ہنزٕ اَکھ مثال چھےٚ یہِ:

''افسانہٕ نگار چھُنہٕ وۄزمیگ گزرٕتھ پزٕاپزٕ چ، جان ناکارٕ چ یا گوناہ ثوابٕچ نشان دِہی کران نہٕ چھ تماشہ بینہٕ ہندی پأٹھی دۄرٕ بِہتھ والٹیری آیہِ عوامچہِ بیہتری باپتھ سنہِ وۄگنگ ایلان کران ئلی کہِ چھس کل پننہ پان پرٕزناوٕنچ۔ اوے چھُ سُہ پانس اپریشن ٹیبلس پیٹھ کھارِتھ تختہِ مشق کران......''

کأشُر افسانہٕ: ہردےکول بھارتی (سون ادب ۱۹۷۶ء)

اخترمحی الدین نہِ افسانہٕ ''ژٕے چھُکھ ژٕے چھُکھ'' کِہچ تنقید کران کران چھُ نقاد پننی شبیہہ کأری اندر لُطف تُلان تس چھُ افسانہٕ کھوتہٕ پننہ اِستعار گرن جاےٕ اہم باسان۔ سُہ چھُ تہٕ تہِ مولہِ وان یہِ نہٕ افسانہٕ نگارن کوٚرمُت چھُ یعنے پزٕ اپزٕچ نشاندہی چھن نہٕ کرٕمژ اعلان چھن نہٕ کرٕیمتی وغأر۔ تِمو کیاہ چھُ کوٚرمُت تہٕ چھُ نہٕ کہوچہِ کھاران۔ تہٕ یلہِ اَخرس پیٹھ تمیُک ذکر کران چھُ تیلہِ چھُ امہِ یا تھمِن افسانن مُتلق یہِ بُنیادی کتھ مُشران زِ افسانُک ''بہٕ'' چھُ راوی (نریٹر) یعنے اَکھ کردارٕ یس ستی لکھأرٕس جذبأتی لگاوٕ ہیکہِ اُسِتھ یُس تسُند نوقطہٕ نظر ہیکہِ اُسِتھ مگر یہِ فأصلہٕ کرُن چُھ نہٕ صحی زِ یہِ ''بہٕ'' کیاہ چھُ اخترمحی الدین صأبٕ یُس پانس تختہِ مشق کران چھُ۔

کأشرِس تنقیدس کیازِ گونہٕ پننہ محاورٕ صحی امیُک وجہ چھُ شاید یہِ زِ لکھأری لیوٚ کھنہٕ ایماندأری سان پانس مُتلق تہٕ۔ پنہٕ نِس تخلیقی تجربس تہٕ عملہِ مُتلق تہٕ۔ محاورٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

گرنٛچ بےٚ قرأری دیہِ ہے امی وزِ کٔنہِ نٔوس گرتس زَنم۔ امہِ حالہٕ چھِ اختر محی الدینٔنۍ تم مضموٗن اہم یم گوکہ ایلانیاپأٹھۍ افسانس مُتلق لیکھۍ مٔتۍ چھِن چھِ درحقیقت تمن پننہٕ نبنے افسانن مُتلق۔

(ز) واقہٕ ٹھوس آسُن چھُ افسانہٕ کہِ واتہٕ نیارٕ خاطرٕ گوڈنیک شرط۔ واتہٕ نیارُک فأیصل ہکونہٕ أسی لکھأری سنٛز ذأتی پسند ناپسند ہِتۍ کٔرِتھ۔ خودمرکز افسانہٕ نگار چھُ لی کران۔ نفسیأتی تجربہ کہِ بہانہٕ چھِ کینٛہہ افسانہٕ نگار سراسر فارمولایہِ یا عام سمجہِ نبر استھتی (سچویشن) گران تہٕ یہِ ڈٲلۍ زِ تہِ چلینج کران زِ پرن وول نیرن اَمہِ جنترمنتر منٛز نبر۔ ٹھوس واقہٕ گونہٕ صرف حقیقتھ پسند (رِیلسٹِک) واقہٕ بٔلۍ کہِ کانٛہہ تہٕ تؤأریخی، خیأ لی، خأبی یا تمن تمام امکانن ہنٛزن حدن اندر کُنہِ قسمُک واقہٕ یم انسأنی ذٔہن باوان چھُ۔ نارمل انسأنی ذٔہن۔ شرط چھُ یہِ زِ واقہٕ گژھہِ تتھ مِلوٗہن (اوٗ ندبرِس) ہِتۍ کُنہِ نتہٕ کُنہِ کالس اندر مُطابقت تھوٗن یتھ منٛز سہٕ زبوان چھُ۔ از کالس نے تہٕ پتھ کالس یا ممکن بروٗنہہ کالس ہِتۍ۔ فاروق مسعوٗدی سُند "من تہٕ پوٗن" تہٕ بھارتی سُند "میأنی لاش تہٕ ژھوپہٕ ہُند سٔدر" چھِ تھٕبن افسانن ہنٛز مثالہٕ۔ دوشوے چھِ کُنہِ تہِ نیجاظہٕ (نفسیأتی تجربہِ ڈٲنی تو یا علامتی معنے ہوٚکنی) مُنتشر ڈُنی پٔیج مُنتشر باوتھ کران۔ سُچویشن چھنہٕ کُنہِ تہٕ منطبقہٕ کنی بیہان یا پرن وألی سُند بنیأدی بروٗسہٕ پرأوِتھ ہبکان۔ کمرس اندر چھِ زنانہٕ قتل سپدِتھ پیمتۍ مگر سو مأرنہٕ آسنٕن (غأر ووٗجوٗدن)۔ مأج پنٛنہٕ أزۍ تھٕنہٕ۔ نوشہِ ہُند خوٗن چیتھ کوٗر ماجہِ پتہٕ تس ہِتۍ سنگ۔ اتھ کیا لاگو علامتی منطبق؟ کیا علامتھ؟ تہٕ کُس معنے؟ ڈویمس افسانہٕ اَندر چھِ راوی ہنٛز لاش الأنٛزتہٕ سُہ چھُ تتھ پانہٕ لمان۔ اَتھہٕ پٔتھٕچ گاڑ چھس بوٗن وتھِ متہٕ سِری یہِ ہِتۍ بُزنہٕ یوان۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

سور پھۍ ہنز اٙرگے شُنبس منز داخل ۔یہِ پھاٗلیا وژھو پہٕ ہندس سۆ درس تہٕ لاش گے راٗوی یس منز تحلیل ۔ذہبن ہیکہِ منتشر اٙستھ مگر سُہ انتشار گوھہِ پرن واٗلس تانٛی واتُن ۔ اِنتشار آسُن تہٕ انتشار باوُن چھِ زِ مختلف کتھہٕ ۔ انتشار باوُن چھِ زاٗنتھ ماٗنتھ کوٗشش ۔تمہِ وزِ چھِ تتھ برؤ سہٕ دار واقعہٕ ہِچ شکل دِنۍ آسان ۔خبر یہِ واقعہٕ چھا سمادھی ہنز حالتھ باوان ،جنسی عمل چھا وبژھ نان کِنہٕ مژرِچ عمل کِنہٕ کیا ؟ پیٚو ہن چھِ صحی زِ افسانہٕ چھُ نہٕ لاش وبژھ ناونہٕ باونہٕ باوجوٗد ذہبنس رژھ تہٕ پریشان کران ۔

(ترٛے) کاٗشرِس افسانس چھن زبان ہیٚو مژسبدٕنی ۔ گو کہِ بیشتر افسانہٕ نگار چھنہٕ اتھ پزنہٕ پاٹھی سنے ہِتی ۔ کینٛژن افسانن ہنز مثال ہیکو اٙسۍ ینتھ تہٕ زبانٛی شوٗعوٗرونہٕ کڈِتھ ۔طنز چھُ اٙزکہِ کاٗشرِ افسانٕک خاص عنصر ۔ساٗنۍ واریاہ لکھاٗری چھِ زباٗنۍ غاٗرذاٗتی ترٛشی دِنچ کوٗشش کران ۔مثلن :

''خبرٕ کتیٚن ہنز آسیٚن وٕچھو پھس ۔تو تہٕ چھم مس'' (تاپھ......ہٕری کرشن)

''ٹنگہٕ ڈلی ہِتس درواز پٹس ژٕج مرن کرٕ یکھ ہش نیر تھ'' (کرفیو ہری کرشن)

''یتھ سُہ تتھہٕ گنٛی یکوٹے مرِ ہا ، تتھہٕ گنٛی سیٚج دباٗوِتھ بجلی بتی چھے یکوٹے ساٗرے ژھبتہٕ گوٚھان ۔ (النفسی ۔اختر)

''مس وولیومُت جنگل ۔دِل گو بےہِتی وٕٹھ ،رُح ژھوٚکیمتی ژاٗنگی (نروان ۔رہبر)

نفسیاٗتی کیفیژ وِزِ چھِ شبیہن ہنز زیٚو کارگر سپدان ،نفسیاٗتی اِنتشارس اندر رزُون واجینٛی شبیہہ شاٗیرانہٕ شبیہہ نہٕ......

''سُہ ہیکہِ ہے میون ہمکی پاٗٹھی خم سپدمُت بُڈی بب تہٕ اٙستھ......بہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھس پنہٕ نبن وِرامن ہُنٛد قدٕری کنہٕ وِرامہٕ چھےٚ میانٛی قدٕری (بہاو۔ اِقبال فہیم)

''دِلگ گنبر اوسم سپنس منز وٹھ زن بڈان...... پڑتھ طرفہٕ اُس ژھوپہٕ۔ اَتھ ژھوپہٕ منز اُسی ستھ سور پیران'' (حوَس۔ رتن لال مُجو)

موٗتچ ژھوپہٕ تہٕ یخ زبان چھِ زبانٛی تہٕ بےٚ رٕنگی ہُنٛد توٗر دِوان۔

''بہ گژھہٕ نہٕ غارٕ گاٹھہٕ تھامہٕ گژھن یتھ نہٕ یم ٹلہٕ تھونگل زٕ ٹاری زاٗلتھ وبتہٕ گژھن۔'' (میانٛی لاش تہٕ ژھوپہٕ ہُنٛد سوٗدٕر......'' بھارتی)

''تہٕ یلی ونان وَنان لوٗگ بختاورس ہیٚک۔ سہٕ اوس ووٕنی اَچھ زٕ بند کٕرِتھ لوکٹس شُری ہنٛدی پاٗٹھی دَوان...... بختاور تُلن اَتھن دون کبتھ تہٕ تھوٗدن فاٗیلہٕ پیٚٹھ۔ (جنگ چمن لال ہکھو)

ننگہٕ سماجس یاواقس وُرن تراونہٕ بدلہٕ ییلہٕ لِکھاری تیٚمِ عُریانی جادےٚ ٹٔنٛ کرٕنی چھُ یژھان زبان چھےٚ وورانٹھ محاورس اندر لیکھہٕ ہُنٛد آ کار رٹان۔

''مےٚ اُس ہلکاری ہوٗنی ہنٛدی پاٗٹھی لال پشپان۔ مےٚ اُس زنانہٕ کھران۔'' (ٹایمز۔اختر)

''اتھ ناگہٕ بلس دام دِوان موٗنٛڈ مےٚ پننہٕ یڈتل منی تہٕ نسیمن سوٗر'' (زرگہٕ ند۔ فاروق)

''ہونگنی سپنس ہتی یہٕ ڈُلی زِتہٕ لارِتھ تہٕ زنگن منز باگ ڈیٚچھن اتھہٕ ہش مشینہٕ ہنٛدِ ہشہٕ نہٕ گرٕکی پاٗٹھی ووتھان تہٕ بہان'' (اِرتقا۔ بشیر اختر)

عشق لیکھنہٕ وِزِ چھِ عوٗمن زبان سٹاک محاورس اندر بند گژھان تہٕ کیازِ نظمہٕ تہٕ نثرس اندر چھِ عشقیہ بیان بازی سبٹھاہ سیٚز ہتہٕ خطرٕ چھُ آسان اَفسانہٕ نگار مادٕیہٕ اُتھی سن سن۔ مگر کینٛژن کاٗشرِ افسانن اندر چھےٚ عشقُک بدلوٗن تنوظر سمجتھ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

موزٗن محاورٕ کرِتھ ایماندار کوشش کرنہٕ آمژ۔

''یہ کرہا پنٕنۍ دوٚ دسہٕ لد آتماسٲراب......مگر چھٹۍ رٕوٗزمٕتۍ ڈٕھن لٲری تھے''(مدن سرتہٕ منوش علی محمد لون)

''سُہ اوس پانہٕ اُکس ان زاٚنی تہٕ ٹٹھ وبنہٕ ناپدی طفانس منز ہینہٕ آمُت۔ ......لفظن ژھوکیوشاہ تہٕ عبارٕ ژلوٚب عنوان۔''(ژس۔امرمالموہی)

(ژور) کاشرِس اندر چھِ تِتھی اَفسانہٕ وزِ وزِ لیکھنہٕ آمتی۔ گوڈٕ کالس اندر آسی اِشتراکی تہٕ مارکسی فارمولا یہِ وبٕژھہِ ناونہٕ خاطرٕ واقہٕ تہٕ کردار تھٲرنہٕ یِوان۔ پتہٕ اُسی نہٕ تم پننہِ فطری اِنسٲنی اِرتقاہہ مطابق یا منگہِ مطابق بٔلی کہِ فارمؤلا یہِ ہند ہبدایتھ مُطٲبق ووتلان تہٕ ترقی یا زوال پژاوان۔ تِتھین افسانن ہٕندی اقتباس دِنچ ضوٗ رٕوٗرتھ چھنہٕ۔ یم چھِ بروٚنہہ تہٕ وبٕژھاناونہٕ آمتی۔ پتی مِس ڈٕہلس اندر تہِ آیہٕ تِتھی افسانہٕ لیکھنہٕ یوٚ دزن ووٗنی مارکسی ہبدایتھ چھنہٕ۔ تِتھین افسانن اندر چھُ لکھاری سُند نظریاتی ردِعمل یوٚت گرٕ کرِتھ آسان زِ افسانہٕ سمجنہٕ خاطرٕ چھُ سُہ ردِعمل یا تمہِ نظریک خول خط زانُن ضوٗ رٕوٗری بنان۔ یعنے ادب پرنہٕ خاطرٕ چھُ گوڈٕ فلسفہٕ پرُن ضوٗ رٕوٗری۔ جدید بننہٕ خاطرٕ جدید عِلم پرٕتھ پتہٕ تمنے اُندی اُندی افسانہٕ گرُن چھِ کینٛہن افسانن ہُند لوگ لون۔ رتھ تہٕ ماز کی کردار چھنہٕ تمن اندر بنان۔ امہِ مُقابلہٕ چھُ بھارتی سُند ''سری یہِ رٕوٗس پگاہ'' اَکھ ٹھوس واقہٕ دِوان یُس پتہٕ گنہِ بدل معنے ہس کُن اِشارٕ کران چھُ۔ بشیر اخترٕنی افسانہٕ ''فلمی ٹریلر'' تہٕ ''زبِوہٕندی افسانہٕ'' چھِ کامیاب علامتی افسانہٕ۔ ہری کرشن کولُن ''پگاہ'' چھُ بظاہر حقیقتھ پسند افسانہٕ مگر سورُے افسانہٕ چھُ یکدم بدل سطحس پٮ۪ٹھ بیا کھ معنے دوان۔ یا اَکھ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عُر یاں کتھِ "اندر چھنہٕ پروفیسر سٕنٛدِ سٕنکے گوٚھنک صرف نی معنے روزان۔ سُہ چھُ یتھ مصنوعی سماجس اندر تٕسٕندِ فطری ایما ندآ ری تہٕ تمہِ چہٕ ٹریجڈیہ ہُنٛد معنے دِوان مگر اَمہِ بغاٗرتہِ چھُ تتھ پٲٹھن معنے برقرار تہٕ کاٗفی ۔

(پانٛژھ) مختلف اوٚسلوٗب اِستعمال کرٕنی تہٕ پتہٕ اُکی ہے افسانس اندر تم ویٚپہٕ راوٕنی گژھہِ اَکھ ڈیلی بزیٹ عمل آسُن۔ فاروق مسعوٗدی سُنٛد افسانہٕ "کوہِ قافس پٮ۪ٹھ پری ژِن تہٕ ہیرو" چھُ بیک وقت پانژن مختلف ژھاین ہنٛز کتھہٕ لنٛجہٕ اُکس قالبس لٔدِتھ بڈٕ کامیاٗبی سان اَکھ ہم آہنگ اوٚسلوٗب پیش کران۔ یِمو لنٛجو منٛز چھےٚ فلمی کتھہِ گوڈنٛچ اَنو آری اِدٕکنی چھُ کُل پاٹھی سُہ افسانہٕ اَکھ سینر یو scenario باسان۔

☆☆☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نۆو کأشُر افسانہٕ

اَکھ بُنیٲدی مُطالہٕ

کأشرِ نثرٕچ کانٛہہ تہٕ صنف کیازِ چھنہٕ مقبوٗل گۄڈھتھ ہیٚچہٕ ہِو؟ کأشرِس ادبس تہٕ زبأنی ہندس ناوس پیٹھ اگر ےعام انسانس کیٚنٛہہ پتاہ چھُ سُہ چھُ یی زِ اتھ منٛز چھ شار لیکھنہٕ یوان یِم گوٚنہٕ ہِن۔ نثر تہٕ چھُ لیٚکھنہٕ یوان تہٕ نثرس منٛز افسانہٕ تنقید بیترِ تہٕ چھَ لیکھنہٕ یوان یہِ ہیکہِ تیٚلہِ کانٛہہ لگہٕ ہار حقیقتھ بأستھ ییٚلہِ وارِیاہ نثرِیہِ لیٚکھنہٕ۔ وارِیاہ کتابہٕ چھپن، کتابہٕ کھلہٕ دُکانن منٛز دٔسی یاب آسن بیترِ۔ نثر چھُ گُنہٕ تہٕ زبأنی ہنٛزِ ترقیہِ ہُنٛد مِیو آسان ۔ بُنیٲدی طور چھُ کأشُر عام کرنُک ضوٗرٕرتھ سارِوے کھوتہٕ اہم ۔ یہِ مانٛنس چھنہٕ اَسہِ کانٛہہ تأمُل زِ یوٚ تام نہٕ کأشُر سکوٗلن کالجن اندر تِتھے گٔنز ولتہِ یِتھہٕ گٔنز وٕنی یِکس اُردو ہندی چھُ یوٚ تانی نہٕ یہِ سرکأری تہٕ غأر سرکأری کامہِ خأطرٕ قومی وقارُک نشانہٕ بنہِ توٚ تانی ہیکہِ نہٕ یہِ ترقی کٔرِتھ۔ توٚ تانی گوٚھنہٕ شاید نثر تہِ بالغ توٚ تانی گوٚھہِ نہٕ افسانہٕ تہٕ مقبوٗل۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

آزآدیہ ہندس یلغارس سٍتۍ گو کأشر شرتہٕ ڈٲرۍ یاف تہٕ افسانہٕ تہٕ پہو تھنہٕ۔ سیأسی احیایہٕ نۆک جوش ژھو کہو پانژون آٹھن ؤرۍ ین تأنۍ۔ ادب چھُ انسانہٕ ہنٛز روحأنی تہٕ ثقافتی ضرٕورتھ آسان تہٕ اتھ چھِہِ ؤ یم ترٛیم انوآری آسان۔ بدقسمتی سان ؤتھی کٔشیر منٛز کینہہ تِتھی سوال یموٚ یتہِ چہ ادبی تحریکہِ (کأشرِ ادبی تحریکہ) سبٹھاہ نوقصان واتہٕ نوو۔ سوال آو تُلنہٕ زِ کأشُر کیاز؟ کتھہ کُیت؟ کتھ قیمتس پیٹھ؟ یم سوال تُلی تِمو یہندی کینٛہہ پوٚشیدٕ مفادات آسی۔ اتھ ہیکہٕ ہن ادب نواز یا اُدیب خأطر خواہ جواب دِتھ۔ تِم رٕودی پتھ۔ یم اثر ورسوخہٕ وأل آسی یم زبأنی تہٕ تألیمہِ ہنٛز پالسی طے کرنس مجاز آسی تِمو لوگ گُلس ڈۄل۔ ٹلی کہِ ٹھٲری تہٕ گرکھ پأدٕ۔ نتیجہٕ دژاویہِ کہِ کأشُر ادب گوٚوارٕ وارٕ تِمو عام لُکو نش تہٕ دٕوران یموٚ آزآدیہ ہنٛدس جدو جہدس دوران کأشر زبان تہٕ کأشرِیتھ اَکھ اہم نشانہٕ مأنی ہنٛز آس۔ کأشرِیتس آیہ بدل معنے دِنہٕ حالانکہِ زبأنی علاوٕ چھنہٕ اَمِچ بیٚیہِ کہنٛے پچھان۔ یہ وق گوٚ ژھ آسن کأشرِیک پرٛزلۄن دُپہر مگر باسان چھُ زن تہٕ شامُرن چھُ سپدن وول۔

کأشُر ادیب کیاہ کرِ؟۔ واتہٕ ناورٕ بغأر چھُ تِسندِ تجربُک عمل خام۔ یہِ چھُ تِسنٛز فنی قأبلیژ پیٹھ منحصر زِ تِسُند گوڈٕ ژیٚن پتہٕ ووٚنُن تہٕ پتہٕ وُنُن چھا بوزن وألس تِتھے گٔنٛز کتھ وونہٕ ناوان تہٕ ژینہٕ ناوان۔ زبان چھ اَکھ ناکأفی ذٲریعہٕ مگر گذارٕ چھُس اُتھی نو آوازتہٕ معنے دِتھ کرُن۔ موخصر چھُ سُہ لیکھان پانس تہٕ بیٚین مُتلق مگر صرف بیٚین تأنۍ واتناونہٕ خأطرٕ۔ أتی چھُ تخلیق پوٚرٕ گژھان۔ بیٚین، یمن أسی پرن وألی ونو، مُتلق لِکھأری سنٛز رائے آسنی چھنہٕ کأفی ٹلی کہِ پرَن وألی سنٛز رائے ترٛاۓ تہٕ چھے لکھأری سنٛدِ صحتہٕ خأطرٕ ضوٚرٕوری۔ بعضے زنٛدٕ روزنہٕ باپتھ تہٕ۔ کأشُر پرن وول نہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

آسنگ بحث چھُ یتھِہ تتھِہ ووتھانے تہٕ گنہٕ تہٕ ادبی صفحہٕ پٮ۪ٹھ کتھ کرنہٕ وزِ روزِ یہِ سوال تژکرِ پأترِس پھرِ تھر کرانے۔ خاصکر کأشرِ افسانہٕ کہِ وقتہٕ تکیازِ یہِ چھُ سارِوے کھوتہٕ لۆکہٕ ٹوٹھ آسنہٕ باوۆجوٗد کٔشیرِ منز سارِوے کھوتہٕ بدقسمت۔ از جادنے پھن۔

کأشرِس منز چھُ اَکھ ادبی میگزین نیران "شیرازٕ"۔ سُہ تہٕ دٕرِیوٗت۔ منٛزی چھُ پرایویٹ ماہانہٕ نیران ہفتہٕ وار خبرناماہ تہٕ منٛزی شینٛہ رٮ۪تی وٕہری پرایویٹ انجمنن ہنٛدی رسالہٕ یا صرف مجموعہ۔ یہِ باسیا ویوٗٹھ اگرأسی وَنوزِ کأشرُ پرن وألی آسن گامہٕ شہارلۆکہٕ شتھ ستہ أٹھ؟ مُلکہٕ چنن وُہن زبانن منز تہٕ آسیاپٕژ پتھر پیمٕو زبان کأنٛہہ؟ افسانہٕ ہیکہِ ہےضۆر رۆزِ یہِ ژھر بر پرُ وِتھ۔ مگر گوژھ کأنٛہہ شۆدا افسانہٕ میگزینا چھپُن شاید ماہر ہن پرن وألی تہِ یَس عام انسانس افسانہٕ نگار وبٕژھ ناوان چھُ سُہ دُچھ ہے زِ پٮ۪نٛنی ماجہِ زیوٗ کأژاہ زانہِ تس۔ افسانہٕ نگارتہٕ ہرِ ہن تہٕ أتی دۆ عظیم کلاسیکاتہِ زَنمس ییہِ ہے۔نژپوٗٹھِہ ہے تہٕ کأشر بنہِ ہے سانہِ فکری آہنگک آنہٕ۔ مگر کیرن چھا تتھی؟

شیرازس منز جوارہ تارِ گرا لوٗسس گرا کأشر ادبس گرا چمنس، گرا ہرموکھس، گرا پرزنتھس، گرا پرتوٗس منز رٕتس اَکھا جوراہ تہِ ریڈیوٗ پٮ۪ٹھہٕ رٮ۪تی دوٕیہِ رٮ۪تی اَکھا......یی چھُنا سانہِ افسانٕک رفتار۔ اَمہٕ دٕرجنہٕ منز کیا تھاوَوتہٕ کیا ژراوو؟ نبٕر یا کأنٛہہ بہلہ پایٕک أدیبا؟ بدلنہٕ نٕبجہِ؟ سماجس، سیاستس فرِس تہٕ جمأژ گوھیا اَمہٕ ستی کِچھ کِچھ؟ أسی زن وَنوتہٕ أدیبس چھنہٕ کٕہنی رول کرُن آسان تٔشند آسنے چھُ کأفی مگر تٔشند یہِ آسن چھُ بذاتِ خود فضوٗل یوٗ تانی نہٕ سُہ باوِ۔ آسُن تہٕ باوُن چھا ادبی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

شخصیتکی زِ عنصر۔ کأشُر افسانہٕ نگار چھُ باوان واریاہ مگر فأید؟ اَتھ حالتس منز ماچھُ یہِ وُنن بیجازِ کأشُر اَفسانہٕ بدلیو فلأنی ؤری یہِ فلأنی اَفسانہٕ ستی! اَمی دیُت فلأنی وقتہٕ ولہٕ گتن یم کینٛژھا تبدیلیہِ آیہٕ تم آیہٕ صرف کینٛژَن گربیٹھا کبن منز یا اکیڈیمی ہنٛد بن شامِ افسانن منز۔ تِتی زلیہٕ تہٕ تتی گیہٕ ختم تہِ۔ اَتی ووٚن کأنٛسہِ تنقید کران زِ یہِ افسانہٕ چھُ اِنسأنی توأرتخس منز میلہٕ گنٛڑتہٕ باقیو کوٚرکلہٕ گلہٕ وِتھ آنکار۔ کُنٛھِ نبر دژایی نہٕ کتھ۔ افسانہٕ لیکھن وول بچورتہٕ رُؤدأتھی بیٹھکہِ تنقیدس پڑاران۔ تس تہٕ رُؤدنہٕ پرَن وألی سُند فرِاق۔ نتیجہٕ دژاویہ تہٕ زِ یتیاہ لیکھن وألی تیتیاہ شاخ تہٕ رووٲیژ۔

ازچھُ کأشُر افسانہٕ برُنٛٹھی مہِ کھوتہٕ بییہٕ ہن تہٕ زیادٕ خراب حالتس منز۔ اکہِ وقتہٕ اَسی ترٛےترٛے میگزین نیران۔ نیب...... کأشُر ادب شیٖرازٕ تہٕ کینٛہہ سوٚمبرنہٕ۔ مثلن اننت ناگہٕ ''ناگہٕ راد'' تہٕ بنٛڈپورِ ''سمن بل'' مگر ازچھُ آلو تہٕ ''شیٖرازٕ'' نیران سُہ تہِ چھُ سرکارکِس مألیتی صحتس تابعہٕ آسان۔ بییہٕ چھُنہٕ واریاہ تیدادس منز چھپان تہٕ عام پرَن وألس واتان۔ یَس واتان سُہ تہِ نہٕ پران یا رائے ترٛائے دِوان لیکھان۔ مُلی ہیٚے ہأن اُردو، ہندی، انگریزی رِسالن ہنٛدی پأٹھی دیوپرہأن۔

سارِنے بحث کرن والین چھےٚ یہ سأرے حقیقتھ وئی یوسہٕ پتھٕ کنہِ وننہٕ آیہٕ۔ توتہٕ چھِ تم تنقید کران۔ ٹھیکھ چھُ خأِلص ادبی تنقید روزنہٕ ادبہٕ نبرمنٛز حأری ثاتن کھوژان یالار۔ تتھےٚ گنٛڑی پکوأسی تہٕ برونٛٹھ۔

أزیک کأشُر افسانہٕ چھُ ۱۹۶۷ پتھٕ شوٚر رُؤگوھان۔ جدیدیتک بحث لوٚب تھوٚتھ ہکو أسی ؤنتھ زِ جدید کأشُر افسانہٕ پیو شیٖرازکس افسانہٕ نمبرس ستی تھنہٕ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memerial College Of Education Bantalab Jammu

ہیٚتھ تہٕ موضوٗعچھ افسانٕکِ زانٛہِ رۆح یِمو دۄشوٚے رنٛگۍ آو کأشرِس افسانس نوبر۔ اُرِچ زندگی تہٕ اُزِک چہ سوچنچ نہجہِ آیہ سبٹھاہ نکھہٕ۔ نوبر ییٚلہِ افسانس صرف ہیٚو مینٛزٕ ے آسہِ یا صرف موضوٗعس منٛزٕ ے یوت آسہِ، دۄشوٚنی صوٗرتن منٛز چھُ افسانہٕ حرف نُوس فأشنس لور آسان مکمل نورس نہٕ۔ شیر ازٕ کِس اَتھ شمارس منٛز چھِ کم از کم ژور افسانہٕ تِم یِمو مکمل نُورک پے دیُت تہٕ ٹاکارٕ پأٹھی چھِ یِم افسانہٕ کأشرِ افسانہٕ کِس نُوس موڈس پیٹھ اِستادٕ۔ پرن وأل کہو نقادن ژیوٚن زِ افسانہٕ نگار چھُ سانہٕ زندگی ہندس نُوس حقیقتس نوِ رنگہٕ باوُن یژھان سیٚہ تہٕ سُپد اتفاق زِ کینٛہہ نوٚو فسانہٕ نگار آیہ پننٛہِ افسانہٕ ہیتھ تہٕ یِمنٛز کتھ بیوٚن اُس، دوٚپ بیوٚن اوس تہٕ ورتاو بیوٚن اوس۔ گوکہِ اَمہِ نورُک دس اوس اختر محی دینن تہٕ اُمیش کولن برونٛٹھے تُلمُت، تہٕ اَکسِ نوٚ وتہِ کُن اِشارٕ کوٚرمُت۔ یِمو دیوٚ اوس انسأنی کردارکہِ بلترتیب تنٛنأتی تہٕ فکری پہلو ہیٚک باس دیُت مُت۔ ستہٕ ہأٹھس منٛز گویہِ باس حقیقتس منٛز نمبٕریل۔ فاروق مسعودی ہِندی ''سبٹھاہ موموٗلی'' افسانن دیُت ورگہٕ ہأوتھ زِ بجن نہٕ کھٔہ گُناٹی اعلانیا کردارن تہٕ واقہٕ ہن کۄتاہ ژھربر چھُ بدأتی آسان۔ تہٕ ہرٕ ی کرشن کوٗلنی۔ ''تاپھ'' افسانن دیُت روایتی پیرایس منٛز پرلنہٕ تہٕ نوِ سوچن نہجہٕ تہٕ ژلدنہٕ زندگیہِ ہُند تضاد دِلاور اند ازس منٛز ہأوتھ۔ اختر محی دینن وُنی ''گھے تاپھ اَمہے تہٕل'' افسانس منٛز موموٗلی لفظن منٛز بڈ کتھاہ زِ لفظس روو معنے تہٕ منوش ونیا نہٕ بیٚیٚاُتھی لفظہٕ وُترس منٛز؟ رتن لال شانت سُند ''ژھاپہ گتی'' اوس اُزِ کہٕ ژھینٛک ذہنی کشمکش اپما ندراوٚ سلوٗبس منٛز پیش کران۔ اَتی باسیو نقادس زِ یُس کأشر افسانہٕ اَوٚت تانٛی پنہٕ نین جأدی ہانکلن منٛز پانے بند گوٗمُت تہٕ روٹہٕ گوٗمُت اوس سُہ تہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہیوٚژن بروٚنٹھ کن پکن ۔ بنسی نردوش تہٕ چھُ اَتھ شُمارس منز پننہِ ہموار حقیقتھ نگاری نِشہِ لوٚب ہیتھ تمہِ منز نیرنُک سنز کران تہٕ ''پٔنن مرُن'' ہیوٚ تیز طنز تھران ۔ نردوٚشنی، اخترٕنی ''یاباتِھ'' پٔتمی کینٛہہ افسانہٕ اَسی نہٕ وقتہٕ کِس ٕکس گٔتس ٕستی حقیقی ژھانٹھ وایان ۔ ڈرِی یاوس ناس تژ اس وُنن اوس نہٕ کأنی ۔ نوبو افسانہٕ نگار وکیٖڈ نوٚ حقیقتھ بد:۔

اَکھ کتھا چھےٚ پتہِ ونہٕ یوان زِ کأشرِس افسانس آوٚ ٹھہراو ۔ کرتہٕ کتھہٕ پأٹھی تہٕ چھنہٕ درٕج گنہِ ۔ زبأنی کلامہِ چھُ زِا میش کولن ہیٛژ ژور پانٛژھ افسانہٕ لیکھتھ رضأے مگر پتہٕ گوٚ ژھ وُچھن زِ ڈاکٹر شنکر رینہ ووت ژھال ٹلتھ تہنز جایہِ رتن لال شانت، چمن لال ہکو، ہری کرشن کول، غلام نبی شا کرتہٕ دوٚیمی اَدیب وٚتھی مأ دانس منز، پتھ ہے ٹھہراو چھُ تہٕ کیتہِ چھُ ......

امین کأمل ۔ شیرازہ اگست ۱۹۶۷ء

بدقسمتی چھےٚ زِ تنقید تہٕ خاص کر افسانس پٔٹھ تنقید روٗز کأشرِس منز دوٚ ہے کٔنس تہٕ صرف ''زبأنی کلامے یأ تژ'' ووں گو کانٛہہ افسانہٕ نگار چھُنہٕ بیٚیس کانٛسہِ ہنز جاے رٹان یوٚ تأنی نہٕ سُہ تُشدد ادبی یاوٚ سلوٚبی مُرید آسہِ ۔ یہ کتھ اَس صحی زِ زتژ ےنٛوی افسانہٕ نگار گییہِ اَمی شُمارِ پٔٹھہِ متعارف تہٕ کأشرِس افسانس ژاونوٚ وزوٗ ۔

اَمی نٛوی افسانن دیٛت گوڈنیتھے پژون کرٕ یٛژھی شُکھر شانوٚ بون دأرتھ ۔ پننہِ نبن بیانن تہٕ وضاحژن منز، کردار نگأریہ تہٕ situation ہنز وبژھیہِ منز، زبأنی تہٕ باوتس منز گرٛیمو باضأبطہٕ تہٕ بڈ تہٕ بوٗلتھ اَکھ الگ وتھ ٹکیار، ہری کرشن کول چھُ پننہِ کتابہِ ''پتہٕ لاران پربتھ'' منز پانہٕ پٔنن دوٚپ تہٕ مُدعا یُژھ ناوان:۔

مےٚ چھےٚ لوٚ، کوشش تہٕ بھرِتھ ہوٚبن پژ زلوٚنبن بالکن ہنز کتھ پڑمو ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تِمن شرُ بن ہُند قصہٕ تہٕ پھِم بۆزی ٚتی ، یِموٚ ماجہ ہنٛدِ خاطرٕ پنٕہ نس ماُلس ستی لوٚ ڈتہٕ تس دِتنکھ شِکس ۔ مگر یہ مےٚ گُڈ ریوٗمُت چھُ تمہٕ خاطرٕ ہیٚکن نہٕ میانٛی افسانہٕ میانٛس اَندی پٔکھس ستی لۄڈِتھ ۔ مےٚ چھِنہٕ تِمن نشہٕ سوٗ وومید تھوٗمُو ۔ یَتھ اَندی پٔکھس نہٕ زمانہٕ کہوٚ بیتھوٚ حاٚری ثاتو انقلاب اوٚن تتھ کتھِ پاٚٹھی ہیٚکن میانٛی موصوٗم افسانہٕ انقلاب اَنِتھ ، مگر تو تہٕ چھِ مےٚ پننۍ افسانہٕ ٹاٚٹھی ۔ میانہِ مطلب ورآے زندگیہِ دیُت یِموٚ اَکھ معنے ۔ تہٕ یہ چھا کینٛہہ کم؟

لِکھاٚری ہنٛزٕ زِہِوٚ وقتہٕ کِس پزرس کُن تھٔر کرنہٕ بجایہِ چھُ تُمی زِ اَنِتھ ماٚنِتھ اَتھ ستی ٹھوٗل کرُنک خطرناکھ شوٗغُل کوٚرمُت ۔ یہ نوٗ حقیقتھ چھےٚ لِکھاٚرس ویٚو ۔ تس چھنہٕ پانس مُتلق کانٛہہ غلط فہمی ۔ تس چھےٚ پننۍ توژھ مولوٗم ۔ تس چھُ باسان زِ یتھ دُنی یہس منٛز اَسی لگی ٚتی چھِ اَتہٕ ماگوٗھہٕ ہن تہنٛدی (پرٛانہٕ پُیہٕ ہنٛدی) کِردار دَم پھُٹے تہٕ چھِنہٕ تِم ژینان ۔ ژینن یِیے تہٕ آنکوان چھِنہٕ ...... مگر قسمت! اَز یِک کِردار چھُنہٕ ہیٚکن وول ۔ وننہٕ برٛونٛٹھے کلان ۔ تیشَل یوٗت زِ بےٚ گنٛڈ بےٚ پرواے تہٕ عاٚبن دُرن ژاونہٕ بدلہٕ عٔری یان کران تہٕ پانے پانس اَسان ۔ دِفہٕ ہے خبر کاٚژاہ شیلہٕ اَچھر والوٚ ستی ژلان ۔

شنکر رینہ ہس یوسہٕ تازگی کتھہٕ ژاٚرتہٕ ورتاوس منٛز آس سو بنے یہ تس پانے پانس حد ۔ سُہ ہیوٚتن پانے پانس ڈرراوٗن تہٕ وہراوٗن ۔ زبانٛی ہنٛز مُرژگری کھوتہٕ چھُ مفہوٗمچ یاواقاتن ہنٛز مُرژگری جاۂ ضوٗرۄری آسان ۔ خیالن تہٕ ذہنی کشمکشس مُرژن ہُند جامہٕ وٗلُن تہٕ امۄرت abstract احساسن واتناوُرک

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

فأضِ بخشُن چھُ اَفسانس منٛز ضوٗرۄری بنان۔ یِمیٛن اِشارٕ وٕتلہٕ تمبٕن چھےٚ زبان شعری مزاجس کُن لمان۔ یِتھی بیان چھِ شنکر رینہ ہٕندٮ بن اَفسانن منٛز رِتی اماپوٚز پتہٕ چھِ تمہ غأر ضوٗرۄ'ری طوٗل رٹان۔ یہِ کتھ چھےٚ غلام نبی بابا سٕندٮ بن کینٛژون افسانن منٛز تہِ لبنہٕ یوان۔ ۱۹۶۴ء ہس منٛز چھپیوٚمُت تہٕندُ افسانہٕ ''کرٕدگأری'' تہِ تمہِ پتہٕ اَٹھِ وٕہری چھپیوٚمُت بیا کھ افسانہٕ ''کِتاب''۔ دوشوٕے چھِ اَمکی نوٚموٗنہٕ۔ سوال چھُ مُلہٕ تلہٕ اپرٛوچُک (approach) تہٕ اپرٛوچ چھُ نظرِ ستی بنان۔ بوٗنہٕ کُنہِ چھےٚ اَکھ مثال۔ اَتھ منٛز چھُ اپرٛوچ رومانوی۔ اَوٕ کِنی چھُ بیانس پٮ۪ٹھ ٹاکارٕ اثر تراوان۔ حالانکہِ کردار چھُ سراسر اِز کالُک نُمایندٕ:-

''یہٕ دِمہٕ ہالرِلرِ تا پھ۔ مےٚ چھُ باسان واڑٕ چ یہِ یخ تہٕ سپلن چھےٚ مےٚ اَڈٕ ی جن منٛز شٕتھے ہٕش۔ وُزٕ وُزٕ چھم گرٛھان زٕ پرٛأنی پأٹھی روزٕ دارِ پٮ۪ٹھ ہٕتھ ژیر تانی سبز وٕ چھان دیو مےٚ رووٕمُت شاہ واپس ییہ ہے۔'' (اَکھ پزٕل کینٛہہ انسان شنکر رینہ)

سوال چھُنہٕ کُنہِ خاص موٗڈُک۔ یتھ منٛز یہِ بوٚلن وول کردار پوٚت ژھٕ تہِ Nostalgia منٛز راوان چھُ۔ بلکہِ ساری ہے افسانس چھُ اَکھ رومانوی ٹھبابہٕ بناوان۔ موضوٗع چھُ تاپُک وُشنیر، یُس لول تہٕ نفرتھ تہٕ غوصکی پأٹھی ابدی چھُ مگر زمانس تہٕ قدرِ پھِرس ستی رُجحانہٕ بدلی Changed Attitude ہٕنٛز منگ کران چھُ۔ بدل رُجحان دِیہ ہیٚوٚ تہِ پھیٚر۔ بوٗنی مس بیانس تہٕ چھُ موضوٗع تاپھ تہٕ کردار چھےٚ اَکھ پرٛأنی بُڈ یوسہٕ پننہِ نابرابری Maladjustment ہٕنٛز سام ہنٛبس پٮ۪ٹھ مجبوٗر چھےٚ:-

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

''تاپہ کہِ خوش یونہٕ ژشنیرٕ ستی ہیُون پوشہِ کُجہ نندرہش کھسنی۔

ڈرائینگ رۄمہٕ منزٕ آیہ اَسن کھنگالہٕ آواز۔تس گوشکھ چھوٹی تہٕ مِسں کپوٗر

آسن شاید تسُی ہبڈان ۔ باسیوس زِیٖنہِ جاۓ کالس روزُن گوغلط ۔اگرے

کانہہ ستی وول بنہِ ہیس سوترِ ہے دون ترٕن دوہن تام واپس۔بیہِ اگرِ پلہِ

ہیس یہ تاپھ تارِ ہے پھوتہو پھوتہو پانس ستی''۔(ہری کرشن کول۔تاپھ)

موخصر چھُ ۱۹۶۷ ء اَکھ ٹاکارٕ ڈووٚت لبنہٕ یوان۔اَکھ وتھ چھےٚ نُوس

حقیقتس کُن نرٕ ہرتھ دَوان تہٕ بیٚیس زن چھُنہٕ یہ تبدلی پانہٕ ناوُنک اِشتیاق۔

برٕ ٹھُیم افسانہٕ اوس یہِ تہِ کُرتھ چھیکرس کانٛسہِ کردارسنٛدٕ ے افسانہٕ آسان۔

یتھ ناکردارٕ ری اَفسانہٕ وَنو۔اَتھ اَفسانس منزٕ اَس کانٛسہِ تِتھس کردارٕ سنزٕ کتھ تہٕ گتھ

وونہٕ یوان یُس افسانہٕ نگارٕ سُنٛد مقصد ہاوِ ہے۔گُنہِ وزِ اوس یہِ مقصد لکھاری اعلانن

گوڈٕ نیتھے ونان۔

''یہِ زمانہٕ چھُ بڈاتی بٕچھِ تہِ موٚکُر۔تیتھ موٚکریتھ ڈاکٹر

اشرفس موغَل اَس بوزنہٕ یوان''۔تہٕ پتہٕ چھےٚ موغلہِ ہنٛز سراپانگاری

شوٚروگنٛزھان:-

''موغل اَس اَکھ بٕچھہٕ وِنی جوان کوٗر۔یہ اَس نہٕ خوش شکیل

اماپوٚز خوش بۄنی اَس ضوٚرۄر......اَوے اوس ڈاکٹر اشرف اُمس پونڈ

کھنڈٕ پلہٕ ناوِتھ اکثر ونان......''(امین کامل۔بٕچھ ۱۹۶۲ء)

''میانی کُنی چھ پرتھ اُکس زٕ رۄپ زٕ شکلہٕ یانٛز روخ اَکھ چھُ

آسان اَندٕ ری بیاکھ نیبرٕ ی۔اَکھ برٕ ٹھی بیاکھ پتی۔اَکھ کھُٹتھ بیاکھ نون''۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

لکھاری چھِ صرف افسانہٕ کہِ مفہوٗمُک اعلانٕے یوت کران، ئلی کہِ بانْد بانْدٕ گری گری بور کران۔ یُتھ زن پرن واٗلس واٗنِج پھٹہِ زِ برونٛٹھ کُن پکھ تا۔ تہٕ برونٛٹھ کُن پکِتھ چھُ سُہ پتہٕ کردار سُنْد محلِ وقوٗ یِتھہِ کُنی ہوان دیُن۔

''گنگا دھرس تہِ اٲسی زِ روخ۔ اَکھ ژوٗرِ ریا کھوٚن۔ یہِ نوٚن روخ اوس گنگا دھرس ساری ہے دفترس اندر مند چھاوان تہٕ ٹاوس تُلہٕ ناوان۔ مےٚ اُس خبر زِ گنگا دھرنس سینس منٛز چھُ دِلچہِ جایہِ ژھوٚرُے اَکھ مازلوتھُر، بےسوز، بےٚ ہَسر۔ نہ اَتھ کانٛہہ ایحساس تہٕ نہٕ کانٛہہ جذبہٕ۔ ژاٹہٕ ہال شُر بن ہِنْدِ سلیٹکی پاٹھی کاٗتیاہ رکھہٕ پنزی گری تن انسان اَتھ سلیٹس اَکہِ ہاہہٕ سٕتی چھُ سوٗرُے نِہناونہٕ یوان تہٕ بسلیٹ چھُ بیِیہِ صفاشیِن ہیوٗ آسان۔''

(نبسی نردوش۔ یوٚ تامت نال ووتم دامنس تل)

یتھے کُنی چھُ دیپک کوٗلُن ''سفرتہٕ سٕتی واٗلی'' وبد لالٕنن افسانہٕ۔ عباس تابش سُنْد ''شکس لد''جُمہِ خانُن'' صوفی غلام محمد سُنْد ''مال دبد'' مال دیٚدِ ہُنْدُے افسانہٕ۔ تہٕ کاشُرس افسانوی ادبس منٛز چھِ کینٛہہ کردار پوٚرٕ افسانن ہٕنز ترجماٗنی کران۔ گُلہِ بدماش (اختر محی الدین) فرضہٕ تُج (علی محمد لون)، ستار کیٚس (رہبر) جعفر خان (بنسی نردوش) ہوی کردار آیہِ کینٛژن نمایندٕ افسانن سٕتی واٗبستہٕ کرنہٕ۔ مگر یِم افسانہٕ چھِ یک طرفی تِکیازِ کردار نگاری چھےٚ افسانس صرف اَکھ پوٚکھ تہٕ یِم اَفسانہٕ چھِ باسان صرف کانٛہہ کردار گرنہٕ خاطرٕ لیکھنہٕ آمتی تہٕ اُمس کردارٕ سنْدی ذٕسی کانٛہہ شیِچھ یا نصیحت باوٕنی چھُ لیکھن واٗلی سُنْد مقصوٗد۔

نوٚس افسانس منٛز چھُ ٹاکارٕ پاٹھی لیکھن وول کردارٕ سنْدِ کھوتہٕ اِستِھتیہِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

Situation مازان۔ زور چھنہٕ کردار ہِندِ بن ٹھرن پتھ بلکہ حالَو پتھ دنہٕ
یوان یتھ منز انسان ہبنہٕ آمت چھُ۔ پتہٕ میبن دہن پندہن ؤری ین منز یمہٕ نہجہ
انسانی سماجس تہٕ سونچس منز لبنہٕ یوان چھےٚ تمو تلہٕ چھُ یی ننان زِ انسان چھُ پانہٕ
پننہٕ حالَو ہُند خالق آسنہٕ کھوتہٕ امیُک شکار بنان۔ تہٕ کرتھ تہٕ نہٕ کرِتھ ہبکان۔
سماجی تبدیلین ستی ہیوٚتن زن تہٕ انسانی شخصیژ ہُند زوتہٕ ؤن تارکھ ژھبتہٕ گوڈُن
تہٕ سُہ پزون باکمال فرد رؤدنہٕ کُنی۔ انسانہٕ سُند وبکھوار موکلیوتہٕ حالاتھ گیہ اُمس
غالب۔ پزانس افسانس منز چھےٚ نہٕ یہ ژینہٕ ؤن۔ بنیٚسی نردوش چھ تہٕ امہٕ حقیقژ ہُند
شوٚعوٗر رہاوان۔ مثلن ''اجل'' افسانس منز چھےٚ انسانی لانچ کتھ جان اشاریتی معنے
پزاوان۔ مگر ہم عصر شوٚعوٗرس دؤرآسنہٕ کنی چھنہٕ سُہ اندس پتھ پرن والس ووٚتھ
کڈِ ناونہٕ نشہٕ بازیوان۔ ہردےکول بھارتی سُند افسانہٕ چھُ '' آبنوسک رؤلر، جگرِ چ
ہش، ہِلہٕ ہندِ دہ''۔ ہرِیش چھُ امیُک کردار:۔

''وونی ووٚتھ ہرِیش بسترِ منز (یہ دیوار چھ تسُندِ قدٕ کھوتہٕ تہٕ پس)
گوڈنچ نظر پییٚس مےٚ پتھ۔ بہٕ لاگہٕ نینٛد رتمہٕ ساتہٕ چھنہٕ کینٛہہ مگر مےٚ
باسان ژؤتس پتھ زن نوٚنے شونکتھ چھس۔ خبر مےٚ کیازِ باسان یہ؟
مےٚ ماچھِ ہال۔ یوٚ تام مےٚ تہٕ گژھِ وارِ وارِ۔''

راوی narrater ہِندِ خاطرِ چھنہٕ ہرِیش اہم یا مدراُسکُر
کوٗر۔ اہم ئلی کہ ہِلہٕ ہنزِ چکھِ ستی مانوٗس گژھ ؤن موئِس مشینی ماحول۔ یتھ منز
کردار پان پرزناونچ تہٕ بد کڈنچ کوٚشش کران چھُ۔ مگر سُہ چھُنہٕ ہبکان کاڈ کرِتھ
واہرنہٕ یتھ۔ حالاتھ چھِ بہرحال سرس روزان۔ افسانہٕ چھنہٕ کانٛسہٕ کردارس وارِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

وارِ وُتُن ژُلان تہٕ اند واتان واتان کرداٖر سُند روخ تہٕ روے گُنئے یل دِتھ
بروٗنٹھ کُن تڑ اوان ۔ یُس اثر تِمی گوڈٕ دیُت سُہ چھنہٕ بدلان ۔ تِکیازِ سُہ چھنہٕ اہم ۔
پرن وول چھنہٕ اشتیاقہِ سان پرٛژھان ، ووٚنی کیا سناسپد اٗمس ؟ ٲتی کہِ چھُ کردار ،
لِکھاری تہٕ لیکھن والی سُند اُسلوٗب ژٕلتھ میلتھ اکھ مخلوٗط تاثر پاٗدٕ کران ۔ تاثر چھُ
یِتھین افسانن ہُند پرٛاوٗت یہِ چھُ سانہِ وقتہٕ مۆجہٕ ، یاس مجبوٗری ، بےسۆکھی ، بے
قرٲری ہُند آسان تہٕ پرَن والی ہِندی پاٗٹھی سوٚنچن سۆدرس منٛز یپر ۔

سائنس تہٕ ٹکنالوجی یۆتاہ انسان اکھ اٲکس نکھہٕ اوٚن تیۆتاہ چھُ
انسانس باسان زِ ریاکاریہِ ہُند پرٕ چھُ بُتھِ پٹھ ژلن ۔ نۆوافسانہٕ چھُ نہٕ سمٲجی تہٕ
بییہٕ ادبی ریاکاریہِ وۆتھبو دِوان ۔ تس چھُ کم از کم افسانس منٛز اکھ اخلاقی جوٗرتھ ٹیۆٹھ
تہٕ کھرٕ وٗن پۆزونہٕ ژٕنک ۔ سُہ چھنہٕ پرن والِس گانگلہِ کران یا حقیقتس رنگہٕ جامہٕ
لاگتھ ویہِ دِنی بناوان ۔ بڈین افسانہٕ نگارن ہُند تواٗرِیخی دیُت چھُ سُہ آنکاران ۔
مگر پننی وتھ پانہٕ کڈنس منٛز چھُ وِیشواس تھاوان ۔ بڈیو عالمی افسانہٕ نگارو منٛز رۆدی
تکنیکی لِحاظہٕ کاشرس افسانس جاۓ تر انگریزی افسانہٕ نوٚیس او ہنریٚ تہٕ گی میپاساں
ژھاے تڑ آوِتھ تہٕ یِتھہٕ کٕنی رۆد پرن وول تجربہٕ کہِ اکہِ دٲلہٕ کڈِتھ بییس حٲران کُن
واقس کُن ڈٲلہِ داٗرِتھ دِنہٕ یوان ۔ بنٛسی نردوش تہٕ صوفی غلام محمد اٲسی امہِ نٕہجہٕ ہِندی
خاص لکھاری ۔ مگر از چھےٚ نہٕ کانٛہہ تہٕ حقیقتھ حٲران کُن آسان ۔ زمانہٕ یۆتاہ سنٛسنی
خیز تبدیلیہِ ژھوپہ کرِتھ وہتہٕ راوان چھُ تہٕ یِتھہٕ کٕنی یِمہِ ژھیک نوٚبردۆیمی ژھہٕ پرٛون
جنٛدٕ شُکھر باسان چھُ یِتھے کٕنی چھُ ذہن تہٕ حساس انسان رُٹین Routine تہٕ مشینی
تہذیبس منٛز چارنہٕ یوان چھُ سُہ چھنہٕ آزادی سان ژٕرزنگ واہراونس تہٕ سومنہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu.

ژ ڈوکرنس موکلاں تہٕ یہٕ ہاٹے پُتھس دہٕ ہ کھوتہٕ دوہ مشان ۔ تِسُند سوچ چھُ
کاتہٕ تہٕ ٹیٹھ حقیقتھ نِنگلاونس مجبوٗر ۔ سُہ چھُ سپٹھاہ موموٗلی ۔ تہٕ افسانہٕ نوٗیس چھُنہٕ
اُمِس نصیحتھ کران، ہمہٕ یا ییمہٕ اوٗ صوٗلچ دَان وَن کران ۔ بلکہ تِس پننہٕ امہٕ ساری
خصوٗصیژ ساں اَفسانس منز نقش کران ۔ موموٗلی آسنُک ظون دِتھ اُتھی حدس اندر
ژوننک وِستار دِوان ۔ اوے کنہِ چھُ موٗجوٗد افسانک یہٕ موموٗلی کردار بعضے تنگ نظر
کمینہٕ، ژھانہٕ گوٗرتہٕ پننہٕ تتن دِلہٕ کِنہِ گنڈن منز ے گرفتار لبنہٕ یوان ۔ سُہ چھُ اُتی
بے وقوٗفی ہِندِس حدس تام سیٹھ دتہٕ ژوٗتس پتھ تنگہٕ گژھان ۔ مگر سُہ مند چھان
چھُنہٕ ۔ بلکہ تماشہٕ وُچھن والین ہتہ کرِ پانہٕ تہٕ اَسان پنن کانہٕ تہٕ راز وَتہٕ پتھ
تھوان تہٕ ییلہٕ بیین ہنز ریاکارِیہ پرٕ دٕ ٹلان تیلہٕ تہٕ کھوژان زِ یہٕ شخص ماوِلہٕ؟ خبر
یہاے ماگیہٕ ایمانداری؟ ۔ ۔ ۔ مگر امیُک مطلب چھُنہٕ زِ نوٕ افسانک یہٕ انسان کیا
چھُ بے راہ روٗ ۔ بلکہ یہ زِ سُہ چھُنہٕ پنن کانہٕ وکھر ارٕ چھتھ تھونس کامیاب
گومُت ۔ تِس چھُتہٕ کُس وکھزار ۔ ییتھین سُہ تہٕ ڈوٗلمت باسان چھُ تہٕ گژھِ زانُن
زِ سُہ چھُ یاتہٕ نوٕ وتہٕ پوٗ دژھانڈ نک تگہٕ دوکران یا چھُ تتھِ حالتہٕ منز ہینہٕ آمت ۔ تتھ
منز ہنزُک کیوٗم تہٕ گابہٕ ۔ فرق چھے صرف ییژ ے زِ انسان نے ہِنز حالتھ بدلاوِتھ
ہیکہٕ مگر اَچ پوٗرٕ زان چھس ۔ یہٕ انسان چھُ نوٗس کاشرس کہانی کارسُند موادیُس
افسانچ ہیت بعضے بے ہیت بناوان چھُ ''ژھایہٕ گِنس''، منز چھُ نثر نظمہٕ کِنہِ حدن
تانی واتان تہٕ اُندرنیبرس کھولوٗ دِتھ ازکال کِس حقیقتس تہٕ اُزی کِس بے ہنگم
جہانس زِنوٗ دِوان ۔ منوٗہر چھُ صرف رتہٕ دٲوی گژھنہٕ خاطرے کنہٕ دیوارس کانہٕ
ٹھاسان ۔ ''گوڈنیک سبق'' تہٕ ''روشن دان چھُ اوے'' صرف اِشارٕ بنان تہٕ پرٕن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

وآلس حالتہٕ ہند احساس پاد کران یتھ سٕہ بدلہٕ نظرٕ پتٔھس اندر پکھس سام ہیٚیہ "من تہٕ پوٚن" تہٕ "زمکہ نٔدٕ برتھ چھے ربوایتی ذہنس ژنن لگان تہٕ نس تالہٕ کھسان۔ سوال چھُنہٕ ژِ حقیقی طور چھا تِھز واقاتھ سپدان مطلب واقاتی طور چھا یِم افسانہٕ پٔزی باسان خاصکر سائنس سماجس منز؟ (باسان چھنا؟) بلکہ سوال چھُ یہ زِ یہ کینژھا ساچھ حقیقتھ اَستھ ہیکہ تَھ پردٕ تلتھ اَسہٕ بروٚنٹھ کنہٕ تھوٚنک گس ذرکہ یہ کوٚر لکھارِ ژ استمال؟ یا ونو زِ سوال چھُنہٕ موضوعک بلکہ ہیٚیتھ برتنہٕ اُسلوبک۔ یِم افسانہٕ چھِہ مُلہٕ حالتی situational۔ تِہِنز افسانن منز چھُنہٕ کردار اہم روزان بلکہ زِ کوتاہ تہٕ ویو کھُت کردار آسہٕ تن اَتھ حالتس منز آسہٕ پٔرتھ کردار سُند یِلی عمل۔ افسانہٕ نگارس پہٕ بلکہ زمنز ووزمہٕ حقیقژ کھوتہٕ پننہٕ جینیسہٕ genius ستٕ ممکن حقیقتھ تہٕ ممکن حالتھ باوٕن یتھ possible situation وَنو۔ پرٛون افسانہٕ نگار دِیہ بے جاہ کھوتہٕ جاہ، ٹایپ یا نمایندہ حالتھ یا کردار ہاوِتھ لیکھار سُند یہ وَنُن چھُنہٕ کانٛہ زِ فلانی واقہٕ چھُ پوٚز۔ اَفسانہٕ چھُنہٕ توارتخ یا ہوٚبہوٚ رِکاڈ record بلکہ آرٹ۔ آرٹ چھُ پٔزس تہٕ اَپزس واقہٕ ہس تہٕ حقیقتھ truth بناوان۔ دراصل چھُ واقہٕ fact تہٕ حقیقتھ truth زِ بیوٚن چیز۔ افسانہٕ نوٚیس چھُ اکس عام موٚمولی یا غارموٚمولی حاضر یا غار حاضر یا تواریخی واقس پننہٕ تجربہ چہ کوٚندٕ منز پننہٕ فنی شخصیژ ہندِ اَلاوہٕ ستٕ تیتھ روٗپ روے دِوان زِ سٕہ واقہٕ چھُ تیتھ ذاتی حقیقتھ truth بنان۔ یہ چھنا پرٛاژ کتھ زِ تواریخ (یا واقہٕ) چھا کہٕ وِزِ پوٚز آستھ تہٕ وُنی کِس اَپزٕ آسان۔ تہٕ ادب (خاصکر افسانہٕ) اَپزٕ آستھ تہٕ پوٚز آسان۔ ہیتک یہ چار چھُ کینژن کاشرٕ بن اَفسانن منز اہم تہٕ سوٚرے فنی حُسن چھُ اَمی ستٕ زوتان مثلن "اَکھ غُر دِیان

ـــــــــــــــــــــــــــــــ

نارہٕ زن ...ی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

''انہٕ گٹہٕ چہ ٹوٗ پاز'' ''انہٕ گٹہٕ منٛز ننہٕ کتھہٕ'' ۔ ''ژھوٚر'' ''من یوٗن'' ''پگاہ'' کتھ
کھنجہٕ'' تہٕ ''ژٕ کرٕ ویٛڑہ'' یمن افسانن منٛز چھہ حقیقتھ لکھارِ ہنٛز ذاتی نظر بنان
تہٕ افسانہٕ اکس تجریدی یا اکائیٛژ پینٹنٛگ ہیُو بنان ۔ غار روایتی رنٛگہٕ پھشن تہٕ لائنن
بدلے معنے نیران تہٕ صرف اکھ پیٹارن pattern وٕتلان ۔

ہیٛژ ہنٛدِس اتھ بدلنس چھہ بیاکھ تہٕ وجہ ۔ ازی کِس افسانہٕ نگارس یہ وُنن
چھُ تتھ چھُ تیٛلٲت تذرتہٕ مژرزِ کانہہ تہٕ پرٛون جامہٕ چھُس نہٕ برابر یوان ۔ امیُک
وجہ چھُ یہ تہٕ زِ لیکھن والس چھُ روح بے سوکھ تہٕ زمانٕک ملمایہ تہٕ موٗکھٹٕ چھُ
ٹاس کٔرِتھ پھٹرٕن یژھان ۔ مگر سہ چھُ پانہٕ تہٕ یتھے اکھ انسان تہٕ اوے چھُ
پرموکھہٕ کِس سادٕ ہنٛدی پٲٹھی یون بال تل واتناونہٕ یوان ۔

ییٛتہ تجربہ وُہمہٕ ضد یہ ہنٛدِس اُٹھمس تہٕ نوٚی مس ژہلس اندر سپدی
ہموتلہٕ چھُ صاف ننان زِ افسانہٕ نگارس کس اندری وٚتش اوس ۔ ''انہٕ گٹہٕ چہٕ ٹوٗ پاز
کھنجہٕ'' منٛز چھُ مرژن images ہنٛد اکھ پیٹارن کھڑا گژھان تہٕ لکھارِ ہنٛدِ
مدہٕک اکھ اثر پادٕ گژھان ۔ یتھ گنٛز چھے اکھ شاعرانہٕ ژھانپھ وٕتلان ۔ ''پگاہ''
ہس منٛز چھُ دوٚن زٕ موٗنٛڈی سوٗ کوٗلہٕ لوکن ہنٛدِ خاطرٕ وق رٕکھتھ گژھان تہٕ تم چھ
وہرأ ژ پتہٕ ذریاد بُتھ کینہ رہبرٕ دوٚبن ہوٚی باسان سہلاب وانس منٛز گروژ گروژ
کران ۔ یُس اڈ نٛد پکھس سام ہیٛتھ صرف تتھ رد کرِنچ ہمتھ تھوان آسہ تس کتہٕ یہ نوٚ
زبانٕی محاورس پاراوس تہٕ ہیٛژٕ یتی برابری ۔ یُس ژوٚواپاری جانہٕ جان وُچھن
یژھان آسہ یس نش انسان ہمیشہٕ دِوتاہ چھُ ۔ گرٛشمن ہنٛد دُنیاہ ہاوِتھ صرف من
رنٛگناوِنٕک ذری یہ چھُ یا بروٗنٹھے طے کرنہٕ آمت ازل نامہٕ ہوٚگنس منٛزے خوش

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُ ۔ تہِندِ خاطرٕ چھُ کتھہِ ''نروانک'' دُروے معنے ڈیٖن نوٗر کرمُن ۔ لکھارس
چھُ تتھین گوتم بدھالا ۔ کتھ پدنہٕ زمانک نوٚ ومووازنہٕ کرُن پیوان ۔

امانہٕ برونٹھ مس کاشرس افسانہٕ نگارس اوسناتتھ حقیقتس ستیٚ تھوٗل کرُنک رۄ یوسہٕ تس سماجن یا سیاستن دِتھ مژ اس؟ سہٕ اوس یاتہٕ ترقی پسندی ہُند عانکھ لاگتھ اِنسانس ہتھہ تتھہ ووٚدنی تھاونہٕ خاطرٕ پریشان یتھ سہٕ ہمیشہٕ افتاب رٹنہٕ کِس پوزس pose منز روزِتھ ہے[1] ۔ یتھہِ کنہ اوس سہٕ انسانہٕ ہنِدِ بدلہٕ صرف تہِندِس پرتوٚس تسنٕز ژھایہٕ لولہٕ متہٕ لاے کران ۔ امہٕ ستیٚ اوس تسُند بیان تہٕ افسانن ہنز ہیئت تہٕ متاثر ۔ افسانہٕ اوس کینژن (صرن) نارن پیٹھ دِرتھ آسان :-

یہٕ وَے کیوٚم چھُنہٕ زمینہٕ نہبر خلاہس منز ۔ بٔلی کہٕ میانس دِلس تہٕ
دماغس منز پاد گومُت ۔ سہٕ شُنیُس نہٕ زانہہ تہٕ پرونہٕ ییہٕ ۔

دُہک تہٕ راتک چکر ۔
اکھ بےٚ معنے چیز اہ ۔
دوہ پھوٗل گاش آو
شام سپُد تہٕ راتھ آیہٕ
دوہ تہٕ گو ۔ راتھ تہٕ موکلیے یہٕ ۔ اد مےٚ کیاہ؟ مےٚ ییلہٕ نہٕ کُنہہ پیٹھ
سونچنے چھُ تگان؟......[2]

افسانہٕ نگار تہٕ کینژھا بیان دِوان چھُ سہٕ چھُ محض بیان تہٕ ازیک پرن دوٚل کرنہٕ صرف بیانس پیٹھے پرتھ تہٕ لیکھن والی ہنِدِ ونہٕ ستی مانہٕ زِتس کیا چھ دماغس منز وَے کیوٚم vacuum ۔ غلام رسول سنتوش ''چارچارٕ ی'' تہٕ اوس امی

---

[1] نوٚیر تہٕ انتخاب ۔ رہبر [2] شنیٚ ۔ علی محمد لون

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

طرزُک اَفسانہٕ ۔یمن وَنوٲسی کتھِ "گتاٮ۪ل" افسانہٕ ۔افسانہٕ چھُنہٕ کُنہِ دبٲغی حالَتُک نفسیٲتی اعدادشمارآسان ٲسِتھ۔ اَتھ حالتَس منز یوسہٕ روے بدلی انسان کران چھُ تمہِ کہِ ٹھوس واقعاتی بیان تہٕ اَندی پَکھس ستی اِنسانہٕ سُند لگاو یا کشمکش ۔موخصر وُنن چھُنہٕ کاَفی تکیازِ یُس چھُ تیلہِ نصیحتھ ہیوٗ باسان واعظ خاٗنی باسان۔ہم کال حقیقتھ چھےٚ پٔزی پاٗٹھی زہنی افراتفری پاٗدِ کران مگر یہِ افراتفری گژھہِ نہٕ افسانہٕ کِس موضوٗعس یا ہیٔتس ٹکرٕنی ۔خطرٕ چھُ اَمہِ کُے آسان تہٕ افسانہٕ چھُ افراتفریہِ منز ولنہٕ یوان۔ٲسی کہِ گژھہِ افراتفری یا انتشار پرن بوزن واٗلس تانی واتناونہٕ تہٕ کمیوٗنکیٹ Communicate گژھنی۔ذہنی انتشار چھُ بے شک سانہِ زمانٕچ خاصیتھ۔ أسی چھِ أکس سبٹھاہ بٔڈس عالمگیر اَپرٕ س تہٕ ریاکارٕ یہِ برٕ تسِ وقتس منز زندٕ۔ أندرٕ ی چھُ سانین ذہنن سوٗنیاہ پھیوٗ رمُت تہٕ نیبرٕ ی چھِ ٲسی وہٕ زُم ودٕ رُ دکرِتھ ڈٕھن پیٹھ اُسن لاگتھ تھوان۔ سماجس تہٕ عقیدس چھُ کیوٗم لوٚگمُت ۔ادٕب چھُ واریاہس حدس تانی یہِ کیوٗم نرٲٹتھ اَنان تہٕ اپزٕ ترٚوپ ٹُلتھ جدٕ شُاٗھر اَسہِ ہاٗوِتھ دِوان۔یتھ ضمنس منز چھِ ''کرفیو'' ناوٕ ی زٕ افسانہٕ ۔اَکی موضوٗعسی چھِ یمن دوٕن افسانن منز تجربن ہٕندی زٕ بیوٚن کانٹیکسٹ context پیش کرنہٕ آمٕتی ۔کرفیو چھُ سو کہوٗٹ یتھ پیٹھ سانہِ زندگی ہٕندی سبٹھاہ نوٗزُک مسلہٕ کھارنہٕ آمٕتی چھِ۔یم مسلہٕ چھِ سانہِ یمہِ ریاکار زمانٕک اَسہِ دیُت۔ ہری کرشن کول سُند ''کرفیو'' چھُ پانہٕ کاٗنہہ وو پدیٔش دِنہٕ بغاٗر نوجوانن ہٕنز ماٗلسِ ستی بُتھی لاگے ژٕرژان۔یہِ نوجوان چھُنہٕ پانہٕ کاٗنہہ تیُتھ قدم تُلنس یگی یُس تس وتھ ہاوِ ہے تہٕ بروٗنہہ کال سہل بناوِ ہے۔تس چھُ ماٗلی ہٕندِ پتھ کالُک پھل بوگُن تہٕ پتھ کال تہٕ ازکال چہِ اَتھ چنیٚہِ منز ہبنہٕ یُن۔یہِ چھُ توصبک

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اَکھ پۆ کھ تہٕ بیا کھ چھُ شانت سُند ''کرفیو'' لکھأری چھُ اَتھ منٛز کرفیو چہِ لُہرِ منٛز ہینہٕ آمتہِ اَکہِ گرُک اند رتہٕ نیٚبر ؤری یاں کران۔ أندرتہِ چھُ توصبن گرُک پرٛتھ کانٛہہ بأژپنہٕ پنہٕ کورمُت تہٕ تیٚتھ پرٛتھ بنومُت، یُس پانس تہِ کھوژان چُھ تہٕ آنٛس بروٚنٛٹھ کنہِ روزنس ہمتھ کران چھُنہٕ۔ گرٕنبر چھُ سماجس اَکھ اَپزٕ ے مُلہٕ مایہِ گرِتھ یُس کرفیو چہِ اگرٕ گتہِ ستی چھلنہٕ یوان چُھ۔ ''مےٚ چُھنہٕ خُداے'' تہٕ ''شیٖن'' چھِ أمی ہٕندی أتھی موضوٗعس پیٹھ لیکھنہٕ آمتی بییہٕ زٕ افسانہٕ یم یمہِ ''ریٖشی وارِ'' ہٕندس ''ریٖشی'' ذہنس تہٕ نیتس ژامتبن کیمبن زیر دِوان چھِ۔ ''الفتح''[1] چھُ اَمی تصویرٕک بیا کھ روے۔

سون مصنوٗیی ماحول چھُ سأنس زوُس تہٕ ذاتس ناہموار کران۔ أسی چھِ کینٛژن سمأجی یا سیأسی نعرن ابدی حقیقتھ بناوٕنچ کوٗشش کران تہٕ یہِ منٛشران زِ از کلے چھُ واوتہٕ تاپھ ژِہہ پتہٕ ژِہ روخ تہٕ رنگ بدلان۔ أتی سایبریا ہٕکی شینہٕ شِنیاہ منٛنتھ یوان تہٕ أتی مغربی ایشیا ہٕکی سیکہِ شاٹھ۔ اَسہِ چھُ وُنہِ شوٗاجی یَس تہٕ اوٗرنگ زیبس توأرتخس منٛز مقام شبقہٕ کرنے۔ کأشرُ مزاج چھا تیوٗ سٹیلُک (شترٛ ؤنہٕ) زِ کھےٚ لگبس نہٕ۔ یۆ دوے أسۍ اَتھ absolute زمانہٕ مکانہٕ نشہِ بدٕؤن ؤنتھ رنگہٕ پھش پھٕش دِموٗنہٕ تہٕ تمہِ بدلہٕ کھے ننہِ راو ہوس۔ یتھ سو پتہٕ تُلنہٕ ہیکہِ ہے تتھ تہٕ کوٗتاہ جان گیوو۔ نۆ واَفسانہٕ چھُ أتھی کھیہِ تُلنس لۆگمُت تہٕ أزی کس انسانہٕ ہٕندِ دماغُک یہوے شُنٛی ہأوِتھ دِوان۔ تس چھُنہٕ گُنہِ نعرس پیٹھ پزٕھ، انسأنیتس پیٹھ تہِ نہٕ یوٚدٕ زن سو صرف نعرٕ آسہِ۔

آزأدیہِ پتے ہیٚژ آن أکس عام ہُندستأنس وارٕ وارٕ خاب پھُٹٕنی مگر کأشری افسانہٕ نگارن گۆ رأمہِ وزِنہ انسان، یُس خاب گنان رٕؤدی۔ اَمہِ وزِ دِتی

---

1 - فاروق مسعودی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشرِ نثرچہِ تحریکہِ سومناتھ زُتشی ، غلام رسول سنتوش، علی محمد لون، اختر محی الدین ، بنسی نردوش بیترِ اَفسانہٕ نگار۔ یِہندِ بن افسانن منز اوس انسان زندگی ہِندِ بن شوخ رنگن شکلن تہٕ صوٗرتن منز زُوان تہٕ خاب ییران ۔ خاب اوس تس زندگی معنے بخشان مگر ہیتہٕ لحاظہٕ بلبوٗ یہوٕے خاب اَمہِ افسانکہِ کمزوٗر گوٚھنک سبب ۔ چھرا خاب گوٚژھنہٕ موضوٗعس منز اَسُن ئلی کہِ گوٚھہِ موضوٗ خانٛج ہَیتھ پزاوُن ۔ خانٛج ہیتھ یعنے کہِ اَکھ ہیتاٗبی تہٕ رُجحان افسانٛج realisticہَیت پھٹراونس کُن ۔ اگر افسانہٕ نگار ازکالُک أزیُک یہِ ژیُہہِ کُنہِ اوٚسلوٗبس ہتی لفظ کرنہٕ style ورأے وبٕوھناوِ تسے موٗ ریہِ ۔ سأنی کوٚسہِ کتھے چھےٚ ! کوٚہمہِ صٕدی ہٕندی یورپی فِکشن نوٚیسن کرِ عظیم نثری روایژ قایم تہٕ عظیم لِکھاری آیہِ زٔمس ۔ ڈکنس ، تھیکرے ، فلابیر ، وِکٹر ہیوگو ، والٹر سکاٹ ، پُشکن ، تالستاے تہٕ داستاوسکی یَن ولتہٕ ئاوی ناول تہٕ افسانہٕ حقیقت نگاریہِ realistic ہِندس تینتاٗلس ۔ مگر چیخوفس پیٹھہٕ یہِ خوٕے پھٹراونی ۔ یورپی تاثراتی افسانن ہُند تکمیل چھُ چیخوفس منز میلان ، کردار ہنز ذات چھنہٕ اُمس منز اہم روزان ۔ اَمہِ پَتہِ کوٚ ڈکاڈ وُہمہِ صٕدی ہٕندِس سائنسی وُسعتھ تہٕ عالمی جنگن ہٕندس زمانس منز ، ییلہِ طاقتور اِنسانس پننی طاقتُک ہأتھ پیوٚ تہٕ پنہٕ نِنےٚ گرِمتین پوتلین پانہٕ پھٹراونس مجبوٗر گو ۔ تیلی آیہِ جیمز جوآیس (ULYSSES) آلبیر کاموٗ (OUT SIDER) سارتر (NAUSEA) کافکا (TRIAL) ہنز خاب آمیز یا خاأبی مُرژ گری ہٕندی اَفسانہٕ تہٕ ناولہٕ بارسس ۔ موضوٗعس آیہِ نہٕ پزلنہٕ ریتہٕ ہتی برابری ۔ انسأنی المیہ چھُ اُزی چہِ صٕدیہِ منز پژتھ جایہِ ہوٕے ۔ یورپس منز اَسی تن عالمی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

جنگ گوٗمُت یا ہندوستانس منز تقسیم ملکُک واقعہٕ اُسی تن سپُد مُت ، کُنہِ جایہ اُسی تن رنکسۍ ذاتہٕ ژپٹھ اِنسانہٕ ہنز بیخ گالنہٕ یوان، دِوتار ثوناونہٕ باپتھ انسان چھیپہٕ اُسی تن یوان دِنہٕ ، کُنہِ غلط جمأژ ہُند یا فرقُک قرار دِتھ غأر مذہبی آسنچ ہانژ ہتس لاگنہٕ اُسی تن یوان ۔ انسان چھ بہر حال دم پھُٹ گوٗمُت ۔ ''جگر چ مِش'' چھُ تس وونس دوتہٕ دوتہٕ کران تہٕ ''یخ'' چھُ تِسند بن نأرن منز وُشنیر ژھبتہ گژھنچ عکأسی کران۔

نوُنہجہ ہندس کأشرِس اَفسانس چھِ ہیَتہٕ لحاظہٕ زٕ روخ۔ ہری کرشن کول، اختر محی الدینٕ رتن لال شانت، محمد شفیع سمبلی، ہردے کول بھارتی ہِندی کینہہ اَفسانہٕ چھِ روأیتی رنگ رٕ پکی مگر موضوٗ دٔوپ تہٕ مقصد لحاظہٕ أزی کہ ژیچ وکھنے کران۔ مثلن ہری کرشنُن ''ششمان وآرگ'' اخترٔن ''گھہے تا پھ گھہے شِہُل'' تہٕ شانت سُند ''پُنن پُنن پگاہ'' سُمبلی سُند ''یمبر زل'' بھارتی سُند ''ہمزاد''۔ بیا کھ روخ گو تتھن افسانن ہُند یم ، ہیژ رنگہٕ تہٕ نوٕی نوٕی چھِ۔ فاروق مسعودی تہٕ بھارتی ہِندی بیشتر افسانہٕ چھِ تتھی ۔ یُہند دٔوپ چھُنہٕ روأیتی بیانس تہٕ افسانوی عنصرس بند۔ یمن یہ وُنن چھُ تہٕ چھُ suggestive ضوٗ رٕ ر آسان ۔مگر پرن وول چھُ کینژہٕ کالہِ خأطرِ راوان ۔ کُنہِ وزِ چھےٚ یہِ خألص تکنگری gimmicks باسان۔ سُند ''اَکھ دستاویزی افسانہٕ'' چھُ اَمِچ مثال۔ کتھ وبژھناونہٕ تہٕ منس منز تہہ بہناونہٕ پتہٕ چھُ باسان زِ یہ اوس صحی ترسیلہٕ خأطرِ لأزمی۔ فاروق ہِندِ بن بیشتر افسانن منز چھےٚ ہیَتھ پھٹراونچ یہ کل لأزمی۔ اَمہِ نِہجہِ ہُند وتھو ہیکہِ کینژن بے معنے تہٕ بے راہ اَفسانن تانٔ تہٕ ولتہٕ ناوِتھ۔ اقبال فہیم سُند ''نہ کتھ نہ مانہِ مطلب'' چھُ سبٹھاہ کوٗششہِ سان تہٕ امارِ لیکھنہٕ آمُت ۔مگر افسانہٕ نگار چھُنہٕ کینہہ پلہِ پاوان۔ بڑ کبٹ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانہٕ چھِنہٕ dot ڈاٹ تہٕ dash ڈیش نشان تہٕ سوالیہٕ ترٛے ترٛ bracket
کِس ڈٕپس کاثٕہہ سنبر بخشان یا انسانہٕ ہنٛز کاثٕہہ دِماغی یا نفسیاتی یا انفرادی صحی یا
غلط حالژ ہنٛز وکھنے کران ۔ جاے کھوتہٕ جاے چھُ افسانہٕ اکھ شعوٗری گتھ
stream of consciousnes پیش کرٕنی یژھان ،یوسہٕ مغربی ادبس
منٛز سبٹھاہ بروٚنٛٹھ ذہنی انتشارُک گوڈنیک تعارُف کرناونہٕ وزِ استمال کرنہٕ آے یہِ
تہٕ کأشرس منٛز تہِ ۱۹۶۷ ،ہس منٛز استمال سپدییہٕ ۔

یہِ ہن چھے اہم کہ کأشُر افسانہٕ نگار چھُ أزی کہِ ذہنی ردِعملُک أنہٕ گرنٛچ
کوٗشش کران ۔ سُہ چھُ بے عارٕنٛتھ اِنسانہٕ ہنٛدس أکھتھے پرٛزلوٗنس ڈبکس تچھان تہٕ
تس موٗکھنٛڑ پُھٹہٕ راوان ۔ اَمہِ خأطرٕ ہیکہِ سُہ کاثٕہہ تہِ اوزار استمال کرِتھ ۔ غرض چھس
أمی سُندٕنٛی یادی رنٛگ ویوٚ دکرٕن ۔ أمی ہنٛزِ اِ سرٕ ہاوِتھ دِنہٕ ۔ انسأنی فخر human
pride چھُ یہوے زِ گنہٕ تہِ کتھِ پٹھ فخر آسنہٕ ورأے چھُ اِنسان زُوان تہٕ پٔنن پان
پرٕزِ ناونٛچ کل تھاوان ۔ یلہِ نہٕ کہنٛز وٕنتھ ہیکہِ تیلہِ چھُ دم پھُٹِنٛڑ گوٚھان تہٕ پانس تہِ
تاران تہٕ اَسان ۔[1]

---

[1] موٗنہٕ پٕر ڈیہہ ڈلِہ کہ افسانہٕ خاطرٕ پُرو بیٛمہ بٔنگ باب ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

أزی کس کأشرس افسانس منز باوتھ تہٕ ورگہٕ باوتھ

أسی اگرادبس منز مقصد یتھ مسلہٕ زیرِ بحث انوتہٕ نہٕ، اَسہِ پیٚیہِ یہِ مانُن کہِ کم ازکم أدبہٕ سُند مقصد چھُ یہِ ضوٚرۄرآسان زِیہِ کینژھاسُہ لیکھان چھُ تہٕ یہِ تیٚنژ ووند باوتھ چھےٚ سوگژھہِ بوزن یا پرن وأٔلس تانی تِتھے کنی واتنۍ یتھہٕ کنی تمۍ سۄنچمٕژ چھےٚ۔ ولہٕ ناوبُرک مسلہٕ چھُ پٔرتھ أدبہٕ سُند چاہے سُہ ادبٕچ، سمأجی تہٕ سیأسی اِنأدیتھ ثأبت کرِنی یۄژھان آسہِ چاہے اَدبٕچ ناآویزگی یا خود کفیلی مانان آسہِ۔ یُس ادبی تجربہٕ بذات خوداَکھ مکمل کأفیتھ مانان چھُ تس تہِ چھِ فکر آسان زِ تجربُک زأوی جار گوٚژھ باونہٕ یُن، کیٚنہہ چھُ تیٚنژِ ونہٕ نُک تہٕ مقصد۔ حالانکہِ یہِ تہِ چھُ سپدان زِ بعضے چھُ أدب تجربہٕ گرِتھ پتہٕ پرَن وأٔلس کُن لاپروأہی ورتاوان

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تہٕ ونان متہٕ ترٚیتن کانٛسہٕ فِکر یا یہٕ زِپرن والین ہُند ذہنی سوٚتھر چھُ بون تِمن پیٚیہٕ گوڈٕ ذہنی کنڈِشننگ کرٕنی۔ یتھ میوٚن تجربہٕ سچ ییہٕ ہکھ۔ کینٛہہ تجربہٕ کرن وأرلی چھِ مانان زِ پرن وأرلی چھِ برٛونٛٹھے رِوایتہٕ ستی تیٚوٚت کنڈی شن آسان گأمتی زِ تِمن پیٚیہٕ تِمہٕ نشہٕ گوڈٕ الگ سپدن۔ کینٛژٕ ولکھاریو کیو نقادو چھُ تجربہٕ کرِتھ وُچھمت زِ یم پرن بوزن وأرلی وار یاہس کالس رِوایتی سمأجی ادبی ماحولہٕ نشہٕ دوٗر روٗزِتھ زندگی گُذاران آسی یا زندگی گُذارنس مجبوٗر آسی تِمن آسی نوٚہنہٕ ادبی تجربہٕ خواہ تِم افسانس منٛز کرنہٕ آیہٕ خواہ ڈرامہس منٛز زیادٕ منظوٗر۔ تِم آسی اُدبہٕ ہنٛزن علامتن تہٕ اشارن معنے دِنہٕ خأطرٕ تیار ریٚلہٕ زن لیکھہٕ پرٕ ہندس اکیڈِمک ماحولس منٛز پرٛتھن وأرلی قأری صحیح مفہوٗم یا اغلب معنے ہس تانی واتنہٕ کِس تذبذُبس منٛز گیر آسی۔ خأرتر سیلک مسلہٕ اوٚک اَند ترأوِتھ چھُ اَسہٕ وُنی کِس یہٕ وُچھن کہِ تجرٛبچ نوٚہنہٕ گی یا تجربک غأر رِوایتی آسُن چھا کُنہِ پأٹھی ورگہٕ باوٕژتأہین کِنہٕ سیزٕ کتھہٕ تہٕ ہیکہٕ معنے ہیچ تہہ دأری آستھ۔ تنوظُر چھُ افسانُک۔

افسانس منٛز چھُ تجربہٕ کُنہِ واقہٕ رٕنگی باونہٕ یوان۔ یُہ ہیکہِ نہٕ صرف ڈپتہٕ یا مقولہٕ ڈسی یا کانٛہہ تشبیہہ دِتھ یا اِستعیارٕ گرٕی تِھے یوت ظأہر کرنہٕ یتھ۔ یتھ کُنٛزن مثلن شارس منٛز کرنہٕ یوان چھُ۔ واقع تہٕ واقع ہُک بیان دوشوے چھِ اہم۔ واقع گوڈِ ہِنٛگنی فِکنٹ آسُن یعنے زِ افسانہٕ نگارس گوڈِ تِمہٕ ڈسی کینٛہہ اہم اَنُن وآسُن۔ کأشرِ افسانُک توأرِخ چھُنہٕ زیوٗٹھ تہٕ نہٕ چھُ افسانن ہنٛز تیداد تیٚژ زِ تِمچہِ رِوایژٕ نشہِ انحراف آسہٕ ٹاکارٕ۔ افسانہٕ نگار یژھن ضروٗر زِ نوٚ افسانہٕ وِزِ کرن زأنتھ مأنتھ اوٚتانی کہِ اَفسانہٕ نشہٕ بدلٕن زبان استعمال۔ ووں گوٚ وتِمہٕ باپتھ گوڈِ سنٛبٹھاہ بٔرٕ آسُن یُس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

لِکھار بن ہِنزن دون ترٕبن پیٚر بن منز کأنسہِ أکی ہے آسان چھُ ۔ باقے گو پرن وألس ییٚلی پرٕلنہٕ رِوائیژہندی چھاپ صاف ویٚدی آسن تیٚلی ہیٚکہِ سُہ نوِ باؤژ ستی مُتأثر گوٚدھتھ تہٕ باسبس ییمس چھُ بدل طریقہٕ ونہٕ نُک تہٕ أمس آسہِ بدل کیٚنہہ وَنُن تہٕ ۔ کأشرس منز چھُ نثرٕ تیوٚت کم لیکھنہٕ یوان زِ اوٚسلوٗ بوچھنہٕ تژھہٕ وتہٕ سرٕ کھرٕ کرٕ منز زِ یکدم ہیٚن پرٕ زناونہٕ کمہِ نشہِ کرتہٕ کوٚت تام کرِ کانٛہہ افسانہٕ نگار انحراف ۔

مگر امیک مطلب گونہٕ کہِ انحراف کرُن چھنہٕ کأشرِس افسانس وَیان ۔ اکہِ حسابہٕ چھُ پزتھ تخلیق نوٚو تجربہٕ آسان تہٕ یوٚت تانی نہٕ کانٛہہ تجربہٕ تِمنے لفظن منز تمی انمانہٕ بییہٕ دوٚ ہراونہٕ ییہِ ییمن منز سُہ بروٚنٹھ کأنسہِ افسانہٕ نگارن بوومُت آسہِ توٚت تانی چھُ سُہ نوٚو تہٕ انحراف کرن وول ۔ شرط چھُ صرف یہِ زِ تخلیق گژھہِ آسٕنۍ ۔ تخلیقکی تأریف کیا کرو؟ ایماندأری سان ییہِ باسوٚ یایہِ تجربہٕ کوٚرتہٕ ۔ لُکو یا ماحولہٕ منزی گُذرنہٕ وِزِ ییہِ باسوٚ سُہ تیژی ایمانداری سان کأنسہِ رنٛژ ناونہٕ ورأے کأنسہِ آنچ ہورنہٕ ورأے موزوٗن ترٕ ہیٚن لفظ تہٕ جُملہٕ ورتاونہٕ سان تتھٕ کنی وَنُن ییتھ کُنی نہٕ اوٚتام کأنسہِ ووٚنمت آسہِ ۔ تخلیق گیہِ شاید سوے ۔ یہِ وَنُن ضروٗری چھُ تہٕ کیازِ تمہِ ستی سپد انسان سُند ماحولہٕ یا چیزن ہندی رشتہٕ سمجنس منز ہربر ۔ سُہ وَنُن گو تخلیق ۔ لفظ یا شبدٕ موثر بناونہٕ خأطرٕ ہیکہِ امہِ کہِ اوٚندروٗنی طاقتک استعمال کرنہٕ ییتھ ۔ تمہِ وزِ ہیکہِ اِظہار ورگہ تہِ ہٕنتھ ۔ پرٕانو ہندوستأنی نقادو مطأبق چھےٚ شبدس ترٕے شکتیہِ یا قوؤژ آسان ۔

اَبھِدا :- امہِ قوؤژ کنی چھُ اَسہِ لفظک روأیتی مانہِ بنان ۔ مثلن ”کھر“ گواکہِ قسمُک ژُ پایِل جانور ییہِ عام معنے دژ اواَتھ لفظس ابھدا شکتی ستی ۔

لکشنا :- ییلہِ نہٕ گوڈٕ نیک یا عام معنے نیر- اصلی معنے لیس روٗٹ گژھہِ تہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دوٚیم کانٛہہ معنے نیرِ تیٚلہِ چھ لکشناقوتھ برسرِ پیکار آسان مثلن انسانس یِیلہِ ''کھر''

ونوکھر لفظُک معنے چُھنہٕ جانور بٔلکہِ بے وقوٗف ۔یہِ معنے دڑاواتھ لفظس لکشنایہِ ستی ۔

ونجنا:۔ لفظچ یہ شکتی چھِ تیٚلہِ کأم کران یِیلہِ نہٕ عام معنے نیرِ تہٕ تمہِ نشہِ ڈٕلتھ

دوٚیم معنے تہٕ آسہِ ناکأفی بٔلکہِ ترٛیٚم کانٛہہ معنے نیرِ ۔ مثلن ''اکھ چھان پیوم یتھ راز

دانے'' ہس منٛز چھُ نہٕ اکھ چھان مطلب اکھ ناوٗک کانٛہہ چھان (گوڈنیُک

معنے) یااڈ ہیو چھُ چھان ۔(دوٚیُم معنے) بٔلکہِ تمہِ گوژھتھ تہٕ چھُ بیاکھ مطلب نیران ۔

نابکار رحمایتی، نالگہِ ہار رفیق ناقأبل مددگار پیٚون ۔ سُہ چھُنہٕ ضروٗری چھان آسہِ ۔

دراصل چھُ شأیرِ و نان زِ یہِ دڑاس بدقسمت ۔حالاتھ اٚسِم ناسازگار۔

شبد شکھتی ین ہُند بہترین اِستعمال یوٚ دوے شأیرِ یہِ منٛز کرنُک رِواج چھُ

نثرس منٛز چھُنہٕ امہِ رِکس اِستعمالس ٹھاکھ ۔ یہِ چُھ مولہِ اِظہار موثر بناونچہ وتہٕ مُشخص

کرنچ کوشِشش ۔اثر بڈراونہٕ خأطرے چھِ لفظکہ تہٕ معنے ہکی النکار تہٕ استمالکرنہٕ

یوان ۔النکارن منٛز چھِ تشبیہہ،علامتھ تہٕ اِستعارٕتھی بُنیأدی النکار یم نثرس منٛز خاصکر

افسانس منٛز سبٹھاہ استمال سپدان چھِ ۔یِہنٛدِ اِستعمالہِ ستی چھُ اظہارُک لہجہِ عام لہجہِ

نشہِ بیوٗن بنان ۔اگرے یِہنٛد اِستعمال اِظہار خأطرِ لامحال آسہِ تیٚلہِ چھِ یم اَفسانہٕ

رِکس کلِھم اثرس اِضافہٕ کران ۔ووں گو اِظہار زٕ اٚنتھ مأنتھ تہٕ بلاضروٗرتھ گوب تہٕ

ورٕل بناونہٕ خأطرِ تہٕ آیہِ کأشرِس افسانس منٛز النکار اِستعمال کرنہٕ ۔مقصد اوس عٲلمُک

روب تراوٗن ۔ کینٛژن، کأشرِ ن افسانن منٛز چھُ باسان زِ افسانہٕ نگار چھُنہٕ تخلیقُک

بُنیأدی شرط یعنی واقع تہٕ کردارس کُن اِپماندأری ورتاونس ''بہران'' تہٕ توے چھُ

باوتھ ورگہِ بناوان ۔ یِژھ ورگہِ باوتھ چھےٚ ریاکأری بنان تہٕ افسانہٕ چھُ بے اثر یا کم

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اثر بنان ۔ پتہٕ مبن دہن ؤرِ ین گیہِ بندوٗقہٕ کلچر رأیج گژھنہٕ کِنہ سانہِ سماجی کِہو اِخلاقی زندگیہِ منز واریاہ تضاد پأدٕ ۔ مِلی ٹنسیہِ سببہٕ زِندگیہِ تہٕ موتس درمیان کِہے فأصلہٕ روزنہٕ کِنہ ئِج فنی اظہارٕچ ایماندأری داوس ۔ اَتھ صوٗرت حالس منز آیہِ ورگہِ باوتھ کینژن افسانہٕ نگارن براہ ۔ حالاتن ستی سمجوتہٕ کرُن یا تِمن مخالفتھ کرٕنی ہیکہِ زِندٕ روزنُک یانہِ روزنُک شرط آستھ مگر لیکھنُک شرط گوٚژھنہٕ یہِ آسُن ۔ سمجوتہٕ یا مُخالفتھ ہیکہِ لیکھنہٕ چِھنہٕ معنے ژھاین منز آستھ لیکھُت گژھہِ بہرحال ایماندار تخلیق آسُن ۔

مِثالن نِمو أسی زٕ افسانہٕ اَکھ أکس زِٹھس تہٕ کوٚہنہٕ مشق افسانہٕ نگارٕ سُند تہٕ بیاکھ نوٚس جوان لِکھأری سُند ۔ اختر محی الدینُن ''وانجہِ منز پچ'' چھُ ظأہرن اَکھ پریبُل (parable) نُما موخصر افسانہٕ ۔ پوٚہوٗل چھُ کٹہٕ مونگرس نچوٚ زوٗنچ رٕژ خبر بوزناوِتھ مُتأثر کرُن یژھان ۔ مگر کٹہٕ ہِندِ مطأبق چھُ پچ تس پننہِ وأنجہِ منز زامُت ۔ پوٚہلی ہِندِ نچو، زہنہٕ ستی کوسہٕ فرق پیٚیہِ تس ۔ باسان چھُ زِ افسانہٕ چھُ لِکھأری ہِندِ کیا تانی فلسفہٕ وننہٕ خأطرٕ یا تمیک تبلیغ کرنہٕ خأطرٕ لیکھنہٕ آمُت نہٕ گویہ کہِ خوف چھُ اَسہِ پانسے اندر زنم ہوان تتھ چھنہٕ پرٕ وٗنی دُنیاہس ستی لابدی نِسبتھی رشہٕ ۔ یہِ فلسفہٕ یا نوقطے نگاہ وَنوس ہیکہِ پوٚہوٗل تہٕ کٹہٕ ہِندِ اَمہِ افسانہٕ بدل بیٚیہِ واریاہ قِسمہٕ کِبن افسانن منز وَننہٕ یِتھ تکیازِ یہِ چھُ بذاتی اَمہِ افسانُک موضوٗ تھیم نہٕ یتھ کُنی بأژن دون ہنزلڑأے ہتہٕ بدبن افسانن ہُند موضوٗع آسہِ مگر برٕیسی واتُل تہٕ أشمہٕ ہنز چھِ صرف أکرٕ ہے افسانس تھیم ۔ یُتھ موضوٗ سرس تھٲوِتھ افسانہٕ چھُ دراصل اظہارٕ کِ خطرٕ ٹلنہٕ ورأے لیکھنہٕ آمُت افسانہٕ ۔ یہِ ہیکون پراہل مأنتھے زیرِ بحث أنتھ ۔ پرابلگ تکنیک شعوٗری طور اِستعمال کرِتھ چھِ افسانس معنے ہیچ جہت ہران مگر افسانہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education,Bantalab Jammu

گژھہِ پرابلہٕ گژھتھ تہٕ کینٛہہ آسن ۔ پرابلکہ سوٗتھر ہیوٚ رتہٕ کھسن ۔

بیا کھ افسانہٕ چھُ عبدالاحد وآحد سُند "بچہٕ پھیر" لکھاری چھُ اتھ منٛز اَکھ نفسیاتی کٲفیتھ دِنٛچ کوٗشش کران یوسہٕ اَکس جُملس اندر دِتھ ہیکو ۔ اَنس منٛز وُچھم مے بدلے شکل گاہے پانس ۔ ژلہِ ہاتہٕ کوٚت ژلہٕ ۔ خبر اُچھ نے ماچھم بچہٕ پھیر گومُت ۔ یہ چھُ دراصل تمہٕ کٲفیژ ہُند صرف عُنوان یُس افسانٕک موضوٗع تھ ہیکہِ ہے ۔ افسانہٕ چھُنہٕ اَتھ منٛز کُنی ۔ اَنٛک موتٔف چھُ پژون ۔ یتھ وُنستام اُدیبو زچہ کجہِ منٛز چھے ۔ لتہِ چھُ یہ بے حرکت موٗرت ہیوٗ یُس زبردس اِنرشہٕک (inertia) شکار چھُ ۔

وونی وُچھو تو پربیلُک استمال کتھہٕ کٔنی چھُ سپدمُت ۔ ناصر منصوٗر سُند افسانہٕ چھُ "کرٛہنہِ اُچھ واجینٛز" ۔ نیم دیوامالأیی ماحولس منٛز تھرنہٕ آمُت واقع چھُ تیلہِ تخلیقی افسانہٕ یُس سوٗتھرس تام واتان ییلہِ اَکہِ پرٛانہِ آزموٗدتکلیکہ کہِ مدتہٕ ستی سأرے واقع ہس بدلے معنے دِنہٕ یوان چھُ ۔ کرٛہنہِ اُچھ واجینٛز کوٚرچھے ختم کرنہٕ یوان ییمہِ خأطرٕ سرکأری تہٕ عوآمی کوٗشش ہنٛز اَکھ اِجتمأعی لہرہش مُلکس آوراوان چھِ ۔ مگر اَمہٕ سارِچ تحریک آس کس تانی ہندِ خانٛچ تتھ تاپر یوسہٕ اَخرس موموٗلی غلطی مأنتھ زدکرنہٕ آیہ ۔ اَفسانہٕ چھُنہٕ کانٛہہ فلسفہٕ تھُران بُلکہِ زندگیہٕ ہُند اغلب صوٗرت حال وہِ ہناوان ۔ بُلکہِ چھُ اَتھ منٛز افسانہٕ نگار صوٗرتحالس ستی زانٛتھ مأنتھ تصادُم کران ۔ یوٚ تام کہِ سہ چھُ بوٚڈ پُزآری تہٕ خاص پریوار ہوی ژ استعارٕ استمال کرِتھ ورگہ پأٹھی کأشرِ سماجکس اَکس خاص ورگس نۍ تہٕ خاص جمأژ طنزک نشانہٕ بناوان ۔ اماپوٚز افسانٕک ساخت چھُ اَتھ ستی جذبأتی یاتوصیفی واقع بیأنی نشہِ بچاوان ۔ افسانہٕ چھُ بُنیأدی طور حقیقتکہِ تلاشک عمل آسان ۔ عملس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دوران تہٕ عملہِ کِس آخرس پیٹھ تجربک یُس اظہار لکھارن اَتھہِ ییہِ سہ چھُ تھدِ پایہِ رکس ادبس زنم دِوان ۔ یِمن افسانن مقصد گوڈے طے آسہِ تِمن منز چھُ صاف باسان زِ افسانہٕ نگار چھُکھ لِتھہِ ناوان لِتھہٕ ناوان انجامس واتہٕ ناوان ۔ بعضے چھُ یُتھ افسانہٕ کانٛہہ فارمؤلا وبٕزھناوان لبنہٕ یوان تہٕ بعضے ماٹِویٹڈ (motivated) باسان ۔ یتھ ضمنس منز ہیکو مشتاق احمد مشتاق ہِندی ''یتھ واوِ ہالہِ'' میٛژ ہنٛز لَے'' ''راون تیوٗل'' تہٕ بیٛیہِ وارِیاہ افسانہٕ ہتھ ۔ اوتار کرشن راز دانٛن ''داہ لچھ روپیہِ'' تہٕ یِمن منز چھُ گوڈٕ پیٹھے باسان زِ افسانہٕ نگار چھُ کُنہِ مخصوص مُدعاہس تابع ۔ مشتاق ہِندِ بن افسانن منز چھُ غرض (motive) بُڈتھ تہٕ بوٗلتھ موجوٗد ۔ وارِیاہن افسانن منز چھِ تِم بیان دِوان تہٕ وزِ وزِیاد پاوان زِ نوجوان آسی (۱۹۹۰ ءتس منز) سماجُک نِظام بدلاونہٕ خاطرٕ بندوق ٹُلان تہٕ بٹن پزٕ ہے نہٕ کانٛشرِ میٛژ تھِتھ تراوٕنی ۔ کانٛہہ کانٛہہ بٹہٕ زن ماریو کھ تہٕ توتہِ کیا گیوو ۔ ماٹویٹڈ افسانن منز چھُ افسانوی عنصرُک بُنیادی منطق تہٕ بعضے چھیٛپہِ لگان ۔ ''جلہِ ہِندی دَندٕ پھلی'' (اختر) ہس منز چھُ بی ایس ایفُک اَکھ افسر جلہِ ہِندس بُڈٕ مالِس کرفیوٗ ہس منز سڑکہِ اپور ترٕنک اِجازتھ دِوان مگر ڈوٗٹی بدلتھ آمُت بیاکھ افسر چھُنہٕ واپس ترنہٕ دِوان ۔ جلہِ ہِندس احتجاج کرنس پیٹھ چھُ تس بے ولیہِ مار دِوان ۔ (یامارِتھ ژھنان) ۔ افسانُک ماٗلو چھُ پُلسُک ظُلم ہاوُن مگر تمہِ ستی چھُ بڈ مالی سنٛز ٹریجڈی پتھ گوھان ۔ سڑکہِ پیٹھ چھُ سہ کورِ ہِندی دَندٕ پھلی ژھانڈنہٕ بہان ۔ امہِ ہنگہٕ منگہٕ حوالہِ کِنی چھُ سہ الگ تھلگ پیوان تہٕ افسانہٕ چھُنہٕ مالی سنٛز ٹرجڈی باوان نہ چھُ خود جلہِ ستی سپدن ووٗ زیادٕتی ہُندے موثر اِظہار کرِتھ ہیکان ''داہ لچھ روپیہِ'' تہٕ چھُ ماٗلو سرس آسنہٕ کِنی ٹاثرتہٕ اخباری

لے ۔ اوتار کرشن رازدان

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بیانہٕ ہیوٗ بنیو مُت۔

ورگہٕ اِظہار چھُنہٕ بذات خود افسانہٕ ٹکہ فأیدٕ مند وَل یُس ورتاونہٕ ستیٚ افسانہٕ کِس اثرس اضافہٕ گژھہِ۔ اگر افسانہٕ نگار سُند مُدعا بلاضرورتھ تھدِ ہٹہٕ بولنہٕ آمُت آسہِ تیٚلہِ چھُ ورگہٕ اظہار افسانس واتہٕ ناوِرس ٹُھری پادٕ کران۔ امرِ مالموٗ ہی سٕندی زٕ افسانہٕ ہکو کھ أسی بطور مثال نِتھ "ڈٕلیل دیٚدِ موٗہنٛز" چھُ بُڈتھ تہٕ بوٗلتھ یہٕ شیٚچھ وناں زِ کأشُر بن ہنٛز ترقی تہٕ پاپرجأیی اَس انسأنی پیٚتس قدر کرن والین اوٚصوٗلی انسانن ہنٛزِ ہاوِ موٗ وتہٕ پکنس منٛز پوشیدٕ۔ لل تہٕ نُندٕ ریشی ہوِ سنت صوٗفی أسی یمن قدرن گوڈ بران تہٕ یٚیلہِ تمن بےٚ واٚری گرٕ کھوتوٚ ڈٕ ژھ وولٕہرش۔ یمہٕ قدرٕ چھےٚ ابسیولیوٗٹ (لامتناہی۔اناد۔انت) تہٕ یمن ہُند علمبردار یُس منُش اوس تس اوس انگن پیٚٹھ اوم تہٕ اللہ تہٕ صلیبہٕ ہُند نشانہٕ کھنتھ۔ یہٕ کتھ یمہٕ ہے شاید بہتر پأٹھی أکس پُردلأیل مضموٗنس منٛز وننہٕ۔ افسانہٕ نِگارن چھِ کردار تہٕ واقعات ٹُھری ستیٚ مگر موٗلہٕ مُدعُہک دباو چھُ یوٗت کہِ افسانہٕ نگارس چھُ باسان بونہِ تل یہتھ دیٚدِ موٗہنٛزِ بوٗنی ژٕنِج تہٕ منشہٕ سٕندِ محبتکہِ پأغامِچ کتھِ ستیٚ یوت چھنہٕ مُدعاہس ترسیل گژھان۔ مذہبن ہنٛدِ یکسأنیتک بیان ڈیٚیُن چھُ تس ضوٗرٕرٕی باسان۔

مالموٗ ہی سٕندے بیاکھ افسانہٕ چھُ "یٚیلہِ پژھ رأو"۔ افسانہٕ چھُ موٗلہٕ اِنسأنی کمزورین ہنٛز وچھنے کران۔ مألس ماجہِ چھُ تمس نیچوِ سٕندِ کھاندرُک شوق یُس بےٚ کار چھُ۔ نوکری کرن واجنیٚ نوش چھےٚ نہٕ فندٕ ٹھابہٕ پھُٹراوان یُس لوٗکن مألس ماجہِ ہنٛدِ مدتہٕ ستیٚ بنو مُت چھُ۔ لوٚکہٕ چھُ اُہو ونان زِ تس گرٕ کھ کشیٖر تبدیلی تہٕ اِدٕ کنہٕ چھُ ضوٗرٕرٕی زِنہٕ ترٛاوِ نوکری نہٕ کہٕ بندوق تہٕ دٕہشت کِس ماحولس منٛز نوکری کرنہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کٲشیرِ گوٚژھ۔ مگر ئو نوش چھس دپان گوٚژھ بہٕ کرٕ ژٕے حمایتھ۔ کٲشیرِ ژٔلی ہتھن
لٔگن کم مسلہٕ گیہٕ پٲدٕ تہٕ موموٗل کبن پر واٲری رشتن پھاس پیوٚن چھُ اکھ بوٚڈ مسلہٕ۔
اِقتصأدی طور گیہٕ تم وار یاہ پتھ۔ پتہٕ مبن نون ذہن ؤری ین گیہٕ ہتہٕ بٔدی مُلأ زم
رٹأیہ مگر نوٚ ولوگٹھ نہٕ اکھ تہٕ۔ ہپٲری ماگوٚژھ سمأجی زندگی روٹہٕ۔ رسم رواج کھاندر
رٕدی چلہٕ وٕنی۔ سمأجی زندگی ہٕندس اتھ پس منظرس منٛز انفرآدی زندگی ہنٛز
ٹریجڈی، ژبتراون وول یہٕ افسانہٕ چھُ ورگہٕ پأٹھی تہٕ سورٕے ونان یہٕ ملٹنسی زد
کٲشیرِ منٛز اقلیتن ہنٛز دردناک حالٔو پیٹھ گنہٕ زٔنٹھس مضموٗنس منٛز ونہٕ ییہٕ ہے۔
افسانہٕ چھنہٕ بٔڈتھ تہٕ بٔلتھ کہنہٕ ونان تہٕ نہٕ چھُ اتھ ورگہٕ اظہارُک کانہہ ؤل
ضوٚ رٕدرتھ پیوٗمت۔

افسانہٕ علاوٕ چھےٚ کینہہ تژھہٕ صنفہٕ یہُند اِستمال افسانہٕ کس مفہومس تہٕ
ترسیلس ہُر برکٔرتھ ہیکہٕ۔ داستأنی اوٚسلوٗبس منٛز چھُ مُسلسل بیان حقیقی واقعاتن تہٕ
خیألی اِستھتین مِلہٕ مِش کٔرتھ کردارتہٕ انسی ڈنٹ تأمیر سپدمُتُ آسان، یہٕ سٹایل
چھُ افسانس منٛز شعوری طور اِستمال سپدمُت۔ افسانہٕ نگار چھ زأنتھ مأنتھ پرن
وألس بُنیأدی سوٗتھرِ پیٹھ خأبی سوٗتھرس پیٹھ والان تہٕ تس پننس مُدعاہس کُن پکہٕ
ناوان۔ مگر پرن وألس چھنہٕ زانہہ مشان زِ سہٕ چھُ افسانہٕ نگارسٕندس کھرکٔری متس
دُنی یہس منٛز۔ خأ لص داستانس منٛز چھُ بوزن وول شوٚررٕ پیٹھے بدل دُنی یہس منٛز
ولتہٕ ناونہٕ آمُت آسان ییتہٕ قودرتی تہٕ قودرتہٕ ہیٚرم کردارتہٕ تہنٛز قووتھ معموٗل چھہٕ،
اتفاق تہٕ متوأزی صورت حال واقعاتن حسب منشا ستمس کُن بنہٕ خأطرِ مددگار
ثأبت سپدان چھہٕ۔ بوزن وول چھنہٕ داستانکس غأر حقیقی ماحولس سوال کران۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانس منز چھُ داستانُک اُسلوٗب استعمال سپد تمہٕ کِنۍ جوآز کس پٹھ ہیکہٕ باضابطہٕ بحث کرنہٕ یِتھ۔ مثلن ہردے کول بھارتی (شاٹہٕ ہوٗن) بشیر اختر (ہوآیی حاٚدثہٕ) تہٕ نذیر جہانگیر (مُسلہٕ) چھِ داستانُک اُسلوٗب ورتاوِتھ کتھہٕ نوٚ جہت دِوان۔ بشیر اختر چھُنہٕ داستانٕی بیانُک تخلیقی اِستعمال کران بلکہٕ داستانہٕ اندر دۄن ترٛن مُتوازی لنجن ہنٛد آسنُک استعمال کٔرِتھ مقصد پرٛاوان۔ ''ہوآیی حاٚدثس'' منز چھُ تس اکہِ المناکھ واقعہٕ ہُنٛد ابساڈ ردِعمل ہاوُن یہٕ زن سانہِ زندگیہِ منز موموٗل بنیومُت چھُ۔ امہِ خاطرٕ چھُ سُہ ترٛےَ مختلف ردِعمل باوان یِم ریڈیوہس پٹھ یہٕ خبر نشر سپدنہٕ پتہٕ ترٛن مختلف گرن منز سپدان۔ ترٛشونی منز چھُ امہِ ٹریجڈی بدلہٕ افسانن ہنٛدِ بن بدلوٗنبن رِشتن (خود غرضی تہٕ رِش) وٕتلاوِتھ اکھ ابساڈ صوٗرت حال وٕتلاونہٕ آمٕت۔ سوال چھُ زِ سنجیدٕ واقعہٕ ہُنٛد یِتھ ہیوٗ مضحکہٕ خیز تہٕ سنجیدٕ ردِعمل ہیکہٕ ہے زیادٕ بہتر پاٹھی تہٕ زیادٕ شدتہٕ سان اکی ہے لنجہٕ منز بیان کرنہٕ یِتھ مگر تتھ منز اَس نہٕ داستانٕی اُسلوٗب ورتاونچ سٕہٕٹھا گنجٲیش۔ امہِ بدلہٕ چھُ سُہ ترٛےَ متوازی لنجہٕ دِتھ مفہومچہٕ سنجیدگیہِ منز مزاح تہٕ پاٚدٕ کرُن یژھان۔

ہردے کول بھارتی چھُ زبانی تہٕ اُسلوٗبہٕ ورتاوُک سٕہٕٹھا باشعور فنکار۔ اُمی ہنٛز داستانٕیت چھُنہٕ کُنہٕ ڈیجرِچ شکار آسان۔ 'شاٹہٕ ہوٗن' چھُنہٕ امیک استثنا بلکہٕ اَتھ افسانس منز چھِ کینہہ تژھہٕ علامژ تہٕ وٕتلیمژ یِموٚ ستی داریاہ مُصنفو اِستفادٕ کوٚر۔ مثلن ہوٗنی چھِ کاٚشرِ شیٚہجارٕچ دِلچہٕ کُشادگی تہٕ لولکہٕ تسلسلُچ علامتھ۔ امہٕ کِنۍ موٗلس تل چھِ شاٹہٕ ہوٗنی سمان تہٕ مکٔر کھوان۔ یہٕ افسانہٕ چھُ کاٚشرِ تواریخ کہِ اَزی کہِ ہیجٲنی دوٗرُک زبردست عکاس حالانکہِ امہِ مقصدُک کانٛہہ بیان چھُنہٕ افسانہٕ نگار

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پانہٕ دِوان ۔ ڈٲلیلہٕ ہِندی مأتُف تہٕ طرزِ بیانکی عنصر مثلن یہِ دون ترٕن جاین وُنن زِ
یہِ ''سپُد تہٕ سپُد آگرے'' یا ''سہلاب ییہٕ تہٕ اسہِ سارِنٕے نیہٕ ڈٕ ہتھ'' یم چھِ افسانٕچ
سچویشن اَز کالہٕ منز کڈِتھ Eternity منز واتہٕ ناوان ۔

''مُسلہٕ'' (نذیر جہانگیر) تہٕ چھُ داستانہٕ ہُند تخلیقی استمال کران اَمکی
کردار بادشاہ، وزیر اعظم، سپہ سالار، لُکھ تہٕ ریشل مونیؤ چھ ٹاکارٕ پأٹھی علامتی معنے
تھاوان تہٕ سمأجی تہٕ سیأسی ماحولس پٮ۪ٹھ زبردس طنز کرنس منز افسانہٕ نگارس بکار یوان ۔
بادشاہس چھُنہٕ محلہٕ خانہٕ کٮ۪ن آدمی مُسلہٕ کٮ۪ن پردن پھکھ یوان ۔ مُسلہٕ چھُ لُکن ٹلنہٕ
آمُت آسان ۔ سُہ چھُ چھیکرس اَکس زیرک موٚہنوٕ سِندِ پوشہِ کہِ مُشکہِ ستی
مران ۔ اِشارٕ چھُ ٹاکارٕ تہٕ کینٛژھا زیادے پٮ۪ہن سہل مارل کڈنہٕ خأطرٕ دِنہٕ آمُت
یٮ۪مہِ کٮ۪نٛز افسانس منز واضع ماٹویشنگ عأب پأد گومُت چھُ تہٕ کرِتھ چھُ اَستھی ہُند
دأخلی کشمکش افسانس ٹأسر بنہٕ نش بچاوان ۔

حٔقیقتہٕ پٮ۪ٹھ شوٗرٕ کرِتھ فنتأسی کُن پکن والین افسانن چھُ سہل انگار
رِوایتی گتہٕ منز ییرٕ گوٚھنگ خطرٕ آسان ۔ شوٗروعأتی ہِندی اردو افسانن منز اوس
فنتاسی یا خأبی صوٗرت حالس منز کردار واتناوُن افسانہٕ نگار سُند اَکھ موثر ہتھیار ۔ یہِ
اوس فلیش بیکٕکی پأٹھی حالچہٕ اَستھی یہِ ماضی یا مستقبلک ڈکھ کران تہٕ اَکھ موزوٗن
جوأزی یتھ پیش کران ۔ مگر ازکل چھُنہٕ افسانہٕ نگار فنتاسیہِ صرف جوأزی یتھ
خأطرے استمال کران ۔ تس نش چھُ یہِ حٔقیقتس زوراور بناونک ذریعہِ ۔ کردار تہٕ
واقع یتھے حٔقیقتہٕ منز خابس کُن گوٚھان چھُ سُہ چھُنہٕ حٔقیقتہٕ نشہٕ ژھبنہٕ گوٚھان ۔
حٔقیقت چھِ تس کھورن تل زمینہٕ ہندی پأٹھی مضبوٗط سہارٕ بٔنِتھ موٗجوٗد روزان ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہری کرشن کول تہٕ اوتار کرشن رہبر سٕندی افسانہٕ (بلترتیب ''ہٲل'' تہٕ ''ژھاے'')
یم پیٚتٕمس دٲہلس منز آے ییٚم چھہٕ دوشوے افسانکہٕ فنکی اعلا نموٗنہٕ ۔ دوشؠنی منز چھہٕ
افسانچ سچویشن حقیقی سوتھر پیٹھہٕ فنتاسی کُن رسہٕ رسہٕ پکان ییتھ زِ دوٚلکو مُت مسلہٕ
چھُ زیادٕ شدت پرٛاوان گوٚژھان ۔ ''ہٲل'' افسانس منز چھنہٕ راوی یَس دیٚدِ ہنٛدس
شیٚپنس مُتلق کُنڈ رِس تجربس ستی برابری یێلہِ زن بڑونٹھ پانس شیٚپنگ پھنب ہیٚوٕ نرم
تہٕ اُویل روٗپ مٲری مُنزٕ تہٕ وُشنیرٕ سوٗس تصویر ہُتھ روٗمٲنی خابن منز واتہٕ ناوان
اوٗسس ۔ أتی لوٗگ تمہِ ؤری یہٕ شیپنہٕ تھوسین پیوٚ نِے ٹُلہٕ کُترتہٕ لُکن لوٗگ خوٗنس
کٹھہٕ کوٗش ۔ راوی دزا او دہد ہیتھ سأری ہے لتھ دِتھ تہٕ رِکن گوٚھتھ ووت تتھ جایہِ
ییٚتہٕ نارتہٕ پٔتھرِس بٔربُری وانچ تأو گاہموٗ اٗس ۔ تتہٕ گیہِ تمن سأرے اہمیتھ ختم ۔ وتہٕ
ووٚنہِ نس سِری یَن زِییٚتہِ چھنہٕ بہٕ پننی مرضیہٕ کھسان یالوسان ۔ ''بہٕ چھس نہٕ سُہ
یَسنز توہہٕ ہٲل چھوٕ تکیاز بہٕ ییٚمہِ آمہٕ پنہٕ گنڈِتھ پتنگکی پٲٹھی اسمان واتنو مُت اوسس سُہ
ژھیٚون ۔ لُکن بیوٚٹھ نہٕ سر یہٕ سُند وُنن تہٕ کیاز تمن اٗس نارٕچ تہٕ تاپچ ہٲل گاہموٗ ۔
شیپن چھاون والین چھنہٕ وُنستام ہٲل گاہموٗ پانے گوٚھبھ وارٕ وارٕ ......'' وُچھوے
تہٕ افسانس منز چھُ کردارتہٕ واقع شوٗروٗ پیٹھے علامتھ زیادٕ باسان حالانکہِ یِہُند دوٕ بار
تہٕ ورتاو چھُ بِلکُل اغلب تہٕ رِوایتی بیانیا افسانُک ہیوٚ ۔ بٔلکہِ وُنن پیٚہٕ زِ افسانُک
مولہٕ نرپٹو کردار چھنہٕ مسخ گومُت ۔ وُچھن چھُ زِ اٗخرس تام واتان واتان چھُ
افسانہٕ ییٚہہٕ تمہِ نیم فنتاسی ماحولہٕ منز نیرِتھ واپس کردارن ہنٛدس حُقیقی عالمس منز
واتان ۔ راوی چھُ ونان زِتس چھےٚ تاپہٕ توٗرٕچ ہٲل ہیٚژ موٗ گوٚھنی ۔ یعنے زِ اگرسرِیس
ستی گفتگو ہُک صِرف علامتی معنے تہٕ نموٗیہٕ زِ سریہٕ سٕندِ وومید علاوٕتتہٕ نُک وجہ چھُ زِلُکو

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کۆرنہٕ سنتن تہٕ فقیرن ہنٛزن کتھن غور تہٕ توٚے آوز مالس طلاطم تہٕ أچھن گوٚ وچھ پھیوٚتو تہٕ چھُ افسانہٕ صاف تہٕ شفاف/ورگہٕ اظہارُک مدد ننہٕ وژاے تہٕ۔

تتھے پاٹھی چھُ رہبر سُند افسانہٕ ''ژھاے'' تہٕ۔ اتھ منز چھُ کتھِ تیتھ معنے زِ حیاتی سچویشنہٕ منز گوٚھتھ تہٕ چھنہٕ اتھ پتُن جلال راوان۔ اتھ منز چھُ کٔشیر ژلنس پتھ مجبوٗرِ کردار پننی ژھایہ ستی گفتگوہس منز آوراونہٕ یوان۔ گفتگو ہُک نتیجہ چھُ یہِ نیران زِ توارِ یخس منز چھِ کینہہ تتھی واقعات تہٕ اتفاق گوٚھان یم بٔڈی تہٕ اہم مانہٕ یوان چھِ۔ تمو واقعاتو ستی چھُ ٔنہِ ملکُک نقشہٕ یتھ بدلان زِ اکثر لُکھ چھِ خوش آینِد تہٕ قابل فخر مانان۔ اماپوٚز بیٚین کینژن جماژن کینژن لُکن ہنٛد خاطرِ چھِ تمی دوہہٕ بدقسمتی ہُند دورشوٚرُ گوٚھان۔ شاہ ہمدان صأبنہٕ ستی بدلیو کٔشیرِ ہُند تواریخ مگر رِوایتی یا سناتن پژھ تہٕ اعتقادتھون والین ہیوٚتُن وارِ وارِ ڈُولکُن۔ یتھ ازشیٚیہ ہتہٕ ؤہری تم اکی پھوکہ ستی وُڈاونہٕ آیہ۔ افسانس منز چھنہٕ راوی تہٕ تٔسنزِ ژھایہ ہُند گفتگو خأبی حالژ ہُند خیالی گفتگوٚ روزان بلکہِ چھُ کردار تہٕ استھی مضبوط بناون والین عنصرن حقیقی سنجید گی بخشان۔ ''ہٲل'' افسانکی پاٹھی چھُ یہِ افسانہٕ تہٕ فطرتی طور واہراونہٕ یتھ پتہٕ وارِ وارِ دوننہٕ یوان تہٕ واقعاتی سوٚتھر پتھ شوٚرُ بٔنیہٕ واقعاتی سوٚتھرس تانی واتان۔ راوی چھُ کٔشیر سبز وطن بدری ہنٛزِ حالژ منز کرایہ مکانہٕ والین ہنٛز کھٔنکھ بوزان تہٕ بانہٕ پھوٹر ہیتھ ڈیرِ ڈیرِ پھیران۔ افسانہٕ چھُ تٔسنز ژِتناتہٕ منہٕ سوٚ درِ چ لٔہر یاونوزیہ چھُ تٔسند منگ اکھ مُسلسل سوال جواب۔

یہِ چھُ پزرزِ پتی مس ؤہلس دوران رٗودی ؤہری کرشن کول، رتن لال جوہر تہٕ محفوظ جان ہِوی افسانہٕ نگار افسانچ بُنیادی فسانوی رِوا یتھ رٔژھرِتھ تتھی افسانہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

لیکھان یِمن منز واقعاتی حقیقتھ سرس چھِ ۔ یِمن منز آیہٕ نہٕ ورگہ باوٕ ژھٕنڈی اِمکان ژھانڈٕنچ کہنی کوٗشش کرنہٕ تہٕ کیازِ یِمن چھنہٕ تمہ ضرورتھ ۔ یِمن منز چھُ تجسُس تہٕ فطری کشمکشُک عنصر موٗجوٗد آسان یِموٗ ستی عصری زندگی ہندی داد دی تہٕ دگ وتلیہٕ ۔

اتھ ضمنس منز چھُ کوٗل ہِندِ ''زوٗل لپاٗرِم'' جوہر سُند آش تہٕ وسواس''، ''سونچہٕ صحراو'' تہٕ محفوظ جانہٕ ہندی ''ژلہٕ لارِ''، ''تمنا''، ''عطپقہٕ'' ہوی افسانہٕ قاٗبل ذکر ۔ صرف تکنیکس منز نوٗی تجربہٕ کرنہٕ ستی ہیکوٗ نہٕ معاصر حقیقتہٕ کُنہِ سنہِن تہٕ ووگنہِن دوٗرزھ دِتھ ،بلکہِ واقعات پیش کرنس مُتلق پننہِن أندرٹہِن تہٕ چُھ اسہِ نبر کرُن ۔ محفوٗظہٕ جان چھ اندروٗنی وہمن تہٕ ٹھاکن پرٕدٕ تُلان یِموٗ ستی کاٗشرس افسانس واقعاتی رنگ برنگی یتھ ہیکہِ ۔ جوہر چھُ تمی حقیقتٕ ہُند کُڈررٕوٗپ بٕنٕتھ ہاوان یمیُک اِشارٕ کوٗل یار ہبر دِوان چھُ ۔ یہِ کتھ ذرراونچ چھنہٕ ضرورتھ زِ یتھے جرمن اَفسانہٕ نگار فرانٔز کافکا ہٕن افسانس منزٕ انسانہٕ ہنز نفسیاتی صوٗرژ ممکن حقیقی صوٗرتن ہندی پاٹھی ورتاوٕ افسانس گیہٕ اکھ نوٗ جہتھ پاد ۔ اِنساٗنی شخصیژ ہُند پزرچھُ سارٕوے کھوتہٕ محفوٗظ تہٕندس دِبماغس منز تہٕ انساٗنی نفسیات چھنہٕ کُنہِ ربطس یا منطقی ترتیبس آویزٕ آسان ۔ عام پیرٕوٗنی تجربہٕ چھُ سطحی آسان یتھ اَسی سمجدار منطقی تجربہٕ ونان چھِ ۔ سطحس تل چھُ ''کےیاس'' chaos تہٕ سطحس پیٹھ چُھ شوٗبہِ دار دُنیاتہٕ مایا ۔ مایایہٕ ہُند باس ہیکہِ اَمہِ کُس ٹھباٗلی ،نظامس ؤکر والنہٕ ستی دِنہٕ یتھ تہٕ یِی چھُ کافکا کران ۔ تہٕندی کردار چھِ سیدی بوٗدی دُنیاوی لُکھ یم اَمہِ مایایہٕ ہِندس کےیاسس منز ہیٚنہٕ آمتی چھِ ۔ حقیقتس منز چُھنہٕ منطق چلان تیتھ اَسہٕ یتھ دُنیاہس منز ہاٗل چھےٚ تہٕ یُس اِنتہاٗیی ریاکارانہٕ چھ مگر یِمہٕ دُنیا چھوٗ یِیہٕ اسہِ پننی ہمہِ دنیا ہُک پزر بے بنیاد تہٕ مضحکہٕ خیز بوزنہٕ ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

أسی اَسوتتھ پٹھ تکیازِ تتہِ آسن نہٕ اَسہِ پٔنٕزٕ تھٕی نہ آسہِ سانبن کامبن ترتیب تہٕ جواز۔

کأشرس منز آیہِ تتھی کینٛہہ افسانہٕ بڑونٹھ تہٕ لیکھنہٕ۔ مثلن "دشُنٛ" (اقبال فہیم) "ٹھوٗر" (رتن لال شانت) "جنگ" (چمن لال ہکھوٗ) مے چھُ وُنہِ پنڈ رایہِ ہُنٛد انتظار" (ہردے کول بھارتی) "زرگہٕ نٛد" (فاروق مسعوٗدی)۔ تِمنہِ متوأزی دُنیاہہ کہِ تصویرِ ستی پننہِ دُنی ہیچ حقیقتھ باوٕنی ہنبو واریاہن افسانہٕ نگارن ہِنٛد بن اتھن منز اَکھ کامیاب آکہِ کار۔ گُلشن مجیدٕنی کینٛہہ افسانہٕ ہکو کھ اَسی اَتھی ضمنس منز ژٕرتھ "کھٔشرٕ ی لد ہوٗنی ہِنٛدِس اردِلس منز" چھُ اکہِ بےٚ گوڈ بےٚ اَنتھ نفسیأتی سفرُک افسانہٕ یُس سانہِ بےٚ ہنگم سماجٕچ تصویر وٕ تلاونکہٕ غرضہ کِرٕ دارن ہنٛز خأرجی عملہِ پٹھ زیادٕ پزٕھ چھُنہٕ کران (تہٕ ابسأڈ کرتوتن ہنٛز) بٔلکہِ تِہندس بأطنی ردِ عملس عکساوان چھُ۔ اَتہِ چھُنہٕ کانٛہہ منطقی سفر تہٕ نہ کانٛہہ مٔنزِل بٔلکہِ زندگی ہِنٛد بن کینٛژن کٕڈر بن تہٕ ٹیٹھبن پزرن ہُنٛد اَکھ اَنہٕ چھ پیش کرنہٕ آمت۔ کردار چھِنہٕ تتھی یم اَسی سہل پأٹھی پننہِ زندگیہ منز پزٕ زناوِتھ ہکو کھ۔ تِمن چھُنہٕ ناو نہ چھکھ رٕژھ نہ چھکھ بُتھی۔ ڈاف تراون وول، ٹھیلہٕ وول، بوتلہٕ وول جوان تہٕ درویش چھِ کھٔشرٕی لد ہوٗنی زن مأنتر اَوی ءِ تی۔ نہ چھس دِرٕ ے ہبکان گٔرِتھ تہٕ نہ چھِ تس ستی شأپُل لگنک پٔن خراب قسمتھ فلسفاوان۔ تِم چھِ سمویل بیکٹ ہِنٛد بن کردارن ہِنٛدی پأٹھی بے وجہ ہینہٕ آمتی تہٕ ہندوستأنی روایتہِ مطأبق "ادھم" (ذیل ترین) زأژ ہِنٛدی زِ یو یمن نہٕ پننہِ حال بدٕچ ژٕ نتاہ چھے۔ مگر تہٕ گٔرِتھ تہٕ چھ اَسی ہیوٗی۔ تِم چھُنہٕ صرف علامژ بلکہِ حقیقتک ویوٗ کھٔت تہٕ قأبلِ رحم روٗپ پیش کران۔ یتہٕ ہکو نہٕ وٕنتھ زِ تتھی ہیوٗی افسانہٕ کیاچھِ سیٚدِ سیوٗ دکافکأے انداز کی افسانہٕ بٔلکہِ یہ مانٛنس منز چھُنہٕ کانٛہہ تامُل زِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

أزِکی افسانہٕ نگارن چھُ پٔنن سوٗنچ تہٕ پٔنن اِظہار کیوٗ اۆسلوٗب بناونہٕ بڑوٚنٹھ پٔنن تجربہٕ معاصرِ سوٗنچ تہٕ اۆسلوٗبہٕ ستی مُسلح کٔرمُت۔ سُہ چھُنہٕ الگ تھلگ زُوِس پٔتھ زُوان مگر یتھین تسنٕز زٔمین کاشُر چھُنہٕ تتھن چھُ تسنٕد تجربہٕ تہٕ ووزُم باسان اِظہارٕچ چھُنہٕ کتھے۔ تسُنٕد فن چھُ کأشُر ذہن نفسیات تہٕ شخصیتھ مُشخص کٔرِتھ تتھ زٕلو تہٕ زبان دِنس منز۔ بیٚین زبانن ہنٕدی أدیب تہِ چھ پننہِ زبأنی تہٕ کلچرس ووتھبودِنہٕ خأطرٕ تم تکنیک ورتاوان۔ ووں گوٚیوٚ تاہ کأنٛہہ زبان تہٕ کلچر بڑان، پھولان تہٕ پھألان چھُ تیٚوٚت چھُ تمہِ کٔین لکھارین نٔوی تجربہٕ کٔرِتھ اِنسأنی ذہنس زیادٕ صٔحی عکأسی کرنٕک جُرتھ پأدٕ گژھان۔ یوٚ تأنٛ اَسہِ یہِ جُرتھ ییہِ توٚتأنٛ ہکوٚنہٕ کأنٛسہِ بیٚیہِ ہنٕدِ جُرتہٕ ستی دزاہٕژ وتہِ پکنس ٹھاکھ کٔرِتھ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہم کال زندگیہِ ہُند اَکھ دستاویز ☆

سوم ناتھ زتشی چھُ کأشرِ افسانُک گوڈنیب۔ اَکھ گوڈنیُک افسانہٕ لیکھنہٕ کِنۍ تہٕ بیٚیہٕ نثرس ٹھوس سمأجی بُنیاد دِنہٕ کِنۍ۔ ترسیلُک قدرے سہل ذریعہٕ آسنہٕ موکھہٕ چھُ نثر سمأجی تنوظرس منز زیادٕ پھبان تہٕ اِموکھہٕ اوس کأشرس افسانس سماج وأدی ڈکھ کینژھ حاضرٕ وری تہٕ۔ یتھہٕ کِنۍ مجبوٗرۍ تہٕ آزادۍ کِنۍ کأشرِ شأیری صوٗفیانہٕ بیٚیہٕ رٕگیہٕ نشہِ آزادگیہٕ تِتھے کِنۍ بچوو زُتشی ین تہٕ تِہندو ہم کالو (نأدِم، روشن، ہارٕون، مجبور بیترِ) افسانہٕ لیکھتھ کأشرُ ادب تہٕ ادیب obscurantism کہِ امکأنی تسلُطہٕ نِشہِ۔ ترقی پسندِ یہِ ہُند یہِ پہلو چھُنہٕ اَسہِ بے لاگ پأٹھۍ وُچھمُت۔ ووں گو افسانکہِ فنچ کأنہہ روایتھ نہٕ آسنہٕ کِنۍ گیہِ یہِ صنف (افسانچ) سہل بنان بنان سہل انگأری زدٕ۔ اوے چھُنہٕ تمہِ وزِ ہُند کانہہ افسانہٕ اَسہِ افسانہٕ نگارٕ ہِندِ بے سوکھ روٗحأنی (مذہبی نہ) تلاشُک کأنہہ پے دِوان۔ یُس تلاش پنہٕ نسے اوٚندبٕرس تہٕ حدٕ دٕ ار بہ ہس منز گنہٕ نوٗس وتہٕ پٕدس گن اشارٕ ہاوِہے۔ ''دندٕ وِزُن'' وزِ اوس تلاش

☆ تنوظر: سوم ناتھ زتشی سُند افسانہٕ چھک چھنک

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

شوٗ رۆ گومُت مگر توتأنٛی اوس ترقی پسندی ہُند جود تہٕ موکلیومُت ۔ سوٗم ناتھ زتشی ہنٛدِ افسانٕک اِرتقا گوتمہِ پتہٕ ژھایہِ ہٕلس تہٕ تہنٛد توجہ گوڈزاماہس کُن ۔ مگر سوزِ جگر کیا روزِ پردن ژھایہِ؟ تِرٛہٕ ژتجی ۆہری زن یٔیلہِ تِمۍ کلہِ کوٗ ڈٕسہ اوس کیتہٕ کوروتمت ۔

زُتشی ہنٛدس افسانس منٛز اُس حقیقتھ تہِ بدلے مژتہٕ امکہِ ورل تصویر چہِ رٕکھہٕ تہٕ رنگ تہِ اُسی بدلے متۍ ۔ یہِ چھُ امیک مثبت پہلو ۔ ثبوت چھُ افسانہٕ ''ژھک ژھٹک ژھٹک''

''ژھُک ژھٹک ژھٹک'' چھُ'' ژھن کبڈ کبڈ'' محاورٕکی پأٹھی کمہِ تأنٛی گندٕنٕک یا گُنہِ حرکتُک باس دِوان ۔ زن کیا تام ہر ہر کران نیران گوکیاہ تام یُس چٔلہِ ۆن چھُ کیاہتام یُس مزاجن ہلکہِ پُھلکہِ نژوٗن اَسہٕ ۆن رٕگندٕ ۆن چھُ ۔ افسانس منٛز ژھنہٕ یہِ لفظ گُنہِ جایہِ استعمال سپد مُت اسلیے ہکوٗ وٕنتھ زِ یہِ چھُ افسانہٕ کِس مرکزی خیالس عنوان ۔ یایہِ زِ مرکزی خیالس یا مرکزی واقع ہس مرکزی کردارس یا افسانہٕ کِس مفہوہس ستۍ چھُ یہِ عنوان کیاہ تام واٹھ تھوان ۔

مرکزی خیال یا نوقطہٕ نموٗ اُسی پتہٕ ۔ گوڈٕ ۆچھویہِ زِ افسانہٕ یتھ واقع ہس پٹھ ڈٕرتھ چھُ تمیک محل وقوع چھُ اُکھ ریلوے سٹیشن تتھ پٹھ کھڈاہو پہ لیٖل ہش بے حرکتھ گاڑی ، پلیٹ فارس پٹھ ژس گمو بے قرار ہرٕ ہرٕ تہٕ اُخرس کتھ تأنٛی بےٚ ناو سفرس نیران گاڑی تہٕ تمۍکی پاسکی در ۔ یعنی کہِ ژس ۔ ریل گاڑی تیٚچ خوصویتھ ڈوٗن چھُ چھےٚ ہیتھ گاشرِ ۔ سٹیشن تیٚچ کأم تھکۍ متس مُسافرس مُس کڈُن چھُ ، چھُ صرف ناوٕ کِنۍ سٹیشن ننتہٕ چھےٚ تمہِ کِبن پأ کارِبن تہٕ سیوادارن تأنٛی آواز بدلے ہوٗتہٕ سُہ چھُ پانہٕ خبر کتھ اُہکس اُندی اُندی رُٹہِن گتھ کران ۔ بیٚیہٕ تہٕ بیٚیہٕ ژیٖن بتھہِ یِوان تہٕ تمے

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بُتھی بار بار ہاوان۔ غرض یِہ کہِ ریلوے سٹیشن یُس زندگیہ ہنٛد رفتارٕچ علامتھ چھُ ،
چھُ پانہٕ مضحکہٕ خیز صورت حالس منٛز گیر۔ چُھک چُھک چھُک (ریِل گاڈِ بن ہُنٛد) ہسکہٕ ہے
سٹیشنچہٕ جاوِدأنی ہُنٛد نشانہٕ اُسِتھ مگراتہٕ چھُ "چھُک چھِٹک چھِٹک زنتہٕ ہِٹھ تہٕ گِٹھ"۔
مرکزی واقع ہکہٕ مانہٕ مطلبکی امکان ژھارٲوِتہٕ ، گوڈٕ وُچھوٚ زِ معنے کتھن تہٕ
کیاز ِچھ حقیقی تہٕ چشم دیِد سِلسلہٕ نش ژھنہٕ گژھان۔ سٹیشنک تہٕ لوٗکن ہنٛز ہیرِ ہُنٛد
منظر چھُ تقسیم ہندوستانک کانٛہہ تیُتھ ہیوٚ واقعہ یاد پاوان یێلہِ وطن ترٲوِتھ ملٕک
گژھن والین آسہٕ راتٕز ریلوے سٹیشن پیٹھ ڈٲکی گژھان تہٕ سفر پکیا بروٚنٹھ ۔ کُنہ نہ ،
اَمیک بروٚسہ اوس نہٕ کانٛسی۔ گاڑی نیرنک چھنہٕ کانٛہہ وق ، نہ چھُ انتظام کانٛہہ ۔
ٹکٹہٕ چھے لُکو ہیٚژی تلی ہیٚنژ مگر اَکھ اَکس چھکھ نہٕ خبر تھٲوِتھ۔ گاڑ چھِ بر بند نہ چھُ امکہِ
نیرنک کانٛہہ ہِر صدا۔ نہٕ چھُ قُلی کُنہ تہٕ گاڈِنہٕ ڈرایور نہ کنڈیکٹر۔ افسانہٕ نگار چھُ
اَوٚتانی کِس حقیقی بیانس گوڈٕ نکہٕ پھِرتھ وِزِنس ڈالان یێلہِ ونان چھُ زِ "ٹرین اَس
سیٹھاہ زیٹھ۔ یِژھ نہٕ اَمہِ بروٚنٛہہ زانٛہہ وُچھمٕژ اَس ۔ باسان اوس ٹرینہِ ہُنٛد
پوٚت پانسہٕ چھُ سنذ یا سمیس ہتی میوٗلمُت ۔" اَتھ چھنہٕ ٹرین صرف اَکھ ٹھوس گاڑی
یوسہٕ پٹرِ پیٹھ کھڑاتہٕ پلیٹ فارمس نکھہٕ چھے ۔ بَلکہِ یِہ چھِ اَکہِ پینٛنگہِ ہندی پاٹھی
دوٚرافقس تانی شامرنہ کِس ووز جارس ہتی میلتھ گامٕژ۔ یعنے کہِ چیز تہٕ جاے یا
مکان چھُ وق یا زمانس ہتی رل گوٚمُت ۔ حقیقتس چھُ اَتی رنگ ڈلان تہٕ صورتحال
چھُ مافوق الحقیقتھ یا حقیقتہٕ گژھتھے جہار پزٕ اوان۔ ۔ اتھ حالس منٛز یِہ سپدان چھُ سُہ
چھُ سیٹھاہ دلچسپ۔ تتھ پزٕ ژھوٚنہٕ اَسی ممکن یا ناممکن آسنکی سوال۔ سُہ سمجنہٕ خاطرٕ تھوٚو
اَسی کینٛژس کالس پٔتھ دُنیاوی منطقی سوٗنچ ژُلتھ ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانکۍ کردار چھ مُسافر۔ قسمہٕ قسمکۍ عام لُکھ۔ یِمن چھےٚ صرف اکاے انسانی پچھان۔ یِمن چھِ بوچھِ لگان تہٕ سٹیشنس پېٹھ کانٛہہ وان یا پاکارٕی نہ آسنہٕ کِنۍ چھِ یِم پریشان۔ یِمن چھُ سفر زیوٗٹھ تہٕ وتہِ چھِ تِمے سٹیشن بیٚنہٕ تہٕ بیٚنہٕ یِوان۔ آوازٕ تہٕ چھےٚ یِمن سٹیشن پېٹھ ہشے تہٕ کیازِ صرف چھےٚ لکرِ کٕنہٕ تہٕ بقولِ کنڈکٹر چھِ یِمن لکرِ والین "دٕہٹبن پلاسٹِک ٹیوٗب لگاوٕمتۍ۔ تمی چھِ سارنٕے لکرِ پاٗ کاربن ہشی آواز۔"

افسانہٕ چھُ یِمنے عام لُکن ہُند یِم ٹرینہِ اندر رٕتھہِ وتتھہٕ اژان چھِ تتہٕ ژبلہٕ ژرِیچہٕ منٛز بیٚہتھ نےٚ زبانٕی پٕشی ہوی مُشٹنڈٕ کنڈکٹرٕ سٕندس حُکمس تاٛمیل کران چھِ۔ یِمن منٛز چھِ ذرا الگ تِمہٕ کیٚنٛہہ زنانہٕ یِمہٕ چوٚنڈ کڈِتھ یالہنگہٕ لاٗگتھ چھےٚ تہٕ کنڈکٹرٕ سٕندس وتہٕ نس پېٹھ آرکوٚنڈل کڈِتھ ژان چھےٚ۔ یِمن لُکن ہنٛز خصوٗصیتھ چھِ یہِ تہٕ کہِ یِمن چھُنہٕ باتھ رٕوٗمُک بریلہٕ گوٗھنہٕ ستۍ ہوٕژ پھکھ یِوان۔ یِم گےٚ عام لوٗکھ یِمن شعور تہٕ حبس راٗوِ ہمتۍ آسان چھِ۔ یِم کاترن ہندی پاٗٹھی گاڈبن برنہٕ یِوان چھِ تہٕ یِم احتجاج کرُن یا صرف اختلاف کرُن تہِ زانانٕے چھِنہٕ۔ یِمن چھ کھیٚلی پڑ کرتھ آسان تہِ یِمن کُنہِ طرفہٕ تہِ پھیرناوُن وول چھُ اَکھ پوٚہوٚل آسان یُس یِہندِ جہالتُک فائیدٕ تُلُن زانان چھُ۔ یِمہِ افسانُک یِہ روٗخ وُچھِتھ چھُ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ سون توجہ ژٕتشی سندبن تِمن شروعاتی افسانن کُن گوٗھان یِمن منٛز عام لُکن افسانہٕ نویسہٕ سُند (نہ کہِ پٕٹھن) "پاور" آسان اوس تہٕ تِم اُسی تِتھی تِتھی کار تہِ کران زِ تِمن پېٹھ ہیکہِ ہے اُسن یِتھ۔ مگر زیرِ نظر افسانہٕ کِین لُکن ہنٛزِ بےوٚصپلگی پېٹھ چُھ عار یِوان تہٕ کیازِ یِہ چھُ سون تہِ پزر۔ اُسی چھِ خودغرضی وقتہٕ انتہاٗیِی چالاکھ تہٕ تِمہِ وزِ چھِنہٕ اَکھ اکس پےٚتھوان مگر یُتھے کُنہِ مُشترکہٕ مُصیبتس لگان چھِ، اُسی چھِ نہٕ ٹھیک کرنٕچ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ذمہ وآری بٕپیس تراوٕکۍ یٔژھان تہٕ واویلا کران زِ مۆ دٕی حوداَیو! سارنٕے ہُنٛد دود چھنہٕ کانٛسہِ ہُنٛد دود۔ پزٕ اَسِو اوس وۆنمت ''مرگ ابنوہ جشن دارد''۔ مگر از چھُ سون جمأتی کِردارسانہِ بے دلی کِنۍ جشنہٕ بدلہٕ ماتمی نہ تے مضحکہٕ خیزضرٛور۔ ریلہِ ہُنٛد یہِ سفرہیکہِ گُنہ تہٕ ہنگأمی حالتُک نُمایندٕ آسِتھ۔ اِوٕ کِنۍ زیادٕ کہِ تمہِ وِزِ چھُ اَکھ نِرزیٔوٹھ ساسہ بدٕ بن نیو ٹھس تل تھاُوِتھ ہہ کان۔

افسانس منٛز یُس ڈٔمبیلہِ وول ریلوے کمپاٹمنٹس بر پھُٹرِتھ لُگہٕ ارساتس اژنہٕ دِوان چھُ سُے چھُ تمن لُکن ہِنٛدِ قضاوقدٕرُک مأ لک۔ سُہ چھُ نِرزیٔوٹھ حقیقی طور تہٕ۔ سُہ چھُ نِردارِ کِنۍ نبر کڈِتھ پلیٹ فارمہِ پٮ۪ٹھ دٔرِ کتہٕ تام پٮ۪ٹھ لکرِ ڈاکرِ انان تہٕ لُکن منٛز چھکران۔ سُے چھُ آخرس پٮ۪ٹھ گوٹی وأ لس نفرس زنانہِ سان ڈٔبہ بون دأرِتھ دِوان۔ سُہ چھُ پوٚہوٚل۔ امہِ ڈٔبہ کہِ تِیرٕی کھیلیٚک مأ لک۔ تتھے کِنۍ آسن باقے ڈٔمبیلہ وأ لی باقین ڈٔبن ہِنٛدی مأ لکھ۔ تہٕ ٹرین چھِ اَمس ڈٔمبیلہ وأ لی ہے تابع۔ یٮ۪تہٕ لُکھ کھیلی جبلتherd instinct سٟتۍ ہکھۍ ہکھۍ کٔرِتھ پکہٕ ناونہٕ یِوان آسن تتہِ چھُ ڈٔمبیلا، گورزا، تبرا، یاٮ۪ ندوقاہتھ کأنہہ اَکھ چوٚدرٕی ووتلان۔ یِی اوس قبیلن منٛز تہِ سپدان یِی چھُ از جمہوٗرن منٛز تہِ سپدان۔

افسانہٕ نِگارن چھُ ڈٔمبیلہ وأ لی کنڈکٹر سٕنٛد خدوخال صاف وۆن مُت حالانکہِ تمیُک ضرٛور تھ اوس نہٕ ...... ''وٮ۪وٚٹھ پۆٹھ نفرا۔ زن سایکل پمپہٕ سٟتۍ پھوکھ اوسُس بٔرِتھ۔ یڈ نبر دزاموٚ۔ زیٚچھہِ گونٛتھہٕ۔ کلس جالہِ دارعرق چینی ووزج بُش شأٹ تہٕ نیلہِ نایٹ کلاتھک رِکھل پأ جامہٕ۔ کھورن موٗنٹڈ بوٗٹھ تہٕ بُش شأرٹ کالرس تل چک رُمال۔ گونژھن وَرِدِتھ......'' یُتھ نفر چھُ اَسہِ گُنہِ سٟنیما ہالس نبر کنہِ ٹِکٹن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بلیک کران نظرِ گژھان ۔ فلمن منز چھُ یہِ اکثر محلہٕ کبن شریف لکن تنگ کران تہٕ آخرس ہیرو ہندِ اتھہٕ شلکھ کھوان ۔

مگر افسانس منز چھنہٕ ہیر وُکنی ۔ کہنی چھنہٕ وۄتھان تہٕ ڈمبیلہِ وآلس کنڈکٹرس بُتھہِ لگان صرف چھُ اکھ تیُتھ نفر یُس کنڈکٹرس تہٕ ٹرینہٕ ہنٛدس نظامس ءکٹھ کڈان چھُ ۔ سُہ چھُ کنڈکٹرٕ ہندس طریق کارس تہٕ ءکٹھ کڈان کم ازکم یہِ ونان ۔ "سراسراپُز"!لکن چھُ سُہ حقارژ نظر ژراوان ۔ سُہ چھُ واقع ہس یا صورت حالس فلسفیانہٕ تشریح تہِ کران ۔ سُہ چھُ اکھ دآنشور قسمُک انسان ۔ افسانہٕ نگارٕ ثمس ''گوٹی وول'' ونان تہِ کیازِ تمی ہُونکنہِ پیٹھ دآرُتھو ہو ۔ سُہ چھُ نظامس ستی اختلاف ضرور کران مگر پننہِ زِ ءعلاوٕ چھُس صرف زنانہِ ہندِ حفاظژ فکریس چیر تھِیھ کرِتھ چھُ ۔ مگر پیٹھ ہن چھےٚ ضرور کہِ کُنہِ تہِ صورتس منز چھُ زنہٕ مرنہٕ کھوتہٕ پنٛنی پاٹھی تشریح کرٕنی زیادٕ اہم زانان ۔ یمہٕ تشریحہ چھےٚ افسانہٕ خاطرٕ سبٹھاہ مولجہ ۔ باسان چھُ زِ یہو ے نفر آسہِ افسانہٕ نگارٕ سُند نو کتہٕ نگاہ ۔ تہِ چھنہٕ تہِ کیازِ سُہ چھنہٕ کانٛہہ سنٛجیدٕ برٕدبار بامعنی انسان ۔ سُہ تہٕ چھُ لکھآری ہندِ طنزُک شِکار سپدان ۔

سُہ چھُ مکالمہٕ بوزان تہٕ تتھ منز شآمل گژھنہٕ بدلہٕ بولن والین کُن تلی تارو دُچھان ییلہِ بوچھِ ہتبن مسافرن لکرِ بآگراونہٕ یوان چھےٚ تس چھُ باسان زِ لکرِ چھےٚ فونوس ٹیوب ہشہِ تہٕ یم کھبہٕ والین ہند بن ہری گوگلن منز پھٹن ۔ سُہ چھنہٕ ونان کہنی کانٛسہ صرف حدٕ ہنا کران ۔ ٹرین نیرنہٕ وِزِ چھُ تس باسان زِ یہ رنیہٕ بلہٕ اپور گرید ہندی پآٹھی تہِ بلہٕ تھونکس پیٹھ کھیٚیہٕ ۔ اڈِجہ کرزٕ نزٕ تراوتی ۔ مگر ونان چھنہٕ کانٛسہٕ کہنی ۔ صرف چھُ ہوٗنہہ اِہنہہ !! کران ییلہِ ونان چھُ کینہہ سُہ چھُ آسان نیم فلسفیانہٕ یا علامتی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

لفظن منز اَکھ کمنٹ ہیؤ! مثلن کنڈکٹرس متلق یہِ...... یہِ چھنہٕ کنڈکٹر۔ یہِ چھُ ییمہٕ
گاڈِہُند اَکھ ہگریُس نژان چھُ......" صرف چھُ اکِہ لٹہِ کنڈکٹرس کُن خشمہٕ ہژ و نظرو
وُچھتھ تس پرژھان۔ "یہِ کُس مذاق اَسی کتہِ چھ؟" یتھے سُہ تس کنڈکٹرہٕ سٕند ذٔسی بون
دأ رتھ دِنہٕ یوان چھُ سُہ چھُ گاڈِ الأندٕس کنڈکٹرس مُتلق زنانہٕ ونان......" یہِ پیٚیوٚ نہٕ پیٚیوٚ و
گاڈِہُند اَکھ ہگر پھُٹ......"

گوٹی وأ لی ہٕندی ییم کمنٹ چھِ افسانہٕ خأطرٕ اہم۔ ییم چھ اسہِ موضوٗ ہکہِ دوٚ ییمہٕ
تژییمہِ معنے ہُک یقین دِوان۔ افسانہٕ چھُنہٕ صرف اَکھ بےٚ ناو ریلوے سفر روزان
بلکہِ ہم کال زندگیہِ ہُند اَکھ دستاویز بنان۔ سفر چھُ مُلہٕ تلہٕ تتی ییٚتہٕ شورٕ ؤ گٔیے یوو۔ یوسہٕ
حرکتھ اتھ لبنہٕ یوان چھےٚ سو چھےٚ خبر کمس خودغرض نرزٔ تھی ہٕندِس اشارس پیٹھ گژھان۔
یہِ نرزِ بوٗ ٹھ چھُ املہِ نظامُک اَکھ حصہٕ۔ اوزارُک اَکھ پُرزٕ۔ یہِ پُرزٕ اگرے پھٹہِ ہے
دپو وصوٗ رتحالس کانٛہہ فرق۔ یہِ ہے۔ مگر لُکھ چھ شوٗ نِکتھ۔ لُکن تُلہٕ نُک کانٛہہ کارگرٔ ہتھی یارٕ
تہِ رؤ دنہٕ۔ گوٹی وأ لی سُند کانٛہہ خیال یا کانٛہہ کمنٹ چھُنہٕ حتمی۔ آخرس پیٹھ چھُ سُہ
ونان......" کِنہ یہِ چھُ آوُلن......" امہِ پتہٕ چھُ سُہ سُنسان رأ ژ سام ہوان۔ أزِچ
حالتھ چھ یِ تہِ اتھ پیٹھ کانٛہہ سمأجی فارمولا لاگوٗ کرتھ کانٛہہ نتیجہٕ کڈُن تہٕ کانٛہہ آخری
فأصلہٕ دِین چھُنہٕ صحی۔

نأدم ہٕندی پأٹھی:

بوزُ و پگاہ تام کُس روزِ باقے
حالس چھُ روتُل حالس چھُ پزارُن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانہٕ تہٕ حقایتھ: سہل ترسیلُک سوال☆

کأشرس منز آو جدیدی سونچ (یُس بلواسطہٕ یا بلاواسطہٕ مغربی فکرٕ ستی متأثر گوٚمُت گوڈٕ شأیری منز وتلوٚ) وُہمہِ صدیہ ہنٛدس سُتمس دٔہلس منز بارسس۔ کأشُر شیرازٕ نیرنہٕ وِزِ آسی کیٚنٛہہ حساس أدیب نوینہٕ ادبی ترٛایو نشہِ باخبر۔ اوٚ تانٛی أسی اختر محی الدینٕنی کیٚنٛہہ جان افسانہٕ لیکھنہٕ آمٕتی یِمو ستی تم کأشرِ زندگیہِ ہنٛدی مُستند مُبصر ہنٛدس حثیتس منز وہ تلےٚمٕتی أسی۔ سُتمِس دٔہلس منز ہیوٚتُن تِمن ہنٛدِ بن افسانن اندر گُلہم معاصر زندگیہِ ہنٛدِ جأیزُک تہٕ شعور درینٛٹھ یُن۔ یِمن افسانن ہنٛز زبان تہٕ لہجہٕ اوس بے شک کأشُر مگر مسلہٕ یا موضوٗع اوس نہٕ کأشرِس تانٛی موٚحدوٗد۔ ''نبرٕ پیٹھہٕ اندر'' اژنُک عمل اوس جدیدی سونٛچُک اَکھ اہم حصہٕ۔ کأشرِس ادبی رِوایتس پیٹھ اوس یِتھ ہیوٚ عمل صرف پنٛژاہ شیٛٹھ وٕری بروٚنٛٹھ تام (صمد میرٕ، احد زرگر، تہٕ زندٕ کولنہِ عروج فِکر کیٛن دٔہن) غالب اوٚسمٕتی لوٚگ نہٕ

☆ زیرِنظر افسانہٕ: ''ژٕ ے چھکھ ژٕ ے چھکھ'': اختر محی الدین

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

جدید یتھِ نوِ قسمچہِ دأخلیٖژ مقبوٗل گوٚھنَس زیادٕ وق۔ ووں گوٚییٚتہٕ پرأنی دأ خلیت نفی
اثبات تہٕ فنافی اللہ ہس تانی موٚحدٕ دأ س نوِ داخلیٖژ اوس ہم کال زندگیہِ ہنٛد بن بیٚیہِ
واریاہن ورل مثلن ہُندتہٕ پاس۔ طریقِ فکر اوس دوشوٕنی گُنے۔ سُے نایُس شےٚ ہتھ
ژری بروٚنٹھ لل دیدِ گورس نش ہیوٚ چھمُت اوس۔ اختر محی الدینَس کرتہٕ کمہِ افسانہٕ
پٹھہٕ دژایہِ یِم اثرات ئنٛی تہٕ وُچھن تحقیق کرن وأ لی۔ وُنی کیٚس چھُ سانہِ خأطرٕ
یہِ زانُن اہم کہِ یہِ نوٚ وِمخصوٗص رُژ جحان رٕ دپتہٕ تہنٛد بن افسانن اندر برابر بڈان۔
اتھ دوران یعنے کہِ سُتمہِ پٹھہٕ نوٗمس تہٕ ژٕہمس ڈہلس اندر لیکھی اختر صأبن کینٛہہ ''
صاف'' افسانہٕ تہٕ اماپوٚ زافسانن ہنٛز اتھ ''صفأیی'' یا ٹاکأریہِ منٛز تہٕ أس ہمیشہٕ اَکھ
نجی جأنب دأری موٚجوٗد۔ پتہٕ نبن افسانن مُتلق یتھے تُمی کینٛہہ لیوکھ (یادوٚن) تتھ
منٛز ہکو أسی امہِ جأنب دأرِیہِ ہُنٛد کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ اظہار ضوٚرٕ رُور لبِتھ۔ تمو کوٚ رنٛی
پأٹھی رِوایتی تہٕ ہم کال ادبی تہٕ غأرادبی اثراتن ہُنٛد یقبال سبٹھاہ کم (شایدنہٕ کینٛہہ)
مگر سُتمہِ ژہلہِ پتےٚ ہیوٚتُن تمن اکہِ خاص قسمچہِ خودبینی ہنٛز جأنب دأرِیہِ ہُنٛد
رُژ حجان بڈُن۔ جأنب دأرِیہِ چھُ ہم کال سونچس تہٕ مُحرکاتن اندر حوالے حوالہٕ
موٚجوٗد۔ خأریہِ وُچھن چھُنہٕ وونی کَس ییٚمہ مُطالِکھ سیٚدِسیوٚدمقصد۔ وُنی کیٚس
چھُ مقصد صرف یہِ وُچھن کہِ اگرے افسانہٕ نگارٕ سنٛز اَکھ بڈ خأصیتھ خودبینی تہٕ
دأ خلیت چھ یہِ کتھ کُنی چھ اظہار گوٚھان۔ تنوٚ نظر چھ ''ژرے چھکھ ژرے چھکھ''
افسانُک۔

زیرِ نظر افسانس اندر چھُ راوی (یہ کردار) پننی روٗداد وَنان۔ ییٚلہِ سُہ نشس
اندر اوس مس اوسُس کاٗو پکھ ہیوٚ تیٚلہِ اوس تارِ کوٚٹبن ٹھولہِ تژ اوان تہٕ گمنٛڈس منٛز

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

گیرِی بچہٕ کران ۔ انہٕ گوٗٹ اوٗسس رنٛگن ہُند سرتاج باسان ۔ سہٕ انہٕ گوٗٹ یُس کھوٚژ ناوَن وول اوس ۔ پیٚژ ہَن ؤنتھ چھُ راوی پنہٕ نِس پانس نمرٛوٗدَر وَنان تہٕ نمرٛوٗد ہِنٛدِ کیٚبرٕچ تہٕ خوٚچِ ڈٔلیل باوان ۔ پنٕنہِ کیٚبرٕچ تہٕ خوٚچِ ڈٔلیل چھُ راوی سیٚوٗد نمرٛوٗد ہِنٛدِس کیٚبرس تہٕ خوفس منٛز منتقل کران ۔ دپان ہے اوسس نمرٛوٗدس ۔ کیٚبر اوسُم زِ ہے چھُس دُنیہُک بالاترِین طاقتھ مگر ینہٕ اسمانس تیٖر لٲیتھ اوٚرٕ خوٗنہٕ دار وسان ڈیٚچھم خوف گوم پٲدٕ زِ میانہِ کھوتہٕ طاقتور چھُ کُس تام یُس مارِتھ ہیٚکیم ۔ خوٗنہٕ دار ڈیٚچھتھ تہٕ میانہٕن دربارٕ ہِنٛدِ پزٕ و پگنڈا ہہٕ کٔنی گیہِ موٗساہس تہٕ ژھوپہٕ اماپوٚز پانٛس گوم شکھ بڑان یوٚتانٛی شکھ زبردس خوفس منٛز تبدیل گوم ۔ موتکہِ خوفہٕ کٔنی بناوناوم پانس کیٚتھ سبٹھاہ محفوظ تہٕ 'ساونڈ پرٛوٗف' قبر ۔ خوف یہٕ کہِ کُس تانٛی اوس یُس موٗدتہٕ آخرکار اوس میوٗن تکبُر بے بنیاد ۔ تتہٕ پٔتھہٕ چھُس پرٛتھ زنمہٕ پرٛوٗنے ہیوٚ کران ۔ بیٚیہٕ تتھے کٔنی کِبُر تہٕ بیٚیہٕ سُے خوفہٕ ستی ولنہٕ یِن ۔ بیٚیہٕ کرٛہُن رنگ رنٛگن ہُند سرتاج باسُن ۔ پانے کِبُرک نفی پہلوٗ (مثبت پہلوٗ ہیکہِ ہے تمیٖک احساس اقبال تہٕ آخرس تمیٖک ترک اَستھ) چھُم پرٛتھ زنمس منٛز حاوی سپدان ۔ یتے چھُ زنمہٕ زنمُک پرٛاوٗت ۔ افسانہٕ کِس شوٗرٕہس پٔتھ چھِ یِم لفظ قابل توجہ ۔'' یِہ نہٕ زِ مےٚ چھُ کیٚنْہہ بوزنہٕ یوان یا گُنہِ کہِ آسنُک باس لگان ۔ ہرگز نہٕ مگر سُہ انہٕ گوٗٹ نہٕ یُس کھوژ ناوَن وول اوس یُس اتھ راوراوَن وول اوس .... میانہٕن اَچھن چھُ ازتہٕ صرف کرٛہُنیارُک باش مگر ووٗنی چھُم اتھ کرٛہُنیارس منٛز سفیدُک تہٕ احساس گنان تہٕ اَمی احساسن موٗرُس ۔ نتہٕ کیاہ ییٚمہِ یوراوسہٕ کانْہہ مرٛر ....'' افسانہٕ نِگارٕ ہِنٛدِ خیالُک ترتیب (ییٚمہِ ستی بُنیادی ڈٔلیل اکہِ پلاٹُک خاکہٕ بنان چھےٚ) ہمجتھ ہِکو اَسی یہٕ ؤنتھ زٕ وٕنی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کس (زمانے حالس منز یا حالہٕ کس ژٕہس منز یا افسانہٕ لیکھنہٕ کس ژٕہس منز) چھِ راوی ہنز نظر بروٚنہہ کھوتہٕ موٚئج یا تمہٕ چھُ ارتقاہُک اَکھ منزل طے کوٚرمت۔ ییٚمہٕ رنگہٕ ژٕ ووٚنی چھُس کرٕ یہنیارس منز سفیدُک تہٕ احساس گنان''۔ چونکہِ یہِ احساس چھُ خود فہمیہِ ہُند یہِ ہِ سمجِ ژٕ کرُ ہنے چھُ سارنے رنگن اندر سرس، خوفُک اندیشہٕ تہٕ خوفٕے چھُ سارِوے کھوتہٕ بٔڈ حقیقتھ سُے چھُ لبہ اپارِ ہمیشہٕ موٗجوٗد۔ خوف موتُک، خوف زندگیہِ ہُند ٹھبابہٕ پھٹنُک۔ یہِ ٹھبابہٕ چھُ نشہٕ کنی پوٚزتہٕ دأیمی بوزنہٕ یوان۔ اتھ چھُ راوی پوچھر دِوان تہٕ پننہٕ محدوٗد علمہٕ کس جاۓس منز پانس شابش کران۔ یتھے جود پھٹان چھُ پزرُک ژٕیہہ زندگیہِ ہُند چھوٚت کرٕ ہُن ظاہر کران چھُ راوی یُس چھا اصلیتھ ننان۔ اصلیتھ ننہٕ نُک ژٕیہہ چھُ ووٚنی تس پزاوٕنُک ژٕیہہ۔ پزاوتہٕ کس ژٕہس منز ہے چھُ موکجار حالانکہِ یہِ موکجار ہیکہِ جان لیواہ آستھ۔ پزرُک احساس چھُ زُوس تھِھ دِوان مگر باشعور شخصہٕ ہنزِ خاطرٕ چھُ امی احساسٕک ژٕیہہ زندگیہِ ہُند حاصل۔

افسانہٕ کہِ خاکج وہٕ ہنے گرِتھ چھُ اَسہِ گوڈنیک باس یہِ میلان کہِ افسانہٕ نگارن چھِ یاتہٕ 1)۔ پننِ کتھ وننہٕ خاطرٕ نمرٗد ہنز تمثیل افسانس منز أنی ہِو۔ 2)۔ نمرٗدٕ ہنزِ حقایٔق اَکھ مخصوص تشریح گرِ ہوٚتھ پننِ کتھ قابل باوَر بنہِ خأطرٕ نمرٗد ہنز کتھ دُرراووٚنی ہیکہِ نہٕ تَنٛد مقصد آستھ۔ یہِ ''متھ'' چھُ سبٹھاہ ویوٚد تہٕ پننہٕ دٔلیلہٕ تأیِد کرنہٕ باپتھ چھِ اَتھ مِتھس منہٕ مطأبق تہٕ حسب ضروٗرتھ تبدیلی تہٕ تشریح کرنٕچ گنجأیش۔ امہٕ گنجأیشہِ ہُند جان فأید چھُ مُصنفن تُلمُت۔ مِتھہٕ کین مافوق الفطرت واقعاتن تہٕ کردارن چھُ بدل معنے نیرتھ ہیکان۔ توَے چھُ نمرٗد ہنٛدس مِتھس تہٕ بدل معنے

کأشر افسانہٕ از تہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نیرتھ ہبکان۔ آسمانس تیر لاسیٖ آسمان کھوٗن ہارُن پانس ، کٔھ پانے قبر ہٕنٛزِ قبر آرام دیہہ آسنچ یابناونچ کل روزٕنی ، اَنہٕ گوٗٹ بوٗ ڈرنگ باسُن ، پانس اَندی پٔکھی حمامبن تہٕ دمامبن حوار بن تہٕ موالین ہُند فوج جماہ کرُن وغاٗر وغاٗر چھِ تِتھی مُحاورٕ یمہ تقریبن کہاوتہٕ ہوی بلیمتی چھِ تہٕ یمن تأید کرٕنی واقعاتھ سانہٕ زندگیہ منزٕ تہٕ سائنس اَندِس پٔکھس منز دوہے سپدٕنی چھِ ۔ افسانہٕ نگارن چھِ یمن ستی ستی کینٛہہ بییہ تہٕ محاورٕ گرتھ زبأنی ہُندِ تخلیقی قووتک برپوٗر اِستمال کوٗرمُت ۔ مُحاورٕ نہٕ صرف لفظن کینٛژن ہٕندس رکھ رکھاوٕ کِس معنے ہسے منزٕ یأتی بٔلکہِ انسأنی ردِعملہٕ کہِ بہترین اظہارٕ کس معنے ہس منز تہِ ۔ مثلن ۔ ’’ کیاہتام ژبژ ہیوٗ چھم زِلبہ اپارِ چھُ گستام کِنہٕ کیاہتام ۔ ’’ ہاہوٗ ۔ ہاہوٗ ‘‘ شاہ کھالان تہٕ والان......‘‘

’’ اپارِ گسوٗ چھِ ہیوٗ ‘‘ دپان چھس دِمہٕ کرٕ یکھ مگر کھوژان چھُس ژان چھس زِ اورٕ تہِ گژھی تن واپس یہأے کربکھ ۔ مجبوٗر زن بے وٕنس زِبہ گس چھُس......‘‘

’’ یِیلہِ نہٕ کینٛہہ اوس تہٕ موٗ دکیاہ ؟ ‘‘ ۔ ’’کینٛہہ نے اوس موٗ دُکس ؟ ‘‘

’’ پرٕتھ زنمہٕ چھُس سُہ اَکھ رنگ پرٕزِ ناوان یُس میأنی کِنہٕ رنگن ہُند سرتاج اوس ۔ اَنہٕ گوٗٹ ‘‘ یہِ چھُ بے شک زبأنی ہٕندِ تخلیقی قووتک بہترین استمال ییمیک مقصد پرَن وول حقیقت پسندی ہٕندِ گنہٕ تہِ تمہِ سوٗتھر پیٹھہ تھوٗ ڈٕلن تہٕ مقصود ماحولس منز ولتہٕ ناوُن چھُ ییتھ پیٹھ سُہ افسانہٕ پرَن وزِ آسہٕ یا ییمیک اندازٕ تمِ نمرٕ ؤد ‘‘ ، سُند ناو بوزنہٕ وزِ لگوومُت آسہِ ۔ یہِ چھُ یاد تھوٗن کہِ دم دِنہٕ وألس نمرٕ ؤدس ستی پنہٕ نس جوأنی ہٕندس زمانس مُقابلہٕ کرنُے یوت چھنہٕ افسانُک مقصد ۔ لگ بگ سورُے افسانہٕ نمرٕ ؤدس مُتلق آسنہِ باوٗجوٗد چھُ نہٕ یہِ نمرٕ ؤدُن افسانہٕ بٔلکہِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانہٕ کس راوی سُند یس پننہِ زبٲنی منز پنُن المیہِ تہٕ پننہِ ناکامیہِ وبُڑھناوان چھُ۔

یہِ افسانہٕ چھُ بہر حال راوی سُند افسانہٕ راوی ہُند بن حٲری ثاتن ہُنز ڈلیل یِم تس جوٲنی گُزرنہٕ پتہٕ خوف طٲری گڑھنہٕ کِبن ژِہبن منز ذِہنس سپدی۔ یِم چھ سراسر نجی وٲری داتھ یِم نمرٕ دنہِ مُشابہتہٕ کنٕہ عمومی مانٛتھ ہیکو کھنہٕ۔

ادبس اندر ژرژنہٕ آمتِس پزرس مُتلق چھنہٕ آسی یہِ سوال پرژھان کہِ یہِ ہیٚکیاہ سپدِتھ کِنہٕ نہٕ مگر یہِ سپدِتھ ہیکہِ سہ چھُ سانہِ خاطرٕ زیادٕ قابلِ غور آسان۔ ذہن چھُ سوالن تہٕ جوابن ہُند نزگ تہٕ افسانہٕ تہِ ہیکہِ خالص ذہنی عملس اظہارٕ چ زبو دِتھ۔ ووں گو افسانہٕ چھُنہٕ نفسیٲتی بحث آسان اوٕ موجب اگرے خالص نفسیٲتی مسلہٕ تہِ آسہِ تتھ چھُ واقع تہٕ کردارک رکھ لاگُن پیوان۔ متھ چھُ یہِ رکھ بہم کرنُک سہل ذریعہِ۔ متھکی واقعاتھ تہٕ کردار چھِ گوڈے مقبوٗل آسان تمن چھُ گوڈے قو درٕتکی طاقتھ ستی آسان یِم نامُمکنس مُمکن بناوان چھِ۔ پُنن حقیقی گُدرُن متھہٕ کہِ ذریعہ ونہٕ ستی چھُ افسانہٕ نگار حقیقتہٕ کِبن تمن گوشن مُتلق تہِ رائے زٔنی کرتھ ہیکان یِم خالص ذہنی یا نفسیٲتی سوتھرس پیٹھ سپدان چھِ۔ زیرِ نظر افسانس منز چھُ افسانہٕ نگار پننہِ سونچہِ کس اکس ورل ژِہس تجزیہ کران۔ خوف چھُ روزٕ ونی حقیقتھ یہِ ہیکو نہٕ کُنہِ بے پروٲیی ہندس پٹھس پیٹھ رد کرِتھ۔ یہِ احساس گژھن چھِ بڈ کتھ۔ مگر حساس آسُن ہیکہ ذہنی آرام راونُک وجہ بنتھ۔ ووں گو یہِ آرام راوُن چھُ بے بنیاد خود اعتمٲدی ہندِ سوکھہٕ کھوتہٕ بہتر۔ وغاٗر وغاٗر۔ سوال چھُنہٕ یہِ کہِ مُصنفہٕ سُند یہِ سونچ چھا صحی کِنہٕ غلط۔ یا یہِ زِ یہِ سونچ چھا ''صحت مند'' کِنہٕ ''غاٗر صحت مند'' سوال چھُ کہِ تسُند یہِ سونچ چھا خاطرٕ خواہ اظہار گومُت کِنہٕ نہٕ۔ آسی ہیکو وٕنتھ زِ یہِ تہٕ سہ سونچان

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُ تمہِ خاطرٕ چھُ ڈی باوثوق او مستور تہٕ موزوٗن حقایتھ زارہم۔ افسانہٕ نگار سُند مؤلہِ سونچ چھُ بے حرکتھ (سٹیٹِک) مگر حقایتھ چھِ اتھ حرکتھ دِوان۔ افسانہٕ بننہٕ خاطرٕ چھِ خیالس حرکتھ آسنۍ ضروٗری نتہٕ ہیکہِ خیال ہیم فلسفی تقریر بنِتھ۔ یِیمہِ افسانُک بُنیاد دی خیال چھُنہٕ تقریر بنان اماپوٗ زیاکھ پہلوتہٕ چھُ یُس نظر انداز ہیکو نہٕ کٔرِتھ۔ زندگی تہٕ موتھ، خطرٕ تہٕ جُرتھ۔ وو میدتہٕ موہٕ سی، جأنی تہٕ ناکارگی، آش تہٕ نراشا یم چھِ تِتھی سوال یِمن پیٹھ کتابن ہنز کتابہٕ لیکھنہٕ آمژ چھےٚ، یِمن پیٹھ بڑی بڑی فلسفہٕ کھڑا کرنہٕ آمتی چھِ۔ یِمن متعلق ردِ عمل یتیاہ سانبن دوہہ دہنہٕ کٔہن لوکٹہن لوکٹہن تجربن پیٹھ مبنی آسَن تیتیاہ بنن تِم سانہِ خأطرٕ بامعنے۔ افسانس یا بیٚیہٕ کُنہٕ تہٕ بیانیا صنفہٕ منز (ناول رپورتاج سفر نامہٕ وغارس منز تہِ) چھِ یم بڑی فلسفہٕ کُنہِ خاص واقع ہس یا تجربس منز یتھہِ کٔنۍ اُڈرِتھ آسان کہِ بوزنے پھنہٕ یِوان تہٕ اگرے بوزنہٕ یِن تہٕ اصلی واقع ہس چھُنہٕ کہٕنۍ فرق پیوان۔ افسانہٕ کِس افسانویتس چھُ پنُن طاقتھ آسان واقع تہٕ کردارُک فلسفہٕ تہٕ چھُنہٕ بذاتِ خود افسانس یا بیٚیہٕ کُنہِ ادبی صنفہٕ تابع آسان۔ فلسفہٕ چھُ شوٗدِس خیالس اندر ہے شولان۔ یِمن دوٚن ہُند امتزاج چھُ سبٹھاہ فن کأری ستی ممکن سپدان۔ امتزاج گژھنہٕ زبردستی آسُن کرنہٕ آمُت۔ یِیمہِ افسانہٕ کِس ضِمنس منز ہیکو اُسی ؤنتھ کہِ یوٚ دوے یہٕ چھُ صحی کہِ خیالُک تہٕ خیال افسانچہ شکلہِ اندر وٚپراونُک عمل چھُ فن کأریہٕ سان پوٚرٕ کرنہٕ آمُت، یہٕ سوال روزِ تاہم بر قرار کہِ صرف خیال وبوٚھناونہٕ خأطرٕ آس نا افسانہٕ کھوتہٕ ابسے ہٕنس بدل کأنہہ صنف زیادٕ موزوٗن؟ پانس ستی اگر کلامہٕ کرُن اوس تہٕ پننہٕ نس اندروٚنس تجزیہ کرُن اوس افسانہٕ اوسا امیگ بہترین ذٔریعہِ؟ یہٕ ہیکہِ اَکھ عام قسمُک سوال تہٕ اَستھ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یُتھ سوال چھُ تیلہِ ووتھان ییلہِ افسانُک مؤلہٕ عنصر (یُس تمام تبدیلیو باوجوٗ دوٗنس تام تہٕ مانِنہٕ یوان چھُ یعنےٚ ممکنہٕ سہل ترسیل) نظر انداز سپد یومُت آسہِ۔ ترسیلہٕ خاطرٕ چھُ ونن وول تہٕ بوزن وول دوشوے برابر اہمیتھ تھاوان۔ ''ژٕ ے چھکھ ژٕ ے چھکھ'' افسانس منز چھُ ونن وول خود مرکزی۔ خُدی ہندی حاوٕری ثاتھ چھُ ادبُک موضوٗع آسان اماپوٚ زخُدی گژھِہ گُنہِ حدس تام بوزن وألس ستی بأ گراوِتھ ژٕل امکان مُشترکہِ بناونہٕ آمژٕ آسنی۔ نتہٕ چھُ بوزن یا پرن وول یہِ ونہٕ نس حق بجانب زِہے ژٕ ے چھے ووٚنی کیا ہتام احساس گومُت تہٕ پھیران چھے بڑونٹھ کیازِ اوسکھ نہٕ پایسَ پیومُت، امہِ خاطرٕ کرتہٕ دُعا دیوٚ خُدا اے رحم کری۔ نمرؤدٕنی تہٕ ہٹلرنی مثال دِنہٕ ستی ہیکیاہ کانْہہ پژٕ ایوٚ ٹیتاثُر عام پرن وألس قابل قبوٗل سپدِتھ بیٚیہِ تہٕ أزی کُس وقتس منز ییلہِ پرن وول کانْہہ تہٕ پژٕ رأ خری تہٕ مُطلَق مانِنس تامُل کران چھُ۔ سُہ چھُ ژ ٔیہِ پٹھ ژِہس تانی زُوان تہٕ ''یتیا بأ ژ تیژٕ اہ ذأ ژ'' دپنچ حقیقتھ نہ صرف مانان بلکہِ پانہٕ تہٕ زُوان۔ پژٕتھ کانْسہِ ہنز حقیقتھ چھےٚ پژٕ مگر ضرٕوری چُھنہٕ زِمساوی حالاتن منز آسہِ بیٚیہٕ سندِ خاطرٕ تہِ حقیقتھ پژٕ ھےامی نوعیچ۔ یتھی مسلہٕ ژٕ کھڑ ایابتھ نےٚ حلن ہنز منگ کرِ۔

یہِ افسانہٕ چھُ مزاجن شارس نزدیک واتان۔ شارس تشریح کرنہٕ ستی گژھن تمہِ کہِ معنےٚ ہکی وتن ووتھنی یتھہِ کُنی گنڈ دبلس تلہٕ دبل نُنی نیران چھِ۔ افسانس گژھن معنےٚ تہِ تتھی ٹاکارٕ آسنی یتھی تمِ گیتھ آسن۔ چھراہ خود کلامی چھِ اتھ تجربأتی نوبر دِوان مگر دأیمی اُستوأری ہنز چھس کمی روزان۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بڈِ مُلکہٕ کِس لوکٹِس اِنسانہٕ سٕنز کتھ ☆

لل دیدِ ہٕندِس ''ہچوٚ ہاَرِنجہِ پیٚژِ ہٕوٚ کان گوم......'' واکھس منز چھُ راز دلنہِ ہُند مطلب ۔بوٚ ڈ مکانہٕ بوٚ نگلہٕ یاتاَمیر یُس وُژھہٕ سان کھارنہٕ خاطرٕ شاَیرن پٔنٕنۍ کَنۍ سبتھاہ سٕنز کریوٚ واماپوٚ زنابکار چھان پٔننہٕ کَنۍ گوسوُرے منصوٗبہٕ ناکامیاب ۔ ہری کرشن کولنہِ افسانٕک موٗلہٕ مُدعاتہِ چھُ یِی زِ موہن جی ناوٕکۍ کِردارن یوسہٕ ووٚمید یا تھٕز آش پٔننہِ جایہِ رٔچھمٕژ آسہِ ہے سو آیہِ نہٕ تَس زانٕہہ باعمل ۔لل دید پہوٚ راز دلنہِ غلط کاَری گرمگر موہن جی چھُ پٔننہِ زندگیہِ ہُند کاَری گر پانہٕ آسنہٕ کَنۍ یا مجبوٗرن پانے بنہٕ کَنۍ تہِ موٗیوٗس ۔راز داَنۍ چھےٚ دراصل موہن جینٕۍ پٔنٕنۍ زندگی ۔یتھ منز ٚ ہٕ قسمتہٕ کَنۍ ٹھاسنہٕ تہٕ دُرکاونہٕ آمٕت چھُ ۔

کولن چھُ ''راز دانے'' لفظٕک دُمانٔیت پٔننہِ افسانہٕ کہِ خاطرٕ فاَیدٕ بخش بنوومُت ۔اَتھ لفظس چھُ پژون کاَشُر معنے بوٚ نگلہٕ ۔مگر جدید (کاَشُر تہِ) معنے چھس تی یہِ ''راج دھانی'' لفظس چھُ ۔بَلکہِ پژون یانوٚ دکاَشُر لفظ ''راز داَنۍ'' تہِ

☆ زیرِ بحث افسانہٕ: ہری کرشن کولن ''یتھ راز دانے''

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُ ''راج دھانی'' لفظہِ منز ے دژامُت یا اُتھی لفظس شکل بدلتھ بنیو مُت۔ ازکل چھُ راز دأنی لفظس تی معنے یہِ انگریزی capital یا عربی ''دارالخلافہ'' ہس چھُ۔ سُہ شہر یتہِ ژُنہ مُلکُکی حاکم روزان یا یتہِ مرکزی سرکارٕکی دفتر آسن تہٕ یتہِ پیٹھہٕ حکومتھ چلاونہٕ ییہٕ۔ ہندوستانچ رازٕ دأنی چھِ دِلی تہٕ ییمہٕ افسانُک عمل چھُ دِلہٕ اندرٕ ے سپدان۔ موہن جی چھُ دِلی روزان۔ افسانہٕ نگار چھ للہِ ہندِ واکھکہِ اکہِ مصرُک اکھ جز عنوان بنأوِتھ اکھ تتھ منز استعمال ''راز دانے'' لفظکہ اصلی معنے ہیچ ژینہٕ وَن دِوان تہٕ تتھ ستی اتفاق کران بییہِ یتہِ ونان زِ یتھ راز دانہٕ دِلہٕ منزٕ چھ تَو ناوتھوٗز آسنہٕ باوۆجوٗد رکتھہٕ ژُنی چھ موہن جیس ہیو اکھ موموٗلی انسان لاچأری تہٕ نالگہٕ ہأری ہندی دوہہ گُذاران۔ یتھہٕ ژُنی واکھس منز طنز چھُ نہٕ صرف دوٚیمس مِصرس بلکہِ سأری ہے واکھس آورِتھ تتھے ژُنی چھُ افسانس منز تہٕ طنز زِ یتہِ بڈ مُلکچہِ راز دانہِ منز کیاہ صوٗرتھ چھے اُکس موموٗلی یا عام غریب انسانس۔ یہِ انسان چھُ کلرک تہٕ دِل چھ دراصل کلرکن ہنزٕے سرَے۔ لوئر یا اپر ڈی کلرک۔ سأری تتھے ژُنی مجبوٗر تہٕ نالگہ ہار یتھہٕ ژُنی موہن جی چھُ۔

موہن جی چھُ افسانُک مرکزی تہٕ سارِوٕے کھوتہٕ اہم کردار۔ اَمی ہِندِ کردارٕکی تہٕ شخصیژ ہِندی اہم پہلو چھ افسانکی پیٚنڈ تہٕ ووُن۔ سارِوٕے کھوتہٕ اہم پہلو چھُ ہمسنز مجبوٗری۔ کیا مجبوٗری چھے اُمس؟ یہِ ژھسنہٕ کانہہ پریشأنی زِ اُمس پیٚیہِ بیٚنہِ سرنہٕ خأطرٕ تنگ دَو کرٕنی۔ اُکس سمکھنہٕ گۆژھن یا بیٚنس زارٕ پارٕ کرٕن۔ اَشناو رُشناو ہِندِ خأطرٕ چھُ یژتھ کانہہ شخص ژُنہٕ نتہٕ ژُنہِ وِزِ کیٚنہہ نتہٕ کیٚنہہ کرانے۔ مگر موہن جی ہنز مجبوٗری چھ یہِ زِ دار یا ہنٛدری ین دِلہِ منز رُوٗزِتھ تہٕ ژھنہٕ تمی پیٚن کانہہ تنوظرٕ پننی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کانٛہہ مساوات پٔنن کانٛہہ دأیِر یا پٔننی کانٛہہ اہمیت قٲیم ہیچہِ مژ کٔرِتھ یابنأوِتھ ہیچہِ مٔو۔
یۄٚ تاہ بۄٚڈ شہر چھُ ییٚژاہ بجہِ سڑکہِ بٔڈی تأمیر تہٕ بٔڈی مۆہنوی اَتہِ چھِ تیۄٚتاہ چھُ اَتہِ ژھر بٕرِیُس موہن جی ہوِبن لوکٹبن نفرن باگہِ آمُت چھُ۔ تُمس ہوِی نفر چھِ اکثر۔ یتس منٛز۔ وۄں گوموہن جی چھُ بیٚیہِ اکہِ مخصوٗص مجبوٗریہ ہُند شِکار تہِ۔ سُہ چھُ کٔشیرِ پیٹھِ یور آمُت۔ ''وۄنی اوس تُمی کٔشیر ترٛن تہِ ترٛوومُت۔ گوڈٕ ترٕ ہے تہٕ ترِ ہے کس نِش؟ تھیکہِ ہے تھیکہِ کس نِش؟ تتہِ گُس روٗدِ ے وۄنی۔ زِھی آسی تم آسی گلی مِتی۔ کٔنٛسی آسی تم آسی ژٔلی مِتی۔'' (یہِ چھُ واقعاتی لحاظہٕ اہم زِ یہِ افسانہٕ چھُ ۱۹۹۰، بروٗنٛٹھ لیکھنہٕ آمُت تہٕ تیلہِ آسی نہٕ ژٔلی مِتی تم یم بندوٗقن ژلہِ نأوی بلکہِ یم اوزکہٕ ژھانڈنہٕ ژٔلی مِتی آسی)۔ موخصر دِلہِ منٛز چھُ سُہ پرٛژھیوٗن تہٕ تنِ تنہا۔ تس چھِ زان کأری رسوٗخ مگر کس ستی؟ پرٛس یتھ بٔستیہِ منٛز روزان اوس تتہِ اوس ہمسایہِ گُس تام بھٹناگر صأب۔ سُہ چھُ موہن جیس کس تانٛی گوٗیَل صأبس نِش سوزان۔ یا چھِ تُمس ہمسایہِ کوٚس تانٛی مِس سیتا یوٚسہٕ عشرِچ زندگی گُذاران چھِ۔ یۄٚ دوے زن کیا تام ناجأیز کأم کرنہٕ کِنی گرفتار تہِ کٔرکھ۔ بیٚیہِ چھنہٕ اسہِ افسانس منٛز موہن جینہٕ کُنہِ سماجُک یا سوسایٹہِ ہُند کانٛہہ نیب میلان۔ سماجکی یم سأری حوالہٕ یِموٚ ستی تِنٛد کردار مشخص سپدٕہے چھِ تیٚتی دوٗر زِ یمن ستی ہکو نہٕ موہن جیس کہنٛز مقابلہٕ کٔرِتھ۔ صرف ہکو یہِ وٕنِتھ زِ یم لُکھ تہِ چھِ تِتھی مجبوٗریتھ سُہ چھُ۔ آتم چھنہٕ مادرِ وطنہٕ نِشہِ ژھنہٕ گأمِتی۔ تِمن آسہِ پننِ نِس پنجابس، یوٗپی یس یا بنگالس ستی پننہٕ نِس گامس محلس تہٕ تتہِ کین لُکن ستی اژھیوٗن واٹھ یُس تِمن زندٕ روزنہٕ خأطرٕ کأفی آسہِ۔ موہن جیس چھنہٕ تیٚتھ کانٛہہ وجہ۔ اِ موکھہِ چھُ سُہ بروٗنٛٹھے دِکن تہٕ ڈُلن لۆگمُت اِنسان۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانس منز چھُنہٕ مُصنِف پانہٕ کُنہِ جایہِ وَنان زِ موہن جی چھُ دِلہِ منز تکلیفس منز مگر موہن جیُن تکلیفے چھ افسانُک مرکزی نوکتہٕ ـ تُہند موموٗلی تہٕ نالگہٕ ہار آسُن ییمیُک ذِکر ہیر کنہِ کرنہٕ آو چھ تُہند لون ـ افسانہٕ نگار یتھین پننہٕ طرفہٕ یہِ وَنان چھُ زِ تس اَس بیٚیہِ دکن ڈُلن لگبتھ یا پننہٕ برحق وارِ پتھ تہٕ اَتھہ چھوٚن گژھنہٕ ہاٚل گاہٕ سہٕ چھُ موہن جی نِس کردارس بیٚیہٕ ہن زبودِوان ، مدتہٕ ہن کران ـ ویسے اگر سہٕ وَنہٕ ہے تہِ نہٕ زِ...... "دپتھین وٚری یَن یتھ راز دانہِ منز روٗزِتھ اوس تمی اکھ بس اتھہٕ گژھتھ ڈبکس دٚزہٕ کھارنہٕ ورآے بیٚین بسہٕ پٔزارن تہٕ یتھہٕ پاٹھی انیکھ موقہٕ راوٕ رآوِتھ بیٚیہٕ موقہٕ چہٕ وومیذ پتھ زندہ روزُن ہیوٚ چھُمت ـ" موہن جیس ستی تولُق تھون والی افسانکی واقاتھ ونہٕ ہن تہِ پانے ـ بیٚنہٕ بیمس اوسُس یُن تہٕ جایہِ ژھوچر، کنی اوس حاران زِکر کیا ـ ٹچہِ اوس فلیش خراب تہٕ غُسلخانہٕ اوس ستی والین ستی مُشترکہٕ ـ موموٗلی تنخاہ دار آسنہٕ کنی اوس نہٕ بس ترٛ آوِتھ آٹو رکشا کرنس بُہران بلکہِ عام بسہٕ بدلہٕ "ڈی لکس" بسہٕ کھسنس تہٕ کوٚرُن نہٕ جُرتھ ـ یمہٕ مجبوٗریہِ آسے تمس مگر سارٕوے کھوتہٕ بٔڈ آس یہِ زِ بیٚنہٕ اوس بٔڈ فخر سان تمس دِلہِ پتھہٕ احمد آبادٕ خاطرٕ ریلوے رِزرویشن کرنہٕ خاطرٕ ووٚنمت ـ خبر تمہٕ ما آسہٕ ہے ژنس نش خبر کیاہ تھوٚک مُت تہِ ـ مگر تس اوس نہٕ کہیں اندان وجہ اوس یہِ زِ یپرِ بجہِ راز دانہِ منز روٗزِتھ اوس نہٕ تس قدر تہِ کیا زِ تس اَس نہٕ کہنی پچھان ـ سہٕ اوس ساسہٕ بدٕہن کلرکن ہیوٚ اکھ کلرک ـ بدٕہن کلرکن ورِش چھُ توتہٕ کانہہ روٗسوٗخ آسان تس اوس نہٕ تہٕ کہنی ـ یعنے کہِ راز دانہِ منز روزنہٕ کنی گونہٕ سہٕ بوٚ ڈیا اہم ـ بلکہِ راز دانہِ ہنذِ بٔڈ آسنہٕ کنی چھُ سہٕ لوٗکٹ تہٕ موموٗلی ـ خبر بیٚیہٕ کُنہِ لوکٹس یا غاٚرا اہم شہرس منز آسہٕ ہے تس تہٕ کانہہ اہمیتھ ـ دہ نفر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

آسہ ہأنس زانان دٕہ نفر کرہأنس مدتھ، تس تہٕ گژھہِ ہے تشفی زِ مےٚ تہٕ ہیوٚک کأنسہ ہنٛدِ خأطرٕ کینٛہہ کرِتھ۔ راز دلنہِ منٛز چھُ تس سارِوے کھوتہٕ بوٚڑ دود پزٕ زنتھ راوٕنک یتھ مقابلہٕ کم ترمعأشی صوٗرتھ تہٕ غربتک ہٕژر مٔشتھ گژھان چھُ۔

موہن جینی پزٕ زنٛتھ راونکی مظہر چھ واریاہہٕ رٔنگی افسانس منٛز ووتلان۔ سہٕ گو کٔشیر نشہِ ژھنہٕ یہِ اوس پزٕ زنٛتھ کہِ خأتمک گوڈ۔ دِلہِ ہنٛدس وٕ پرلوٚ کہٕ سمندرس منٛز گوسہٕ ہیرٕ یہِ اوس دوٚیُم وجہ۔ مگر سارِوے کھوتہٕ بٔڈ دگ چھےٚ تس یہِ زِ تسنٛز بیٚنہِ چھُ بنگألس ہتی کھاندر کوٚرمُت۔ تسنٛزِ زنانہِ ہُنٛد سوٗچن چھُ تسنٛدس اتھ ہٕژرس پوٗرٕ تشریح کران...... ''سو آس نہٕ اِد کنہٕ پریشان زِ پزٕ موداوس اَکھ بوٚڈ افسر۔ بوٚڈ افسر اَستھ تہٕ اگر تس تہنٛزے ذاتھ بتھر اتھ آسہِ ہے تیلہِ کرِہن کھوٗری شأندی کنہِ نتہٕ کنہِ پأٹھی گُذار، تس ساوِہن بڈس پٔٹھ تہٕ باقین ہنٛدٕ خأطرٕ ترٛاوِہن پتھرس پٔٹھ گنے وتھرُنا......'' موہن جی چھنہٕ پانہٕ کنہِ جایہِ اتھ وٕ پرأ زی پٔٹھ بیٚمہ بنگألی آسنس پٔٹھ تہٕ پنہٕ نِس ہٕژرس پٔٹھ پٔتن اندرٕ ؤنی دود باوان اماپوٚ زِ یہِ دود چھُ پوٗرٕ افسانس پٔٹھ حأوی۔ تس چھنہٕ بیمس ہتی کنہِ ملاقاتھ تہٕ سپدان، آسہِ تہٕ چھن نہٕ پزٕ مود افسانس منٛزٕ وٕچھان مگر تسُنٛد آسُن چھنہٕ ضروٗری۔ تسنٛز ژھاے چھےٚ موجوٗد۔ یہِ چھ اَکھ وٕ پرٕ ژھاے یوسہٕ سرنہِ خأطرٕ شُہج چھےٚ۔ سرٕ چھےٚ ظأہری پأٹھی خوش۔ گرٕ چھس ڈینٛگی جوٗل۔ شُری چھس سوندرتہٕ مایہٕ ہتی۔ زندگیہِ ہنٛدی آرام چھس بدس۔ کأنٛہہ گلہٕ شکاتھ تہِ چھس نہٕ۔ اُفسلنہٕ چھُنہٕ سرُن۔ راز دلنہٕ ہنٛدِس نرگس منٛز چھُ موہن جی ہنٛنہٕ آمُت۔

موہن جیس چھُ ہتھ زِلتس توٚگ نہٕ۔ تُمی کرنہٕ چلادوٗری۔ تسنٛز نالگہٕ ہأریہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہُند وجہ چھُ شاید یی ۔ چالاکی چھِ قابلیتہٕ کھوتہٕ زیادٕ اہم ۔ تمس چھُ بوبہٕ ٹوک ناؤک ہم جماعتی یاد پیوان یَس دوہ ہے ماشٹر لور شلکھ اوس کران ۔ یُس زڈٕ موٚنڈ اوس ''تیُتھ زڈٕ موٚنڈ یتھ لؤرکیا کانٛہہ تبرتہٕ پوشہِ ہے نہٕ ۔'' تہٕ یہوے بوٚبہٕ ٹوک اوس لُمی لُمی میٹرک پاس کرِتھ دیہات سُدھار دفترس منز کلرک لوگمت ییٚتہٕ موہن جیس بی اے پاس کرِتھ نوکری میچ ۔ مگر ڈاریکٹر اوس تہٕ موہن جیس دوہ ہے غلطین پیٹھ ڈانٹان ییلہٕ زن بوبہٕ ٹاکس مشورٕ پرٛژھان اوس ۔ بوبہٕ ٹاکیٚن یہِ موخصر حوالہٕ چھُ موہن جینہٕ کھوتہٕ قسمتک یا کہ دُنیا کبن کھرٛ بن نہ یا پننک تفسیر ۔ حالانکہِ یہِ چھُ اَکس پرٛانہٕ دٕلیلہٕ کُن اِشارٕ کران مگر افسانہٕ کس ازکلس منز چھُ یہِ عانٛہٕ تنوظرس منز ۔ تتھے کُنی چھِ بیٚیہٕ کینٛہہ لوکٹی لوکٹی اِشارٕ تہٕ ۔ بیٚنہٕ چھس رٕنی سٕندس دوستہٕ ہندِ گرٕ ٹھہرتھ ییٚتہٕ جدید عائش عشرتک سامانہٕ چھُ یتھ کُن وُچھِ چھ موہن جی اَندری خبر کیاہ سونچان چھُ ۔ تمی چھُ امہِ بزونٛہ یتھ ہمسائے بابہٕ سیتا کھنایہٕ ہندِ گرِ وُچھمت آسان ۔ سیتایہٕ متلق ننے یوو پتہٕ زِ تسٕندی ذریعے معاش آسی نہٕ شوٚد تہٕ شریفانہٕ ۔ اِشارٕ چھُ زِ تیمس بنگالس تہِ ما آسن تتھی ۔ مگر ضرٗری چھنہٕ تی آسہِ ۔ وون گویہِ سوٚنچتھ چھُ موہن جی دراصل پنہٕ نس شکی سو باوس تہٕ آسن والین ہندِ رشکک اِظہار کران ۔ یہِ رشک یا وأرتہِ چھُ دراصل تس اَکھ تکلیف ییمیک ذِکر ہیٚرِ کنہِ کرنہٕ آو ۔ بیٚنہٕ سرس دپیون پرٛژھہِ زِ یہِ پیزا کیاہ چھُ آسان ۔ اتھ پرٛژھنس منز چھُ تسٕند ژھر بر رشک ہٕرتہٕ غور بتھ ساری موجوٗد ۔ یہِ چھِ تسٕنز اصلی شکل ۔

کردار گرنس منز افسانہٕ نگار سٕنز مہارتھ چھِ یہِ زِ ییمہِ اکہِ موموٗلی بہانہٕ (ریلوے ریزرویشن کرنہٕ کہِ) یتھ افسانس منز اَکس شخصہٕ سُند المیہٕ تھرنہٕ آمت

PIZZA : ہیٚزا ۔ ۱

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُ نہٕ بہانہٕ یا یُہ واقع چھُ آخرس پیٹھ یکدم غائب اہم بنان۔ تیتھۍ کُنۍ زن مسلہٕ حل گوٚژھ سپدُن نہٕ سپدنہٕ ورائی چھُ کردار زبردس واضح گژھان۔ تسنٛز پریشانی، تسُند زۄژُن، تسُند اندری اندری اکہِ بالہٕ کھسُن تہٕ بیٚیہِ بالہٕ وسُن سوٗرے چھُ تمہٕ وزِ یکدم ختم گژھان۔ ییٚلہِ بیٚنہٕ ونان چھس زِ ووٚنۍ چھُنہٕ رِز رویشنگ ضروٗرت تھے۔ ووٚنۍ گژھن تم جہازس۔ سو چھُنہٕ ذِکرتہٕ کران زِ بأے سُند گر گژھیا کِنہٕ نہٕ۔ شُری سمکھنا پانہٕ وأنی کِنہٕ نہٕ۔ یعنے کہِ موٚہن جیہِ نبن سارنے پریشانین لوٗگ اند۔ اما پوٚز یُہ چھُنہٕ راحت پراوان۔ ''تس کھوٚت سخ شرارتھ۔ اتھس کبتھ یُس فارم اوسُس تتھ کربن تِلمہٕ ...... دِژن نہٕ تمہٕ تِلمہٕ پتھر دأرِتھ ئلکہِ تھوبن لوتی چندس منٛز۔'' شرارتھ اوٚ کُنۍ زِ پُٹن پان نٔز رِتھ کڈنک، پننہٕ نبن مجبوٗربن تہٕ کمزوٗرِبن پردٕ ئلتھ پانس پیٹھ ودنک یا اسُنک موقہٕ میلنہٕ کُنۍ خاموش تہٕ بے سورزندگیہِ منٛز یوسہٕ رفتار پادٕ گامٕژ أسس سو گیس ہنگہٕ تہٕ منگہٕ روٗدٕ۔ دورٕ دِبس انسانس یتھٕ کُنۍ زنگن لوٗرِژ نٹپنہٕ ستۍ دگ کران چھہِ تہٕ حوصلس چُرمہٕ گژھان چھُ تی گو موٚہن جیس یہِ چھے نہٕ تس أکی سنٛز تر اسدی بلکہِ ہیکہٕ سارنے تمن ہنٛز أستھ یمن یتھے ہیوٗ کینٛہہ سپد۔

یہِ افسانہٕ چھُنہٕ کانٛہہ علامتی کردار یا علامتی معنے پیش کران۔ امیک واقع یا امکی کردار چھہِ صرف امہِ کی۔ مگر یتھے ہیوٗ ہیکہٕ واریاہن گُدرِتھ۔ یہِ افسانہٕ چھُنہٕ کانٛہہ ماڈل پیش کران۔ ماڈلس منٛز چھُ ویوٗد واقع ویدِس اندازس منٛز ووٚتلان۔ کردار چھ تتھۍ ہوی آسان یتھۍ دُچھ دُچھتہٕ یتھس ستۍ زندگیہِ منٛز دہے بتھۍ لاگے گژھنہٕ ستۍ آسی تنگ آمتۍ آسو۔ یتھ افسانس منٛز ہیکو أسی صرف اَکے اندازٕ کٔرتھ (موہن جی گژھہ رزرویشن ٹکٹ کرنس منٛز کامیاب یا ناکام)۔ یہِ زِ حالاتھ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کھبن غاڑ مُتوقع موڑتہٕ موٚلہٕ مسلہٕ روزی نہٕ اہم اکیٚک اندازٕ چُھنہٕ سپدان۔ مگر یہٕ آخری موڑ چھنہٕ اَسہِ کانٛہہ صدمہٕ واتہٕ ناوان۔ موہن جی چُھ دوہے ناکام روٗدمُت اَسہِ چھ پے ناکامی پتہٕ چُھنہٕ تس صدمہٕ گومُت یہٕ تہِ چھُ اَسہِ پے۔ اماپوٚز شرارتھ کھوٚتس یہٕ چُھ تس ناکامی باوجوٗد زندٕ روزنُک وُژھ آسنگ پے دِوان۔ سُہ روزِ تمہِ پتہٕ تہِ زندٕ اِدٕ ژکھ ژاپانے روٗزی تن۔ پنہٕ نمن جذباتن کتہٕ گنڈ کرانے روٗزی تن، زندٕ چھس روزُن تتھے پاٗٹھی۔ یتھہٕ پاٗٹھِ رازدانہِ بجرقایم روزِ۔ ساسہٕ بدبو تضادَو باوجوٗدِ، ناکامیو باوجوٗد۔

☆☆☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اِشارٕ تہٕ علامتک افسانہٕ: ٹھوس معنے ☆

شرٛز جاناوار چھُ کأشرٕ لُکہٕ ادبی سرمایک اَکھ اہم حصہٕ۔ یہ جاناوار چھُ اسمانس منٛز ہیوٚ رہیوٚ روٗ ڈوکران بعضے زٕ وٕنہٕ ہرلیس تام تہٕ۔ اہنٛز خاہشہِ چھےٚ تخیٖلی دُنیاہس منٛز زیادٕ تہٕ ٹھوس حقیقی دُنیاہس منٛز کم پوٚرٕ گژھان۔ گاہے چھےٚ اَمس پگھہٕ دٕ زِتھ تہٕ پھوان۔ جدید کأشرِس ادبس منٛز چھُ شرٛز بطور علامتھ واریاہ استمال سپدمُت۔ ہردے کول بھارتی سُنٛد افسانہٕ تہٕ چھُ شرٛزس پٔنٕن علامتی معنے دِوان۔

علامتی معنے سمجنہٕ برٛونٹھ چھُ یہٕ زانُن ضروٗری زِ شرٛزس مُتعلق کتھ چھِ افسانہٕ کِبن دوٚن ہکردارن "سو" تہٕ "بہٕ" ہس درمیان اَکس گفتگوٗ ہس منٛز ووتلان۔ دوشوے چھِ بسہٕ پزاران تہٕ شرٛزٕ سنٛز دلیل چھےٚ شرٛ گژھان۔ دلیل

☆ زیرِ بحث افسانہٕ۔ شرٛز: ہردے کول بھارتی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھےٚ تمہِ ژٕلیلہِ تہٕ شرارتس متعلق یوسہٕ کتھہِ وَنہٕ یِوان چھےٚ افسانس منٛز کردارن ہنٛزِ زیوٚ کانٛہہ ویُز ژٕلیل وَنہٕ ناوِنی گوتتھ ژٕلیلہِ تخلیقی اِستمال کرُن۔ نتہٕ کیا مقصد ہیکہِ ژٕلیل ژٕررِوانس آسِتھ؟ ژٕلیل ژٕنتھ چھُ دراصل مُصنف شرٕ زٕہنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ کردارن ہنٛزِ زندگیہ منٛز دلچسپی ہُنٛد اظہار کران۔

شرٕ زٕہنٛز ژٕلیل چھےٚ افسانس منٛز یہِ زِ سُہ اوس امی بس سٹاپہ پیٹھ وُڈو کران تہٕ اسمانس پیٹھ چہ زٕنہِ گُن وُچھان۔ یاتہٕ تس کھبنہٕ کہِ نیتہٕ یاتہٕ تس نالہٕ متہٕ رٹنکہِ امارٕ۔ پتہٕ اوس تھکِتھ بون لاینہٕ یِوان، بونہٕ تانہٕ تانہٕ گژھان۔ تانن آسِس کیٚمی ووتھان، کیٚمی آسی اَکھ اَکس کھوان۔ "آخرس اوس اکےٚ روزان۔ سےٚ اوس بیٚیہِ شرزٕ ہٕنتھ زٕنہِ گُن لاران۔" یہِ اوس عام پاٹھی سپدان ...... پتہٕ ژٕرٕھ شہر گام وولہِرش۔ سارِنے رأ وذاتھ بُتراتھ۔ تِہنٛدِس وَنہٕ نس زِبےٚ چھُس شرزٕ کٕرکھنہٕ پرٕھ تہِ کیازِ تس اوس نہٕ وُپھنگ توانگر۔ نہٕ آس زٕن آکاشس پیٹھ نیران۔ شرٕزس گو رتھ باندِ۔ کٕرٔ ژٹنو سُہ اَنگےٚ۔ خبر سُہ اوسا وُڑو کرُنک ولولہِ کِنہٕ زٕنہِ ہنٛدِ امارُک سرچشمہٕ انگ۔ یہِ چھِ صرف تَسی خبر۔ ووٚنی آسہِ سُہ تہِ گُنہِ کُلس تل بسہِ پزاران۔

صاف چھُ ظاہر زِ شرٕ زٕہنٛز ژٕلیل چھِ افسانکی کردار پنٛنی پاٹھی ونان دراصل پنٛنی کوس تام کتھ وننہٕ خاطرٕ پانہٕ وانٛنی کیاہ تام باوَنہٕ خاطرٕ۔ یہِ ژٕلیل چھنہٕ رِوایتی ژٕلیل روزان۔ ژٕلیل ونان ونان چھِ وَنن والین ہنٛدی پنٛنی الگ الگ عمل تہٕ ردِعمل یم ژٕلیلہِ کھوتہٕ زیادٕ اہم چھِ۔ تم ٹُلوکھ پتہٕ۔ یتھِن چھُ یہِ وُچھن زِ ژٕلیل ختم گژھنہٕ وِزِ چھُ شرٕ زٕ بلکُل انسانی کردار بنان۔ یہِ آخری جُملہٕ چھُ ژٕلیلہِ تہٕ حقیقی صورتِ حالس یکدم واٹھ دِوان تہٕ شرٕ زٕ چھنہٕ شرٕ زٕ روزان۔ "ووٚنی آسہِ سُہ تہِ چانٛنی میانٛنی پاٹھی گُنہِ

کأشر افسانہٕ ازتہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

جایہِ ئُنہِ گلس نکھہٕ تِتھے پأٹھی بسہِ پزاران۔" أسی ہیکو اندازٕ لگاوِتھ زِ "جأنی میأنی پأٹھی" نہٕ بُلکہِ صرف "میأنی" "پأٹھی یعنے کہِ شرز چھ افسانُک "بہ" کردار۔اَمہِ اندازٕ ہیکو أسی یتہِ وُنتھ زِ زُون چھے "سو" ۔کردار یہ چھ نوٹ کرنس لایق زِ یسہِ کھسہٕ وُن چھس سو پرژھان زِ...... دراصل اوسائہ زُنہِ کھینہِ اسمانس کھسان کِنہٕ تس نالہٕ متہٕ رٹنہِ۔ یہ سوال اوس افسانہٕ کِس شرزٕ ہس منز "سو" کردارس زیوٕ پیٹھ تہٕ سورُ زاتھ سوالس بار بارٕ کھنٕ کھنٕ کران۔ "بہ" کردارُ دامیگ جواب ٹالان۔ أخرس پیٹھ تہٕ چھس ونان زِ "آینہٕ ونے" یعنے کہِ امہِ سوالُک جواب چھُ تس پے۔(یا یہ زِ یہ چھُ ابدی سوال۔یا یہ زِ اتھ چھنہٕ حتمی جواب)۔

أسی ہیکو صاف وُچھتھ زِ افسانس منز چھِ زٕ متوأزی واقعاتھ لرِ لوٚر۔أکھ گو شرز سُند واقع بیا کھ أکس لڑکہ تہٕ لڑکیہ ہُند واقع۔یمو دہ یو منز چھِ فوقیت دوٚیمس واقعہ ہس تہِ کیازِ سُہ چھُ حقیقی واقع یتھ شرز سُند تخیلی واقع پوچھر کران چھُ۔شرز سُندس واقع ہس آسہِ افسانہٕ نگارن حسب ضرُورتھ تبدیلی کرِ ہو مگر لڑکہٕ لڑکیہ ہُند واقع چھُ تی یہ تھرُ نہٕ آمُت چھُ۔اَمہِ سانہِ انمانہٕ چھُ "شرز" مُلہِ تلہٕ أکھ سیوٚ دعشقہٕ فسانہٕ۔تہٕ یہ فسانہٕ چھُ۔یمہِ کتھ باوجوٗد واضح تہٕ مکمل زِ اتھ متلق چھِنہٕ امکی کردار کھنٕ ونان۔تم یہ ونان چھِ چھُ صرف شرزس متلق۔

یٚمہِ عشقہٕ فسانچ سارِوے کھوتہٕ بڑ خوٗبی چھے یہ زِ یہ چھُ واقعأتی طور مُنجمد بأستھ تہٕ بیرُونی طور شِٹھیو مُت اُستھ تہِ أندرٕ أندری حرکتھ تہٕ جدو جہد برٕتھ۔ یم زٕ شخص ظأہری طور بس یِنس تام وق گُذارنہٕ خأطرٕ کوستام لُنڈ ٹلان چھِ،تم چھ پانَس اندر سمندرن ہِندی ملر محسوٗس کران تہِ کیازِ تمو چھُ پٔن پتھ کال زبردستی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

رُکوومُت تہٕ تھٕ چھِ کینٛہہ ژھوٚلن/ یک سی سوالن تہٕ یک سی زٕہن جوابن درمیان ژھنٛد عمل ردِعمل ڈ چھان چھِ۔ افسانہٕ نِگار چھُنہٕ پرٛن وأٔلس اَمہٕ عمل ردِ عملُک ظون شعوری طور دینٛ یژھان تہٕ کیازِ سُہ چھُنہٕ فوکس (Focus) شژ زِ سنٛدِ پٮ۪ٹھہٕ ڈالُن یۆہان۔ اوے چھُ عمل ردِعملُک اشارٕ ژھوٚٹ تہٕ موخصر۔ مگر امیُک مطلب گوٚنہٕ زِ افسانہٕ نگار ہٮ۪نہٕ یۆہان چھہ ہٮ۪نہٕ تس مقصوٗد چھُ افسانہٕ چھُ تِ۔ لکھٲری چھُ عام عشقہٕ کِس اَکِس واقع ہس زیادٕ سٕنٛ زیادٕ نجی معنے دِنہٕ خٲطرٕ شژ زِ سُنٛد ''ماٹف'' ژ چھتھ تھٕ زیادٕ للہٕ کھوٚل کران۔

یم زِ کردار زِ عاشق سمکھے یے یہٕ اَتھی بس سٹاپس پٮ۪ٹھ تہٕ تہنٛز عشقہٕ زندگی گیے یہٕ شروٗ۔ لڑکن کٔری سبٹھاہ ژھٔری سرٕ مگر حالاتھ گیہٕ تھٕ زٕ سُہ گوواُرٕ وارٕ نلہٕ۔ زندگیہٕ ہُنٛد سوٗرے میچھر ژھو کیوس تہٕ یۆ تام پنٕنی پرٕزنتھ راُوس۔ سُہ اوس نہٕ وونی پانس پانہٕ تہٕ پچھاُنتھ ہبکان۔ یہٕ سپُد دراصل زمانہٕ ہے۔ شاید سپدی سماجی تہٕ سیاُسی حالاتھ تھٕ زِ ''دو پکھ زِ اَسی چھنہٕ تہٕ یہٕ اَسی چھِ تہٕ یہٕ اَسی اصلی چھِ تہٕ چھُکھ نیوٗمُت۔ کُس تام چھُ پھوٚرمُت۔'' یوسہٕ وولہرش ڈ ژھ تمہٕ کِنی گوو تس رتھ بانہٕ تہٕ تمی ژھُن باندِ گومُت انگنے ژٕہ ناُوتھ۔ امہٕ ستی راُو تس ذات پوٗرٕ پأٹھی۔ ہُپٲری رٕ ژز ژ ؤن یعنے کہٕ لڑکی جوابس پرٛاران زِ لڑکہٕ کیا اوس اصلی یۆہان تس کیاُ ؤیہٕ اوس۔ یہٕ سوال چھُ موجبہٕ کنہٕ افسانن ہُنٛد ابدیِ سوال۔ عاشق چھُ سالم عشقہٕ تجربہٕ بمشموٗل اَمہٕ تجربکی جسمٲنی روٗحٲنی سماجی تہٕ نجی پکھی ہٮ۪نہٕ شخصیٔ ستی آوراونی یۆہان۔ معشوق چھُ عشقہٕ کِس نوزُک روٗیس لور آسان تہٕ تتھ آین تہٕ گژاین ڈ چھان۔ سُہ چھُ تتھ گنہٕ تہٕ قیمتس پٮ۪ٹھ راُچھ کرٕنی یۆہان۔ عاشقہٕ سنٛدِ یلغارٕ ونہٕ چھُ سُہ زیادے موحتاط آسان زِ کأشر افسانہٕ ازتہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عشقکہِ مۄلہٕ امُوک بۭتزوۄنُن ماپھۄرُن ہۄرُیوان۔ یتھ افسانس منز چھِ ''سو''
کرداراَ خرس تام پریشان زِ شرٕ زس اوسازۄن کھبنک اِرادٕ کِنہٕ تس لول برُنک امار۔
تہٕ یتھ عشقہٕ قصس اَس یہاَے ترٛاسدی (المیہ)۔ سُہ اوس زندگیہ ہنٛدس گُلہم
المیس منز گیر تہٕ سواَس لوٗچ خاَلص شکل وُچھنۍ یژھان۔ یاوٕنو زِ خاَلص لوٗچ
شکل بدِ کڈٕنۍ یژھان۔

یتھس ہوِس لولہِ افسانس منز ییٚتہٕ رٕوی ین تہٕ رُجانن ہُنٛد تجزیہ وبوٗاَری
تجربہ کھوتہٕ اہم آسہِ چھنہٕ پتہٕ وصال تہٕ ہجر کین تفصیلن کانٛہہ اہمیتھ روزان۔ مگر
تفصیل چھُ واقع اغلب یا قاَبلِ یقین بناونہٕ خاَطرٕ ضرٛوری۔ تفصیل چھِ شرٕ زہٕنٛدی
دِتھ۔ تمن تفصیلن تہٕ چھُ تتھے گٔنۍ علامتی معنے یتھہٕ گٔنۍ بنیاَدی طور شرٕ زس زۄنہِ
وولہرشہِ، رتس، خاکس وغاَرٕ وغاَرس چھُ۔

پیٹھی واَنۍ ہیکہِ یہ افسانہٕ کۄن تام گُفتگو ہن ہُنٛد بے معنے سِلسِلہٕ بوزنہٕ
یتھ تہٕ یمن گفتگو ہن ہُنٛد مقصد باسہِ شرٕ زِ سنٛز دلیل باوٕنۍ۔ مگر دراصل چھُ افسانُک
مرکزی نوکتہٕ یمے گُفتگو، شرٕ زنہٕ۔ یہ ہیکو اَسۍ تیٚلی ژِہٕنتھ ییٚلہِ اَسۍ گفتگو کرن والین
ہٕنٛدی عمل ردعمل وبژھہِ ناووتہٕ تمن پتھ تہنٛز زندگی تاَمیر کرو۔ گوڈس پیٹھے چھُ
''یہ'' کردار ''سو'' کردار ہٕنٛدِ سوالہِ ستۍ تنگ یوان تہٕ تس ٹالان باسان۔ ''مے
وۄنُس ژٕٹوٕنۍ گرتھ تہٕ کیازِ مے اَس خبر سواَس بسہِ پزارُنک عذاب کم کرنہٕ خاَطرٕ
لٔنڈ زٕٹھراوان تہٕ یہ اوُسس امہِ عذابک وونۍ عاَدی ٗبلکہِ اوس سُہ وونۍ میانہِ
زندگیہ ہُنٛد اکھ حصہ بنیومُت۔'' یہ چھُ یہ ونان یُس افسانہٕ نگارسُنٛد نوکتے نظر چھُ
ییمی ہٕنٛدی ذٔسۍ سُہ افسانکۍ واقع وُچھان چھُ۔ وُچھوے تہٕ ''یہ'' چھُ تہنٛز ہمدردی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ڹوان ۔ یہِ ہِنٛز ڈلیل یا ہٕ ہُس یہِ گدریوٗمت چھُ بیان کران چھُ افسانہٕ نگار پرن
والٮ۪ ہِنٛز ہمدردی زِیٛنٛنہٕ یڑھان ۔ پھیران چھُس زِتس کیا گو (یعنے شرزس کیا گو) سُہ
چھُ منٛزی ''سو'' ہس طنز تہِ کران ۔ ییلہِ سو پرٛژھان تہٕ پرٛژھان چھُس زِ مےٚ ون
شرزس اوسا ہوس کنہٕ امار ؟ زٕ نہِ ہُنٛد قصہٕ چھُ سبٹھاہ موخصر تہٕ بس یٔنس چھُ وُنہِ
واریاہ کال ''یہِ'' چھُس زبردس طنز کران ۔ ''گوڑ چھُکھ صرف بسہِ پزاران ؟'' سُہ
چھُ تس وُنن یژھان زِیہِ عشقہٕ فسانہٕ چھُ بسہِ پزارنکہِ بے زنٛگ بے رس رُٹین واقع
کھوتہٕ سبٹھاہ اہم تہٕ سو چھےٚ اتھ اہمیتھ کم کران ۔ تسٕندی کنہِ چھُ گدریوٗمت تسٕ تہٕ
ہو چھے صرف تفریحہ خاطرِ سوال پرٛژھان ۔ تسٕند یہ بار بار وُنن زِ شرزس رأ وذاتھ
سُہ پرزنووہٕ کأنسہِ چھُ پزنہِ پیٚٹھی پانس مخرج کھارنس برابر ۔ افسانس چھُ ناو شرز
حالانکہِ زٕ نہِ ہُنٛد آسُن چھُنہٕ کم اہم کینٛہہ ۔ یہِ کینٛژھاہ ''سو'' اس یا ہیکہِ ہے اَستھ
تہٕ چھُ اَسہِ ''یہِ'' کردارٕ ہِنٛزی زیوٗ تسٕنٛزی نظرِ وُچھن یا بوزٕن ۔ نتہٕ ییلہِ یہِ ہس شرزٕ
ہِنٛز آخری تہٕ مُطلق مجبوٗری یعنے تسٕنز کُنی پچھان زٕ نہِ تام وُپھ ٹلنٛگ تو انگر ختم گوٚڈھن
باوان چھُ ''سو'' ہس تہٕ آیو وجأرِس پیٚٹھ زٕ نہِ ہنٛز مجبوٗری ونہِ ہیس ۔ مگر رِوایتی طور
چھِ زنانہٕ اَکھ پوو بوہٕ کنہِ تھونہٕ آمٕژ ۔ مُطلق مجبوٗرین منٛز تہٕ چھُ مرد تس نش تتھی ہِوٕ بے
لاگ حوصلگ توقع تھوان ییٚتھ تس پانس آسان چھُ ۔ ''سو'' چھےٚ زٕ نہِ ہِنٛدس قصس
پانے یہِ وُنتھ کم اہمیتھ دِوان زِ قصہٕ چھُ موخصر ۔ تیٚچ کتھ تراو ۔ سأنس سماجس
منٛز چھِ زنانہٕ پانہٕ تہٕ پٔنُن قصہٕ گال کھاتس تراوان تہٕ ییٚتھہٕ کُنی پٔنُن روتبہٕ کم کران ۔
ییٚمہِ افسانٕکٕ ''سو'' کردار چھِ امہِ لحاظہِ رِوایتی سماجی کردارٕچ نُمایندٕ ۔

یہِ افسانہٕ چھُ عشقہٕ کہِ نہایت کمپلکس صورتحالُک افسانہٕ ییٚتھ منٛز اِشارس

کأشر افسانہٕ از تہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ٹھوس بیانہٕ کھوتہٕ زیادٕ معنے چھُ۔ واقعاتھ چھِ کُنڈرٕ مٕنٛز مگر تہندٕ رُت یا کرٛت پرتو چھُ
کردارن ہٕنٛز زندگی آورِتھ۔ واقعاتھ چھِ بلکُل حقیقی سوٗتھرکی مگر کرٕچھر کنی چھ تم
مکالمن اندر اشارٕ یاتی یا علامتی شکل پرٛاوان۔ یِیلہِ شرٛزس وُڈ ٹنک تو انگر ختم گو۔
''دِل پھٹنہٕ گوس رتھ باندِ...... ترٛکو وڑنس زِاتھ چھےٚ دٕزکہٕ یلاج۔ پوٗ زدٕزکہٕ گری
اُسی کرتام بستی ترٛاوِتھ ژٕلی ٹتو...... تہٕ کیازِ ووٗنی اوس نہٕ بستی منٛز کانٛسہِ رتھ
باندِ گوٗھان......'' بیانٕچ زبان چھِ تِتھ زِاتھ چھُ علامتی معنے کڈُن ضرٛوری۔ یہٕ
چھنہٕ حقیقت پسند افسانٕچ زبان حالانکہِ زندگی یو سہٕ اتھ منٛز پیش کرنہٕ آمٕژ چھےٚ، چھنہٕ
حقیقتہٕ نِشہِ دوٗر یا بدٕلن۔ وٕصل، مُستقبل گرٕنکی امارٕ، بےدرد لوٗکھ تہٕ حالاتھ، اکھ
اَکس مُتلق غلط فہمیہ، پرٛتھ بے پرٛتھ وغارٕ چھِ سانہِ روزانہٕ زندگیہِ ہٕندی حصہٕ۔
خاب وُچھنی، پنٕنی پنٕنی پاٹھی تِمن نش توقع تھوٗن یا تِمن معنے کڈُن، ناکامین ہُند راہ
بیٚس کھارُن، پننہِ وفایی تہٕ بیٚیہِ سٕنٛز بےوفایی ہٕندی خدوخال چھِ پرٛتھ عشقہٕ
قصس منٛز آسان تِمے چھِ یتھ منٛزتہٕ۔ زندگیہِ ہُند اکھ رٕحانی سراب وچھِ ناوُن
چھُ یِیمہِ افسانٕک تہٕ مُدعا۔ شرٛزس چھِ کیٚمی دوتھان تو پتہٕ چھُ بیٚیہِ زِندٕ گوٗھان۔
یوٗت سپدتھ تہٕ آسہِ ووٗنی گنہِ بس سٹاپس پیٹھ پرٛاران۔ اُسی ہکو وُنتھ زِ بیٚیہِ گنہٕ
زوٗنہِ کھسنس تہٕ بیٚیہِ سوے زندگی ڈرراونس یِیمیٚک شکار سپدبو آسہِ وومید وار۔
رٕومان چھُ زِندٕ، ہجرس منٛزتہٕ تتھے گنی یتھہٕ گنی وصلس منٛز۔ اَکس موختصر افسانس
منٛز واقعاتن ہٕندی تفصیل دِنہٕ ورٲے عشقہٕ کٕمن پیٚچن پہلوہن وِحاطہٕ کرنہٕ خاطرٕ
چھُ علامتی اظہار ضرٛوری بنیومُت تہٕ سُے چھُ یتھ افسانس اہم بناوان۔ عشقکی یم
پہلو چھِ روایتی مگر یم زٕ کردار چھِنہٕ روایتی۔ یم چھِ روایتھ کرتام زُوِتھ آمٕتی۔ ازتہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یتھ ژِہس منز چھ یم اَز یُک لُڑ پھر ژالان۔ توے چھِ یم دوشوے پرژھینہٕ کی alienation ٹاکارٕ شِکار۔ شاید ما اَسی یم تمہِ وزِ تہٕ تِتھی پرژھِنی ییلہِ یم اَکھ اَکی ہِندِس عشقس منز اَکھ اَکِس نکھہِ ڈکھہِ یک جانِ جسم اَسی۔ اوے تہٕ چھُ یمن وننہٕ تہٕ یہِ سوال جیرٕ انان یہِ بُنیادی سوال زِ شرژ زا وسا زوٗنہِ کھیوٗن یژھان کِنہٕ تس لول برُن۔ یتھ افسانس چھنہٕ کہنی انجام تہٕ آخرس پیٹھ چھُ افسانہٕ نگار افسانہٕ کِس غارٕ منطقی قالبس بے ہنگم اندس پیٹھ ییلہٕ تراوان۔ ''سُہ گُل چھنہٕ سڑکہِ دۄرتام گنہٕ نظرِ گژھان یُس دُبارٕ سمکھنک نیب اوس۔'' اَمہِ پتہٕ تہٕ چھُ سوال روزان، اَمہِ پتہٕ ہتہٕ ہکن قیاس کرِنہٕ یتھ تہٕ کیازِ یہِ چھُ اَکھ کمپلکس سِلسلہٕ۔

☆☆☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ترٛے پلاٹ تہٕ اَکھ افسانہ ☆

بشیر اخترن تھٲو پنٕنِس بیشتر افسانَن منٛز اکاے نہُج برقرار۔مُلہٕ تلہٕ چھُ واقع اکہِ قسمُک اَکس مرکزی خیالس پٮ۪ٹھ بنی آسان ۔تتھ منٛز ہیکہِ کانٛہہ شیٛچھ کانٛہہ طنزیہٕ کمنٹ کانٛہہ مُبالغہ آمیز یا کم بیانیا ڈلیل اَستھ۔ گنہِ وزِ ہیکہِ کانٛہہ اخلاقی سبق تہٕ اَستھ۔مؤلہٕ ڈلیلہِ اظہار دِنہٕ خاطرٕ آسن زٕ ترٛےٚ مُتوازی ڈلیلہٕ تہٕ یمَن سارنے ہنٛدی مرکزی خیال یا مقصد آسن مؤلہٕ مقصدس ہرٕ کران ۔ ۔مؤلہٕ ڈلیلہِ آسہِ یموٚ متوازی ڈلیلو ستی پوشنے گنٛڈھان اما پوٚز یمو منٛزٕ ہیکہِ کانٛہہ اَکھ تہٕ الگ پاٹھی نِنہٕ یتھ۔تمیُک الگ وجوٗد آسہِ نہٕ لازمن باقین تاپنٕہ ۔یتہٕ ہکو وٲنتھ زِ افسانہٕ ہیکہِ دون ترٛین باہمی مُنسلک پلاٹن ہُنٛد گیوڈ اَستھ۔ ''حوآیی حادثہ'' تہٕ چھُ یتھے اَکھ افسانہٕ۔

☆ تنوظر :ہوآیی حادثہ:بشیر اخترن افسانہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یتھ افسانس منز چھِ ترٛے پلاٹ۔ اَکھ چھُ محمد جمالُن لیس حادِثچ شیچھ
بوٗزِتھ اتھ منز چایہِ کپ تہٕ ژوٚٹ وبسران چھِ تہٕ پنُن حادثہٕ یاد پیوان چھُ ییلہِ سُہ
سرکاری کامہِ سرینگر پٮ۪ٹھ جوٗم گیوو تہٕ حادثک شکار گوٚھتھ آخرس زِنٛدٕ بچے یوو۔ دوٚیم
چھُ دوٚمودر ہندس دوٚیمس نیچوِس سُرندر ناتھن یُس بحرِ اقیانوسس ترٛوُن ہوٲیی
جہازکس حادثس منز ازجان گومُت اوس تہٕ ییمہِ ہندس داہ سنسکارس منز شامل
سپدنہٕ خاطرٕ تہندی آشناوا کھأکس زنگہِ کڈان آسی۔ یتھ ویلا یتھ مفتی گوٚھہِ ہن تہٕ
چکر کرِتھ یہن۔ ترٛیٚیم پلاٹ چھُ رسوٗل شیخہٕ نس نیچوِس گُلٕیٔن لیس حادثس منز مرن
والین مُسافرن ہندٮ۪ن فوٹوٗن منز مجہِ مار کرتہٕ دزٕ ییٚٹھ آو۔ تہندی اُمی ہم جمأتی اوس
تس مول سکوٗل لنہٕ نأوِتھ ہیڈ ماسٹرس اتھہِ سکولہِ کڈ ناوُنک آڈر کڈنو وُمت تہٕ کیازِ
گلی اوس مجبوٗر ییہ کٔنز (غریب مألی ہندی کٔنز) مجسّ بہلٹ ژوٗرِ نیوٗمت۔ ییم
ترٛیشوے پلاٹ چھِ بذاتِ خود مکمل تہٕ ییمو منزٕ ہیکہِ کانٛہہ اَکھ تہٕ پوٗرٕ افسانہٕ بنِتھ۔

ییمن ترٛیشوٕنی پلاٹن (ییم چھِ پلاٹے تہٕ کیازِ ییمن چھنہٕ الگ پأٹھی مکمل
افسانک ووتھ واتھ) چھُ اکھ عنصر مشترک۔ سُہ چھُ ہوٲیی حادثہٕ۔ ترٛیشوٕنی منز
چھُ حادثہٕ ہمدردی فکر انگیزی حارانی یا ووندٕ وارأنیہ بدلہٕ سپُچھ یشنہِ منز موجوٗد طنز
ووتلاوُنک بہانہٕ۔ یعنے کہ حادثہٕ چھنہٕ حادثہٕ روزان۔ سُہ چھُ مقصوٗد معنے ہس پسِ پردٕ
گوٚھان۔ بدل مسلہِ چھِ ووتھان ییم کردارن ہنٛز زندگیہ منز ہمیشہٕ موجوٗد آسی دپھ
ووتلتھ ینک بہانہٕ ژھاران آسی۔ مسلہِ چھِ دوہ دِہنکی دُنیاوی تہٕ عموٗمی زندگیہ
ہندی۔ حادثک بہانہٕ بنِتھ ثانوی اہمیتھ پراونی چھُ سُہ تخلیقی وجہ ییمہِ کٔنزِ یہِ
ترٛکہِ ڈٹ اَکھ اِکائی بنِتھ اَکی سے افسانس اندر شرٕپہِ ونی بنان چھِ۔ اگرے

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یمن پلاٹن اندر حادثہ ہیوس آسہِ ہتیاہِ آسہ افسانس بدل شکل ۔ اَسی ہکو نہٕ وٕنتھ زِ حادثہٕ ہیکہِ ہے نہٕ افسانُک موضوٗ بٔنتھ ۔ کینٛہہ تہٕ ہیکہِ بٔنتھ ۔ حادثُکی تفصیل تہٕ تِمن اندر و وتلوٕنی انسانی عمل تہٕ ردِ عمل ہیکہٕ ہن کُنہِ حقیقتھ پسند پیرایس منٛز پیش سپدِتھ ۔ یہِ افسانہٕ تہِ چھِ حقیقتھ پسندٕ ے مگر یہِ چھِ اُسلوٗبہٕ لحاظہٕ رژھا مختلف ۔ یتھ منٛز یہِ مرکزی اہمیتُک حامل چھُ سُہ چھِ پس منظرس منٛز گوٚھان ۔ یہِ بروٚنٛتھ کُن یوان چھُ تہِ چھُ باسان افسانہٕ کِس عنوانس (تہٕ مرکزی شبہس) ستی غاٚروابستہٕ ۔

اکی مرکزی خیالکی ترٛ ے ردِ عمل یا روٗخ ہاوٕنی تہِ چھنہٕ افسانُک مقصد تہِ کیاز ِ یمن ترٛ بن عملن منٛز چھنہٕ اکُے افسانوی ربط ۔ حادثُک عام ردِ عمل چھُ صدمُک آسان تہٕ افسانہٕ نگار چھُ ترٛ ے عمل دِتھ صدمہٕ کہِ غاٚرا ہم آسنک باس وٕتلاوان ۔ تیٚلہِ ہکو وٕنتھ زِ یمن ترٛ بن لنجن اندر چھُ یہوے ربط ۔ یِی چھُکھ مُشترکہٕ تہٕ یِی چھُ افسانُک مرکزی خیال ۔ شاید نہٕ تہِ کیاز ِ صدمہٕ کہِ غاٚرا ہم آسنکی ترٛ ے تصویر چھِ ترٛ بن مختلف رنگن ہٕنٛدی ۔ گوڈنکس منٛز چھُ صدمہٕ یوان تہٕ نیران ۔ اِدٕ مےٚ کیاہ ۔ دوٚیمس منٛز چھُ صدمہٕ پننہِ فأیدٕ خاطرٕ خطاونُک تگ دَو سپدان ۔ ترٛیٚیمس منٛز چھُ صدمہٕ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ بڈٕ کرٛ وٕٹھ تجربہٕ بنان ۔ وا ے سائنس نیٚچوٗ س تہِ کونہٕ گو حادثہٕ ۔ صدمہٕ چھُ غاٚرا ہم ترٛیشوٕنی منٛز مگر الگ الگ رنگہٕ ۔ گوڈنکس یعنے محمد جمالٕ ہٕنٛدِس صدمس چھُ بے شک تُسند پٔنُن کٔڈر تجربہٕ بڈاوان مگر پتہٕ ؟ سُہ چھُ تموک برنس تماٚ کی کاغذ زاٚلِتھ دارِ کنی ژراونس تہِ کو کرن ہٕنٛدس اتھ کاغذس تھہٕپہٕ تھپھ کرنس زیادٕ سنان ۔ یٚیمہِ حادثہٕ کہِ صدمہٕ ستی اگر ے تِمس پننہِ صدمُک ٹیٚچھر یادٕ وٕترِس کھولوٕ دِتھ وٕتلیو مُت آسہِ ہے، تُسند ذہن یِیہِ ہی نہٕ از کالس منٛز چھُکرنہٕ ۔ دوٚیمس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پلاٹس منز چھُ سدمہٕ باسان صرف حادثٕک شکار گرٚیدنٕچ ہووُدن لوگ مُت (تہٕ کیازِ تمن روزِ کورِ ہُند موندُس اُچھن برونٛٹھہٕ کنہٕ دزِ ونہٕ ژھنٛکایہٕ ہندی پاٹھی بقایا زندٕگیہ) ۔ تم چھنہٕ دٕلہٕ وأتُنس منز شریک گوٚژھان تہٕ یتھے وبلایتھ گژھنس آمادٕ سُرنٛدرنٛبن باین بأے کاکنٛبن تہٕ تہنٛد بن اٚشناون ہنٛز ہکمہٕ دأری ؤچھان چھِ لوتی چھِ ووتھان تہٕ ژلان ۔ مگر افسانہٕ نگار چھنہٕ تہنٛدِ (سرنٛدرنہٕ زنانہٕ ہُند ذکرٕ ے چھُنہٕ کُنہٕ) صدمُک تہٕ کانٛہہ تفصیل دِوان ۔ باقٕی اٚشناو چھ صرف پننہٕ پننہٕ دزانٛژ ٹکھ دِنٛس منز مشغول ۔ پلاٹس منز چھِ تہنٛزٕ ے دونٛکھہٕ دونٛکھ، اٚنزرُن گنٛزرُن ٹھوسہٕ ٹھوس سرس تہٕ لکھأری چھُ سوے وبژھناوان ۔ برابر یتھے کنٛی چھُ ترٛیمس پلاٹس منز تہٕ صدمہٕ غأراہم ۔ اَتہٕ چھُ گوڑٕ پیٹھے مجہٕ مارکر (یُس حادٕثس منز از جان گو) بحیثیت وِلن ووتلان یمی پانٛژھ ؤری برونٛہہ سکولس منز ''دستارس تل کنہٕ نبک ٹاے گلوان''، مول ؤن تہٕ گٕل سکولہٕ منز خأرج کرنوو ۔ مجسٕ چھےٚ اَتہٕ گلہٕ نہٕ ماجہٕ ہنٛدی ووہوٕے یأتی سپوان ۔ بُلکہٕ اتھ پلاٹس منز چھِ گُلنٛیٕ تہٕ جٕجی رول پھرِتھری گوٚژھان ۔ افسانُک یہٕ پلاٹ چھُ ونان زِ مجہٕ مارکر گُذریوجان گو ووں اگر ے تسنٛدِ بدلہٕ یا تسنٛدی پأٹھی گُل تہٕ حادثٕ زد گومُت آسہٕ ہے بڑٕ صدمُک وجہ بنہٕ ہے نہٕ ۔ تہٕ کیازِ گُلہٕ نِس مألس ماجہٕ تہٕ شُربن ترٛہن روپیس زِ لچھ بطور معاوضہٕ ۔ اَتہٕ چھُ نیتن پھرتھر گوٚژھان ۔ یُس گُل اوٚ تانی ہیرواوس سہٕ چھُ یکدم ہتہٕ پاوِوسان ۔ ''تمی ترٛ وولاچار گوٚژھتھ کوٹھبن اندر کلہٕ تہٕ لوٚگ ژٕ چھنہٕ کھورنٛبٹھ ستی پٔنی کنی سورٕ ے تلہٕ پوٚ دییز ارنِس تل ژوٚرِ تھاونہٕ ۔'' موخصر سأری ٹینٛٹھ ژٕ ژھس ییلہٕ وُچھن زِ تسُند مول چھُ زِ لچھ روپیہ وبلایتھ تام مفت سوأری چکر سأل سمندر بیترِ ژٕنتھ ''واے میانہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

خودایا" ونان یعنی کہِ واہا کہِ لدٲن تِتھ قسمتہٕ مجبوٗر انسان ازٕلِس اوس چھُ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ ہیرو بٔنتھ گژھان تہٕ گُل چھُ وِلن بنان۔ موخصر حادثہٕ چھُنہٕ کُنہِ جایہِ صدمٕک بنا۔

افسانس منٛز چھُ طنزس تہِ مزاحس گوٚن باہمی تولُق۔ ترٛے واقعاتھ دِتھ چھُ افسانہٕ نگار وُنی یژھان زِ یتھی ہوِی ہبکن خبرٕ کتی واقعاتھ اٚستھ یمن منٛز سانہِ سماجُک کھوٚٹھلد روٗپ ننگہٕ گژھان چھُ۔ یتھ زِاَسہِ چُھ پانہٕ ہے پٔتھ اسِن یِوان۔ صدمٕک زور کم کرنس پتہٕ کنہِ تہِ چُھ یہوے مقصد۔ کٲشری پٲٹھی ونوٚ یمن ترٛبن لنجن منٛز چُھ وُدن اسنس لایق گژھان۔ موقہٕ چھُ وڈٕنک مگر یوان چھُ اُسن۔ امہِ کنی چھِ یم پلاٹ کُنہِ حدس تام ابسآڈی (absurd) طریقے بیانہٕ کنی تہِ اکھ اَکس لٲری۔ زندگیہِ ہنٛز منطقی حرکتہٕ چھےٚ اکھ اَکس نش واریاہ مختلف باسان اماپوٚز ژکہِ چھےٚ تمہٕ سارے ہشے تہِ کیاز ِتمن اندر چھُ سون ہنگامی ردِ عمل درج روزان تہٕ پتہٕ موقس پٔتھ سانہِ تل ژیتک (تحت الشعوُرک) اصل روٗپ نٔنی راوان۔ یہِ نٔنی راونہٕ خاطرٕ چُھ طنزٕ تہِ مزاح دوشوٕنی ہُند شعوری اِستمال ضروٗری۔

یتھ افسانس منٛز چھُنہٕ (مُصنفہٕ سندبن بیٚین تِتھمن افسانن منٛز تہِ نہ) کانٛہہ رِوایتی "داستانٲنی" اوسلوٗب اِستمال سپد مُت یتھٕ کُنی زن کینٛہہ ناقِد مانان چھِ۔ داستانس ستی چھِ یمہِ افسانٕچ صرف اَکھ خوٗصوٗصیتھ رژھاہ ہشر تھاوان۔ داستانس منٛز چھُ اَکس کتھہِ ستی بیاکھ وٲتھ آسان۔ اَکس پوٚشنے کرنہٕ خاطرٕ بیاکھ لٔنڈ نیران یا اَکس لنجہِ منٛز تلمُت سوال یا اِشتیاق بیٚیہ کہِ ذٔریعہِ سمجاونہٕ حل کرنہٕ یا پوٗرٕ کرنہٕ یِوان۔ دوٚیم لٔنڈ چھےٚ بہرحال الگ آسان، تتھ چھِ خودمختار شخصیتھ آسان۔ تمکی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کردار تہٕ واقعاتھ چھِ بیون آسان گرچھِ تامہِ یا مقصدٕ کی پھِ سو گوڈنچہٕ ستی
مطابقتھ تھاوان۔ ووں گو داستانہٕ چھِن لنجن چھُ کھنٛنہٕ تے اَکھ راوی آسُن ضروری
یُس اشتیاق پأدٕ کرِ تہٕ لنٛڈ بوزناوِتھ تتھ تشفی تہٕ کرِ۔ راوی چھُنہٕ داستان ونن وول کانٛہہ
فضول شخص آسان بلکہ تس چھُ فأصلہٕ کُن رول ادا کرن آسان۔ اگرے زٕ لنجہِ
سبٹھاہ مختلف تہٕ آسن راوی چھُ تِمن کُنہِ اہم نوکتس پٮ۪ٹھ ولتہٕ ناوِتھ ہشر پأدٕ کران۔"
"ہوأیی حأدثس" منز چھُنہٕ راوی سُند کانٛہہ انفرأدی رول۔ یہِ افسانہٕ چھُنہٕ رأوی یا
"بہٕ" کردارونان بلکہ افسانہٕ نگار چھُ بحیثیت امکہِ بیانُک تہٕ زبأنی ہُند خألق۔ پٮ۪ن
نوکتے نظر چھُ سُہ پانے "بہٕ" کردار چھُ افسانہٕ نگارٕ سُند راوی آسان تہٕ سُہ چھُ بلا
شک تٔسنٛد نوکتے نظر تہٕ آسان۔ سُے چھُ سورُے ونان یعنے سُہ چھُ افسانک راوی
آسان۔ بہر حال "ہوأیی حأدثہ" افسانس منز چھُنہٕ کانٛہہ مخصوص راوی یُس اَمہِ
چھِن ترٛبن لنجن واتھ دِیہِ ہے۔ امہِ کِنہِ چھُنہٕ یہِ داستانس ستی کانٛہہ ہشر تھوان۔
داستانہٕ چہ لنجہِ چھِ بعضے اَکھ اَکس منزٕ نیران، گُلی لنجن ہندی پأٹھی۔ یٮ۪مہِ افسانچہ لنجہ
چھِنے نہٕ اَکھ اَکس پٮ۪ٹھ ڈٕرِتھ۔ داستان چھِ پننہٕ سبلسلہٕ وار لنجو کِنی زیٹھان۔ یتھ
افسانس ہہکو کُنہِ تہٕ لنجہ پتے تھکھ دِتھ۔

داستانُک اوسلوب چھُ واریاہو جدید فکشن نگارو موثر پأٹھی استمال
کوٚرمُت۔ اگرے افسانس منزٕ لنجہ آسن نہٕ تہٕ تمیک بیان چھُ الگ قسمُک آسان۔
معروضی تہٕ بے لاگ روأنی ہُند۔ تتھ منز چھَنہٕ افسانہٕ کِبن جزیاتن مثلن کردار کشی یا
منظر کشی ہنٛز زیاد کل آسان۔ داستانکی کردار منظر مکالمہ سورُے چھُ آسان راوی یس
تأبین۔ "ہوأیی حأدثس" منز چھِ باضأبطہٕ کردار منظر مکالمہٕ تہٕ یم چھِ حقیقتھ پسند

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانٕکی ہوٕ ی۔ داستانٕکی ہوٕ ی نہٕ لیکھنہٕ۔ یمن منز چھُ طنزیہِ عنصر سبٹھا ٹاکارٕ۔ محمد جمال یتھے تمأ کی کاگد دارِ کنٛ ترأوِتھ کاڈ کڈِتھ تھوٚ دوٚتھ خبرن ہُند دوٚیم بُلٹن اوس لوٚگ مُت تہٕ ہستی اوس حأدثچہِ کم کاس سنجید گیہِ ہُند اثر تہِ تٔہندِ ذہنہٕ پٮ۪ٹھ موکلیومُت۔ ''زیوٚٹھ کاڈ کڈِتھ دوٚتھ اسان اَسان ماجہِ گُن چایہِ پیالہٕ بنے بدل؟۔ ملایہِ رٔژھ ہےٚ ترأوی زبس زیادٕ ے پہن'' ۔یہِ اُس اُمس صدمٕچ کڈر یاداشت!

یتھے پأٹھی ییٚلہِ سُرندر ہنٛز زِچھِ بأے کاکنہِ ارنٛ ڈٔتیہِ لوکٹس دژ یس بنٛسی لالہٕ نبن چالاکھ ہوورٕبن بروٚنٹھہٕ کنہِ کچل باہ تژکھ کرُن توٚگ نہٕ تہٕ سرٛندرٕنی ہوٕوری دُہی لدگگر ہوٕ ی نیرتھ مأدان ترأوِتھ گیہِ ارنٛ ڈٔتیہِ آو جانِ منس پٮ۪ٹھ۔ تمہِ ژھٹ باکھ تہٕ ڈٔژھ رۄن موکھٕ ٹتھ دراصل سارِنٕی آشناون۔ ''بنوٚوتھ ہا اتھ تہِ تماشہٕ! ہےٚ افسوس! میانہِ بگوانہٕ یتھ کونہٕ وسان تژٕ ہ! ہا سرٛندرو! وولو مہابھارت ہاوٕ تھٕ گرِ!'' یہ اوس اکسیڈنٹ گأمتس گرس منز ماتم دأری ہُند حال!

تژیمس پلاٹس منز چھُ طنز سارٕوے کھوتہٕ شدید۔ یوسہٕ مأج نیچوس گلہٕ ہنٛدِس حریف مجہ مارکرس دِہ ہوان اُس تٔہندِ آخری ردِ عملک چھُنہٕ ذکرٕ ے۔ آخرس چھُ ووتلان مأنلی سُند پھیرُن تہٕ گُلئین ڈیُن۔ مأنلس اوس بزٕ ونٹھ تہٕ گُل کھران آخرس تہِ روزِ تہنٛزے کتھ سرس۔ گُلنٛ مجبوٗری تہٕ غُربتکی ژھٔر ٹھ گیہِ نہٕ گنہِ رِکاڈ۔ یی چھُ دستوٗرِ دُنیا۔

☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

زِندگی

اَکھ آرام دیٚہہ مُشاہد ☆

افسانہٕ کیٚن مختلف تأریفن منٛز چھُ یہِ تہِ اَکھ زِ یہِ چھُ سمندرٕ بُٹھس پیٚٹھ پیٚمژ شیشہِ کھنجہِ ہِندی پأٹھی زندگیہِ ہِندِ سمندرٕ چ اَکھ لوکٹ جلک ہاوان حالانکہِ یہِ جلک یہِ تصوپر چھےٚ پانس منٛز مُکمل آسان۔ جان افسانہٕ چھُ زندگیہِ ہُند صِرف اَکھ پاسہٕ اَکھ روخ ہاوان یوٚ دوے زن سہ روخ لوٗکٹ تہِ سبٹھاہ محدوٗد آسان چھُ۔ ''زٔچھہِ پکھہٕ'' تہِ چھُ صرف اَکھ محدوٗد تصوپر ہاوان حالانکہِ یہِ تصوپر چھےٚ زندگیہِ مُتلق واریاہ کیٚنٛہہ ونان۔ اختصارس منٛز چھ کتھہِ ہنٛز ترٛشی موٗجوٗ دروزان تہِ اثر چھُ گوٚن بنان۔ اوَے چُھا ختصار افسانہٕ خأطرٕ ضروٗری مانہٕ آمٕت۔ وٕن گواختصار گژھہِ نہٕ افسانہٕ کِس مفہوم مقصد کردار نگأری بیترٕ ضروری جُزن ہندس قیٖمتس پیٹھ

☆ تنوظر: زٔچھہِ پکھہٕ: شفیع شوق سُند افسانہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

آسٔن ۔ یُنہٕ وِزِ چھِ کوٗ کوٗ تفصیل تہٕ طوٗیل دٕ بیٹھ مان قِصہٕ از حد ضرٗوری آسان ۔ اختصارٕ ستی ہیکہِ تتھن تشنگی رٔوزِتھ تہٕ افسانہٕ نامکمل رٔوزتھ ۔ مگر تتھن تفصیلن تہٕ تتھ طوالتس تہِ چھُ اختصارٕ ے آسان یعنے موخصرن چھ تفصیل تیوٗتے آسان یُوٗت تتھن ضرٗورتھ چھُ ۔ اوَے چھُ عظیم تہٕ یادٕ روزنس لایق افسانن منز پرٕتھ لفظس پرٕتھ جُملس تہٕ پرٕتھ سِچویشنہِ پوٗرٕ پوٗر جواز آسان ۔ تمہِ منز ہکوٗ نہٕ کہنی کڈِتھ یا الگ کرِتھ ۔ ''زٕ بچھِ پکھہٕ'' افسانہٕ چھُ پنہِ اختصارتہٕ صرف حسب ضرٗورتھ بیانہٕ کنی سبٹھاہ موثر بٔنتھ ہیوٚ کمُت ۔ شفیع شوقؔ چھُ زیادٕ جان شاعیرتہٕ نقاد زانہٕ یوان اماپوٚ زیٚمہِ افسانہٕ ستی چھُ تسُندِ فنک یہِ بیاکھ پہلوٗتہٕ نوٚن دٕزامُت ۔

افسانس منز چھُنہٕ رسمی طور کہنی سپدان یعنے یہِ کینژھا واقع رٕنگی یتھ افسانس منز چھُ تہٕ سبٹھاہ موخصر چھُ سُہ چھُ بغارِ یُنہِ شعوری تحریکہِ سپدان باسان ۔ پروفیسر نقشبندی چھُ رٹایر گوٚمتھ ووٗنی زیادٕ تر آرام کران آسان ۔ تسنز ذہنی فراغتُک ہُند اِشارٕ چھُ افسانہٕ نگار واضح کرِتھ دِوان ۔ نوکری کران تہٕ چھُنہٕ تمی کانٛہہ خاص سرگرم تہٕ باحرکتھ زندگی گُذارمٕژ ۔ ''کلس تل ڈکھرأوِتھ تہٕ آسس نہٕ کانٛھ گمژ تکیا زِ شیٹھِ پتہٕ چھ بدنکی ساری تان تمی اندازٕ ذٕ بیٹھیمتی آسان ییٚمہِ اندازٕ تم ورِیہٕ واون ورتاونہٕ آسن آمتی ....'' یہِ سُست رفتار کردار افسانُک موکھہٕ شخص آسُن چھُ ہاوان زِ افسانہٕ چھُ زندگیہِ ہِندس سوٚزرس منز معنے ژھانڈنچ کوٗشش کران ۔ أمِس کردارس چھُ یوٗت وق زِ فرصتُو سان چھُ رِنیہٕ لانن ہِندس پکنس تہٕ تِہندِس وِیو ہارس سنان ۔ أسہِ چھُ یادتھوٗن زِ سُہ چھُنہٕ کانٛہہ سائنس دان تہٕ ووٗنی کس چھُنہٕ کانٛہہ شعوٗری مُشاہِد کران ۔ یہِ چھُ محض اتفاق کہِ تسُند ذیان چھُ زٕبچھِ پکھہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

واجنہٕ ریٖتہٕ گن گنڈھان تہٕ تس پھچھے کُل ہتش گنان زِ اماپٔٹھ ہتش رپیہ کیا کرِ یس نہٕ باقین ہنٛز ہش پھرتی چھنے تہٕ نہٕ شاید ہکہتھ چھِ ۔ کُنہِ جایہ چھنہٕ افسانس منٛز کانٛہہ تیُتھ بیان یا اِشارٕ یمہِ ستیٖ ریٖین ہُند خاصکر پکھہِ واجہٕ نمن ہُند کانٛہہ ہشر یا تلازمہٕ خود پروفیسر ہنٛزِ یا افسانہٕ کِس بیٖیہٕ کانٛسہِ ہنٛزِ زندگیہِ ستیٖ کرنہٕ یاہاونہٕ آمُت چُھ ۔ یہِ چھُ محض اتفاق کہِ پروفیسر چھُ دارِ پٹھ بِہتھ تہٕ نبرِ مہِ گولاب تھرِ پٹھ چھِ امہِ وزِ ریٖیہِ لٲن پکان ۔ رژھاڈیان دِنہٕ پتہٕ اگر ےسُہ سونچان چھُ کینٛہہ یا ریٖین ہنٛزِ حرکژ کانٛہہ معنے کڈان چھُ مشکل یہِ زِ کس تانٛ پکھ واجنہٕ ریٖیہِ چھ باقیہ دکہٕ دِتھ یاتہٕ آلہِ منٛز کڈِتھ ژ ھنان یاتہٕ تاپس ترٲوان ۔ یِتھ ہیٚو معنے چھُنہٕ زندگیہِ متلق کانٛہہ فلسفہٕ گرنہٕ خاطرِ تہٕ نہ ہکو أسی یہِ وٚنتھ زِ یہِ چھُ افسانُک نُمایندٕ مانے ۔ تہٕ کیازِ یہِ چھُنہٕ سارٕہے افسانس منٛز ووتلان ۔

یٚمہِ افسانہٕ کِہِن واقعہن چھِ أسی اِتفاقیہِ امہِ کِنی ونان تہٕ کیازِ یِمن چھُنہٕ کانٛہہ منطقی ترتیب یا رشتہٕ ۔ امہِ کِنی چھِ یم زندگیہِ زیادٕ نزدیک ۔ زندگی ہیٚژ اہ ترتیب بندتہٕ گرِتھ تہٕ ژ رِتھ باسان چھ تیُوٗتے چھ اُتھ ژکہِ اِنتشار ۔ یہِ چھ زیادٕ بے ہنگم ۔ افسانس منٛز چھِ کوس تام پرٲنی کتاب مُسلہٕ کورٕ گرتھ پروفیسرس برونٛٹھ کنہٕ ٹی پایہِ پٹھ ۔ یہِ ہیکہِ کانٛہہ مُقدس یا مذہبی کتاب آستھ یتھ سُہ صبحاے وٚنتھ دوہے پانژن داہن منٹن تاپیم کران چھُ ۔ امہِ کتابہِ ہندی کینٛہہ تفصیل چھُ افسانہٕ نگار زورِ دِتھ ذرراوان ۔ یہِ چھے پروفیسر ہندِ خاطرِ اہم تہٕ یہ اہمیتھ چھُ سُہ پرِتھ کانٛسہِ سمکھن وٲلس فکرِ تاران ۔ اتھ کتابہِ چھِ کینٛہہ برٛونہہ تہٕ پتمی ورق وٚسی یمتی یم أتھی اندر سمبالتھ تھونہٕ آمتی چھِ ۔ یم چھِ پانے الگ گامتی (شاید اوِ کِنی زِ کتاب چھِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پرأنی ۔ بابہٕ صابن چھنس دِژہٕو تہٕ خبر تُہٕ تہٕ ماآسہٕ پتہٕ ژنس بابہٕ صائبس نش ژٕمژ)۔ کتابہِ ہُند ذکر چھنہٕ باسان ریٚین ہندس واقع ہس ہتی کأنہہ ژٕریٚٹھمان رشتہٕ تھاوان ۔ یہِ ذکر چھنہٕ اوٚ کنی یوت کرنہٕ آمُت تہِ کیازِ آرام کرٕنس پروفیسر سُند ذیان گواورُکن ۔ یہِ ذکر چھُ افسانہٕ نگار ہُندِ طرفہٕ اَکھ شعوٗری کوٗشش کردارس متلق کینٛہہ ہاوُنٕچ یہِ تس اہم باسان چھُ ۔ امیُک معنے یا مقصد کیا چھُ ؟ کأنہہ شخص ہیکہِ پرأنس، پرأنین چیزن رِوایتی اثاثس قدٕر کرِتھ تہٕ کنی ونونہٕ تس قدامتھ پسند ۔ لحاظا ہکو نہٕ اَسی ؤنِتھ زِ پروفیسر کیا چھُ قدامتھ پسند کردار ۔ اَتھی ضمنس منٛز نمو اَسی تہٕندس نیچوی سُند ذِکر ۔ تَسُند نیچو بلاآل اوس نہٕ پنٛژہن ؤری ین تام کأنٛسہِ کورِ ہتی کتھ کرنس بُہران گُمہٕ شرٛان اَسس گژھان اماپوٚ زِینہٕ لنٛدنہٕ پٔتھ آو تنہٕ چھُ باسان کھرٛ یکہِ ہیوٚ دژامُت ۔ زنانہِ ہنٛزن انہرٛشن وبسن ہتی چھُ اسن کھنگالہٕ ترٛاون ۔ ؤنی کِس چھُ بونہٕ ہتھ پروفیسر نقش بندی یہِ بوزان۔

تَہٕندس نیچوس آیہِ یہِ تبدیلی کھاندرٕ پتے ۔ اتھ چھُ بظاہر سُہ بروٚنٛٹھ تہٕ سنیومُت ۔ مگر کأنہہ ناراضگی چھنَ نہٕ ظاہر گرہمٕژ ۔ اتھ واقعہس تہِ چھُ سُہ سنان یاوَنو اتھ گُن تہِ چھُ تَسُند ذیان گژھان تہِ کیازِ یہِ چھُ تس بروٚنٛٹھ کنہِ سپدان ۔ کتاب تہِ چھِس بروٚنٛٹھ کنہِ ۔ تہٕ یتھے زنانہٕ درواز مُژراوٕن ونان چھس سُہ واقع تہِ چھس بروٚنٛٹھہٕ کنہِ سپدان ۔ اورٕ چھےٚ نوشہِ ہنٛز کوس تانٛی بیا کھوبس ماڈ (mod) ڈٕژسس منٛز اژان تہٕ ہیٚر مہِ محفلہِ منٛز شأمل گژھنہٕ خأطرٕ تس کینٛہہ ونہٕ ورأیی ہیوٚ رکھسان ۔ یتھہٕ کِنی نوشہِ تہٕ نیچوی ہنٛزن کھکھرن مُتلق تس کأنہہ تیتھ ردِعمل چھُنہٕ یُس اختلافہٕ یا رَدکرنکہِ خیالہٕ پأدٕ گژھہِ ہے تیتھے کِنی چھنہٕ یہِ ماڈ ڈٕژس لاگتھ کوٗر دٔچھتھ تہٕ تَسُند

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کانْہہ ردِعمل ۔ پرٛوفیسر سُند ردِعمل نہٕ آسُن یا سوٗت سوٗت بے اظہارِ ردِعمل آسُن چھِ اُمی ہنٛز سارٕوے کھوتہٕ بڈٕ خاصیتھ تہٕ لکھاری چھُ مانان زِ کُنہٕ حرکتس انتہائی یا انتہا پسند معنے نٔین چھُنہٕ ٹھیک تہٕ کیازِ یہِ کیٛنٛہہ زِندگیہِ منٛز سپدان چھُ تہٕ چھُ زیادٕ اتفاق آسان ۔ تی نے سپد ہے زندگیہِ پیٛیہ ہے نہٕ زیادٕ فرق ۔

افسانس منٛز چھ اَکھ زٕ واقع یِمن کُن سون توجہ گژھُن ضروٗری چھُ ۔ یتھے پرٛوفیسر بِلّ گژھتھ درواز مُژراونہٕ دوٚتھان چھُ ''نِر کوٚڈُن واش، ٹی پایہِ پٹھ ؤہرتھ کتابہٕ مُژرووُن شٔیہ ہتھ تہٕ سٔتم صفہٕ ۔ دیوارس ہٕنٛج گمٕژ سو پینٹنگ تھاوِن سیٚو دیتھ تٔمی ہنٛزِ کورِ کالجس منٛز گوڈنیک پرٛایز تو رٔمت اوس تہٕ عانکھ لاگتھ دژاو نبرِ مس گیٹس کُن ...... '' دوٚیم واقع چھُ افسانس منٛز یتھہٕ کٕنی بیان کرنہٕ آمُت ۔ '' ٹایٹ جین ژھنٛتھ کوستام کالج کوٗر گھرٕ لانٛیہ ہیوٚ رڈاکٹر بلال نِس گٕژھس کُن ۔ تٔمس پتہٕ اوس پرٛوفیسر نقشبندی سگریٹ زٲلتھ لوٚت لوٚت واپس بیٹھکہٕ کُن پکان ......'' یِمن دوٚشونی واقع ہِن یعنے پینٹنگ سیٚو دِتھونس تہٕ سگریٹ زٲلتھ لوٚت لوٚت پکہٕ نس چھُنہٕ باسان خاص کانْہہ اہمیتھ ۔ یِم دوٚشوے چھِ باسان اتفاقیہ ۔ نہٕ چھِ یتھ کانْہہ خاص اہمیتھ ز، پینٹنگ آسہِ کورِ کالجہٕ ترٛٲمٕژ ۔ یِم واقعاتھ چھِ کردارس اَندری پٔکھی سپدان ۔ یِمن مُتلق تَنٛد ردِعمل چھُ سوٗت ۔ اگر یہِ سُہ تھوٚ دوٚوتھنہٕ وِزِ کُنہِ چیزس مثلن کُرسی یا میزس ستی ٹھوکر کھٔیہ ہے تہٕ تہِ ونہٕ ہے افسانہٕ نگار ۔ حالانکہِ تمہِ ستی باسہِ ہے نہٕ کردارس کانْہہ فرق یوان ۔ یِمو واقع ہوٚ ستی چھُنہٕ سُہ کانْہہ تقوبلی منظر پیش کران یا کردار سنٛدِ نفسیاتک کانْہہ گنٛڈ مُژران ۔ یِم چھِ صرف یہِ ہاوان زِ کانْہہ اہم کتھ آسی تن یا غار اہم بوٚڈ تفصیل آسی تن یا لوکٕٹ کردار سُند ردِعمل چھُ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یکسان ۔ بوٗد واقع اوٚس افسانس منٛز بآلہٕ اثر غأرمتوقع تبدیلی یا تسٕنٛز ماشٹر باے زنانہِ حمیدہ جی ہُنٛد نوشہِ ہنٛدِ خاطرٕ کُس تانٛی غأر موموٗلی (تہٕ ہودہرِ دار) کھانہٕ بناوُن ۔ مگر یمن مُتلق چھنہٕ پروفیسرس کہنٛہ شکایتھ یا ردِعمل ۔ بلکہِ یتھےٚ لتس آخرس پٮ۪ٹھ زنانہٕ نالس تھپھ دِتھ تسٕنٛزِ بدتمیزیہِ (بیزارڈوٗرالأنژ آسنس) پٮ۪ٹھ لانہٕ تانہٕ کران چھےٚ سُہ چھُ ڈوٗر۔ ''گیرس منٛز میٹ گرتھ بند'' تھاوان تہٕ ''تتھی پلنگس پٮ۪ٹھ تتھے پأٹھی بہان''۔

افسانٕک آخری جُملہٕ چھُ ۔''اماشام گوٗھتھ کیا کرِ زیچھِ نٕحرل پاکھہٕ واجیٚنٛز ریٖیہ'' تہٕ افسانٕک عنوان چھُ ''زیچھ پاکھہٕ'' ۔ ریٚین ہنٛز پھرتی چھِ مشہور مگر سارنے منٛزنہٕ ۔ دپان کامہِ کارریٚو علاوٕ چھےٚ ٹھوٗل تراوان واجنہِ ریٖیہِ آسان یمن پاکھہٕ یوان چھےٚ ۔ٹھوٗل ترأوِتھ تہٕ ریٚیہِ جمأژ پأدٕ گرتھ چھےٚ تمہٕ جایہِ بدلاوان تہٕ بیاکھ ٹھوٗلہٕ اٮ۪بار تراوان ۔ تہنٛز کأم چھِ صرف ریٚیہِ نوٚ وراونہِ ۔ یتھ افسانس منٛز چھُ پروفیسر نقشبندی تہنٛزن حرکتن اَکھ پٮ۪ٹھ معنے تہِ دِوان ۔ خبر یمن پاکھہٕ واجہِ نبن ریٚین ماچھِ باتے ریٚیہِ آلہِ منٛزٕ کڈِتھ ژھنان (تہِ کیازِ تمہٕ چھنہٕ ووٗنی تہنٛدِ خاطرٕ لگہٕ ہار)۔ ریٚین ہُنٛد ذکر دون ترٛن جاین آسنہٕ کِنٛی چھُ صاف زِ افسانہٕ نگار چھُ ریٚیہِ استعار گرِتھ افسانہٕ چہِ سُچوٗیشنہِ پٮ۪ٹھ مُسلط کران ۔ تسٕنٛزٕ یہِ کوٗشش چھِ شعوٗری۔

افسانہٕ نگار سٕنٛز اَمہِ شعوری کوٗششہِ کِنٛی پیٚیہِ اَسہِ اِستعارٕ تہٕ واقع ہس درمیان مُطابقت ژھانڈٕنی یا سرٕ کھرٕ کرٕنی ۔ یہِ چھنہٕ افسانٕک کانٛہہ مثبت پہلو ۔ اِوٕ کِنٛی نہٕ زِ استعار گرُن کیا چھُ کانٛہہ غأرادبی فعل ۔ یہِ چھُ عام پأٹھی سپدان مگر یتھ افسانس منٛز چھنہٕ استعارس تہٕ واقع ہس درمیان برابری یا مساوات ۔ وَنوے زِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu
شُری زبور آوِتھ پٔتہٕ تہنٛز بِدٲت پٔدٕ نٕہ چھِ پروفیسر نقشبندی لِس پنٕن پان غٲر ضرٗوری یا اِربلونٹ (irrelerant) باسان یا بنان سو کتھ چھےٚ نہٕ ۔ نیچوٚ بدلیو نوش بدلے یہِ کوٗر آس پینٹنگہِ بناوان یا زنانہٕ چھےٚ کھِنٛڈ کرٕنہِ نوشہِ باپتھ رِسپے (recipe) بناوان ۔ یِم سٲری عمل چھِ پزی "ماڈ" تہٕ جدید زمانچہ تیز تبدیلی ہنٛز نشاندہی کران ۔ مگر امہِ نشہِ نہٕ چھُ سُہ اُداس نہٕ چھُ امہِ کنِی فکر مند ۔ نہ چھِ تسنٛز زندگی بے وجہ ہبڈٕی لایق بنان ۔ اَخرس پٮ۪ٹھ چھُس زنانہٕ آڈ زآڈ کران مگر تمہِ ستہٕ تس کانٛہہ صدمہ گژھان چھُنہٕ ۔ اَخری واقع چھُ یِیمہِ کتھِ ہُنٛد ثبوت زِ سُہ چھُنہٕ زیچھِ پکھل رِیٚنہٕ ستی کانٛہہ مطابقت تھاوان ۔ مطلب یہِ زِ اگرے تمی رِیٚنن متلق کینٛہہ سوٗنچ سُہ چھُ محض وقتی ردِ عمل ۔ سُہ چھُنہٕ تسنٛز زندگیہِ ہُنٛد کانٛہہ فلسفہٕ ۔ افسانکۍ واقع ، ییمن واقع ہن ہنٛز ترتیب تہٕ پروفیسر سُنٛد ردِ عمل تژیشوے چھِ یتھ کتھہِ کُن اِشارٕ کران کہِ سُہ چھُ اکھ سوٚت کردار صرف زندگی ہنٛدس آرام دیٚہہ مشاہدس منٛز یقین تھاوان ۔ تس نہٕ چھ ناراضگی نہِ اختلاف تہٕ یہاے خصوصیتھ چھےٚ تس زیادٕ وٕژوٗن بناوان تہٕ منفرد قسمچ اہمیتھ دِوان ۔ زیچھن پکھن ہنٛدس استعارس ستی تس زبردستی گیوٚ ڈکرُن آسہِ تمس ستی زیادتی ۔ بییہِ نٕحرل؟ تمس کم نحرٕ چھ؟ تمی چھُ سہل تہٕ غٲر حساس دوہہ دِین کڈی ہتی ۔ زندگیہِ ہُنٛد تسنٛد جایہ تہٕ آسہِ امی طرزُک ۔ وُچھن چھُ یہِ زِ یتھ ہیوٗ جایہ چھُنہٕ کینٛہہ کم اہم ۔ استعار بننہٕ ستی چھُنہٕ کانٛہہ کردار یا واقع زیادٕ تھزر پزاوان ۔ اِو موکھہ چھُنہٕ استعارٕ بنُن ضرٗوری ۔ افسانہٕ نگار اگرے اَخرس پٮ۪ٹھ پکھہِ (یا نٕحرٕ قصس ۔ یہِ چھِ پروفیسر نقشبندی ہوِس گاوہی کردارس ستی زیادتی یوٚ دوے آسی استعارٕ معنے نمو) قصس پٮ۪ٹھ زور دیہِ نہٕ افسانس گژھہِ نہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کانٛہہ کمی تہٕ امیک معیار گوژھہِ نہٕ کم۔ شُرکُرٕ دوٚتھ کنہٕ غلطی کرٕ پروفیسرن ساری چھِ یی کران تہٕ اَخرس آرام کران۔ تَنُند آرام کرن کُس نُحر چھُ؟ نہٕ ہیکو اَسی وٕنتھ کہِ سُہ کیا چھُ اِربلونٹ۔

پروفیسر ہِندِ بن وژینٹھ مان بےہنگم تہٕ بےترتیب ردِعملن چھُ پنُن اَکھ پیٹرن (pattern)۔ دارِنش نے گولاب تُھر آسہِ ہےرِینہِ کتہٕ یہن۔ تالوٗ نے کنکرہٹک آسہِ ہے تیچوٚی تہٕ نوشہِ ہنز کھکھرِ کتہٕ بوزِ ہے سُہ، کورِ ہنز پینٹنگ نے تس بروٗنٹھ کنہِ لبہٕ اویزان آسہِ ہے تس کتہٕ پیٚیہِ ہے تورٔگن نظرِ تہٕ ییز ارڈٔر نے الٰا نز آسہِ ہس زنانہٕ ہنز بیٚو اَری پیٚیہِ ہس نہٕ کھیٚنی۔ سُہ چھُ دراصل واقعہن ہندِ اَکہِ سلسلہٕ منٛز گُذارنہٕ یوان۔ سُہ چھنہٕ پانے گُذران تہٕ کیازِ سُہ چھُنہٕ تموٚ منٛز اَکہِ واتھٕ ہک تہٕ زِمہٕ وار۔ زِمہٕ وٲری نہٕ آسنٕک یہوے عنصر چھُ تس شکل صوٗرتھ دِوان تہٕ اوَے چھُ سُہ صورتِ حالُک اَکھ بےلاگ جایزٕ ہنبس منٛز پرَن وٲلس مدتھ کران۔

امہِ اندازٕ افسانہٕ وُچھنہٕ سِتی چھُ یہِ اَزچہِ زندگیہِ ہندِ بن ٹاکارٕ تضادن ہنٛز زیادٕ عکاسی کران۔ یہِ تہٕ ہکو وٕنتھ زِ تیز بدلونہٕ زندگیہِ ژھُن منوش گُند حبس بناوِتھ۔ یہاَے چھِ سو حقیقتھ یوسہٕ ٹاکارٕ نہٕ اَستھ تہٕ ٹاکارٕ چھِ۔

☆☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پکہٕ وِنہٕ زِندگیہِ ہُنٛد تھامہِ گوٚمُت سفر ☆

دُنیاہ چھِن واریاہن زبانن منٛز چھُ واریاہ فکشن ادب تیُتھ یِیمیُک موضوٗ کانٛہہ سفر چھُ۔ سفرس درأمتی یا سفرس لگمتی کردار چھِ غأر مولموٗ لی صورتِ حالس منٛز ولنہٕ یِتھ قدم قدم کڈان تہٕ پُتھ پتھ أکی وانگُن نوٚن کڈان۔ مثال دِنچ ضروٗرتھ چھنہٕ۔ سفرس لگُن چھُ کأشرُ محاورٕ تہٕ یہ چھُ یِتھ کتھہِ کُن اشارٕ کران زِ کأشر اوس اَولہٕ پیٹھے سفرس کھوژان یا خُتل امکان اَمہِ نشہٕ بچتھ روزان۔ کأشرِ ی افسانہٕ نگارن ٹُل اَمہِ کأشرِ مزاجُک یا کردارُک کمے فأیدٕ۔ نتہٕ چھنہٕ یِتھ کتھہِ ستی لکھارِ ن تہٕ خاص اختلاف زِ سفرس منٛز آورنہٕ آمتین لگن ہنٛز زندگیہِ ہنٛدی ہشر تہٕ بنہٕ، کمزوٗریہ تہٕ تضادٕ چھِ تیتی ٹاکارٕ آسان زِ تم افسانہٕ بند کرٕنی چھِ سہل۔ سہل تہٕ تہٕ اہم تہِ۔ ووں گو

☆ زیرِ نظر: کھشر دلد ہوٗنی ہندس اردلس منٛز گُلشن مجیدُن افسانہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

گُلشن مجید چھنہٕ روایتی افسانہٕ نگاراو موکھہٕ یِیلہِ سفرچ کتھا کرتھ منز یہ ٹاکارٕ آسہِ تہٕ آسہِ پۆشید تہٕ ۔ یِنہٕ وننہٕ آمُت آسہِ تی ہیٚکہِ مفہوم آستھ ۔ یعنے کہ انسانی صورتحال آسہِ تمام گُھر بوتہٕ ورٚوسان صاف تہٕ شفاف پأٹھی پیش کرنہٕ آمُت ۔ حالانکہِ گُھری تہٕ وَرٕدُ چھنہٕ خاطرٕ پیٚیہٕ شفاف سۆتھرس وارٕ سٕنن اِدٕ گژھہِ کتھ صاف ۔

سفرس لِکتھ چھُ کردارن ہُند اندرٕ ؤن تہٕ پیرٕ ؤن بہر حال بے پردٕ گژھان ۔ یہ چھُ افسانہٕ نگارس تاتی سٕہ کمہِ زاویہٕ دُچھاتھ صورتحالس کُن ۔ حقیقتھ پسندِ یہ کأم ہیٚیہِ تیلہِ تہِ نیرن کردارن ہُندی تہٕ واقع ہٕکی تیز نقش پھٹتھ ۔ وجہ چھُ یہِ کہِ گرسماجس یارشتہٕ بندی منز محفوظ انسانی مزاج چھُ بلکُل متوقع تہٕ ویٚدی ردِعملُک ضأمن آسان تہٕ اتھ مقابلہٕ سفرُک غأر معمولی صورت حال چھُ تس حالاتن بروٚنٹھ کنہِ بےہتھیار کران تہٕ سُہ چھُ اصلی رٕؤپس منز یِوان ۔ یہ اصلی رٕؤپ ہیٚکہِ تَسندِ ظأہری خوشنہِ رٕؤپہٕ کھوتہٕ کوکور آستھ تہٕ کیازِ اتھ آسہِ نہٕ کُنہِ ریاکأرِیہِ ہُند وٕننہٕ وٕولت ۔ اتھن چھُ طنز نگارس اکھ نہایت لگہٕ بار ہتھیار اتھہِ یِوان ۔ طنز نگار چھُ عام پأٹھی مُبالغہ بیأنی کأم ہوان ۔ کردار کشی تہٕ مکالمہٕ بأزی دوشوٕنی منز مُبالغہ ۔ طنز چھُ تتھن کار گرہتھیار بنان ۔ مگر جدید لکھأری چھُ مُبالغہٕ نشہِ لوٚب روزان ۔ طنز چھُ امی سٕندس بیانس منز تہِ آسان مگر مُبالغہٕ سٕتی کردار یا واقع ہیچ شکل وصورتھ ہنہٕ راونہٕ سٕتی چھُنہٕ امی سُند طنز وتھولبان بلکہِ کم بیانی سٕتی ۔ سُہ چھُنہٕ کردارن یا سچویشنہٕ ہنہٕ راوان بلکہِ تتھ تیزی کڈتھ نوان ۔ تیزی یا ٹیچھر یا میچھر ہیٚکہِ کردارس یا واقع ہس حقیقتہ نشہِ دوٗرٕ رأوِتھ ۔ کم بیانی چھِ کتھ رژھاہ لوتہِ آیہِ رژھاہ ہلکہٕ پُھلکہٕ اندازس منز وٕنتھ تَمِچ حقیقتھ زیادٕ واضح کران ۔ زیرِ بحث افسانس سام ہینہٕ ونہٕ چھُ اَسہِ امیک طنز بدٕ کڈُن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مگر یہِ کم بیانیا آسنہٕ کِنی پھٔنہٕ دۄ کھہِ کھیٚون ۔ پتھہٕ ییلہِ افسانہٕ نگار کمہِ نام سفرٕک
سفر نامہٕ غأر واضح تہٕ تقریبن علامتی کردارن ہنٛد غأر مومٗلی زبأنی منٛز ونان چھُ ۔

افسانہٕ کہِ سفرٕک خدوخال کیا چھُ تہٕ اَمِچ نوٗعیتھ کیا چھےٚ یہِ چھُ افسانہٕ کہِ
ناوٕ تلے نُنان ۔ سفر چھُنہٕ اہم یوٗت زِ یہِ سوٗرے اہتمام چھُ اُکس کھشری لدہوٗنی
ہٕندس اَردلس منٛز ۔ ہوٗن ہیکہِ خواستہٕ ناخواستہٕ مُسافرن ستی پکِتھ مگر یتھ سفرس منٛز
چھُ سُے مرکزس منٛز ۔ باقٕے چھِ تٕہندِس اردلس منٛز ۔ یہِ چھُنہٕ طنزن وننہٕ آمُت
حالانکہِ اَتھ چھِ طنزیہِ معنے نیرنکی امکان ۔ یہِ چھِ افسانچہ سچویٚتسنہٕ ہنٛز حقیقتھ ۔ ہوٗن
چھُ مُسافرن ستی پکان ۔ یتھ زِ وقتہٕ وقتہٕ چھُ سُے اہم بنان ۔ تٕہنٛز چھےٚ کتھ چلان تہٕ
تس کٔن کردارن ہنٛدی روٗحجان چھِ کردارن ہُنٛد تشخُص طے کران ۔ افسانٕک
سوٗرے عمل چھُ باسان اُخرس ہوٗنی ہے تابع ۔ اردلس منٛز آسُن گوٚنہٕ صرف پننہِ
کھوتہٕ طاقت وَرس بروٚنٛٹھہٕ کنہٕ سرخم کرنٕے یوت بٔلکہِ تس نفرس یا تٕہنٛس خیالس
بروٚنٛٹھہٕ کنہٕ مجبوٗر گژھتھ بےٚ وسیلہٕ بٔنِن یُس بظاہر مومٗلی، نظر انداز کرنس لایق تہٕ
آسہِ ۔ ماتحتی ہُنٛد دارمدار چھُنہٕ صرف مژھہٕ بلس پٮ۪ٹھ آسان ۔ ہوٗنس چھِ اُسی نچہِ
نظرِ دُچھان تہٕ کیاز ِ سہٕ چھُ بوچھہِ ہوٗ مراونہٕ تہٕ رچھنہٕ باپتھ اَسہِ پابند ۔ مگر ییٚلہِ
صوٗرتحال دٔلتہٕ گژھہِ تہٕ اُسی تس پابند گژھو ماتحتی ہنٛدی معنے بدلن ۔ یتھ افسانس منٛز
چھُنہٕ کردارن ہنٛز پابندی اِکٔنی زہوٗن کیا چھُ تہٕندِ خاطرٕ لازِم ۔ یہأے تہٕ چھِ
ترٛاسدی ۔ افسانہٕ کٔبن کردارن چھُنہٕ ہوٗن زندگی یا خُشی دِنہٕ وول ۔ بٔلکہِ چھکھ
پریشأنیے بڈراوان ۔ امہِ باوجوٗد چھِ تم تس اہمیتھ دِوان ۔ تس پٮ۪ٹھ بحث کران ۔
تٕہنٛز قودرتھ ژرژان ۔ تٕہنٛزِ ودتھ بیٹھ جأیز ہوان ۔ تٕہنٛزن حرکتن سام ہوان تہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تُسنْد آسُن تہٕ اَسُن پننہٕ نس قسمُک سٟتی وابستہٕ کران۔ یہِ چھ لاچاری ہُنز صوٗرتھ۔ امہِ قسمُک توٗلُق چھُ تِمن راہِ تہٕ ہوٗنُوڑھوٗ تہٕ راوان تہٕ شرٕ ژکہ راوان۔ تِم زن تہٕ اردلس منز چھ۔ سفر چھُ ہوٗنی سُند۔ ہوٗن کیتھ ہیو؟ کھشرٕ ڈلد۔ یس بدبوے یوان چھِ۔ یسند کھشر پھاٹِلہٕ نُک تہٕ مُسافرن لاگ لکنک اِمکان چھُ۔ لاچاری ہنز حد چھ۔

افسانس یہ پرٛژھن چھنہٕ وُ جب زِ ہے یِیلہِ یِہو مجبوٗری تہٕ مُصیبتھ چھُ، سفرٕ ے کیازِ؟ سفر کیازِ یہِ چھنہٕ سوال۔ سفر کوٗت تہٕ کتھہٕ پاٹھی یہِ چھُ اہم۔ کانٛہہ صورتحال کیازِ سپد تہِ یہِ سہٕ سپد۔ یہِ ہکوٗنہٕ اَسی پرٛژھتھ تہٕ کیازِ یہِ دُنیایُس بڈٕ مُنظّم باسان چھُ چھنہٕ ژکہ رژھ تہٕ مُنظم۔ یہِ چھُ ہنگامی تہٕ بے ترتیب۔ یتھ منز چھُ ڈلیلہِ کھوتہٕ ہُش مُش چلان۔ کانٛہہ تہِ بظاہر غار منطقی واقع ہیکہِ سبٹھاہ بامطلب اَسِتھ۔ زندگیہِ ہندِ گنہِ تہِ ٹھہراوُک یا رفتارُک واقع ہیکہِ بتھہِ بدلے اَستھ تہٕ اندرٕ بدلے۔ اسلیے چھنہٕ یہِ سوال صحیح زِ سفر کیازِ؟

سفر کوٗت پیٹھ تہٕ کتھہٕ پاٹھی؟ یہِ چھنہٕ افسانس منز وننہٕ آمت۔ افسانہٕ چھُ شرٛوٗ گوٗھان مگر سفر چھُ آسان برٛونٹھے شرٛوٗ گومُت۔ افسانہٕ چھُ اندواتان مگر سفر چھُ پتہٕ تہِ چالوٗ آسان۔ یہِ چھُ ضرٛوٗر پرٛژھنہٕ یوان زِ ہے یہِ ہوٗن اوسا اَسہِ سفرس پیٹھ نیرنہٕ برونٹھ سٟتی، یہِ کمہِ ٹل پانس سٟتی یہِ کُسند چھُ، یہِ کیازِ پکہٕ نو وأسہِ سٟتی مگر سفرُک گوڈُ چھُنہٕ گُنہِ مُشخص سپدان۔ یتھے کُنی چھِ مُسافرن اندر منز لچ کتھ چلان۔ گوڈٕ چھُ منزل آسان جنگل۔ گرا جنگلس ترٛٲتھے، گرا کوہہ دامنٕ وٕستھ ڈانٛجہ تہٕ گرا ڈانٛجہ تہِ اپور۔ دراصل چھنہٕ مُسافرن یہ کانٛہہ سنجید مسلہٕ کہِ اَسہِ واتُن کوٗت چھُ؟ توٗے چھِ تم سفرکہن تفصیلن تہٕ سفرس دوران مختلف ہُجن تہٕ ژوٗی ین پیٹھ زیادٕ دماغ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تہٕ دِل خرچاوان۔ افسانٕک مُدعاتہٕ چھُ نی۔ سفر نہٕ کہِ منزل۔ تہٕ امہِ سفرٕچ
تژاسدی چھِ یہ کہِ یہٕ چھُ صاف رۄپ ریکھا والیمن کرداران ہُند سفر آسنہٕ
باوۄ جوٗد دھنگہٕ تہٕ منگہٕ اُکس کھشری لدہۄنس ماتحت بنان یُس ہنگہٕ تہٕ منگہٕ مُلفیر جماژ
ہتی پکنہٕ لۄگ۔ بظاہر چھُ ہۄنس یڈ ہُند مطلب آسان۔ سُہ چھُ تس پۄرٕ گوھان
ییلہِ ژہ چہِ پھلی بیترٕ میلان چھِس تہٕ اوٚے چھُ ہۄن جماژ لور۔ مگر جماتھ تہٕ چھےٚ
ذہنی طور ہۄنس لار گوھان۔ انفرادی طورتہٕ اجتماعی طورتہِ۔ یہٕ چھُ پیچویشنہٕ ہُند
المیہٕ۔ مُسافرن ہٕندس اَتھ وٕطِرس چھُ کینٛہ ہا افسانہٕ نگار سُند ابسأڈی
absurdist رٕ ویہ تہٕ وجہ۔ مگر شۄدِس حقیقتھ پسند سۄتھرس پٹھ ہےٚ وٕچھو تہٕ
ہۄنس متلق ذہنی گنڈ گوھنۍ چھنہٕ سراسر غارممکن۔ یہٕ چھُ اسہِ ہاوی نہٕ پژأے
گژھہِ وٕنے۔ ووں گوافسانہٕ نگار سُند ابسأڈی نوکتہٕ نظر ہکو نہٕ اَسی توتہٕ نظر انداز
کٔرتھ۔ یہٕ عنصر چھُ یتھ افسانس منٛز سبٹھاہ حاوی۔

ابسأڈی لکھأری چھُ سانہِ روزانہٕ عملہِ منٛز نہایت بےٚ مقصدتہٕ بےٚ منطق
ژٕہی ژأرتھ کڈان۔ تِم مُبالغہ سان پیش کٔرتھ سأنی واریاہ تھٕ رٕ دِیہ تہٕ اندرٕنۍ واضح
کٔرتھ پیش کران یِم حقیقتھ نگأری کِنۍ عوٗمن درگُذر کرنہٕ یوان چھِ یا چھر اہ مزاح
پأدکرنہٕ خأطرٕ استمال کرنہٕ یوان چھِ۔ کھشری لدہۄن ذیہنس تہٕ جسمس پۄت
سوار گوھُن زِ سفرٕچ دِشا (حالتھ) تہٕ دِشا (سِمت) تسی النہٕ ولنہٕ ہنۍ۔ یُتھ ہیوٚتہٕ اَتھ
ہتی رلہٕ وٕنی واقعاتھ تہٕ حأری ژاتھ چھِ سانہِ زِندگیہ ہٕندی موموٗل بنےٚ ہتی اماپۄز
سأنی نظر چھنہٕ تیتھ تیز رٕ سانہٕ کرٕ ژٕ وہٕ مضحکہٕ خیز ۔ ابسأڈ عنصر کوڈ گوڑ وٕہمہِ صدیہ
ہٕندس پنٛژمس دٔہلس منٛز مغربی ڈرامہن ونہٕ تہٕ سیموٗیل بیکیٹ سُند ''گوڈو سُند اِنتظار''

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu
ہیؤ انقلأبی نوٗعیتُک ڈراما پوٚشھنہٕ۔ پتہٕ لٔج رٔنچ تہٕ یورپی زبانن منٛز آو بسأ ڈی ژ ویہ
فکشن تہٕ شأیریہِ منٛز تہٕ بخوٗبی استمال کرنہٕ۔ خأرسہ چھُ تواُ ریخ۔ وُنی چھُ یہ کہ یہ
طریقہٕ چھُ۔ یتھ افسانس منٛز تہِ اِستمال سپدِ مُت تہٕ زاٗنتھ مأنتھ چھُ سپدُ مُت۔
مُسافرن سٗنز تو۔ تِہندی ناو چھنہٕ دِنہٕ آمتی۔ بَلکہِ تِہنٛز کانٛہہ ٹاکارٕ مزاحیہِ صورتھ (یا
کأشر پأٹھی ربڑھ) چھِ تِہُند ناو بنے مٕژ۔ ڈاپھ تراون وول، ٹھیلہٕ وول، بوتلہٕ
وول، جوان تہٕ درویش (یَس بب تہٕ چھِ ونان) چھِ کردار۔ یِہندی ناو ہے ونہٕ
آسہٕ ہن آمتی تیلہِ اُسی یِم کینٛہہ مخصوٗص کردار حالانکہِ افسانکی کردار چھنہٕ صرف
افسانہٕ ہے منٛز پزٕی آسان بَلکہِ تمہِ نبرتہٕ۔ خأریم چھِ پننہٕ گنہٕ عجیب حرکژ یا ردعملہِ
کِنی ناولبان (یا بدنام)۔ افسانٕچ ہیٔت چھنہٕ حقیقت پسند اِو موٗجب چُھنہٕ کأنسہِ
کردارس بیٚیس سٕتی کتھہٕ کرنہٕ وِزِ سیٚد سیوٚ دِتُسنٛد ناو ہیٚنٛج ضرٗرتھ۔ گنہِ جایہ چُھنہٕ کانٛہہ
اَکھ بیٚیس ونان زِ ہے ڈاپھ تراون والیا یا ٹھیلہٕ والیا۔ مکالمہٕ تہِ چھُ تمی غأر سنجید گیہِ
سان ادا کرنہٕ یوان یِمہِ سان افسانُک بیان کرنہٕ یوان چھُ۔ بیان چھُ صرف
حرکتھ ونان مثلن۔ بوتلہٕ وألی وڈن بَڈ ہٹہِ تہٕ ترٛ ووٗن تیز تیز قدم۔ ڈاپھ تراون
وألی تراوِلانٛہہ جوراہ تہٕ تھوٗ نس پھیکس پٹھ اَتھہٕ۔ "یِیلہِ بہٕ گُنے اوسُس......"

افسانُک بیانہٕ وول حصہٕ چھُ صرف اِطلاع دِوان۔ کُس پوٚک وو تھ
بیٚوٹھ کمی بوٗل، کتھہِ پأٹھی گٔرن کتھہ تہٕ بس۔ اتہٕ چھنہٕ مکالمہٕ بروٚنٛٹھ یا پتہٕ بولن وألی
ہِنٛدِس ذہنس منٛز ترٛنک ضرٗرتھ باسان۔ تِہنٛدی خیال یا خیالن ہِنٛدی محرکات
ژھارانک تہِ چھنہٕ کانٛہہ کوٗشِش یہ زن حقیقتھ پسند افسانس منٛز سپدان چھُ۔ یعنے
افسانہٕ کِس بیانہٕ وألس تہِ مکالمہٕ وألس حصس منٛز چھُ افسانہٕ نگارا کی انمانہٕ اکی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اپزٕ وچھِ موٗجوٗد۔ دٔشوٗہے سٕتۍ چھُ نہٕ صرف کینٛہہ بیاکھ دی اطلاع دِوان۔ ہتہٕ سأیہِ

سپٕدٕ ہمۍ دوٚن یٔیمٕہ یہٕ تہٕ تیٚمۍ دِتُس یہِ جواب۔ یوٗتاہ بے لاگ رٕویہ ہیکہِ کُنہِ

واضح مقصدٕ سٕتی تہٕ پتہٕ سبٹھاہ فنی مہارتہٕ سٕتی ممکن سپدِتھ۔

یتھٕ کٕنی ہیٚر کنہِ وننہٕ آو کردارن ہٕندی ناو چھِ تِتی تھٕہے شبقہٕ گوٚڈھان پیٚتہٕ تم

گوڈٕنکی پھرِ افسانس منٛز یوان چھِ۔ تہٕندی اولیٖن روٗپ چھِ تہٕندٕ مقدر بنان۔ تم

چھِنہٕ تمہِ ناوٕ رٕویہ علاوٕ بیٚیہٕ کہنی۔ تہٕنز انفرادی کردار کشی کرٕنی چھےٚ مُشکل۔ یہِ ہیکو نہٕ

اُسۍ حتمی طور زٕنتھ زِ ڈاپھ تراون وول کیا چھُ نیٚند رِ موٗت، زولہٕ کران آسان

یا سُست۔ نہٕ چھُ بوتلہٕ وول کُنہٕ آبِ حیاتُک سرچشمہٕ۔ یم چھِ سبٹھاہ موموٗلی تہٕ

توٚے اَسہِ دوہے وتہٕ وتہٕ سمکھن وٲلی لُکھ ہوی۔ سبٹھاہ یقیٖن تھوان مگر قدمہٕ قدمہٕ

شکس ولنہٕ یوان، پننہٕ نس پننہٕ نس پوٚس خبردار مگر درویش ہیکِکھ مُتھی پھٕلس کٔڈتھ

کھبتھ تہٕ ترٛکھ نہٕ فِکر۔ درویش چھُ حسبِ ضرورتھ پُراسرار زبٲنی منٛز حاضر چ تہٕ

غٲئب کتھہٕ کران، کشف بولان تہٕ سأری چھِ ڈُلہٕ گوٚڈھان۔ دپو دَرویشے ماچھُ کانٛہہ

معروٗف خدوخالُک کردار سوچھنہٕ کتھ۔ نہٕ یہِ سارنے ہنٛزٕ نٔج وٕچھان چھُ تی چھِ یم

فلسفی محاورس منٛز دأرتھ دِوان۔ درویش سٕنٛز کانٛہہ چالاکی بے پردٕ کرٕنی چھِنہٕ

افسانہٕ نگار سُنٛد مقصد۔ تیٚلہِ بنہٕ ہے یہِ عام مقصدی افسانہٕ۔ یہِ نام نہاد درویش تہٕ

چھُ تی ڈررراونس مجبوٗر یہٕ کرٕ تمۍ پوٗرمُت یا بوٗزمُت چھُ تہٕ پننہٕ کرٕ پانہٕ ازموٗمُت تہٕ آسہِ۔

نہٕ چھُ رولیتُک صرف یہِ فأیدٕ ٹُلتھ ہبکان زِغٲبی اِشارن طلسم یا دیوٗ دزٕ ٹھاک سُنٛد

حوالہٕ دِتھ تھوٚسفر والیٖن پانس سٕتۍ گنڈِتھ۔ مگر یتھ سفرس منٛز چھُ سارِنے ریاکارِیہِ

ہُنٛد دوٗلت پانے تھوٗدوٗ دوتھان۔ اَوے چھِنہٕ ریاکأری ہاوٕنی افسانُک مقصد۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

درویش تہٕ چھےٚ اَخرس تام وَنان یہٕ ساری محسوس کران پھِٹہٕ۔ یِی چھُ سون مُقدرٔ''۔

آسی ہیکو نہٕ یِیمہٕ افسانہٕ کِہن کِرداران بُڑسونچہٕ وآلی بنام نوجوان ہش کانٛہہ جمات بندی کَرِتھ۔ نوجوان چھنہٕ اَتھ اندر کانٛہہ جُست وار مُہم پسند دؤراندیش شخص یُس رآوی متعین رہبری کرِ۔ سُہ تہٕ چھُ سفرس ستی ڈوچر ڈوچر دِوان تہٕ منزِی کتھا کَرِتھ تِتھے ہیوٚ ردِعملا ہاوان یُتھ اکھ بیاکھ ہاوان چھُ۔ نہٕ چھُ افسانہٕ کُنہٕ روٗحأنی (یعنے پُر اُمید بروٗنہہ کالکہٕ) صورتحالُک اِشارٕ کران تہٕ نہٕ چھُ نوجوان ہے کانٛہہ تِتھ ہش کار کردگی کرٕنُک موقعہٕ میلان۔ بلکہٕ نوجوانس چھُ ''ماجہٕ ہندی نانہٕ ہندی دوٚد ڈرٹھاک پانٛس ستی ستی'' پکان باسان۔ کرداران ہنٛز حالتھ یوٚسہٕ افسانہٕ کِس اندس پیٹھ گژھان چھ ہیکہٕ باضأبطہٕ یِہند تخلیقُک بُنیأدی وجہ بیان کَرِتھ۔ ڈایھ تراون دوٗل چھُ ترٕ منٛز تھأنٛتھران۔ تِس چھُ رتھ شٹھان باسان۔ قدم چھُس پتھ گژھان۔ بوتلہٕ وآلس چھِہ تریشہٕ دادِ زبو پھٹتھ نیران حالانکہٕ سُہ اوس بینِن تریش چاوٕنُک ذمہٕ دار۔ ٹھیلہٕ وآلس چھُ ٹھیلُک گوبر شانن ژوٚپٕی ہوان۔ تِس چھنہٕ ٹھیلہٕ مُوٗرٕنُک سٕہم خبر اَمہٕ منٛز کیاہ نیر۔ درویشس چھنہٕ ووٚنی کانٛہہ تہٕ نُسخہ کانٛہہ تہٕ یقین پوٚز باسان۔ سُہ چھُ اَخرس تِتھ فأصلہٕ دِوان۔ یِیمہٕ ستی تِہنزِ رہنمأیی منٛز پکن واجینٛز جماتھ تانہٕ تانہٕ گژھِہ تہٕ تِمن لگِن سُہ جمأتی کِردار راوِ۔ یِیمہٕ ستی تِم پرزناونہٕ یِہن۔ سُہ چھُ تِمن دِیان کُنی زٔنی نیرِ و الگ الگ طرفن۔ پانٛس چھُس تسلاہ زِکُس تانٛی گام چھُ نکھے یِیتہٕ تھکھ کڈِتھ ہیکہٕ تریش تموکھ بنِم، کھِین چِہن مو یسر گژھِم وغارٕ وغارٕ یِم معنے کڈوس تِم۔ دوٚیمین لفظن منٛز ہیکو وٕنِتھ زِ سفرچ بےٚ ناوٕگی یا بسیار ناوٕگی دوشوے چھِہ ہم معنے۔ تہٕ کیاہ زِ سفرس مُقابلہٕ اوس اَکھ لِستھ بستھ گام زیادٕ پوٚز۔ یِی حقیقی بستی اَس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

خیاٰلی سفر کیو امکانو کھوتہٕ زیادٕ اہم۔ زندگیہ ہنٛد موضوع لج یہ خوٗبصورت تصویر چھنہٕ زندگیہٕ نشہٕ لوٚب لوٚب پکہٕ وٕنس درویشس یُس ژ خاطرٕ لوٚبہ وٕنی بلکہٕ باقین ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ۔ جوانس اُسی ماجہِ تہٕ نانہٕ ستی گُذاری متی ژہہ ڈکھس۔ درویشس اُس "سو" "وُنہٕ تہِ زٔن گلابی ہر پرس پتھ نقش۔" ژھیلہٕ وأنس پیٚچ فلمی رِیل ہش سأرے پٔتم زندگی اُچھومنٛز ی۔ پنہٕ نِس کوچہِ گُلس پیٹھ وأنی ہنٛدی پأٹھی۔ پژتھ کانٛہہ چیز ترتیب وار "...... بہرحال چھِ سأری وُنی کُس اُکی ہے جمأ ژہنٛد تقدیر بوٗ گان یہنٛدی انفرأدی حأری ثاتھ یا خاب چھِ نہٕ وُنی کُس کہنی وقتھ تھاوان۔

افسانس منٛز چھنہٕ یتھ کتھہِ کہنی اہمیتھ کہ یہِ چھا کُنہ خوشونہٕ یا مویوٗس صورتحالُک نقش وہ تلاوان تہِ کیازِ یہِ چُھنہٕ کانٛہہ مقصدی افسانہٕ۔ یتھ منٛز کانٛہہ شیچھ وننہٕ آمُت آسہٕ۔ یہِ افسانہٕ چھُ اسہِ زندگیہِ ہنٛدس اُکس حأدثس اُکس عملہِ منٛز باگ کھڑا کران تہٕ ذرینٹھمان غأر معقول حرکتن منٛز موٗجوٗ دسانہِ اصلی شکلہٕ ہنٛز نشاندہی کران۔

یہِ چھُ زندگیہِ ہنٛد اَکھ پاسہٕ ہاوان یُس فطری طور بسیار پاسل چھُ تہِ کیازِ اَمہِ کُس اُکس اُکس کردارس تہٕ مکالمس ہیکن وار یاہ علامتی معنے کڈنہٕ یتھ۔

— "یہِ کھشری لدہوٗن سپُد اَسہٕ پوٚرٕ سوار۔ یہِ کھشری لدپیٚہ اَسہِ پوٚرٕ ڈمرٕ پہتزٕ ن"۔

— "دجتگلچہِ سرد مہری تہِ بُتھی پھیر آسنُک اظہار کُنی اوس واونو کل۔"

— "بے شک یہِ مے وننہٕ چھُ آمُت تیٚچ کہوٹ بنہٕ نہٕ یہِ وتھ۔"

— "کُنہِ تہِ سفرٕچ نوعیت چھے طلسماتن ہنٛدی برٕ ژھی تہِ ژٕراوان تہِ نوٚی برٕم تہِ وہ تلاوان"۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

— ''ڈاپھ تڑاون وٲرۍ ہیر گٲرۍ گر بمار ہنز لٲتلتی وٲجنِتھ کورن اِرادٕ ملتوی تہٕ ٹلِن قدم تیز''۔

— ''درویشن رٔٹ نیپژن ہنز بے اعتبأری کاپہٕ تہٕ دزاو بوتلہٕ وٲلس ٹین بون''۔

اسہِ پزِ یہِ یاد تھوٗن زِ پزتھ کردارس یا علامژ ہیکہِ نہٕ حقیقی زندگیہِ ستی مساواتھ کہِ سوالکی پأٹھی سیٚد سیوٚد واٹھ ٲستھ۔ تہِ زن گوأسی ہکو نہٕ ییمہِ افسانکی پأٹھی اَمہِ کہِ معنے ہُک بیا کھ افسانہٕ بنأوتھ ییمیُک معنے اَسہِ زیادٕ نکھہٕ تہٕ زیادٕ انغلب باسہِ۔ اگر ے خود افسانہٕ نگارتہِ ونہِ مےٚ ٲس دراصل یہِ کتھ وٕنٕنی تو تہِ تہٕ تیٚلہِ ہکو تِمس پزٕ ژھتھ زِ یوسہٕ کتھ ژےٚ دراصل وٕننی ٲسے سو ے کونہٕ لیچھتھ؟ یہِ علامتی تہٕ تلمیحاتی زال کیا زِ وٕنتھ؟

افسانہٕ سہل بناونُک سبٹھاہ لالچ ہیکہِ پرَن وٲلس سپدتھ۔ سُہ گو وِ یہِ زِ افسانہٕ کرون ہم کال کُس صورت حالس ستی مُنسلک۔ کردارن گژھن پانے بتھی وِیدی تہٕ گنہِ حدس تام پکہِ دُنیأوی تہٕ دپد مان حقیقژن سِلسلہٕ افسانس ستی ستی۔ یہِ چُھنہٕ بلکل غلط اپروچ مگر اتھ چھِ حد۔ اگرے افسانہٕ نگارن لیکھنہٕ وِزِ دُنیأوی حقیقژن لحاظہٕ کوٚرمُت آسہِ ہے تیٚلہِ اوس نہٕ تس رِوایتی پیرایہِ پھٹہٕ راوُنک ضرورتھ۔ سُہ ونہِ ہے سیوٚد زِ یہِ سفر چھُ سانہِ سماجہِ کین فلاَنی فلاَنی (یا فلاَنی قسمہٕ کین) کردارن ہُنٛد یمن ٲخرس یہِ گیے یوٚو۔ مگر افسانُک تژٕ ہن صفن ہُنٛد سفر کڈِتھ چھِ مُسافِر صُحبس ژٕتھتھ وُچھان زِ تِم چھِ سأری ہوٚنس أندی أندی بہتھ۔ یُس ہوٗن کالے ژٔلہٕ رٲو یوٚکھ تُسی أندی أندی۔ یُس سفر ٲخرس جمأژ نشہِ ژھبنہٕ گژھتھ الگ الگ کڈنس پتھ مُتفق گیے یہِ۔ یاں زِتی یتہِ نس شروٗ کرے یوٚکھ۔ سو سأرے مشق

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تہٕ جسمأنی کیوٚد یمٕنی کرب یُس وہتہٕ روٗد کٔھنہ گوٗوٕرِ ے عطایہٕ۔ یہ کرب وہتہٕ روونہٕ
صرف کأشرِ کأنسہِ مخصوٗص کردارن گنہٕ خاس سچویشنہٕ منز۔ اَوے تہٕ چھُ یتھ
افسانس زیادٕ وسیع معنے نیران۔ یہ چھُنہٕ مخصوص تہٕ محدوٗد بلکہِ وسیع تہٕ لگہٕ ہار
واریاہن اِنسأنی صوٗرتحالن منز۔ اگرے اَسہِ اتھ منز گنہٕ ساعتہٕ بوتلہٕ وأ لس تہٕ درو
یشس درمیان اُٹ بوزنہٕ یوان چھے؛ ڈاپھ تراون وأ لس تہٕ ہوٗنس پانہٕ وأنی برابری
لبنہٕ یوان چھِ، ٹھیلہٕ وأ لس تہٕ ہوٗنس زبردس ٹھوٗسہٕ ٹھوٗسکی امکان لبنہٕ یوان چھِ
جوان سُند لہجہٕ گاہے احتجاجُک گاچہٕ پزاوان تہٕ گاہے موٗیوٗسی منز ییر گژھان باسان
چھُ یہ چھُ سون ذأتی تجربہٕ بولان یُس اَتھ یِم معنے پُشران چھُ۔ افسانہٕ نگارس منز
ذاتھ تہٕ چھےٚ شاید اَتھ یہے ہوی معنے دیُن یژھان تہٕ کیازِ سہ تہٕ چھُ سانے وتُک
اَکھ روٗکن مگر تِسند بن معنے ہن ہُند یتھ مِلہٕ مِیُش juxtaposition چھُ
افسانس منز گومُت زِ اتھ ہیکہِ نہٕ کہنی معنے اَ خری مُہر ترأوتھ۔ اَوے کنی ہیکہِ یتھ
افسانہٕ پٔنہٕ وقتہٕ کبو حدو نبرتہٕ نیرتھ۔

☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

أزئک افسانہٕ: رِوایتی پیرایہِ تہٕ بہتر اظہار☆

لگ بگ سٔتمِس دٔہلس منٛز (1960-65) یُتھے کاشرِس افسانس

بٕچھان بدٕلنی ہیٚژٕن تہٕ یہِ گو ترقی پسندی ہنٛزن حدن اپور تران اتھ اندر گیہِ زٕ ٹاکارٕ

روجحیان پأدٕ۔ موضوٗعٕ نگی اَس اتھ رنگا برنگی آمٕژ ے تہٕ واقعات کُنہِ بۄ ونٛتھے طے

سپدٕنٕ متس مقصدس تأنی والنہٕ ناوٕنی اوس نہٕ ضروٗری۔ ووں گو اظہارس تہٕ تجربس تہٕ

کھُلے یہِ نوِ وَتہٕ۔ اَکھ وتھ اَس نٔوی تجربہٕ کرنٕچ تہٕ علامتھ اِستعارٕ ہوٚ شأیری ہنٛد ی

وٚل افسانس منٛز استمال کرنٕچ۔ دٔنت کتھایہِ آؤ سطورِ تلمیحات وغارٕ یم بُنیأدی طور

داستانکی عنصر چھِ آیہِ جدید افسانس منٛز تہٕ ورتاو نہٕ۔ شعوری رَو تہٕ الیگری

(allegory) ہنٛدِ طریقہٕ سٟتی آو زندگیہِ ہنٛد بن کینٛژن گُپتھ گوشن وُرن ٹٔلنہٕ تہٕ

اِنسأنی ذہنہٕ کین لنہٕ گٹہٕ کوٗٹھر بن ہُنٛد سأل کرنہٕ۔ اَمہِ تجرباتی سفرٕ سٟتی پھوٚل نثر تہٕ

☆ زیرِ نظر افسانہٕ: داؤک: مجروح رشید

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

زبانٔی پرٛوو باوٕژبل ۔ یہِ اوس اَکھ سٕہ رجحان یتھ کٔنی ساڈی واریاہ بڈٕ کیولوکٹ (زیادٕ تر لوکٹی) افسانہٕ نگار مُتأثر گٔری ۔ مگر اَو سلوٗ بس اندر تجربہٕ کرٕنچ کل گٔیہ کینٛژن افسانہٕ نگارن پیٹھ حاوی تہٕ تِمن رٕو دنہٕ یادٕ ے زِ تجربُک ضرورتھ گژھہِ ۔ ا) موضوٗ یا کتھہِ ہنٛز فطرٕ ژ منزٕ ے آسُن یێلہِ نہٕ روایتی بیانس ستۍ برابدی آسہِ تہٕ ۔۲) غٲر افسانوی یا غٲر نثری ہیئژ یا صنفہٕ پیٹھ تکیہ کرنہٕ بژونٛٹھ گژھہِ سو صنف یا سو ہیئتھ پوٗرٕ زآنی مٕژ آسنۍ تتھ تجربے اظہارس پیٹھ گژھہِ قوبوٗ آسُن اِدٕ ہکو سوورتاوِتھ ۔ تِہِتھبن بیش تر افسانہٕ نگارن ہنٛدی تجربٲتی افسانہٕ پٔرتھ چھُ باسان زِ تِمو چھُ صرف ورتِنہٕ وُپچھتھ یا پانٕنۍ کتھ پانہٕ تہٕ پوٗرٕ نہٕ بجھتھ تجربہٕ کٔس اپزِس زالس منز پٔژن پان تژ وومُت ۔ نتیجہٕ چھُ زِ تِمن افسانن پیٹھ کرِہے انسان کتھ تہٕ کرِ کیا؟ ۔

یتھ کتھِ چھنہٕ شک زِ دوہ دوہ گُذرنہٕ تہٕ زندگی ورل تہٕ کٔڈر بنہٕ ستۍ چھ ہعنے روایتی صنفِ اظہار ژھوٹان تہٕ شروکان باسان تہٕ تجربہٕ کرُن چھُ ضروری آسان ۔ ورگہٕ اظہار چھُ گُنہٕ کتھِ پھُٹ کڈِتھ یا کتھہِ وُرُن تژ اوِتھ ونہٕ نس منز مدتھ کران ۔ مگر ورگہٕ اظہار کرٕنچ صلاحیتھ چھنہٕ صرف اَکس بیکس وُپچھتھ یوان ۔ سو چھِ ہیچھنۍ تہٕ کماوٕنی پوان ۔ یہِ سونچُن تہٕ چھُ غلط کہِ جدید دورٕ کۍ کھٔری لدتہٕ تہہ دار مسلہٕ چھِ ضرور تجربہٕ منگان ۔ یا یہِ کہِ تجربہٕ چھُ افسانہٕ کٔس کلہُم ہیئتس تہٕ زبٲنۍ تہٕ ورل تہٕ مُشکل بناوان ۔ پزر چھُ یہِ زِ جدید کھٔری چھ زیادٕ موثر طریقس منز زبٲنۍ ہُند روایتی رٕو پ رٔچھتھے ظاہر آمتۍ کرنہٕ ۔ مغربی فکشن نگاریمو ستۍ سون ادب سانہٕ یژھنہٕ نہٕ یژھنہٕ باوٕجوٗد لگاتار مُتأثر گوٚھان چھُ چھِنہٕ زِ تِہے زبٲنۍ ہُند روایتی ترسیلی طاقتھ تجربس چھیپہِ دِوان ۔ یِتھبن مشہور قلم کارن منز چھِ ہمینگ وے،

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چیخوف، لڑین، کافکا، بیتر یموا اگرے تجربہٕ کرِ کرِتہٕ نہٕ زبانٕ ڈٕلھ گوتہٕ نوٚ وۄسہٕ جارتہٕ نوِ معنے پٕچ جھت۔ جیمز جوائس، ورجینیا وُلف تہٕ سلمان رشدی ین اگرے زبانی تہٕ ہیتکۍ تجربہٕ کٔری تِم چھِ فلسفکۍ ووستادتہٕ یِمن نوبن ہیتَن پنہٕ نِس افسانوی نثرس منٛز جاے دِژ کھ تِمن پٹھ چھُکھ عوٚبوٚر۔

بہرحال ہیتس اندر تجربہٕ کرنہٕ کہِ بحثہٕ کِس ضِمنس منٛز وچھون مجروٗح رشیدُن افسانہٕ ''داوُک''۔ کتھ چھِ یتھہٕ گنٛی زِ گزیٚشمہٕ کزایہٕ منٛز کھوٚت اکھ دوہہٕ اوٚبرُ تہٕ وومید رٕوٗزراتھ کیٚت پیٚیہ رُوٗ د۔ لرِ جایہٕ شیٖہلن تہٕ پان شیٖہلن۔ واو کوٚڈن تہٕ افسانکۍ راوی ین تھوِ کٔھن دارِیلہٕ یتھ اندرٕ لبن ٹُھنڈی پھیرِ۔ واو تیز بوٚ سخ تہٕ دارِ شیٖشن ترٛ ووٗن چرمہٕ کٔرتھ۔ بڑٕ ماٗلی کرے نس سخ نصیحتھ نوقصان گوٚھہِ۔ تس اوس تسلا زِ از پیٚنس ٹھنڈی ستی ننبدرٕ۔ مگر یہِ اوس طوٗفان۔ بجلی گیہٕ ژھبتہٕ تہٕ تمۍ دپیو شمع زالہٕ۔ اکھ تجٕ تہٕ دربیہ نہٕ۔ بیاری کأنی پٹھ آیہٕ لاش تہٕ کوتر ژھلنۍ مارِتھ۔ کوترن اوسنہٕ ڈپھ دِتھ کُلی لنجن پٹھ بیٚہنس تہٕ وار۔ صُبحس اوس واو ہمیومُت مگر ساری ہے اوٗسن سم سوٚتُر کوٚ رمُت۔ مکانن آسی پش ووٚڈے ٕمتی تہٕ کُلی آسی پھٹیمتی۔ یار بلس پٹھ اُس نہٕ زن کانسہِ راتہٕ کِس طوٗفانس پٹھ کتھ کرنس منٛز کانہہ دلچسپی۔ سزان تہٕ اوس نہٕ کہنٛی کران۔ صِرف بُتھس آیہٕ تھوٚنمہ زِ ترٛزے دِوان تہٕ کھسان واپس۔ راوی تہٕ کھوٚت واپس...... کتھ چھِ سیدٕ سیوٗ دا کہِ عام قودرتی تبدیلیہٕ ہنٛز۔ سخ گرمی ہنٛد بو دوہو پتہٕ واو طوٗفان ووٚتھنٛچ تہٕ بس۔ وار یاہہٕ دوٚہی پتہٕ رُوٗ دٕ شہر انبن ہنٛز وومید یتھ ماحولس ٹھنڈی پھیرِ تہٕ شہرٕ پرس تہٕ شرٕ یہہ پھیرِ۔ یہِ وومید چھنہٕ پوٗرٕ گوھان کینٛہہ۔ رُوٗ دٕ بدلہٕ چھُ واو طوٗفان کڈان۔ افسانہٕ نگار چھُ بے لاگ پأٹھی راوی ہنٛزٕ د

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نظرو گرمیہٕ ہُند تہٕ ٹمہِ پتہٕ راتٕ ہٕندِ طفانک ذکر کران۔ دوشوٕنی منز چھُ سُہ پانہٕ
برابر فاصلس پٹھ کھڑا مُشاہد کران۔ چونکہِ راوی چھُ تسُند نو کتے نگاہ اِ موجب چھُ
رہٕ دپنس تہٕ ٹھنڈی پھیرنس ستی تسُند رشتہٕ وو میز ہُند تہٕ طفانس ستی توقع پھٹنک۔
اگر راوی آسہ ہے نہٕ افسانس منز تہٕ ''سُہ'' یا بیہٕ کانہہ ناودار کردار آسہِ ہے شاید
پیہٕ ہے مُصنفس کردارٕ سُند ردِعمل وبزٕ ناوٕ ن۔ راوی سُند چھُ صرف یتے ردِعمل زِتس
چھِ تہٕ شیجار چ آش۔ بیٕہس کردار سُند ردِعمل وبزٕ ناوٕ نہٕ خاطرٕ آسی تیلہِ واریاہ تفصیل
دِنی ضروٗری یموٕ ستی داوِ کچ تہٕ طفانچ مرکزیت ڈلہِ ہے۔ راوی سُند موٗ حدوٗ در دِعمل
چھُ طفانچ اہمیتھ برقرار تھاوان تہٕ پرن وألس نہٕ پنہٕ نِن انفرادی مشکن اندر
شامل کرِتھ افسانہ کہِ اصلی مُدعا نشہِ دوٗر نوان۔ راوی چھُ اکھ عام انسان۔ گرمن
تنگ اوٗن مُت بے آرامہٕ تہٕ بے قراری ستی پریشان۔ نہ کتاب پرِتھ ہیکان نہٕ قلم
ژلِتھ کینہہ لیکھتھے ہیکان۔ بڈٕ مألس چھنہ نِندرِ یوان مگر گرِ کہِ نفع نوقصانچ چھس
فِکر۔ موٗسمہِ کہِ غارمتوقع وبو ہارٕ کنی چھِ نفع نوقصان پٔنن وو پرزِنٕٹھ کوٗنس ہوی تصوٗر
یموٕ ستی زندگیہِ ہنز رفتار سوٗم تہٕ سوٗ ترسپدان چھِ تہٕ یم قدرن زنم دِوان چھِ راوی
لیس نش ثانوی بنان تہٕ سُہ چھُ واریاہ کالی وٗ تھہِ متس طفانس خوش آمد پد ونہٕ نس
زیادٕ اہمیتھ دِوان۔ آخرس چھُ تس تاجُب گژھان زِلگھ چھنہٕ راتٕ ژہنز امہِ وولہرشہِ ہُند
ذکرِ تہٕ کران۔ سُہ تہِ چھُ تی کران۔ حأرتہٕ کس جذبس قوبوٗ کرِتھ۔

اوٗ برُ وو تھہنکی، واوکڈٕ نکی تہٕ طفان ہنکی تفصیل چھِ افسانس منز حقیقت پسند
طریقس منز دنہٕ آمتی۔ یم تفصیل چھِ اسہِ ویدی۔ مشکن کُلی پھٹتھ ینی، دار برٹھاسنہٕ ینی
لربن ٹینہٕ پش وُڈِتھ گژھنی بیترِ۔ یمن ہندی تفصیل دِنہٕ وزِ چھنہٕ مُصنف کُنہٕ قسچہِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

شاعرانہٕ زبٲنی ہنٛد اِستعمال کران یا اِشارن یا علامتن ہنٛد امکانک جواز پاد کران۔ گرمہٕ کرٛایہِ کٔنۍ اُس لگن رٕد چ آش مگر رٕد دیوانہٕ۔تمہِ بدلہٕ کوٗ ڈُن واو۔گرمن اوس صرف انسانن ہنٛد بن جسمن تاودیتھمت طفانن کٕرۍ جسم تہٕ ذہن دوشوے پریشان۔یہ چھُ عام معنے کانٛہہ علامتی معنے نہٕ۔مگر عام معنے کتھہٕ کٔنۍ چھُ سانہن زیادٕ سنبن مثلن کُن سون توجہِ پھران ُسہ چھُ وُچھن لایق۔یعنے زبٲنی یا ہیٔتس اندر کانٛہہ دژ ینٹھ مان تبدیلی انہٕ ورآے،باالفاظِ دیگر کانٛہہ تجربہٕ کرنہٕ ورآے کتھہٕ کٔنۍ چھُ نام نہاد روایتی افسانوی پیرایہِ بہتر اظہارس یِگو بناونہٕ آمُت تہٕ چھُ وُچھن لایق۔

افسانس چھِ ترٛےٚ کوٗنٛج۔راوی لگھ تہٕ واو۔ترٛکوٗنجلس منٛز باگ مرکزس پیٹھ چھُ "داوک" یٕیمہِ افسانُک عنوان۔ترٛکوٗنجل چھُ کمپیکٹ compact بلاضرٕرتھ یا فضوٗل چھُنہٕ کہنۍ تفصیل یا ذِکر۔راوی ہنٛز رٕد تہٕ ٹھنڈی ہنٛز آش بُڈ مألس کتھ کٔڈنی کوترن تہٕ لاشہِ متعلق ذہنی آوریر تہٕ اُخرس لگہٕ وٕ ہارس پیٹھ حأرأنی سأری تفصیل چھِ تٔسنٛدِ کردارٕ خأطرٕ ضروری۔یِم چھِ تٔسنٛد کردارٕ پٕر پاٹھی بدِ کڈان۔رٕد تہٕ شہجار چھُ تٔسنٛدس ذہنس سکوٗن دِنہٕ خأطرٕ ضرٕ وری۔اَمہٕ ستی ہیکہٕ تٔسنٛز شخصیتھ مکمل گوٗڈھتھ تہٕ کیازِ یہ چھُ بطورِ اَکھ انسان تٔسنٛدِ خأطرٕ موٗمول۔بُڈ مألس مُقابلہٕ چھُ سُہ آزاد ذہنک مألکھ تہٕ مکانس تہٕ دارِ برن چھُنہٕ اِمو کھہٕ رآ چھ کرنہٕ کس حقس منٛز تہِ کیازِ یِم چھُنہٕ تٔسنٛد کانٛہہ بوٗڈ اثاثہٕ۔سأری چھِ نچو بن ہنٛدِ خأطرٕ لرِ جایہِ بناوان ووں گوٗ مأنۍ ہنٛدِ خأطرٕ چھُ اَتھ املاکس موٗل۔حالانکہٕ سُہ تہٕ کرِ اَز راتس شہجار تہٕ واریاہ دوٚہی پیٚس رِنٛدر۔یَتھ ذہنی اضطرابس منٛز راوی وُنی کس چھُ تمہٕ ستی چھُ سُہ مألس (مطلب رِوایتس یا پرانس) نو کتہٕ چینی کرنہٕ وِزِ غأر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مُنصف شخص بوزنہٕ یوان ۔ نتہٕ چھُ سُہ صرف کُھس شبھجار کرنہٕ کہِ موٗ حدوٗ دمُد عاکنۍ یتھہٕ کنۍ سونچان ۔ تِسنٛدِ سونٛچک پس منظر چھُ طویل گرمی تیٚمی سُہ پسر اون مُت چھُ ۔ ''پٔتُن ذیہن آوٚ رتھونہٕ موکھہٕ ...... کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ ونان روزان ۔'' یتھہٕ کنۍ رأوی لیس ذیہن آوٚ رچھُ مأکس تہٕ ہیکہِ پٔنٛنۍ پأٹھۍ أستھ ۔ صاف چھُ زِ راوی ہیکہ موٗسمس (تہٕ شاید لُکن تہٕ ماحولس) اندر فوری تبدیلی نیک فال مأنتھ تہٕ کیازِ امہِ ستۍ چھُ تس جسمأنی تہٕ روٗحأنی (پٔرتھ لیکھتھ تہٕ ہیکہِ ہے) سوٚکون میلتھ ہبکان ۔ امہِ مقابلہٕ چھنہٕ مأکس کُنہِ خاص یا الگ قسمکہِ سوٚکونٕچ آش ۔ سُہ ہیکہِ صرف مکانس تہٕ ٹیٹشہٕ داربن ہُنٛد سوٗنچتھ ۔

راوی چھُ کوترن لأش پھرنکہِ خیالہٕ ستۍ تہٕ پریشان گژھان ۔ ''کوترن ہُنٛد شور اوس تیزان تہٕ تھزرن پکھن ہنٛز ٹاسہٕ رارے اُس میأنِس کلٕھم وڈٕجوٗ دس دِنن دوان''۔ کوتربیأری کأنی پیٹھ لأش ہُنٛد مجبوٗر شکار بنِنۍ چھُ راوی سِنٛدِس حساس ذیہنس کھوٗلوٗکران ۔ تس چھُ پناہ زِ مکانس برٛونٛٹھ کُنہِ چھِ یم جاناوار کُنہِ تہٕ مزاحمتہٕ ورأے شکار گژھان ۔ اکہِ طرفہٕ طُفان تہٕ بیٚیہِ طرفہٕ لأش ۔ کُنہِ وٚڈِتھ ژٕلنٕچ وٕمید نہٕ کہنی ۔ طُفانہٕ کِس شورس منٛز کیا ہیکہِ راوی سُنٛد برٛونٹھے پریشان ذیہن بیٚیہِ سوٗنچتھ ۔ بٔلکہِ تس چھِ پننہِ نِس لأنس تہٕ کوترن منٛز کینٛژ کالہٕ خأطرِ مشابہتھ تہٕ باسان ۔ ''مےٚ اوس پٔنن پان تہٕ لأش ہنٛدس أکس منٛز چھور چھور کرُون کوتُر باسان'' امہِ برٛونٹھ تہٕ اوس تمِ کُر لائیک یہ ہشر ژٕیوٗنمت ۔ طُفانہٕ وزِ اوس تس ۔ ''پٔنن پان حواس باختہٕ باسان ۔'' یہ چھُ بےٚ گنڈتہٕ بےٚ لاگم موتگ اکھ موخصر منظر یُس راوی سِنٛدِ کردارِ کۍ خول وخط وہ تلاوان چھُ ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

رِوٲیی سُند رِشتہٕ کیا چھُ لُکن ہٕری؟ لُکھ کٲتیاہ اہم چھِ اکِس موخصر واقع ہس پٮ۪ٹھ منبی یتھ افسانس منز؟ واریاہ اہم۔ لُکھ نےٚ آسن یہِ افسانہٕ ہیکہِ خٲطرس راوی سُند انفرٲدی رٕد داد آستھ۔ انفرٲدی دود چُھنہٕ کم اہم تہٕ افسانہٕ خٲطرِ ناکٲفی آسان۔ اماپوٚز ییٚلہِ دود فردِ سُندے یوت آسہِ نہٕ تیٚلہِ چھُ معنے ییٚک اوٚبر گوٚبر ہران۔ افسانہٕ کِس شوٚرٕہس پٮ۪ٹھ چھِ لوٗکھ گرمس کُن عام ردِعمل ہاوان یتھ راوی سُند چھُ۔ ''مےٚ اوس پانہٕ یقین زِ از لاگہِ رٕد۔'' تہٕ تتھے کُنی ییٚلہ لوٗکھ۔ ''گراژان آسی۔ اکھا کس ستی اسی کتھہٕ کران وَنان زِ از لاگبس رٲتی راتس رٕد۔ تموٚ ییٚلہِ تہٕ زانٔہہ امہِ آیہِ اوٚبر کھسان اوس وُچھمُت تیٚلہ اوس ضرٗر رٕد پیوٚمُت......'' امہ پتہٕ چھُ نہٕ لوٗکن ہُند کانٔہہ ذکر تہٕ کیازِ راوی چھُ پننی شیچھ باوان تہٕ طُفانہٕ کِس ماحولس منز پُنن مالی سُند تہٕ کوترن ہُند ذکر کران۔ طُفان بیوٗٹھ صبحس تام مگر فان اوس تھوٚومُت کرِتھ۔ سُہلابہٕ وزِ چھُ لوٗکھ پان بچاوان اماپوٚز سُہلاب وُستھ چھِ پننی پننی تجربہٕ اندیشہٕ تہٕ اندازٕ اکھا کس نش باوان تہٕ بوس لوٗژراوان۔ ہمدردی چھ مؤلہ انسٲنی فطرت یہِ چھُ خود سلامتی یا پانس محفوظ تھوٚنک اکھ کارگر ہتھیار۔ افسانس منز چھُ امہِ بدل اتھ مخٲلف سپدان۔ کالہِ یمن رٕد پینچ تہٕ پان شہلاوِنچ آش اُس تمن گوٚکھنہٕ تےٚ لربن جاین تخت وتاراج۔ تمن سارنے آسہِ ہےواوِ چ شِدتھ باوِنی۔ کھِنہٕ نہٕ تےٚ رٕد شہجار بدلہٕ واوُک ڈہجار تہٕ آسہِ ہیکھ ضرٗر باوٗن۔ سُہ تہٕ اوٚ کنی کہِ یاربلس پٮ۪ٹھ اکھا کس دوہے سمکھتھ خٲر پاٹھ کرنُک رسم چھُ موٗجوٗد۔ مگر ''یاربلگ سوٗرے ماحول اوس بدلیوٚمُت۔ سٲری اسی ہے بنگہٕ گٲمتی۔ حسب معموٗل آسہٕ نہٕ ڈیکھرتہٕ لگتھ...... نہ اوس کانٔہہ کٲنسہِ کینٔہہ پرٛژھن یژھان نہٕ باوٗنے......'' یہِ چھا اکھ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بلکل غأر متوقع تبدیلی تہٕ اوٚ دے چھِ لگٕھ یتھٕ افسانس منز اہم بنان۔ افسانہٕ نگار چھُ صرف یتھٕ یوت اِشارِ دِوان زِ تم اُسی ''ہے بنگہٕ'' گأمتی۔ ہے بنگہٕ چھُ پانہٕ افسانٕک رأوی تہٕ گوڈٕ ہان یہِ وُچھتھ۔ مگر سُہ تہِ چھُ پتہٕ تی کران۔ سُہ تہِ چھُنہٕ کأنسہِ پرٕژھان ہے یارٕ توہہ کیوٚ ہوگوٚ وٕ؟ دم تہٕ شرٕم کتھٕ گوٚ وٕ؟ کتھٕ کونا چھِو کران؟ کریکھ کونا چھِو دوان؟ وِدان کونا چھِو اگر ے صدمہٕ زبردس چھُو؟ صدمہٕ چھُ لۄکن زِ وارِ یاہ کأڈی کرےیہِ ہِجارِ ج وہ میٖد تہٕ تمہِ بدلہٕ ژٕھننہٕ طۄٚ فانن آلی تہِ پرأٹتھ۔ مگر کتھٕ چھکھ نبنگلتھ گأمٕژ۔ راوی یس چھنہٕ کتھٕ نبنگلتھ گأمٕژ۔ سُہ چھُ کتھ باتھ کرٕنی پرٕژھان مگر لُکن ہِنٕدِ صدمُک اندازٕ چھُس نہٕ۔ یِیلہِ کُنہٕ بجہٕ بارٕ تبدیلیہٕ ہنٕز وٕمید آسہِ یِیمہِ ستی زندگییہِ ہُندٕ آکارٕ بدلِہ تِیلہِ چھُنہٕ ذہن کھنٕی تہٕ بدل، (سُہ اُسی تن وٕمید گژھتھ یا تمہِ کھوتہٕ بہترتہِ) رٕتہٕ نس تیار آسان۔ پتٕھ یِیلہِ زیادے وأرٕ أنی گژھِ زبو چھِ کلان۔ لُکن کلےیہِ زبو تمن چھُنہٕ ووٕنی وُنن کیُت کھنی۔ یوٚتے یوت نہٕ رٕتہٕ ندٕ روزانہٕ طریقے کارٕ صحس شراں کرُن تہِ بدلبو۔ راوی ہس پتٕھ اَمہِ سارِ گے اثر گوٚیہِ کہِ تمس تہِ کلےیہِ زبو۔ سُہ اوس لُکن نش رٕژھا مختلف اِکنی کہِ سُہ اوس قلم تہِ تُلان۔ سُہ اوس پننی تہٕ پننہٕ أندی پکھکی تاثرات لیکھتھ تہِ اظہار کران۔ اوٚ ے اوس تس اشتیاق زِ کأنسہِ ستی کرِہے کتھ باتھ۔ آخرس یِیلہِ لُکن ہُندٕ دم پھُٹی رۄپ وُچھن تس تہِ گییہِ سوے ونن۔ یہِ چھُ قودرتی عمل تہٕ راوی ہیکہٕ ہے نہٕ اتھ کانہہ استثنأ تھ۔ یہِ کینژھا راوی یس جسمأنی یا ذِہنی سطحس پتٕھ طُفانچہ رأژ گڈ ربو لُکن آسہِ تمہِ کھوتہٕ زیادٕ گڈ ریومُت تہٕ رأوی یس آسہِ آخرس پننہٕ ہٕرٕک تہٕ احساس زِیہِ چھُس پنٕن دود زیادے پھرکاوان۔ مےٚ چھُ پزٕھ پھٹنک صدمہٕ ضرورٕ مگر تمہِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu
کھوتہٕ سبٹھاہ زیادٕ آسہِ یمن لگن ۔ امہِ کتھہِ ہُند احساس تہٕ چھُ تس اٗ خرس تی کرناوان یہِ سارٕی کران چھِہ ۔لوتی واپس گرٕ کھسُن چھُ تس ٹھیک باسان۔ تس چھُ اٗخرس پتھ بہان زِیہِ زن تمہِ کرٕ سۄ نچمت اوس زِ''ڈُ دی متین پھیرِ سڑیہہ تہٕ داوٗک پھٹہِ''سُہ داوٗک پھوٗ ٹ نہٕ ۔ حالتھ چھِ سوے بٔلکہِ تمہ کھوتہٕ ابتر۔

افسانہٕ کیٚن سیّدٕ ہن حقیقی واقعہن ہندِ حقیقت پسند بیانہٕ منٛز درٲیہِ کینٛہہ بدل معنے تہِ ۔ تم معنے یمن ہُند تولق نہٕ صرف افسانہٕ کیٚن کردارن ہنٛز زندگیہِ ستی چھُ بٔلکہ چھکھ افسانہٕ کیو حدو نبر نیرٕنکی اِمکان تہِ ۔ یم امکان چھِ اٗتھی منٛز موٗجوٗد۔ اٗسی چھِنہ یم اتھ پُشران ۔ اٗسی چھِ صرف کردارتہٕ تجویشنہٕ وبوٗ ہ ناوان تہٕ وُچھان زِمُصنف کیاہ چھُ وَنُن یژھان ۔ تسندس پیش کرِدٕ واقعٕہس منٛز چھا پزٕرُک عنصر رٕکنہٕ نہ۔ سُہ چھا بُنیاٗدی اِنسانی لاٗرنس مُتلق کانٛہہ راے تھاوان رٕکنہٕ نہ۔ اگرے اٗسی یُوھو اٗسی ہکو یہِ افسانہٕ الگری"ہندی پاٗٹھی ژٕرژِتھ ۔ اَتھ دِمو کانٛہہ متواٗزی معنے تہٕ تہٕ چھُ ممکن ۔ مگر سُہ چھِنہٕ افسانہٕ سمجنہٕ خاطرٕ ضروٗری ۔ الگرٕ' ورٲے تہٕ چھُ یہِ پانس منٛز مکمل ۔ اَسہِ ہکٕن پننہٕ نِس اٗندی پکھس منٛز پننہٕ نبن حالاتن منٛز پانس ڈُچھنی کھوٗدٕ رٕلی لگن ہنٛزن آشن تہٕ مویوٗسین منٛز یمہِ افسانٕکی معنے لبنہٕ یتھ ۔ نہٕ صرف مُعاصر بٔلکہِ ازبزٕ وٗ نٹھمبن یا پتی مبن حالاتن منٛز تہِ چھِ اَمہِ معنے کہِ صحی نیرٕنکی اِمکان ۔ یہاٗے چھِ اَیج خوٗبی ۔ یہِ خصوٗصیتھ پاٗدٕ کرنہٕ خاطرٕ چھنہٕ افسانہٕ نِگارن زباٗنی یا افسانہٕ رٕکس ہیٚئس تختہٕ مشق کرٕ مۄ ۔ نہٕ چُھن پرن واٗلس ستی کانٛہہ سیّدٕ سیٚو دراٗبطہٕ قاٗیم کوٗ رمُت نہ چُھن سُہ کولہِ ژُھنمت زِ تیٚرٕ ی نس فکرٕ یا نہ تیٚرٕ ی نس فکر۔ اٗ خرس پتھ یہِ نہٕ افسانہٕ رٕکس راوی لیس پانس فکرِ تران چھُ تہٕ چھُ آسان پرن واٗلس فکرِ توٗ رمُت ۔ داوٗک چھنہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پھوٚٹ مُت بٔلکہِ تہٕ پھٕٹے نارٕ برٕیہہ ہرٕ ے مرٕ ے۔یی پھٔسون لوٗن تہٕ کیازِ یی چھُ

سپدان آمُت۔

افسانہٕ گوٚڈ مُلہٕ تلہٕ سہل آسُن تہٕ سہل پٲٹھۍ فکرِ ترُن۔مگر یُس گوٚڈ اَسہِ

زندگیہ ہنٛدین کٔٹھنین ژِہن منٛز تہٕ واتہٕ ناوُن۔یُس گوٚڈ نہٕ صرف پرنہٕ وِزی

لطف دیُن بٔلکہِ یوٗس کتھ نہٕ لطف دِیہِ، یہ کینٛژھا ٹیوٚٹھ چھُ تمیُک احساس تیٚیے

کرناوِ یُس چھُ بہتر۔

☆☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

رِوایتی ماٹِفن ہُند تخلیقی اِستمال: پرابلی افسانہٕ ☆

''مسلہٕ'' چھُ اَکھ ''پرابلی'' یا حقایتی افسانہٕ۔ پرابل (یا پریبل parable) چھُ یوٗنٲنی زبٲنی ہُند لفظ یمیک معنے کانٛہہ تیُتھ خیالی واقع اوس یُس ممکن تہٕ ہیکہٕ ہے سپدِتھ۔ اتھ اندر آسی نہٕ بیٚین دنتہٕ کتھاین ہندی پاٹھی جانور کردار گنہٕ نصیحژ خاطرٕ یا کانٛہہ مثال دنہٕ خاطرٕ استمال سپدان۔ جانورن ہنٛز کتھہٕ چھےٚ عموٗمن ''فیبلن (Fable)'' منٛز آسان۔ ایسپ ہنٛز فیبلہٕ چھےٚ مشہور۔ دیان یُہند آگر چھُ سنسکرت زبٲنی ہُند (کٲشرِ منٛز لیکھنہٕ آمُت) ''پنچ تنتر''۔ پنچ تنترس منٛز چھُ اَکھ کتھ یا اَکھ واقع قٲبلِ یقین بناونہٕ خاطرٕ کتھہِ ہُند راوی بیا کھ کتھ ونان۔ یِژھہِ کتھہِ چھنہٕ کانٛہہ بٔندِش۔ سو ہیکہِ انسانن ہنٛز تہٕ آستھ جانورن ہنٛز تہٕ۔ مُدعا چھُ کانٛہہ اخلاقی درِس دیُن۔ ''پرابل'' چھُ اَتھ   ہٕ مقابلہٕ ختُل امکان انسٲنی کردارن ہنٛزٕ کتھہٕ کران۔ اَتھ چھِہ بٔندِش زِ کردار کتھی گژھن آسنی تہٕ آسن غار انسٲنی طاقتن ہندی

☆ زیرِ نظر افسانہٕ: ''مسلہٕ'' نذیر جہانگیر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مأ لِکَ تہٕ۔ عام پأٹھۍ چھ پرابل یا حقایتھ کُنہِ نوٗتھِ کھ تائید کرنہٕ خأطرٕ لیکھنہٕ یوان یوسہٕ بڑ وٹھے ڈٔنی ہیوٗ آسہِ۔ اگر ے کتھِ منز پرابل آسہٕ تیٚلہِ چھُ افسانہٕ داستانٕچ خۄصوصیتھ پڑاوان۔ تتھ صورتس منز چھُ کتھِ تہٕ پرابلُک امتزاج کرُن بڈٕ فن کأری ہنز کأم۔ بعضے چھُ پرابل الگ تہٕ استمال سپدان۔ جدید افسانن ہیٚتہٕ پرأنی کینہہ صنفِ سوخن نوٗسرٕ استمال کرٕ ی حقایتھ یا پرابل تہٕ کوٗرُن استمال۔ یہِ چھُ پرانہِ توأریخی پرابلہٕ نشہِ رژھابیوٗن۔ یہِ چھُنہٕ ضرٗوری کہِ یہِ کیا آسہِ ہیٚیہٕ کُنہِ موٗلہٕ کتھِ ستی منسلک۔ یتہِ چھُنہٕ ضرٗوری کہِ یہِ آسہِ کانٛہہ اخلاقی درس دِنہٕ خأطرے لیکھنہٕ آمُت۔ ووٗں گوا گرے پڑون پرابل اخلاقی درس دِنہٕ کہٕ مُدعا یا لیکھنہٕ یاونہٕ یوان اوس أزیک پرابل استمال کرُنک تہِ چھُ افسانہٕ نگارٕ سُند کانٛہہ مُدعا آسان۔ دوٚیم کتھ چھِ زِیوٗ دوٗے یہِ ہیٚیہِ کُنہِ کتھِ ستی مُنسلک چھُنہٕ اتھ آسن تم اشارٕ ضروٗر موٗجوٗد یم اَتھ دوٚیمہِ کُنہِ متوأزی کتھِ ستی واٹھ دِن۔ پرابل تھُرٕ نُک تہٕ اِستمال کرُنک چھُ یہوے مقصد۔

درپیش افسانہٕ چھُ اَکھ خود کفیل پرابل۔ یہِ چھُنہٕ ہیٚیہٕ کُنہٕ کتھِ آویزٕ۔ یہِ چھُنہٕ ہیٚیہٕ کُنہِ کتھِ تأیید کران یا ہیٚیہِ کُنہِ کتھِ ہُنٛد پیوند۔ پرابل چھُ یہِ زِ کمی تام رازن وول لُکن مُسلہٕ تہٕ محل خانس سجأوِن پرٕ دٕ۔ دربأری تہٕ حوأری أسِس مدتس۔ مظلوم لُکھ أسی سورٕ ے لوتہٕ پأٹھی ژالان۔ اکہِ دوہہ ووٚنُس أکی دٕ چاپہٕ شخصن ژٕ چھکھ ظأ لم تہٕ رازن والہِ نوٗ وتس مُسلہٕ پننہٕ پایدانہٕ خأطرٕ۔ مُسلہٕ رٕستی تبن لُکن ووٚتھ پھکھ یُس تمو بطور ہتھیار اِستمال کوٗر۔ پھکہٕ ستی موٗدی سأری مگر رازس گونہٕ کچہٕ کچہٕ تہِ أخرس موٗ دراز اکہِ پوشہِ کہٕ مُشکہٕ ستی یُس کُمی تأ مُری دنیا دٕ شخصن تس نستہٕ تل نیٚو۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پرابل چھُ یُتھ تہٕ افسانہٕ چھُ یتھٕ طور پرابل چھُ یہِ بالکل مکمل ۔ اتھ اندر چھ اِنسان کردار ۔ یُو دوے سِچویشن اِنسانن اُکس غاٗر انساٗنی عملس منٛز آوران چھِ تِمن چھُ مُسلہٕ وسان ۔ تو پتہٕ چھِ تِم ہجوٗمس منٛز مَحَل خانس یہِ ڈیٛپہٕ تہٕ ڈ ہتھ نوان ۔ کتھِ ہُند یہِ غاٗر امکاٗنی موڑ چھُ دراصل حقیقی معنے ہس تاٗیِد کران ۔ وجہ چھُ صاف ۔ یہِ غاٗر امکاٗنیتھ چھےٚ رِوایتی زباٗنی تہٕ رِوایتی لُکہٕ عقیدٕ کِس محاورس شرٛ پہ وِنی ۔ مُسلہٕ وُسن مُسلہٕ والُن مُسلسل پاٗ زار بناوُن بیترِ چھِ وارِیاہ اِستمالس منٛز ینہٕ کِنی ورگہٕ اظہار اٗستھ تہٕ تِقریبن سیٚدِ اظہارٕ کِی یا سیٚدِ مانہٕ ہٕکی مضمر بنےٚ ہتی ۔ پرابلس منٛز اگرے امیک اِستمال سپدمُت چھُ یہِ چھُ اتھ غاٗر امکاٗنیت کم کران تہٕ اُسی چھِنہٕ یہِ سوال کران زِ یہِ اوسا مُمکن ۔ اَمہِ کِنی چھُ یہِ پرابل پانس منٛز مکمل ۔

یہِ افسانہٕ چھُ پرابلےٚ پرابل ۔ تہٕ یہِ چھنہٕ کُنہٕ بیٚنِس کتھِ یا لنجہٕ ہربریا چھونبر کران نہٕ چھُ بیٚیہٕ کُنہٕ پڑھی ہشہِ ڈلیلہِ تاٗیِد کران ۔ سوال چھُ یتھ منٛز ماچھِ بیٚیہٕ کُنہِ (غاٗر حاٗضر) کتھِ ہنٛز تشنگی روزان ؟ اگرے تہٕ آسہِ تیٚلہِ وۄتھن وارِیاہ سوال ۔ خاٗر وۄتھن چھُ زِ یہِ کتھ کُنی چھُ پانس منٛز مکمل ۔ دراصل چھِ اتھ شوٗر وٚپٹھے بدل بدل معنے تہٕ نیرٕنی ہوان یِم سانٛین ویٚدبن حالاتن ہنٛز سیٚدٕ سیٚوٕ دکھنے کران چھِ ۔ امہِ ستی چھنہٕ یِمہِ سوالچ گُنجاٗیشے روزان زِ یہِ کتھ مۄلہٕ کتھِ پھُٹھ کڈنہٕ خاطرٕ چھُ تھرٕنہٕ آمُت ۔ رازس دِلس یہِ خیال وۄتھن زِ پرٕ لاگہٕ ناوٕ ہا آدم مُسلکی ، دربارٕن ہنٛز حاٗمی ، لُکن ہُند خاموش برداش تہٕ آخرس اُکِس وُچاپہٕ شخصہٕ سُند نموٗدار گوٚھن ...... یِم ساٗری واقعاتھ چھِ ورگہٕ پاٗٹھی دوہدِش سانٛین اَندی پکھی حالاتن اندر موٗجوٗد ۔ یِم ہکو کھ اٗسی سبٹھاہ آسانی سان مُشخص کٔرتھ ۔ یِم کردار چھِ اَسہٕ سارِنٕے کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

وقتہٕ کٮ۪نہِ شکلہِ منٛز سمٲکھے ٲسۍ ۔ اَفسانہٕ نگارن چھُ مُسلہٕ ورآے لگن ہنٛدِ پھکھ و وتھنک تہٕ تمہِ سۭتۍ رازٕ ہنٛد بن حوار بن موالبن ہنٛدِ مرٕنک واقعہ تخلیق کٔرتھ۔یتھ پرابلس اکھ پُرمعنے تہٕ موثر موڑ دیُت مُت ۔ لگن ہند ہوٚ جوٚ مُک محل خانس اندر اژن تہِ چھُ اکھ ویوٚ د ماٹِف (motif) یُس پٔتۍ میبن پنٛژاہن شیٹھن وٚرۍ ین ہنٛدس ہندوستٲنۍ ادبس منٛز (انقلاب، عوامی طاقت، آہِ غریبان وغاٰرٕ تصورن ہنٛدس ضمنس) یَسلہٕ اِستمال کرنہٕ آو۔ اِو کٔنۍ چھُ پرابلگ یہِ موڑ ویوٚ دتہٕ وہٕژون ۔ آخرس پٹھ رازٕ پوشہٕ مُشکہٕ سۭتۍ مرٕن تہِ چھُ لگن ہند بن یادٕ وٚترٕن منٛز ہتہٕ بدبوٚ وٚرۍ یوپٹھ موٚجوٚد ۔ موخصر پرابلکو غاٰرممکن واقعاتھ چھِنہٕ غاٰرممکن روزان ۔ یمن چھُنہٕ بیٛیہٕ کٮ۪نہٕ کتھِ ہٕنٛدِ ڈُکھک حاجتھ پیوان تہٕ کیازِ افسانس منٛز یہُنٛد رکھ رکھاوتہٕ استمال چھُ سبٹھاہ تخلیقی تہٕ فنی طرٕقس منٛز کرنہٕ آمُت ۔

سوال چھُ اگرے یہِ اکھ مکمل تہٕ خود کفیل پرابل چھُ تیلہ ونواَتھ پرابل کِنہٕ افسانہٕ ۔ یتھہٕ کٔنۍ ہیرِ کنہِ ونہٕ آو مُصنفن چھ اَتھ پرابلس اندر واریاہن جاین روایتی ماٹِف تخلیقی طور استمال کٔرۍ ٲسۍ تہٕ یِ چھُ امہٕ پرابلگ خوٚصوٚصی رنگ ۔ پرابلس منٛز چھُ بعضے شوٚدی انسٲنۍ کردار تِتھی کارکران یِم انسانس غاٰرفطری یافطرتہٕ ہیوٚرٕ شکل دِن ۔ پرابلن ہُنٛد اِستمال چھُ قدیم مذہبی یا کلاسیکی ادبس منٛز کرنہٕ آمُت ۔ بائبلہِ منٛز چھُ راوی کانٛہہ کتھ بوزن والین تانۍ ولتہٕ ناونہٕ خاطرٕ کانٛسہِ بدل کردارٕ سنٛز کتھ ونان ۔ اگرے حاضر بوزن والین اوٚ تام کینٛہہ نہٕ وُٹھمُت اوس نہٕ حقایتھ بوٚزِتھ چھکھ یکدم پیہان ۔ (بائبلہِ ہنٛدِس "اولڈ ٹیسٹمنٹس" منٛز چھُ مختلف پیغمبر کانٛہہ پرابل ونان تہٕ "نیوٚ ٹیسٹیمنٹس" منٛز چھُ خود حضرت عیساتہٕ تِتھی حوالہٕ دِوان)۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

موخصر پرابلس منز انسانی کردارن ہند فطری عمل ردِ عمل غار فطری بُن چھُ اَکھ پچھان۔ ''مُسلہٕ'' افسانس منز تہٕ چھِہ کردار غارفطری بنان۔ انسان مُسلہٕ چھُ اِستمال سپدان تہٕ مُسلہٕ ورأے اِنسان چھِہ بغاوتھ کران۔ پھکہٕ ستی چھِہ دربأری کیو فوج مران تہٕ پوشہٕ مُشکہٕ ستی رازٕ۔ یتھی واقع تھرنی یا افسانس منز اٮ۪نی چھِنہٕ بذاتی کانٛہہ تخلیق بلکہٕ یتھین واقعاتن ہُنٛد تشریح ورأے معاصر معنے ہن ستی جوڑنہٕ کس فنس منز چھِہ تخلیق۔ حالانکہ مُصنف چھِنہٕ کُنہٕ جایہٕ ورگہٕ پأٹھی تہٕ ونان زِ سُہ چھُ پنہٕ نس ہمکالس مُتلق لیکھان مگر افسانہٕ چھُ شو رُو پیٹھے پنٕنہٕ وقتُک غماز باسان۔ حأکمہٕ سُنٛد مُطلق اُلعنان آسُن لُکن استحصال کرُن تہٕ کیٛنہہ منظورِ نظر نفر آلہ کار بنأوِتھ تمو ے ڈسی لُکھ پریشان کرِنی چھُ از کل جایہٕ جایہٕ ژوش۔ لُکو منزٕ اگرے کانٛہہ دُکھی مظلومہٕ سنز آواز بٕنتھ وتلان چھُ تس چھُنہٕ حأکم چھڈان۔ اگرے سُہ لالچس منز آونہٕ تسُنٛد خأتمہٕ چھُ یقینی۔ بیلہٕ عوام لو تہٕ پأٹھی ظُلم برداش کرتیلہ چھُ۔ خلاف شخص ''دُ چاپہٕ'' مانہٕ یوان۔ دُ چاپہٕ چھِنہٕ سماجُک ''مُہذب'' یا خاص مرُاعات حأصل کرن وول تھدِ عوٕہدُک عزتھ تہٕ آرام بوگن وول شخص آسان بلکہٕ ظأہرن یتھس تہذیبس تہٕ کلچرس خلاف۔ سُہ چھُ نٮ۪ ننگاہ تہٕ نٮ۪ سنگاہ آسان۔ مارکسی انقلأبی سُنٛدیس رُوپ ترقی پسند ادبس منز تُھرنہٕ آویہٕ دُ چاپہٕ شخص چھِنہٕ تیتھ۔ اُمس تہٕ چھِہ مُسلہٕ والان۔ یتھ پٮ۪ٹھ رازٕ ہنٛدی حمأی تہٕ دمأی مُبارکھ کران چھس۔ مُبارکھ کرُن چھِہ اَمہٕ دہشت زدٕ ماحوٕلچ ستم ظریفی irony۔ مُطلق اُلعنان حأکمہٕ ہنٛدِس دوٚپس ستی اختلاف کرُن ہیکہٕ ہمتک وجہ بٕنتھ۔ مگر یتہٕ نہٕ اختلافس گُنجأیشے آسہٕ تتہٕ چھُ یتھے نظام وتلان۔ حأکمس ستی نہٕ اختلاف تہٕ اکثریتس ستی نہٕ اختلاف۔ اختلافہٕ کٮ۪ن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یِتھبن دوشوٕنۍ رٔژپن ہنٛزٕ مثالہٕ چھِ سائنس ہٕم کالس منٛز موٗجوٗد۔ بہر حال افسانس منٛز چھُ پھکہٕ ستۍ مرنٛک موٹف (شاید) سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈتہِ موثر۔ لُکن ہُنٛد طاقتھ، عوٲمی یلغار وغاٗر آوادبس منٛز ہمیشہٕ تہنٛد کردارٕ کہِ اکہِ مثبت پہلو چہِ شکلہِ منٛز ورتاونہٕ۔ یٮ۪تہِ چھُ یلغارٕ خاطرٕ پھکھ بطور ہتھیار استمال سپدان۔ اَتھ خیالس پتہٕ کنہٕ ہیکہِ گُنہِ کاشرِ لُکہٕ کتھہِ ہُنٛد کانٛہہ ماٹفؔ آستھ۔ پھکھ چھُنہٕ کانٛہہ طاقتھ مگر نفاستھ تہٕ تنہاٲیی منٛز عاش کرن والین ہیکہِ پھکھ پریشان کرٕتھ۔ مُصنف چھُنہٕ پھکھ تُلنچٕ حمایتھ کران مگر مویوٗس حالاتن منٛز نام نہاد ''خلافِ تہذیب'' حرکتھ چھُ صحی ٹھہراوان۔ باقٕے گوویُس نہٕ پھکھٕ ستۍ تہٕ مرِ سُہ مرِ پوشہِ مُشکہٕ ستۍ یہ چھِ پزٲنۍ کتھ یٮ۪میٚک برمحل اِستمال افسانس منٛز کرنہٕ آمُت چھُ۔ تخلیق چھِ أتھی منٛز۔ تشریح کرنہٕ ورأے جوازُک حوالہٕ دِنہٕ ورأے پزانین لُکہٕ ادبی موٹفن ہُنٛد برمحل استمال یِتھہٕ پأٹھی کرُن کہِ افسانہٕ گژھہِ ہم کال معنے ستۍ مالامال۔ یہأے چھِ یٮ۪مہِ افسانٕچ پھیرٕ ہاوخصوٗصیتھ۔

☆☆☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

حقیقتس ہستی بُتھ لاگیہ ہندی ژہی ☆

پنہٕ نِس افسانس مُتلق پانہٕ لیکھنہٕ وِزِ چھُ پاسدآری نِشہِ بچن مُشکل۔ یہِ چھِ حقیقتھ۔ ووں گوییلہِ نقاد گوڈے حبسہٕ روزِ مُمکن چھُ نہٕ ماہیکہِ گُنہِ حدس تانی الگ روٗزِتھ پننہِ تخلیقکی کینٛہہ نوکتہِ صحی بدِ کڈِتھ۔ تنقید چھِ فأصلہٕ گن تہٕ آسان۔ پانس مُتلق اگرے فأصلہٕ گن رٕویہٕ پانہٕ ناوٕنس خٕلل امکان احتراض کرنہٕ ییہِ شعوری طور پانٕس مکمل وننہٕ ییٚہِ نہٕ (یہِ چھُ کمے پہن مُمکن) یا پانس ئلی حقیر سمجھتھ کٕتھ کڈنہٕ ییٚہِ نہٕ تیلہِ چھُ خود مطالہِ ٹھیکھ۔ گُنہِ وزِ چھُ خود مُطالہٕ بیٚیس نقادس مدتھ کران۔ آخرس چھُ بیاکھ نقادِ ے مجاز فأصلہٕ دِنس۔ تٕسی چھِ کأنسہِ ہُند پانٕس مُتلق بیان یا مُطالہٕ یا کأنٛہہ تشریح کہوچہِ کھارٕنی آسان۔

کینٛہہ کال برونٹھ رحمان راہیؔ ہٕنز نظمہِ ''زبرون بالہٕ تھونگ'' ترجمہٕ کرنہٕ وزِ پرٛژھے یہِ مے تمن نظمہ منزٛ آمتین کینٛژن لفظن، محاورن تصورن تہٕ حوالن مُتلق

☆ زیرِ نظر افسانہ: تہہ در تہہ بُت راتھ: رتن لال شانت

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کینٛہہ سوال ۔ جواب دِنہٕ وِزِ وُوڈن چھِ تحقیقا تہٕ ڈِکاہ ٹائپ ہٕوِ سیاتہٕ یہ سان وِہندی جواب چھِ اکس طالب علمہٕ ہندی ہوی یم سہ بحیثیت اکھ آبجکٹو نقاد لیکھتھ ہیکہِ ۔ پز رچھ یہ کہ یہ کینٛژھا تموے لیکھتھ سوز سہ اوس اکس پوٚختہٕ ذہن مگر تخلیقہِ نشہٕ بے لاگ عالمہٕ سُند لبکھت ۔ وون گوسہ اوس میانہِ خاطرٕ بطور طالب علم فائدٕ مند تہٕ کیاز زِ تخلیق یُتھے تخلیقی عملہِ منٛزی گذران آسان چھِ تتھ ستی چھِ کینٛہہ تتھی نجی حوالہٕ رل گوٚھنی لابدی آسان یمن تانی خالقہٕ سُند یار دوس ہم قلم بوے باند وکانٛہہ تہٕ واتتھ ہیکہٕ نہٕ ۔ بُلکہِ یہ تہٕ چھُ بعضے گوٚھان کہِ پانہٕ تخلیق کار تہٕ چھنہٕ پٔرپاٹھی تمن وآتتھ ہیکان ۔ شار لیکھنہٕ وِزِ چھُ یتھ ہیوٚ سپدُن زیادٕ ممکن آسان تہٕ افسانہٕ لیکھنہٕ وزِ کم ۔ دورِ جدید یتس" منز یٚیلہِ نظمہِ تہٕ نثر چن صنفن درمیان تخلیقی فاصلہٕ ژھوٚٹنی ہیٚتن لیکھن وول گوٚنیہر پتھٕ زیادٕ رفتارٕ سان اندراژان تہٕ اِ مؤجب پیوتس تہٕ پانس تہٕ پننہٕ تخلیقہٕ مُتلق کینٛژھا وننہٕ نِک ضرٗرتھ ۔ یتھن مُصنف تہٕ نقاد اکھُے شخص اوس تتہِ آو بہر حال آدرش یا مثٲلی یی ماننہٕ زِ نقادمہ وٚنن پانس مُتلق کہنی ۔ وون گو مُطالہٕ (اگرے سہ آبجکٹو تہٕ دیانت دأری سان کرنہٕ ییہِ) چھُ تُرتھ صوٗرتحالس منز ٹھیکھ ۔ کأشرِ تنقیدکس ضمنس منز چھُ خود مُطالہٕ تہٕ ضرٗرتھ بشرطیکہ (یتھہٕ گٔنی ہیٚر کنہِ وننہٕ آو) پننی ڈول پانے واینہٕ ییٚن نہٕ ۔ آپانس یا بیٚیس تنقید کرنہٕ وزِ گوٚھہِ تنقید کہن بُنیأدی اوٗ صوٗلن ہُندتہٕ پننہٕ نبن حدن ہُند پے آسُن ۔

پے اُستھ تہِ ہیکہٕ نہٕ یہٕ ونتھ زِ پننہٕ نس افسانس مُتلق لیکھنہٕ وزِ کیاہ آسہٕ یہٕ بِلکُل بے لاگ ۔ بہر حال مُطالہٕ تہٕ ہیکہٕ یہٕ گٔرِتھ ۔ پرن وألی ہنٛدِ نظریہِ کِنی ۔

''تہہ درتہہ بُتر اتھ'' افسانہٕ کِس مرکزس منز چھے ''سو'' کردار یو سہٕ راوی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

سِنٛز گرواجِنٛنی چھِہِ تُتھٕ اُشِنٛدی پاُٹھی تہِ کِتہٕ تتہِ نہٕ اُشِنٛدِس سنبرس تہٕ گمبرس سِتۍ چھُ تس پانس تہٕ سبٹھاہ کالُک توٗلُق باسان۔یہِ نہٕ زِ سو کیا چھ وار یاہ پُرمو لیچھہٕ مو یا عاٗلمانہٕ۔سو چھِہ موٗمن ہنٛدٕ بن رنگن تہٕ جاناوارن ہنٛدن رٛوٗپس سنان پتھ کالس منٛز واتان تہٕ شُری ہنٛدی پاُٹھی وۄلسنس یوان۔راوی سُنٛد احساس چھُ زِ اُتی پتھ کالس تہٕ اُتی از کالہٕ کِبن تُٹھن حقیقتن سنہٕ سِتۍ چھِہ تس بُتھس وِہی گوٗھان ''ہرُ دٕ بُتھس چھاونہٕ'' یوان۔ راوی چھُ حساس شاُہدا اَکھ۔سارس ہوس ''کرُونچ'' جاناوارٕ سُنٛد ذکر چھُ سنسکرت شاُیر والمیکی ین رامائینس منٛز کوٗ رمُت یہِ چھُ تس پننہِ علمی پس منظرٕ کنٛی یاد پیوان۔سو ییٚلہِ نٛرژھان چھُس زِ پرانین سنسکرت پوتھین منٛز چھاُ اُمی سُنٛد ذکر،تمہِ سِتۍ چھُ نَان زِ یمن باُژن دون ہنٛدی کینٛہہ رشتہٕ چھِہ علمی سوٗتھرِ کی تہِ۔دہشوے چھِہ دُنیاُوی سوٗتھرِ علاوٕ اَکس لوٗکٹس موکٹس داُنش ورلنہٕ سوٗتھرس پیٹھ تہِ زُوان۔بہر حال زنانہٕ ہنٛدی موٗل چھِہ تیتی پراُنی پتی مرد ہنٛدی آسن مگر سو چھے وِزِ وِزِ تمن مُتلق جبسس پیوان تہٕ جبسس پننہٕ وِزِ ہم جذباُتی یا ہم شاُیرانہٕ بنان۔

افسانہٕ چھُ اَکہِ ٹھوس دُنیاُوی واقع بُک اَکھ حقیقت پسند بیان یعنے کہِ سارس جاناوار چھُ خبر کتھہٕ کنٛی ڈمبس منٛز پھسیو مُت۔اُمس گوٗ ژھہنہٕ کانٛہہ شکاُری ماُرِتھ ژھٹن تہِ کیازِ اَمہِ سِتۍ چھُ (کُشیر خاطرٕ) یہِ کم یاب جاناوار کُشیرِ منٛز ختم گوٗھنُک احتمال۔ حالانکہٕ اُمی سُنٛد بچُن چھُ نہٕ ممکن۔یتہٕ پاُٹھی راوی ہنٛدِ گرِتسِنٛز گرواجنہٕ ہُنٛد رِوایتی تہٕ ابکسکلوٗسِو exclusive طریق زندگی وقتہٕ چہ ژھٹہٕ نشہٕ بچن ممکن چُھنہٕ۔یہِ چھُ بُنیاُدی واقع تہٕ بنیاُدی کشمکشکی نو کتہٕ چھِہ ''سو'' کردار سِنٛز

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تہٕ درتہٕ فطرژ آندی آندی مرکس آندی آندی دآیرٕ پاٹھۍ ووتلان۔

نیم فلسفیانہٕ یا شأیرانہٕ توژرا اظہار کرنہٕ وِزِ چھےٚ ''سو'' جذبأتی بنان یہِ آوہیرِ کنہِ وننہٕ۔ یمن توژرن چھُ اَکھ خاص ربط۔ پہاڑ چھِ تس باسان ''زنتہٕ خودرنگہٕ دُسہٕ پٹ دٔلتھ تہٕ تاپہٕ دستار گنٛڈِتھ'' سنٛجید گیہِ سان اتھن کھڑا چھِ۔ ''بالہٕ دامنس تل چھنا باسان زنتہٕ جوٗگی بایوٗ پنٛنۍ گیرۍ وسترِ بوٗنمن تہٕ وپرلنٛجن پٹھ ہوکھناونہٕ خأطرِ الأندی ترأ ویٔتی چھِ''۔ ''نیٖول کازہیوٗ اسمان چھُ پنٛن بےٚ سوکھ وبستار ڈٔلہٕ کُس أنہٕ پُٹھس منٛز ؤٹِتھ مُٹِتھ وُچھتھ شأنتی پرٛاوان''۔

یہِ چھُ ہرُد تہٕ ہرُد چھُ تس یکدم ساسہٕ بدۍ ؤری پرأنہِ کشیرِ منٛز مُنتقل کران ییٚتہٕ دُسہٕ دٔلتھ تہٕ دستار گنٛڈِتھ عألم فأضل زندگیہِ ہنٛدۍن سِرن پٹھ سونچنہِ بیٹھی متۍ چھِ۔ ییٚتہٕ جوٗگی بایہٕ آشرمن منٛز روزان چھےٚ۔ امہِ قدیم گیانہٕ کہِ ماحولہٕ منٛز نیرِتھ چھےٚ سوسیوٗ دسارس جانہٕ وارس کُن یِوان یُس تہٕنٛدِس مکانس بروٗنٛٹھ کنہِ ڈٕمبس منٛز کیٖنٛژو دوٗہو پٹھ پھسِتھ چھُ۔ تس چھِ فکر زِ أمس گژھی نہٕ مارٕنۍ تہِ کیازِ یہِ چھُ کُن تہٕ کیوٗل خبر کمہِ جانہٕ وارکھیٚچہِ منٛز ژٔلِتھ یورلوٗگ مُت۔ سو چھےٚ سونچان أسہٕ زِ یہِ کیٚتہِ آسہِ آمُت کِنہِ بذأتی آسہِ کأشرٕ یے وغأرٕ وغأرٕ۔ یہِ سونچ چھُ تہٕنٛزِ شخصیوٗ ہُنٛد کلچرل روٗحجان ہاوان۔ یِم روٗحجان چھِ مُسلسل زندگیہِ ہُنٛد تہٕنٛد موٗجبتھ ہاوان، زندگیہِ ہنٛزن تژھن قدرن ہُنٛد موٗجبتھ یِمن ہُنٛد تو اثرا تھ موتس مقابلہٕ کرنُک طاقتھ دِوان چھُ۔ طاقتھ چھُ فراغتھ پأدٕ کرٕنۍ تہٕ فراغتکۍ ژہی زندگیہِ ہنٛز پاک صوٗرتھ رٔچھنس پٹھ سونچنس لاگنۍ نہ کہِ زندگیہِ ہنٛز صوٗرتھ مسخ کرٕنس۔ سو چھےٚ بے شک رِوایتی سونچس للہٕ کھوٗل کران تہٕ کیازِ تہٕنٛز اَڈرن چھےٚ رِوایتی۔

لہٰ = گچھرٕ (کیسری) رنگکۍ پلو یِم ساد لاگان چھِ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کُنز ژھانڈنہٕ وِزِ تھٕے تِسُند خاندار دلنہٕ تھس اژان چھُ تہٕ بانہٕ دأرِتھ دِوان چھُ سو چھےٚ صدمس اندر گوٚھان۔ کلس تھٕھ کٔرِتھ پتھر بیہان زن تہٕ پچھتاوان۔ ''کتھ کتھ لاگی تھم یم مکری ہؤنی ہوِ اتھہٕ؟'' امہٕ مُقابلہٕ چھُ رأوی (تِسُند خاندار) دُچھان زِ عملی زندگیہِ منز کیا چھُ فأیدِ مند تہٕ کمہٕ ستی واتہٕ نوقصان۔ روایتہٕ کھوتہٕ چھُ سُہ حالس منز روزان یُس موأفق چھُنہٕ۔ تہِ تھس حالس منز روزنہٕ خأطرِ چھُ سُہ لوٚکٹ موٚکٹ سمجوٗتہٕ کرنس تہٕ تیار مگر ''سو'' چھنہٕ۔ تسنزِ روایتی قدرٕ چھےٚ تس محکم بُترا ژپٹھ کھڑ اتھوان۔ یِیلہِ زن رأوی ہِندی عارضی مقصدتس دوہہ کڈِتھ تمہٕ اپورُ و چھنگ نہ دُژھ دِوان چھِ نہ کانہہ تحریک۔

''سو'' چھنہٕ کُنہٕ خابس منز زندگی گُذاران بلکہِ ٹھوس حقیقتس ستی بُتھی لاگے کرنس چھس ہمتھ۔ تِہندی کنی گوٚژھ نہٕ سارس مارنہٕ یُن نہ گوٚژھ تِسُند خاندار شِکأرِس کانہہ مدتھ کرُن۔ سارس ستی چھِ تس پننہِ زندگیہِ ہنز کیا ہتام مُشابہتھ لبنہٕ یوان۔ اتھ مشابہژ چھِ ٹھوس زندگیہِ ہندی واقعاتھ تہٕ پوچھر کران۔ یہٕ شکأری چھُ تس زِندگیہِ ہنزِ سیزِ وتہٕ زحنہٕ ترٛ اوان۔ اکھ یِژ تِسنزن اُچھن بزوٚنتھ کنہٕ تِہندِس تتھ عقیدس زحنہٕ ترٛ اوان یُیمہٕ مطأبق پرٛتھ انسان تہٕ جاناوار بُترا ژہُند برابر مألکھ چھُ۔ بیا کھیہ زِ شکأری سُند نچوٗتہٕ اوس۔ ''تمہٕ دوہہ تتھ جمأژ ستی یمو منز محلس سأنی ہے مکانس کنہِ ورشن کوٚر۔'' راوی ہِندِ مُطأبق اوسکھ تمہٕ دوہہ یمن کنہٕ لأے لأے تہٕ لبکہٕ تھوکہٕ کڈِتھ گٹاٹوپ مِلہٕ نوومُت تہٕ دُترِ بُنیل تُلمت۔ افسانہٕ کِس أخرس پیٹھ چھُ ننان زِ شکأری سُند نچوٗتہٕ چھُ تتھ لڑکہٕ جمأژ منز یوسہٕ جیپہ کیتھ ناوأنتھ سارس سُند شکار کرُن سہل بناونہٕ خأطرِ آمژ چھےٚ۔ راوی سِنزِ آشنہٕ ہُند

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

خدشہٕ چھُ پۆز زباناں ییلہِ شکأری بڈٕ فخرٕ ستان وناں چھُ ''یہِ مأسۆ بٕڈ گرتھ ہبکوتہٕ
کتھہٕ کٔنی چھِہ جوان گرتھ ہبکان!'' یہ چھ وٕتھرٕ کتھ کہِ اگر یے شکأری تہٕ تسُند نیچو
سارس ہشہِ نبرِ ل زأ ژ ختم کرنس پتھ دژ امُت چھُ جنتی حأج ہیوٗ بیا کھ کردار تہٕ چھُ
(یِس راوی سُند حُبش یار موزِ زونان اوس) یُس غنڈن تہٕ کھرِبن بُتھہِ نیرِتھ راوی
سُند گرِ بچاوان چھُ۔ اِمو کھہٕ چھُ صاف ظأہر کہِ ''سو'' کردار چھےٚ نہٕ صرف پتھ کالہٕ
کبن خابن لأرتس چھِہ ازکالچہِ ناہموار زندگیہِ ہنٛز تہٕ صحی پچھان۔

زنانہٕ ہنٛدِ تہہ دار کردارٕ مُقابلہٕ چھ تَسُند خاندار (رأوی) پتھٕ وأنی
جأیہِ ہنٛس منٛز یقین تھاوان حالانکہِ تس چھُ پننہِ جایہِ اجتمأعی زندگیہِ ہنٛزن
خوبصورتھ روایتن ہُنٛد پاس تہٕ انفرأدی مُشکلن ہُنٛد صحی اندازٕ۔ تہنٛدِ امہِ پاسکی تہٕ
امہِ اندازٕ کی اِشارِ چھ افسانس منٛز مۆجۆد۔ دارِنش کھڑا دٔرۆ چھمہِ زنانہِ ہُنٛد
مزاجہِ تسُند سوچ تہٕ کردار زانن وول چھُ نہ۔ اوَے تہٕ چھُ افسانہٕ کسں شوٗ رٕ ہس
پتھے تسُند تصوٗیرٕ یمن لفظن منٛز بناوان۔ ''دارِ ہُندس چوکٹھس منٛز تسُند پرٛاکار
(درصل آکار) باسیو زنتہٕ ساسہٕ بدبن ؤری ین ہُنٛد ژہتہٕ ووٚتُر تہٕ تجربہٕ سۆمبرن
شکلاونہٕ آمُت اُس تہٕ فرٛیمس منٛز لأ گتھ تھوٗمُت اُسکھ۔'' یتھہٕ کٔنی ہیٚرِ کنہِ وننہٕ آو
زنانہٕ چھِہ پننہِ روایژ منٛز زنٛدٕ۔ وۄں گو یتھہٕ کٔنی ازکالہٕ کبن مُشکلن ہُنٛد ژاشرِ تمِس
وۄنۆ دپھُ رأوی یس تہِ چھُ۔ یہِ چھُ تمہِ وِزِ نناں ییلہِ نہ کنہِ ورشنہٕ وِزِ بُتھہِ دژامتِس
حأج سُند ذِکر کران چھُ۔ ''حأج ؤچھتھ اوس مےٚ پھیران زِ وا یے یہِ زؤ ذاتھ چھےٚ
گلہٕ وٕنی نہ تہِ اوس مےٚ یتی کتھہٕ کران کران وۄش ژاوان۔'' افسانُک مرکزی
خیال چھُ گلہِ ونہِ زؤ ذأ ژ ہنٛدِ بچاوُنک سبیل کرنس پتھ بنی۔ یہِ زؤ ذاتھ چھےٚ

186 کأشر افسانہٕ از تہٕ پگاہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu
انفرادی جاناوارِ رنگی زنانہ ہنٛدِ زبہٕ ووٚرچہٕ شکلہِ منٛز افسانس منٛز بدِ کڈنہٕ آمٕژ۔
سائنس ماحولس منٛز چھِ حالاتھ یتھی خراب گوٚمہان کہ کینٛہہ زُوذ آژ (کینٛہہ انسان
ذآژ۔نسل تہٕ تہٕ فرقہٕ تہٕ) بُتہٕ رآژ پٔتھہٕ نِہناوِنکی سنٛز چھِ سپدان۔مثالہِ دینٛج ضروٗرتھ
چھنہٕ۔اتھ ضمنس منٛز چھُ یہ اہم کہ افسانس منٛز چھُ حبشی دوستہٕ سُنٛد تہٕ حضرت موٗسا
سُنٛد ذکر۔حبشن پتہٕ آسی کینٛہہ سفید فام انتہا پسند لگی متی تہٕ موٗسا ہنٛد بن پآروکارن
پتہٕ نآزی سیاست دان۔

رآوی چھنہٕ صرف ییمہ ژِہہِ زُوان تہٕ پان بچاونکہِ غرضہٕ یتھ تتھ ستی
ییٚمس تُمس ستی سمجھوٗتہٕ کران (شکارِس ستی تہٕ تسنٛدِس نٚچوٗس دہ شوٗنی ستی) بلکہِ اتھ
رٔوِلیس مُنصفانہٕ تہٕ ٹھہراوان۔حاجؔ سُنٛد ذکر کرنہٕ ورِچھُ ونان۔"اوتر تاتی اوس سُہ
تہٕ زندٕ تہٕ تسنٛدِ درمہٕ اسی تہٕ۔خبر "درمہٕ" ونہٕ واتھ کنہٕ "آپدرمہٕ"۔مطلب یوٚ تاتی
حاجؔ زنٛدٕ اوس آسی تہٕ ہکہِ ہآو پانس زندٕ ژنتھ۔ووٚنی چھُ نہٕ یقین زِندٕ کیا چھِ۔
دوٚیم کتھ یوسہٕ اَتھ تو ژُس منٛز درج چھِ چھےٚ نہایت اہم۔ونان چھُ خبر حاجؔ ہنٛدِ
درمہٕ کنہٕ آپدرمہٕ۔"درمہٕ" چھِ کاشُرِ پآٹھی تیلہ ونان ییلہِ پتہٕ بدقسمتہٕ نشہٕ موٚیوٗس
گژھتھ بیٚیہِ ہنٛدِ خاطرٕ لقبال کران چھِ۔مثلن "خبر کسنٛدِ درمہٕ آیہٕ مےٚ تہٕ وآری
نتہٕ اسہِ تسلاہ گآمتی"۔"درم لفظس چھُ بے شک "ثواب" معنے برقرار۔بیاکھ لفظ
چھُ "آپدرم" تہٕ ژھوٚٹ پآٹھی "آپدرم"۔مطلب آپدایہٕ (مصیبتہٕ) وقتہٕ درٕم یا
فرض غلط ملطے صحی پوٚزا پژِ ے صحی زُو بچاونہٕ خاطرٕ یتھہٕ وتتھہٕ بناوُن۔حاجؔ سُنٛد خآر
اوس رآوی ہنٛدِ خاطرٕ آپدرم۔زُوٕ بچےیہ تہٕ تسنٛدی کِنی۔رآوی تہٕ چھُ افسانس منٛز
آپدرم نباوان سارنے ستی رلان میلان۔سارنے ستی نِباوِتھ پکان۔چیزن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہندی صرف مثبت پہلو نیشہِ ناوان۔ منفی پہلو ہُن پرِ دکران زن نہٕ دُ چھیتی اَسن ییلہِ اثباتس تہٕ نفی لیس درمیان کشمکشس منز ہینہٕ چھُ یوان۔ '' یہٕ زن گوس دم پھٹ۔ نہٕ ووٚنُم ہُمس کینْہہ تہٕ نہ ییمس''۔ راٗوی سُند کشمکش چھُ افسانس اندر شوٗ رٕ ؤ پیٹھے مۆجوٗ د۔ زنانہِ چھس '' جلالس اندر'' یتھ ریٚشن تہٕ جوٗگی باین پرٕ انین سنسکرت پوتھین تہٕ کاشرِس لفظِ راشس منز سارس لفظ کس اِندراجس متلق پرٕ ژھان یُہ چھُنہٕ تس کنہٕ ڈول دِوان یا مذاق کران، حتٰی امکان جواب تہٕ چھس دِوان مگر ستی چھُ زنانہِ ہندِس انتہائی سوچس (تہٕ سارس راونہٕ کس مفروضہٕ خطرس) یہِ جواب دِتھ توازُن برقرار تھوان۔۔۔۔۔'' ییٚتہِ کتھ چھُ رچھُن ووٚنی ؟ یلہٕ ہوٕ دہرٕ ۔۔۔۔۔ دِلہِ منز چھِ ہتہٕ یُدی سارس۔۔۔۔۔''

یہٕ دُ چھِتھ ہکو اَسی (شاید) وَنتھ زِ راٗوی ہکون نہٕ اَسی خاٗلی افسانہٕ کہِ پلاٹنگ ذریعہِ ماٗنتھ رَدکُرِتھ یاہ کتھ کُن ترٕ اٗوِتھ۔ سُہ تہٕ چھُ زِند کردار۔ یوٚ دوٚے تُسند اَسن تسنزٕ زنانہِ ہندِ تہہ دار کردارِ خاطرٕ اکہِ متبادِل بناپچ کاٗم کران چھُ تس چھِ پنٕنز تہٕ شخصیتھ۔ ییمہِ چیز کہِ بچاوٕنچ فکر تسنزِ زنانہِ چھِ تتھ واجب الوقت حل ژھانڈنہٕ خاٗطرٕ تسنز کوٗشش چھےٚ اکہِ خاص اجتماٗعی نفسیاتک پے دوان۔ جان بچاوٕن پانس ہوی قسمت زِ دِ بِدکڈنی تہٕ پنٕنز طرفدار عنصر نیشہِ ناوٕنی۔ ییمہٕ چھےٚ اَمہِ نفسیاتچہ خوٗصوٗصیژ۔ راٗوی چھُ ییمن ہُند مُجسم۔ زنانہِ ہندِس پوٚت کال تہٕ از کالہٕ کس مِلہِ مِشہِ تو ژس مُقابلہٕ چھُ راٗوی زیادٕ وبہاٗری تہٕ لگہٕ ہاٗری ہندس سوتھرس پتھ ووتلان تہٕ بُتہٕ راٗ ژہنزٕ پیٹھمہِ زیلہِ ہندی پاٗٹھی ٹاکارٕ۔ تُسند سوٚنچ چھُ (کم از کم سارس ہندس تنوظرس منز) صاف۔ ''از نتہٕ پگاہ کانْہہ نتہٕ کانْہہ شِکاٗری ییہِ تہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مارٕبس اَمہِ کھوتہٕ پھُنا جان کہِ یہ رٕھس زندے تہٕ گنہٕ جایہِ ییہِ رچھنہٕ۔'' اگرے شکاُری سندی ڈٕسی شکار بچہٕ حرجہِ کیاہ چھُ۔ییُھ سونچ چھُ بے حد عارضی تہٕ اوٚک پاسل مگر سِچویشن بچاونہٕ خاطرٕ چھُ ضروٗری۔تی چھُ راوی کران۔سہٕ چھُ زنانہٕ ہنٛز شخصیژ منٛز وارٕ وارٕ سٕزیومُت تہٕ کیازِ تس چھُ زنانہٕ ہند کھوتہٕ زیادٕ ایکسپوجر exposure۔ مگر عملی حل چھُ شاید یہوے۔ اوٕے تہٕ چھِ زنانہٕ تس اَکس جُملس منٛز پتُن فاصلہٕ بوزناوان۔'' توٚہۍ چھو ساُری ہوی۔ییُھے ژٕ تیُھے یہِ چون دوس...... ساُری ہوی ساُری'' اَمہِ فاصلہٕ ستی چھِ راوی ہندی تضاد وو تلان تہٕ تتھٕ گٕنٛز زنانہٕ ہندِ کردارٕ کی نقش صاف گوٚھان تتھے گٕنٛزمرٕ دسندی تہٕ۔

☆

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

Printed at J.K. Offset Printer, 315, Matia Mahal, Jama Masjid, Delhi-110006

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh